

**MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE,
DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION**

**ÉTUDE DES CRÉDITS
2000-2001**

**TOME
2**

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE
L'OPPOSITION OFFICIELLE

(Agriculture)

1. Mandats donnés à la Société immobilière du Québec pour la location, l'achat, l'aménagement, la décoration et les travaux divers en régie et/ou par sous-contrats, en 1999-2000.

RÉPONSE :

Liste annexée.

LISTE DES PROJETS EN COURS

	<u>BÂTIMENT</u> <u>PROJET</u>	<u>LIEU D'OCCUPATION</u> <u>DESCRIPTION</u>	<u>DATE PROJET</u> <u>ACCEPTE</u>	<u>MONTANT</u> <u>ACCEPTE</u>	<u>DATE</u> <u>FACTURE</u>	<u>MONTANT</u> <u>FACTURE</u>	<u>PAIEMENT À</u> <u>VENIR</u>
DX10	DX1000	QUÉBEC	SIEGE SOCIAL				
	111023	DEPLACE CAMERA PANAVIDEO	24-08-99	425,00	24-08-99	425,00	0,00 \$
	835501	SERVICES DE GARDIENS 7 ET 8	07-12-99	427,28	14-12-99	427,28	0,00 \$
	D20671	SECHOIR A MAIN REZ CHAUSS	01-04-99	555,00	13-04-99	555,00	0,00 \$
	D20588	CIRCUIT DÉDIÉ	30-04-99	146,00	30-04-99	146,00	0,00 \$
	D20602	PORTE REGARD VITRÉ	13-05-99	2 800,00	21-06-99	2 800,00	0,00 \$
	D20616	CIRCUIT DEDIE 208 VOLTS	13-07-99	393,00	13-07-99	393,00	0,00 \$
	D20618	CIRCUIT DEDIE LOCAL 1 65	13-07-99	262,00	13-07-99	262,00	0,00 \$
	D20630	POTRE D ENTREE ET POIGNEE	31-08-99	825,00	31-08-99	825,00	0,00 \$
	D20638	COMPRESSEUR BAR A SALADE	13-07-99	1 595,00	13-07-99	1 595,00	0,00 \$
	D20642	ECLAIRAGE PLUS AVR MAI JUIN	30-06-99	447,37	30-06-99	447,37	0,00 \$
	D20646	ECLAIRAGE PLUS POUR TOUR	30-06-99	75,66	30-06-99	75,66	0,00 \$
	D20669	CONSTRUIRE UN MUR AU 10E	30-11-99	2 830,00	10-01-00	2 830,00	0,00 \$
	D20686	CONSTRUIRE BUREAU REZ DE	30-11-99	10 370,00	11-01-00	10 370,00	0,00 \$

	<u>BÂTIMENT</u> <u>PROJET</u>	<u>LIEU D'OCCUPATION</u> <u>DESCRIPTION</u>	<u>DATE PROJET</u> <u>ACCEPTE</u>	<u>MONTANT</u> <u>ACCEPTE</u>	<u>DATE</u> <u>FACTURE</u>	<u>MONTANT</u> <u>FACTURE</u>	<u>PAIEMENT À</u> <u>VENIR</u>
DX10	DX1000	QUÉBEC	SIEGE SOCIAL				
	D20693	VENTILATION SUPP 18 19 ET 20	30-11-99	1 149,76	02-12-99	1 149,76	0,00 \$
	D20704	INST PORTE VITRÉE REZ DE C	15-02-00	1 015,00	18-02-00	1 015,00	0,00 \$
	D20705	ENL SECTION DE TAPIS POSER	13-01-00	485,00	01-02-00	485,00	0,00 \$
	D20708	CHANGER RÉSERVOIR EAU CH	25-01-00	585,00	01-02-00	585,00	0,00 \$
	D20709	FOURNIER ET INST UN CIRCUIT	23-12-99	195,00	10-01-00	195,00	0,00 \$
	D20710	FOUR ET INST 3 PANIERS GIGL	25-01-00	30,00	01-02-00	30,00	0,00 \$
	D20713	CHANGER COMPRESSEUR BAR	19-01-00	1 075,00	01-02-00	1 075,00	0,00 \$
	D20716	ÉCL OCT NOV DÉC TOURNESO	13-01-00	57,24	01-02-00	57,24	0,00 \$
	D20721	ÉCLAIRAGE SUPP OCT NOV DÉ	13-01-00	1 116,00	01-02-00	1 116,00	0,00 \$
	D20734	RÉPARER 2 ARMOIRES RÉFRIG	15-02-00	485,00	18-02-00	485,00	0,00 \$
	D20741	CHANGER 2 CONTRÔLES À CA	17-02-00	395,00	25-02-00	395,00	0,00 \$
	SB0011	MÉNAGE APRÈS DÉMÉNAGEME	21-11-99	225,00	24-11-99	225,00	0,00 \$
	DX1008	DIRECTION DES RESSOURCES INFORMATIONNELLES					
	D20564	ENTRETIEN PREVENTIF CLIMA	29-03-99	900,00	02-03-00	900,00	0,00 \$
	D20565	ENTRETIEN 2 UNITÉS CLIMAT	29-03-99	840,00	03-12-99	630,00	210,00 \$

	<u>BÂTIMENT</u> <u>PROJET</u>	<u>LIEU D'OCCUPATION</u> <u>DESCRIPTION</u>	<u>DATE PROJET</u> <u>ACCEPTE</u>	<u>MONTANT</u> <u>ACCEPTE</u>	<u>DATE</u> <u>FACTURE</u>	<u>MONTANT</u> <u>FACTURE</u>	<u>PAIEMENT À</u> <u>VENIR</u>
DX10	DX1008	QUÉBEC	DIRECTION DES RESSOURCES INFORMATIONNELLES				
	D20575	UTILISATION GÉNÉRATRICE	30-04-99	3 900,00	30-04-99	3 900,00	0,00 \$
	DX1010		DIRECTION RESSOURCES FINANCIÈRES, MATÉRIELLES				
	D20609	PORTE TABLETTE MESSAGERI	20-05-99	495,00	21-06-99	495,00	0,00 \$
	D20623	NOUVEAU BUREAU CONSTRUC	01-09-99	9 890,00	16-09-99	9 890,00	0,00 \$
	DX1017		SUITE MINISTÉRIELLE				
	SB0010	ENTRETIEN DES APPAREILS M	31-10-99	55,00	03-11-99	55,00	0,00 \$
	SB0012	ENT APPAREILS ÉLEC LAVAGE	30-11-99	113,00	01-12-99	113,00	0,00 \$
	SB0013	ENT APP LAVAGE 32 CH LAVAG	31-12-99	194,00	10-01-00	194,00	0,00 \$
	SB0014	ENT APP MENAGER LAV 8 CHA	31-01-00	116,82	01-02-00	116,82	0,00 \$
	SB0015	ENTRETIEN APPAREILS MÉNAG	29-02-00	125,82	02-03-00	125,82	0,00 \$
	SB9904	ENTRETIEN DES APPAREILS M	30-04-99	55,00	30-04-99	55,00	0,00 \$
	SB9905	ENTRETIEN APPAREILS MÉNAG	31-05-99	55,00	31-05-99	55,00	0,00 \$
	SB9907	ENTRETIEN APPAREILS MENAG	31-07-99	55,00	31-07-97	55,00	0,00 \$
	SB9908	ENTRETIEN DES APPAREILS M	31-08-99	55,00	31-08-99	55,00	0,00 \$
	SD9909	ENTRETIEN DES APPAREILS M	30-09-99	55,00	30-09-99	55,00	0,00 \$
EF10	EF1000	STE-FOY	COMPLEXE SCIENTIFIQUE GÉNÉRAL				
	816600	ENTRETIEN PREVENTIF	01-04-05	12 839,68	04-02-00	12 839,68	0,00 \$

	<u>BÂTIMENT</u> <u>PROJET</u>	<u>LIEU D'OCCUPATION</u> <u>DESCRIPTION</u>	<u>DATE PROJET</u> <u>ACCEPTÉ</u>	<u>MONTANT</u> <u>ACCEPTÉ</u>	<u>DATE</u> <u>FACTURE</u>	<u>MONTANT</u> <u>FACTURE</u>	<u>PAIEMENT À</u> <u>VENIR</u>
EF10	EF1000	STE-FOY	COMPLEXE SCIENTIFIQUE GÉNÉRAL				
	830600	INSP APPAREILS SOUS PRESSI	04-11-99	80,64	17-11-99	80,64	0,00 \$
	EF1004		DIR. RÉG. QUÉBEC, CHAUDIÈRES APP. SAGUENAY LAC				
	824155	FOURNIR INSTALLER 2 DAIES	20-07-99	3 990,57	12-08-99	3 990,57	0,00 \$
	830397	CONSTRUIRE 3 LOCAUX AVEC	20-01-00	1 984,43	01-02-00	1 984,43	0,00 \$
	EF1005		LABORATOIRE D'EXPERTISE ET ANALYSE ALIMENTAIRE				
	819929	PORTE DOUBLE ET SIMPLE	26-05-99	2 286,65		0,00	2 286,65 \$
	820515	TRAVAUX SUR HOTTE	18-08-99	29 962,28		0,00	29 962,28 \$
FH10	FH1001	THETFORD-MINES	BUREAU DE RENSEIGNEMENTS AGRICOLES				
	798143	RELOCALISATION DU BUREAU	26-07-99	12 870,75		0,00	12 870,75 \$
GA10	GA1001	DRUMMONDVILLE					
	818216	NOUVEAUX CIRCUITS ÉLECTRI	06-10-99	390,00	24-11-99	390,00	0,00 \$
GC10	GC1001	NICOLET	DIRECTION RÉGIONALE				
	451285	TRANSPORT DE MEUBLES	10-05-99	82,50	10-05-99	82,50	0,00 \$
	GC1007		DIRECTION RÉGIONALE DE L'ESTUAIRE ET DES EAUX IN				
	817664	RELOCATLISATION	28-10-99	44 377,00		0,00	44 377,00 \$
	818200	REAMÉNAGER LAB SOUS SOL	06-10-99	8 559,00	12-11-99	8 559,00	0,00 \$
GD10	GD1001	DRUMMONDVILLE	BUREAU DE RENSEIGNEMENTS AGRICOLES				
	806719	BARRE PANIQUE	30-06-99	622,00	08-07-99	622,00	0,00 \$
GE10	GE1001	NICOLET	DIRECTION RÉGIONALE DE L'ESTUAIRE ET DES EAUX IN				
	DENIS	BOITE DENTREPOSAGE BASIC	14-05-99	74,97	04-05-99	74,97	0,00 \$
HG10	HG1000	ROCK FOREST	GENERAL				
	813826	FOUR ET INS 1 COL 2 PRISES C	02-02-00	283,75	09-02-00	283,75	0,00 \$
KE10	KE1001	ST-REMI	BUREAU DE RENSEIGNEMENTS AGRICOLES				
	KE1001	RETROCESSION D ESPACE	21-01-00	10 000,00		0,00	10 000,00 \$

	<u>BÂTIMENT</u> <u>PROJET</u>	<u>LIEU D'OCCUPATION</u> <u>DESCRIPTION</u>	<u>DATE PROJET</u> <u>ACCEPTE</u>	<u>MONTANT</u> <u>ACCEPTE</u>	<u>DATE</u> <u>FACTURE</u>	<u>MONTANT</u> <u>FACTURE</u>	<u>PAIEMENT À</u> <u>VENIR</u>
MD10	MD1001	LA SARRE	BUREAU DE RENSEIGNEMENTS AGRICOLES				
	818562	PROBLÈMES D INSONORISATIO	19-05-99	245,29		0,00	245,29 \$
MF10	MF1001	ROUYN-NORANDA	DIRECTION RÉGIONALE				
	829717	DÉP 3 COL AJOUTER 2 CÂBLES	09-11-99	432,55	24-11-99	432,55	0,00 \$
MJ10	MJ1001	VILLE-MARIE	BUREAU DE RENSEIGNEMENTS AGRICOLES				
	818561	LOQUET ET NOUVELLE PORTE	14-05-99	511,67	03-06-99	511,67	0,00 \$
	MJ1001	RÉAMÉNAGEMENT	21-01-00	15 000,00		0,00	65 000,00 \$
PD10	PD1000	L'ASSOMPTION	GÉNÉRAL				
	817825	RÉAMÉNAGEMENT BUREAU	20-10-99	25 370,00	26-10-99	25 370,00	0,00 \$
	PD1000	1 COLONETTE 5 CABLES 2 COM	29-03-99	0,00		0,00	0,00 \$
	PD1004	LABORATOIRE DE PATHOLOGIE					
	TEMP61	CONSTR MUR LIBRE ET PORTE	26-05-99	0,00		0,00	0,00 \$
PJ10	PJ1000	MONTREAL	GENERAL				
	825319	ENTREPOSAGE	14-02-00	2 426,50	16-02-00	2 426,00	0,50 \$
PK10	PK1001	MONTRÉAL	SUITE MINISTÉRIELLE				
	815895	PEINDRE LES LOCAUX	05-08-99	1 819,88	05-08-99	1 819,88	0,00 \$
PM10	PM1001	ST-EUSTACHE	BUREAU DE RENSEIGNEMENTS AGRICOLES				
	802277	NOUVELLE LOCALISATION À BL	07-10-99	73 590,00		0,00	73 590,00 \$
QG10	QG1001	ST-LOUIS-DE-FRANCE	DIRECTION REGIONALE				
	806715	CONSTRUCTION D UN MUR	14-07-99	2 063,00		0,00	2 063,00 \$

Société de financement agricole

1) Mandats donnés à la Société immobilière du Québec pour la location, l'achat, l'aménagement, la décoration et les travaux divers en régie et/ou par sous-contrats, en 1999-2000.

<i>Date</i>	<i>Description</i>	<i>Montant</i>
1999-05-18	Fournir et installer 4 colonnettes à Nicolet	484,00 \$
1999-06-02	Installation de 5 câbles informatiques à Nicolet	548,00 \$
1999-06-11	Installation de 3 prises informatiques et déplacement d'une colonnette	345,65 \$
1999-07-07	Faire passer 4 câbles informatiques à Trois-Rivières	317,00 \$
1999-07-19	Installation de câbles informatiques à Rouyn	158,25 \$
1999-09-03	Faire passer 4 câbles informatiques à Drummondville	781,00 \$
Total :		2 633,90 \$

BUREAUX FERMÉS ET DÉMÉNAGÉS

1999-2000

BUREAUX FERMÉS

POINTS DE SERVICES	REGROUPEMENT	SERVICE OFFERT AU POINT DE SERVICE DE
Trois-Pistoles	Juin 1998	Rivière-du-Loup
Mont-Joli	Juin 1998	Rimouski
Pierreville	Avril 1999	Nicolet
Saint-Eustache	Avril 2000	Blainville
Huntingdon	Septembre 2000	Ormstown
Côteau-du-Lac	Décembre 2000	Saint-Timothé

BUREAUX DÉMÉNAGÉS

POINTS DE SERVICES	DATE
Thetford	Juin 1999
Granby	Novembre 1999
Québec	Mai 2000
Rivière-du-Loup	Juin 2000
Matane	Août 2000

Direction générale : Affaires régionales
Préparé par : Direction analyse et coordination
Date : 4 avril 2000

Source : Direction des ressources matérielles.

TABLEAU 1**REGROUPEMENT DES BUREAUX RÉGIONAUX ET
LOCAUX DU MINISTÈRE AVEC D'AUTRES ORGANISMES**

ORGANISME REGROUPÉ	ENDROIT	ADRESSE
MAPAQ, RAAQ, SFA	Amos Nicolet Rimouski Sherbrooke Ville-Marie Rivière-du-Loup Buckingham)	302, 6 ^e Rue Ouest 460, boul. Louis Fréchette 335 et 337, Moreault 4260, boul. Bourque 1, rue Notre-Dame 298, boul. Thériault *En attente d'un échéancier de la SIQ - Dossier relancé
MAPAQ, RAAQ	Alma Iberville Saint-Romuald Saint-Joseph-de-Beauce Longueuil	801, Pont Taché Nord 870, 1 ^{ère} Rue 1120, boul. de la Rive-Sud 1115, avenue du Palais 201, Place Charles-Lemoyne
MAPAQ, SFA	Drummondville Granby L'Assomption La Sarre Rouyn Saint-Georges Victoriaville	270, Lindsay 77, rue Principale 867, l'Ange-Gardien 357, 2 ^e Rue 180, boul. Rideau 11800, 1 ^{ère} Avenue Est 62, Saint-Jean-Baptiste

Direction générale : Affaires régionales**Préparé par : Direction analyse et coordination****Date : 4 avril 2000****Source : Direction des ressources matérielles**

Centre de responsabilité	Direction générale des affaires régionales	Nombre d'effectifs
3201	Direction régionale Bas-St-Laurent	48
3202	Direction régionale Saguenay, Lac-St-Jean, Côte-Nord – Secteur Saguenay, Lac-St-Jean	35
3203	Direction régionale Québec	25
3204	Direction régionale de la Mauricie	24
3205	Direction régionale Estrie	36
3207	Direction régionale Outaouais-Laurentides – Secteur Outaouais	28
3208	Direction régionale Abitibi-Témiscamingue	30
3209	Direction régionale Saguenay, Lac-St-Jean, Côte-Nord – Secteur Côte-Nord	3
3211	Direction régionale Gaspésie, Îles-de-la-Madeleine	14
3212	Direction régionale Chaudière, Appalaches	73
3213	Direction régionale Montréal, Laval, Lanaudière – Secteur Laval	4
3214	Direction régionale Montréal, Laval, Lanaudière – Secteur Lanaudière	30
3215	Direction régionale Outaouais-Laurentides – Secteur Laurentides	25
3216	Direction régionale Montérégie – Secteur est	50
3217	Direction régionale Centre-du-Québec	53
3218	Direction régionale Montérégie – Secteur ouest	36
TOTAL		514

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE
L'OPPOSITION OFFICIELLE

(Agriculture)

3. Ventilation des montants accordés par le Ministère et ses filiales (régies et sociétés), par types de production, pour l'année 1999-2000.

RÉPONSE :

Liste annexée.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

Ventilation des montants accordés par le ministère 1999-2000

<u>Types de production</u>	<u>Montants versés</u>
Céréales et protéagineux	11 277 659,77 \$
Légumes	3 365 856,59 \$
Horticulture	494 477,48 \$
Bovins laitiers	46 448 513,81 \$
Bovins de boucherie	6 359 122,15 \$
Veaux lourds	1 155 212,54 \$
Porcs	12 404 244,70 \$
Ovins	1 786 837,90 \$
Poulets et dindons	2 727 501,13 \$
Autres productions	55 845 402,62 \$
TOTAL	141 864 828,69 \$

3) Ventilation des montants accordés par le ministère et ses filiales (régies et sociétés), par types de production, pour l'année 1999-2000.

Activité de prêts par secteur de production

Production principale	1997-1998		1998-1999		1999-2000 *		Ventilation(%)	
	Nombre	Montant	Nombre	Montant	Nombre	Montant	Nombre	Montant
Grandes cultures	461	54 697 200	415	51 000 393	475	67 354 944	+ 14,5	+ 32,1
Horticulture	449	41 002 767	393	39 470 226	423	41 460 113	+ 7,6	+ 5,0
Laitière	4 257	381 799 268	3 746	400 096 305	3 828	464 951 981	+ 2,2	+ 16,2
Bovine	450	33 564 138	491	33 710 053	551	40 380 917	+ 12,2	+ 19,8
Porcine	590	79 879 412	487	67 369 410	553	78 453 831	+ 13,6	+ 16,6
Avicole	93	10 238 150	115	20 715 900	109	16 514 400	- 5,2	- 20,3
Forestière	551	39 064 393	575	46 457 544	553	48 538 294	- 3,8	+ 4,5
Autres	305	22 805 537	401	38 249 319	409	34 211 060	+ 2,0	- 10,6
TOTAL	7 156	663 050 865	6 623	697 069 150	6 901	791 865 539	+ 4,2	+ 13,6

* Données provisoires

RÉGIE DES ASSURANCES AGRICOLES DU QUÉBEC
VENTILATION DES CONTRIBUTIONS D'ASSURANCE STABILISATION
EXERCICES 1998-1999 ET 1999-2000

	1998-1999	1999-2000
PRODUITS ASSURABLES	Contributions à l'ASRA	Contributions à l'ASRA
	(\$)	(\$)
Veaux d'embouche	59 762 384	57 352 820
Bouvillons et bovins d'abattage	11 024 073	14 713 200
Veaux de grain	4 208 288	5 874 400
Veaux de lait	5 686 552	7 857 600
Porcelets	19 812 269	56 333 200
Porcs	38 060 672	96 850 000
Agneaux		
Agneaux de lait	5 032 995	5 901 586
Agneaux lourds	1 274 708	1 655 924
	6 307 703	7 557 510
Pommes de terre		
Vendues à la récolte	649 535	
Entreposées	4 099 660	(1)
	4 749 195	
Céréales, maïs-grain et soya		
avoine	10 459 396	
blé d'alimentation animale	1 522 558	
blé d'alimentation humaine	529 565	
maïs-grain	27 965 076	(1)
orge	16 338 253	
soya	1 983 067	
	58 797 915	
Pommes	64 573	(1)
Besoins années antérieures	962 047	1 488 671
moins crédits provenant du gouvernement fédéral	(36 947 000)	(117 421 000)
TOTAL	172 488 671	130 606 401
BUDGET VOTÉ	171 000 000	130 709 300
SOLDE FINANCÉ AVEC LE BUDGET 1999-2000	1 488 671	-102 899

(1) Les crédits pour les végétaux 1999 sont alloués sur l'enveloppe 2000-2001 selon la modification de la base de calcul de l'allocation budgétaire.

RÉGIE DES ASSURANCES AGRICOLES DU QUÉBEC
VENTILATION DES CONTRIBUTIONS EN ASSURANCE RÉCOLTE
EXERCICES 1998-1999 & 1999-2000

Productions	Contributions * 1998-1999 ASREC (\$)	Contributions * 1999-2000 ASREC (\$)
Céréales et protéagineuses Céréales collectives Maïs-grain collectif et individuel Céréales et protéagineuses Céréales d'automne Céréales de semence	7 607 496	8 133 432
Légumes Légumes de transformation Légumes de serre Légumes maraîchers Pommes de terre	2 498 285	2 405 773
Pommes Pommes de catégorie «A» Pommes de catégorie «B» Pommes de catégorie «C»	1 525 740	1 646 969
Horticulture Fraises Framboises Bleuets Miel	360 773	515 412
Fourrages Foin Maïs fourrager Légumineuses	8 652 041	8 164 489
Autres Tabac jaune Tabac à cigare et à pipe	219 265	246 423
Total	20 863 600	21 112 498

* : Les contributions comprennent les parts du Québec et du fédéral

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE
L'OPPOSITION OFFICIELLE

(Agriculture)

4. Listes des ententes conclues par le MAPAQ pour la mise en place de clubs conseils par régions, et description des dépenses afférentes.

RÉPONSE :

Liste annexée.

LISTE DES CLUBS AGRO-ENVIRONNEMENTAUX

Région	Club	Nombre de membres
1	Club Action Sol de la Matapédia	43
	Club Agro-Futur Matane	88
	Club de fertilisation 2000	42
	Club de gestion des sols du Témiscouata	41
	Club Gestion de Sol La Pocatière	49
	Club KRT Envir-O-Sol	28
	Club Sols vivants	48
	Groupe Pousse Vert	52
	Pursol Club agroenvironnemental	42
		433
2	CAE Lac-Saint-Jean Est	42
	Club agroenvironnemental Côte-Nord	20
	Club-conseil Pro-Vert	69
		131
3	Club agroenvironnemental de la Rive-Nord	58
		58
4	Groupe Envir-eau-sol inc.	43
	Groupe Lavi-eau-champ inc.	51
		94
5	Club agroenvironnemental de l'Estrie	149
		149
7	Club de gestion des sols du Pontiac	31
	Club services agroenvironnementaux de l'Outaouais	32
		63
8	Club agroenvironnemental de l'Abitibi	29
	Club agroenvironnemental de l'Abitibi Ouest	30
	Groupe Conseil Agricole du Témiscamingue (GCAT)	44
		103
11	Club agroenvironnemental de la Gaspésie	31
		31
12	CAE bassins versants rivières Bélair et Morency	41
	Club agroenvironnemental de Beaurivage	45
	Club agroenvironnemental de la Côte-du-Sud	32
	Club agroenvironnemental Des Etchemins	43
	Club conseil Agro-Champs	31
	Club de fertilisation de la Beauce inc.	122
	Club des Rendements optimums de Bellechasse	94
	Club Ferti-conseil Lotbinière-Nord	55
	Club fertilisation Chutes Chaudière	36
	Club OptiSol de Montmagny	30
	Club-conseil Beauce Agri-Nature	65
	Club-conseil Bellechasse-Nouvelle-Beauce	38
		632
14	Club agroenvironnemental du Soleil Levant inc.	35
	Corporation du Bassin versant ruisseau St-Esprit	60
		95
15	Club agroenvironnemental d'Argenteuil	27
	Club Profit-Eau-Sol	65
	Groupe Conseil Agricole des Hautes Laurentides	30
		122
16	Agri Conseils Maska	40
	CAE Coopérative Agricole des Beaux-Champs	33
	Club Agro-Acton	41
	Club Agroenvironnemental Agri-Avenir	30
	Club agroenvironnemental du CDA	77
	Club agroenvironnemental du Québec	40
	Club agroenvironnemental La Vallière	23
	Club agroenvironnemental Plein Champs	28
	Club Consersol Vert Cher	42
	Club Horti-Vert	21
	Club Sol-Art	31
	Club-conseil Agri-durable	43
	Club-conseil Dura Club	44
	Club-conseil Gestrie-Sol	43
		536
17	Club agroenvironnemental Bois-Francis	37
	Club agroenvironnemental de l'Érable	78
	Club agroenvironnemental Dura-Sol Drummond inc.	36
	Club Sol en main de Nicolet	33
	Club Vie-O-Sol de Saint-Sylvere	25
	Club Yamasol inc.	43
		252
18	Association Agri-Link Sud-Ouest inc.	35
	CAE Agro-Sud	32
	Club Agri-action de la Montérégie inc.	27
	Club Agro-Frontière	29
	Club Agro-Moisson Lac St-Louis	33
	Club agroenvironnemental du Bassin Laguerre	21
	Club agroenvironnemental du Suroît	38
	Club de Gestion Howick inc.	29
	Club Nova-Terre	32
	Club Techno-Champ 2000	31
	Club-conseil Gera	41
	RAAC	29
	Groupe conseil Montérégie-sud	22
		399
TOTAL		3098

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE
L'OPPOSITION OFFICIELLE

(Agriculture)

5. Bilan, par volets, du Programme d'aide à l'investissement en agroenvironnement (PAIA), les sommes dépensées par rapport au budget disponible, le nombre de demandes reçues, acceptées, refusées et les délais de traitement des demandes.

RÉPONSE :

Toutes les demandes de subventions admissibles sont traitées sur le champ et font l'objet d'engagement financier. La réalisation des projets est précédée de la préparation et du traitement des dossiers pour l'obtention des certificats d'autorisation du ministère de l'Environnement. Sur présentation du certificat d'autorisation émis, le représentant du MAPAQ procède à l'engagement financier. Une fois le projet réalisé, sur présentation des pièces justificatives, le paiement de la subvention est autorisé. (Voir bilan programme Prime-Vert ci-joint.)

BILAN DU PROGRAMME PRIME-VERT
15 mars 2000

Volets	Nombre de projets réalisés	Sommes dépensées	Budget disponible
Structures d'entreposage	1029	20 672 796	20 672 796
Augmentation de la capacité d'entreposage	57	677 497	677 497
Procédés de traitement des fumiers	10	489 233	489 233
Équipement d'épandage	62	297 347	297 347
Clubs-conseils en agroenvironnement	72	1 562 758	1 562 758
Organismes de gestion des fumiers	3	659 478	659 478
Deuxième versement pour les structures d'entreposage			970 019
Autres interventions en agroenvironnement	14	320 862	320 862
Programme FAIRE	5	250 000	250 000
Virement au Programme de remboursement de taxes scolaires et municipales		10 000 000	10 000 000
TOTAL		34 929 981	35 900 000

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE
L'OPPOSITION OFFICIELLE

(Agriculture)

6. Nom, date et montant des faillites agricoles au cours de la dernière année (ventilation par régions et comtés).

RÉPONSE :

Document annexé.

Société de financement agricole

**Nom, date et montant des faillites agricoles au cours de la dernière année
(ventilation par régions et comtés)**

*Emprunteurs à long terme en difficultés financières qui ont cessé l'exploitation agricole
selon la production principale*

<u>Production</u>	<u>1999-2000</u>
Grandes cultures	3
Horticulture	17
Laitière	-
Bovine	7
Porcine	9
Avicole	1
Ovine	2
Chevaline	1
Autres	8
TOTAL	48

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE
L'OPPOSITION OFFICIELLE

(Agriculture)

7. Liste des fermetures d'usines de transformation de produits agricoles et marins, (abattoirs, fromageries, etc.), au cours de l'année 1999 en précisant :
- a) la date de la fermeture;
 - b) le nombre d'emplois perdus;
 - c) la région;
 - d) le comté.

RÉPONSE :

Liste annexée.

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ALIMENTATION
LISTE DES FERMETURES D'ENTREPRISES DE TRANSFORMATION D'ALIMENTS EN 1999

Exploitant	Raison Sociale	R.ADM. MRC	Type d'entreprise	Raison de Fermeture	Date Fermeture
THERIAULT JACQUES		1 KAMOURASKA	DECOUPE A FORFAIT	FERMETURE (CORRESPONDANCE)	23/02/99 14:41
DIONNE ANDRE		1 KAMOURASKA	DECOUPE A FORFAIT	FERMETURE (CORRESPONDANCE)	15/09/99 08:55
BOUCHARD MAURICE	DEBITAGE M.B. DE CAUSAPSCAL	1 LA MATAPEDIA	DECOUPE A FORFAIT	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	29/04/99 11:37
DISTRIBUTIONS JEAN-PAUL IMBAULT INC.		1 LA MITIS	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	06/07/99 15:27
LAPOINTE ROLANDE	MARCHE DE STE-LUCE ENR.	1 LA MITIS	DECOUPE A FORFAIT	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	11/02/99 16:58
LE LEGUMIER BASQUE INC.	LE LEGUMIER BASQUE INC.	1 LES BASQUES	CONSERVERIE PROD VEGETAUX	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	09/04/99 16:53
COTE MYRIAM, SAINT-LAURENT CLAUDE	LES DELICES DU JARDINIER	1 LES BASQUES	CONFITURE/SIROP./GARNITUR	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	22/10/99 13:22
OUELLET PATRICK	SERVICE DE DEBITAGE PATRICK OUELL	1 LES BASQUES	DECOUPE A FORFAIT	CHANGEMENT D'ADRESSE	08/06/99 16:18
LES DISTRIBUTIONS N.R.J. INC.	DISTRIBUTION N.R.L.J. ENR.	1 RIMOUSKI-NEIGETTE	FRTS/LEG. PRETS A EMPLOI	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	05/02/99 15:31
ISABEL ROLAND	SERVICE DE DEBITAGE DE BIC	1 RIMOUSKI-NEIGETTE	DECOUPE A FORFAIT	FERMETURE (CORRESPONDANCE)	14/06/99 10:27
BERUBE DORIS	FRIGOGLACE ENR.	1 RIVIERE-DU-LOUP	USINE EMBALLAGE DE GLACE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	22/06/99 11:16
SOUCY ALAIN	BOUCHERIE OVIDE SOUCY ENR.	1 TEMISCOUATA	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	28/05/99 11:15
9020-9172 QUEBEC INC.		2 LAC-SAINT-JEAN-EST	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	09/03/99 15:06
GIRARD GAETAN	DISTRIBUTIONS APOLLO ENR.	2 LAC-SAINT-JEAN-EST	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	11/01/99 14:18
CHOCOLAT LULU INC.	CHOCOLAT LULU INC.	2 LE FJORD-DU-SAGUENAY	CHOCOLATERIE & CONFISERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	22/04/99 14:42
CLUB PRICE LAVAL INC.	CLUB PRICE PRICE CHICOUTIMI	2 LE FJORD-DU-SAGUENAY	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:33
GAUDREAU ETIENNE	CHARCUTERIE G.L.	2 LE FJORD-DU-SAGUENAY	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	22/11/99 10:43
EAU DE SOURCE LABRADOR LTEE	EAU DE SOURCE LABRADOR	2 LE FJORD-DU-SAGUENAY	USINE EMBOUTEILLAGE D'EAU	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	10/02/99 14:17
NERON GERARD	ABATTOIR ST-AMBROISE ENR.	2 LE FJORD-DU-SAGUENAY	ABATTOIR EXEMPTÉ PERMIS	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	28/01/99 16:44
LA BOUL. A L'EUROPEENNE J.C. INC.	BOULANGERIE A L'EUROPEENNE J.C. IN	2 LE FJORD-DU-SAGUENAY	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	22/11/99 09:22
LAVOIE DIANE	LA BONNE BOUFFE	3 CHARLEVOIX-EST	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	06/10/99 09:00
SUCCESSION FRANCIS MARTEL		3 CHARLEVOIX-EST	ABATTOIR EXEMPTÉ PERMIS	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	27/04/99 13:20
NUTRI PATE INC.		3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-QUE	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	16/02/99 16:37
MARTIN BRIGITTE, MARTIN LOUIS	PATISSERIE BOULANGERIE SEIGNEURI	3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-QUE	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'ADRESSE	20/10/99 09:36
NOURCY ROSIE		3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-QUE	USINE (PRODUITS DIVERS)	CHANGEMENT D'ADRESSE	09/11/99 09:49
9049-2901 QUEBEC INC.	LES METS BALAD'AIR	3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-QUE	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	22/01/99 15:45
LE PATISSIER VILLAGEOIS INC.		3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-QUE	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	21/07/99 09:35
ALEX COULOMBE LTEE	ALEX COULOMBE LTEE	3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-QUE	FABRIQUE BOISSON GAZEUSE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	02/03/99 16:22
CLUB PRICE STE-FOY INC.		3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-QUE	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:38
9050-5728 QUEBEC INC.	LES PRECUTES DU QUEBEC	3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-QUE	FRTS/LEG. PRETS A EMPLOI	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	30/07/99 14:13
9071-5095 QUEBEC INC.	CUISINES J.A. MOISAN	3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-QUE	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	01/10/99 14:19
9066-6447 QUEBEC INC.	PRODUITS FLAGRANT DELI	3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-QUE	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	13/10/99 15:32
9028-9729 QUEBEC INC.	BAR LAITIER BOBIL	3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-QUE	USINE PRODUITS LAITIERS	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	07/05/99 13:09
PLACEMENTS FABIEN GAGNE INC.	BOUCHERIE FABIEN GAGNE	3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-QUE	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	07/05/99 08:57
BOUCHERIE M. SAVARD INC.		3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-QUE	DECOUPE A FORFAIT	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	26/01/99 15:41
CLUB PRICE QUEBEC INC.		3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-QUE	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:31
BOUCHER GILLES, GAGNON MARIO	VARIETES ET SOUS-MARINS STE-CLAIR	3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-QUE	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	31/05/99 09:31
9071-5095 QUEBEC INC.	LES ALIMENTS J.A. MOISAN INC.	3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-QUE	CHARCUTERIE	FAILLITE	15/04/99 11:19
9036-8044 QUEBEC INC.	LES ALIMENTS JAKARTA	3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-QUE	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	25/08/99 10:36
BILODEAU GASTON	LES BUFFETS L'APRETEUR	3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-QUE	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	27/09/99 13:24
GRS GROUPE - RESEAU - SPECIALISTES EN HOT	GRS ALIMENTAIRE	3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-QUE	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	26/04/99 13:38
AGRONOEL 1990 INC.	AGRONOEL 1990 INC.	3 L'ILE-D'ORLEANS	FRTS/LEG. PRETS A EMPLOI	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	03/09/99 17:07
LES PRODUITS DE L'ILE D'ORLEANS INC.		3 L'ILE-D'ORLEANS	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	21/04/99 08:49
LA MAISON DU GIBIER INC.		3 LA JACQUES-CARTIER	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	04/11/99 09:59

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ALIMENTATION
LISTE DES FERMETURES D'ENTREPRISES DE TRANSFORMATION D'ALIMENTS EN 1999

Exploitant	Raison Sociale	R.ADM. MRC	Type d'entreprise	Raison de Fermeture	Date Fermeture
GINGRAS SYLVIE	PÂTISSERIE AUX MILLE MIETTES	3 LA JACQUES-CARTIER	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	12/10/99 12:02
SAINT-HILAIRE MICHEL		3 PORTNEUF	DECOUPE A FORFAIT	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	27/10/99 15:30
HAMELIN MARCEL,PAQUIN ROGER	LES DISTRIBUTIONS R.M. ENR.	3 PORTNEUF	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	05/01/99 09:23
LECHASSEUR DONALD	ABATTOIR ST-RAYMOND ENR.	3 PORTNEUF	ABATTOIR EXEMPTÉ PERMIS	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	03/12/99 16:11
PRATTE RENE	LES ALIMENTS MELDA	4 FRANCHEVILLE	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	12/10/99 14:27
NATURO-PAIN INC.		4 FRANCHEVILLE	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	28/09/99 10:33
CREMERIE DES TROIS-RIVIERES LTEE		4 FRANCHEVILLE	USINE PRODUITS LAITIERS	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/05/99 11:04
CLUB PRICE TROIS-RIVIERES-OUEST INC.		4 FRANCHEVILLE	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:41
9055-9923 QUEBEC INC.	POULET MINUTE	4 LE CENTRE-DE-LA-MAURICIE	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	30/08/99 14:18
BOISVERT BERNARD	AU PETIT PAIN DORE ENR.	4 LE HAUT-SAINT-AURICE	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	FERMETURE (CORRESPONDANCE)	14/09/99 13:55
BAILLARGEON REJEAN	REJEAN BAILLARGEON	4 LE HAUT-SAINT-AURICE	DECOUPE A FORFAIT	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	05/08/99 13:21
CHARCUTERIE STEVE DIAMOND INC.		4 MASKINONGE	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	22/10/99 13:59
ABATTOIR GILLES GUILLEMETTE INC.		4 MASKINONGE	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	24/08/99 09:01
ABATTOIR NEAULT ET FILS INC.		4 MASKINONGE	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'ADRESSE	07/12/99 09:22
ABATTOIR GILLES GUILLEMETTE INC.		4 MASKINONGE	ABATTOIR QUEBEC	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	24/08/99 09:00
ABATTOIR GILLES GUILLEMETTE INC.		4 MASKINONGE	DECOUPE A FORFAIT	FERMETURE (CORRESPONDANCE)	13/07/99 13:54
LES ALIMENTS LA GAVOTTE INC.		5 ASBESTOS	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	06/10/99 08:29
GRONDIN MICHEL		5 COATICOOK	CONSERVERIE PROD VEGETAUX	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	21/09/99 14:48
CLUB PRICE LAVAL INC.		5 LA REGION-SHERBROOKOISE	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:35
DELAUNEY JEAN-FRANCOIS,GABOURY NICOLE	LE NORMAND	5 LA REGION-SHERBROOKOISE	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	30/09/99 14:28
CORMIER CAROLE	LA MAISON EN FETE	5 LA REGION-SHERBROOKOISE	CHOCOLATERIE & CONFISERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	30/04/99 14:19
ALVAREZ NICOLE		5 LA REGION-SHERBROOKOISE	PROD BASE PROTEINES VEGET	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	29/10/99 15:39
MORIN GERARD		5 LE GRANIT	DECOUPE A FORFAIT	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	28/09/99 13:19
DOEFLER PAUL		5 LE GRANIT	FABRIQUE PROD DE L'ERABLE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	19/10/99 14:03
BOUTIN DOMINIQUE,DUBE SYLVAIN	LA BOULANGERIE LA MIE DOREE S.E.N.	5 LE HAUT-SAINT-FRANCOIS	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	07/04/99 09:50
BOUTIN YVONNE	BOUCHERIE ROBERT	5 LE HAUT-SAINT-FRANCOIS	DECOUPE A FORFAIT	FERMETURE (CORRESPONDANCE)	22/03/99 16:06
BERNARD JACQUES		5 LE HAUT-SAINT-FRANCOIS	DECOUPE A FORFAIT	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	07/04/99 10:02
2315-1376 QUEBEC INC.	BOULANGERIE BERTRAND ENR.	5 LE VAL-SAINT-FRANCOIS	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	FERMETURE (CORRESPONDANCE)	30/11/99 13:41
FROMAGERIE L'ETOILE INC.		5 LE VAL-SAINT-FRANCOIS	USINE PRODUITS LAITIERS	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	11/01/99 15:32
ADRIANO BERTOZZI IMPORTATEUR INC.	A. BERTOZZI IMPORTING INC.	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	USINE PRODUITS LAITIERS	CHANGEMENT D'ADRESSE	01/06/99 13:23
LES ALIMENTS VIDEO INC.		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	19/01/99 09:15
9043-3970 QUEBEC INC.	LES FUMOIRS HJS	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	USINE PREP DIST PRO PECHE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	21/10/99 14:45
CLUB PRICE STE-FOY INC.	CLUB PRICE MARCHÉ CENTRAL	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:40
FROMAGES CARON INC.		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	USINE PRODUITS LAITIERS	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	23/04/99 13:32
CLUB PRICE MONTREAL INC.		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:44
R. & A. VARANO LTEE		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	20/05/99 08:18
LES ALIMENTS CITE LTEE		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	USINE PREP DIST PRO PECHE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	21/10/99 16:19
CREPE NATURE PLUS INC.	CREPE NATURE PLUS INC.	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	21/12/99 09:27
KRYSTAL BOUDIN INC.	KRYSTAL BOUDIN INC.	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	12/01/99 12:09
SUSHI MOENO INC.	SUSHI MOENO	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	USINE (PRODUITS DIVERS)	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	15/06/99 10:57
3389936 CANADA INC.	LES GRANOLAS D'EMILIE	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	USINE (PRODUITS DIVERS)	CHANGEMENT D'ADRESSE	01/12/99 14:42
HUOT MARC,SANIDAS SPYROS	LES FRANCS-BOURGEOIS ENR.	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	07/12/99 13:49
9065-4781 QUEBEC INC.	MONDIAL CAFE	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	CAFE, THE, INFUS. TISANE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	14/10/99 13:43
THIBAUT ET BRUNELLE LTEE	THIBAUT ET BRUNELLE LTEE	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	USINE EMBALLAGE DE GLACE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	17/11/99 11:35

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ALIMENTATION
LISTE DES FERMETURES D'ENTREPRISES DE TRANSFORMATION D'ALIMENTS EN 1999

Exploitant	Raison Sociale	R.ADM. MRC	Type d'entreprise	Raison de Fermeture	Date Fermeture
LES MACARONS ORION INC.	LES ALIMENTS ORION	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'ADRESSE	26/08/99 10:11
9026-3989 QUEBEC INC.	LA FERME D.L.P.	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	FRTS/LEG. PRETS A EMPLOI	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	21/06/99 08:14
BOULANGERIES MAXIE INC.	BON MARCHÉ CANTOR	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	08/11/99 15:43
2933128 CANADA INC.	BOULANGERIE PRIMA	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	22/09/99 14:00
CLUB PRICE LAVAL INC.	CLUB PRICE POINTE-CLAIRE	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:34
DESLAURIERS PIERRE	JARDIN DE L'INDE	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	USINE (PRODUITS DIVERS)	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	02/11/99 15:05
LES ALIMENTS PAPCO INC.	LES ALIMENTS PAPCO INC.	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	CHOCOLATERIE & CONFISERIE	CHANGEMENT D'ADRESSE	14/10/99 10:11
BOULANGERIE VIENNOIS E ADAM ENR.	BOULANGERIE VIENNOISE ADAM ENR.	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'ADRESSE	23/03/99 11:45
9054-2796 QUEBEC INC.	LA BELLE BOULANGERE	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	07/04/99 10:38
TORREFACTION CAFCO ROASTING INC.	TORREFACTION CAFCO ROASTING INC.	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	CAFÉ, THE, INFUS. TISANE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	09/11/99 14:51
BOULANGERIE KAMENITSA INC.		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	13/12/99 13:29
ROPACK INC.		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	USINE PRODUITS LAITIERS	CHANGEMENT D'ADRESSE	08/07/99 14:02
LES PRODUITS MEDITERRANEO INC.	LES PRODUITS MEDITERRANEO	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	USINE (PRODUITS DIVERS)	CHANGEMENT D'ADRESSE	09/11/99 15:37
R. & A. VARANO LTEE		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	01/06/99 14:34
2318-7222 QUEBEC INC.	LES ALIMENTS RAPIDES ENR.	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	CHOCOLATERIE & CONFISERIE	CHANGEMENT D'ADRESSE	21/12/99 10:31
LES ALIMENTS PARMALAT INC.		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	USINE PRODUITS LAITIERS	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/04/99 13:24
THOMAS J. LIPTON INC.	LIPTON	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	FABR JUS, BOISSON PLATE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	18/06/99 15:06
3222063 CANADA INC.	ALEX GOURMANDISES GLACEES	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	USINE PRODUITS LAITIERS	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	12/04/99 11:00
MATRAYS INC.	MATRAYS INC.	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	USINE (PRODUITS DIVERS)	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	12/10/99 14:06
PASCOBEL INC.		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	USINE PRODUITS LAITIERS	CHANGEMENT D'ADRESSE	19/05/99 10:31
MONSIEUR FELIX & MR. NORTON BISCUITS INC.	MONSIEUR FELIX ET MR NORTON	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	FAILLITE	27/04/99 12:01
LES ALIMENTS NUTRI-DELICE INC.	LES ALIMENTS NUTRI-DELICE INC.	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'ADRESSE	19/01/99 14:06
3157962 CANADA INC.	LES PRODUITS GOURMANDS	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	USINE (PRODUITS DIVERS)	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	24/03/99 11:01
COOPERATIVE DE TRAVAIL LE PETIT CREUX	LA COOPERATIVE DE TRAVAIL LE PETIT	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	26/07/99 10:07
THIBAUT ET BRUNELLE LTEE	THIBAUT ET BRUNELLE	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	USINE EMBALLAGE DE GLACE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	17/11/99 11:34
TRAITEUR VISIONAIRE INC.		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	USINE (PRODUITS DIVERS)	CHANGEMENT D'ADRESSE	01/12/99 13:20
126543 CANADA INC.		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'ADRESSE	05/10/99 10:59
LA COMPAGNIE BORDEN LTEE		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	USINE PRODUITS LAITIERS	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	05/02/99 11:42
CLUB PRICE ANJOU INC.		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:45
9018-4870 QUEBEC INC.	ALIMENTS Q'RICO FOOD	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	29/03/99 15:08
3135268 CANADA INC.	LE PATRIMOINE	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	NOIX ET ARACHIDES	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	02/11/99 09:19
SHAH TRADING COMPANY LTD	L'ENTREPRISE COMMERCIALE SHAH LT	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	USINE (PRODUITS DIVERS)	CHANGEMENT D'ADRESSE	06/12/99 13:23
J.L. LEFEBVRE LTEE		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	12/11/99 09:02
ADM AGRI-INDUSTRIES LTEE	ADM/OGILVIE	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MON	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	19/01/99 14:13
CLUB PRICE QUEBEC INC.		7 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-L'OU	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:36
YUEN KIM		7 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-L'OU	CONSERVERIE PROD VEGETAUX	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	23/04/99 15:20
WARING ESTHER	LES MEILLEURS AMIS E.C. ENR.	7 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-L'OU	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	26/02/99 11:41
NID DE SUCRE INC.	NID DE SUCRE INC.	7 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-L'OU	CONFITURE/SIROP./GARNITUR	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	17/02/99 11:59
CARON RENE	BOUCHERIE CARON	7 LA VALLEE-DE-LA-GATINEAU	DECOUPE A FORFAIT	FERMETURE (CORRESPONDANCE)	09/09/99 08:35
HAUSSLER ALPHONSE	H & A'S PRETZEL FACTORY	7 LES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	07/05/99 15:54
GRATTON JOCELYN	LA COUPE J.C.	7 LES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS	DECOUPE A FORFAIT	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	22/03/99 17:54
3311848 CANADA INC.	FROMAGERIE DE PLAISANCE	7 PAPINEAU	USINE PRODUITS LAITIERS	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	20/01/99 16:24
LAMARRE JOCELYN,LAABS BARRY	B.J. ENTERPRISES	7 PONTIAC	DECOUPE A FORFAIT	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	20/07/99 14:13
ROMAIN PIERRE	BOUCHERIE PIERRE ROMAIN	7 PONTIAC	DECOUPE A FORFAIT	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	19/02/99 09:41

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ALIMENTATION
LISTE DES FERMETURES D'ENTREPRISES DE TRANSFORMATION D'ALIMENTS EN 1999

Exploitant	Raison Sociale	R.ADM. MRC	Type d'entreprise	Raison de Fermeture	Date Fermeture
DUMAIS JEAN-PIERRE		8 ABITIBI	DECOUPE A FORFAIT	FERMETURE (APPEL)	25/01/99 09:48
MAYRAND MARIUS		8 ABITIBI-OUEST	DECOUPE A FORFAIT	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	01/11/99 11:59
3092-1308 QUEBEC INC.	VAPOREL 1993 INC.	8 ROUYN-NORANDA	USINE EMBOUTEILLAGE D'EAU	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	26/11/99 10:01
SAMSON JOCELYN,BELHUMEUR DIANE	LA PETITE BIQUETTE DE L'ABITIBI ENR.	8 ROUYN-NORANDA	USINE PRODUITS LAITIERS	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	21/04/99 11:04
LACHANCE ROGER FRANCOIS	LES ENTREPRISES LACHANCE ENR.	8 VALLEE-DE-L'OR	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	12/01/99 16:46
ALIMENTATION MICHELINE DESJARDINS I	ALIMENTATION MICHELINE DESJARDIN	9 CANIAPISCAU	CONSERVERIE PROD VEGETAUX	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	17/06/99 11:23
LES FUMOIRS DU FJORD INC.		9 LA HAUTE-COTE-NORD	USINE PREP DIST PRO PECHE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	15/10/99 09:59
LES CRABIERES DU NORD INC.		9 MANICOUAGAN	ATELIER CONDIT PROD PECHE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	26/04/99 09:23
LES ALIMENTS ARCTIQUES DU NUNAVIK INC.		10 KATIVIK	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	11/02/99 16:44
LES ALIMENTS ARCTIQUES DU NUNAVIK INC.		10 KATIVIK	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	11/02/99 16:44
LES ALIMENTS ARCTIQUES DU NUNAVIK INC.		10 KATIVIK	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	11/02/99 16:43
LES ALIMENTS ARCTIQUES DU NUNAVIK INC.		10 KATIVIK	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	11/02/99 16:45
PAQUET CAMIL		11 BONAVENTURE	DECOUPE A FORFAIT	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	27/07/99 13:42
CENTRE DE VALORISATION DES PRODUITS MARI		11 DENIS-RIVERIN	USINE PREP DIST PRO PECHE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	19/10/99 10:51
R.D.O. INC.		11 DENIS-RIVERIN	USINE PREP DIST PRO PECHE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	18/08/99 14:29
PELLETIER MARIUS	LA CHARCUTERE DE L'ANSE	11 DENIS-RIVERIN	DECOUPE A FORFAIT	FERMETURE (CORRESPONDANCE)	21/10/99 10:16
FRASER REJEAN	HIER POUR AUJOURD'HUI	11 LE ROCHER-PERCE	CONSERVERIE PROD VEGETAUX	FERMETURE (CORRESPONDANCE)	29/06/99 14:45
B.B.M. AMUSEMENTS INC.	B.B.M. AMUSEMENT INC.	11 LE ROCHER-PERCE	CONFITURE/SIROP./GARNITUR	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	17/02/99 15:48
PECHERIES NORPRO LTEE		11 LES ILES-DE-LA-MADELEINE	USINE PREP DIST PRO PECHE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	17/09/99 09:13
9051-8671 QUEBEC INC.	BOUCHERIE DU HAVRE	11 LES ILES-DE-LA-MADELEINE	DECOUPE A FORFAIT	FERMETURE (CORRESPONDANCE)	27/09/99 13:42
POISSONS FRAIS DES ILES INC.		11 LES ILES-DE-LA-MADELEINE	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	29/07/99 13:15
AGRO CO-OP DES ILES		11 LES ILES-DE-LA-MADELEINE	ABATTOIR QUEBEC	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	01/06/99 13:47
PECHERIES NORPRO LTEE		11 LES ILES-DE-LA-MADELEINE	CONSERVERIE PROD PECHE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	17/09/99 09:13
BUFFET IRMA ET FILLES INC.	CEGEP BEAUCE APPALACHES	12 BEAUCE-SARTIGAN	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'ADRESSE	23/06/99 15:31
9041-9409 QUEBEC INC.	BUFFET LA BOUFFE	12 BEAUCE-SARTIGAN	CHARCUTERIE	FAILLITE	06/04/99 11:11
BEGIN MICHEL	BOUCHERIE GIMI ENR.	12 BEAUCE-SARTIGAN	DECOUPE A FORFAIT	FERMETURE (CORRESPONDANCE)	09/11/99 13:28
BEAUDOIN RICHARD		12 BEAUCE-SARTIGAN	DECOUPE A FORFAIT	FERMETURE (CORRESPONDANCE)	02/02/99 12:54
LESSARD LUC	LUC LESSARD	12 BEAUCE-SARTIGAN	DECOUPE A FORFAIT	FERMETURE (CORRESPONDANCE)	15/09/99 08:59
LES ATELIERS BIOSPHERES INC.	BIO-PLUS	12 BEAUCE-SARTIGAN	PROD BASE PROTEINES VEGET	FAILLITE	07/04/99 09:19
VALLIERES MICHEL	MICHEL VALLIERES	12 BELLECHASSE	DECOUPE A FORFAIT	FERMETURE (CORRESPONDANCE)	12/04/99 11:04
ABATTOIR ROLLAND POULIOT & FILS INC.		12 DESJARDINS	ABATTOIR EXEMPT PERMIS	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	12/07/99 09:43
ABATTOIR ROLLAND POULIOT & FILS INC.		12 DESJARDINS	ABATTOIR EXEMPT PERMIS	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	12/07/99 09:43
THERIEN GILLES	LES ALIMENTS VISEZ SANTE	12 DESJARDINS	PROD. DIETET.(SUBS.REPAS)	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	10/05/99 10:47
LES ENTREPRISES B. DUMAS INC.		12 L'AMIANTE	FABRIQUE PROD DE L'ERABLE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	09/02/99 10:16
LES SERVICES SYLVICOLES J.M.R.L. INC	LA CABANE A SUCRE BEAUCERONNE	12 L'AMIANTE	FABRIQUE PROD DE L'ERABLE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	09/02/99 10:15
ROBERGE GEORGES		12 LES CHUTES-DE-LA-CHAUDIERE	CONDITIONNEUR DE MIEL	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	28/09/99 10:37
LONGPRE MARIO	MARIO LONGPRE	12 LES ETCHÉMINS	DECOUPE A FORFAIT	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	02/11/99 11:47
GROUPE LACTEL INC.		12 LES ETCHÉMINS	USINE PRODUITS LAITIERS	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	24/08/99 13:09
PRUNEAU JEAN-CLAUDE,CARRIER NOELLINE	VIANDES FUMÉES ABENAKIS	12 LES ETCHÉMINS	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	23/09/99 11:31
FERME CUNICOLE DOSQUET SENC,LAVOIE MONI	FERME CUNICOLE DOSQUET SENC	12 LOTBINIERE	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	21/09/99 10:35
LEVESQUE MARTINE,LANGLOIS ROGER	LA BASSE-COUR JPM	12 LOTBINIERE	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	11/02/99 15:34
FILTEAU JEAN-PIERRE	BOUCHERIE J.P. FILTEAU ENR.	12 LOTBINIERE	DECOUPE A FORFAIT	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	22/10/99 10:04
TREMBLAY DIANE	NATURO-FRUIT QUALIFRUT	12 LOTBINIERE	FABR JUS, BOISSON PLATE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	11/03/99 12:37
MOULIN AUX ABENAKIS POSTE ST-PIERRE	MOULIN AUX ABENAKIS POSTE ST-PIER	12 MONTMAGNY	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	18/02/99 10:55

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ALIMENTATION
LISTE DES FERMETURES D'ENTREPRISES DE TRANSFORMATION D'ALIMENTS EN 1999

Exploitant	Raison Sociale	R.ADM. MRC	Type d'entreprise	Raison de Fermeture	Date Fermeture
GROLEAU SYLVIO	ABATTOIR GROLEAU ET FILS	12 ROBERT-CLICHE	ABATTOIR EXEMPTÉ PERMIS	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	07/07/99 13:58
EAUX VIVES HARRICANA INC.		13 LAVAL	USINE EMBOUTEILLAGE D'EAU	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	13/07/99 14:39
FROMAGERIE DU VIEUX ST-FRANCOIS INC.	FROMAGERIE DU VIEUX ST-FRANCOIS I	13 LAVAL	CONSERVERIE PROD VEGETAUX	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	04/03/99 14:58
MARCOGLIESE PASQUALINO	CAFE MONT PLASIR ENR.	13 LAVAL	CAFE, THE, INFUS. TISANE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	09/02/99 09:35
3165922 CANADA INC.	LES JARDINS VERTS BIJAN	13 LAVAL	PROD BASE PROTEINES VEGET	CHANGEMENT D'ADRESSE	28/06/99 13:49
CLUB PRICE LAVAL INC.	CLUB PRICE LAVAL	13 LAVAL	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:35
PATISSERIE JOUMANA INC.	PATISSERIE-BOULANGERIE AU VIEUX F	13 LAVAL	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	01/11/99 13:23
9043-7914 QUEBEC INC.	AGENCE INTERNATIONALE NORD-SUD	13 LAVAL	USINE EMBOUTEILLAGE D'EAU	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	12/03/99 12:34
LA BOUCHEE ROYALE INC.		13 LAVAL	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'ADRESSE	30/07/99 16:23
LA POMME DE TERRE LA NAUDOISE ENR.	LA POMME DE TERRE LANAUDOISE EN	14 JOLIETTE	CONSERVERIE PROD VEGETAUX	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	22/03/99 15:08
ALI-PRO DISTRIBUTION LTEE	ALI-PRO DISTRIBUTION LTEE	14 L'ASSOMPTION	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	31/03/99 16:55
FRANCOISE PINHEIRO	LA DINETTE ENR	14 MATAWINIE	PROD. DIETET.(SUBS.REPAS)	FERMETURE (CORRESPONDANCE)	20/01/99 09:53
147544 CANADA INC.	LA PATE DOREE ENR.	14 MATAWINIE	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	FERMETURE (APPEL)	29/01/99 15:48
3095-4291 QUEBEC INC.		14 MATAWINIE	USINE PRODUITS LAITIERS	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	18/01/99 11:36
NADON GILLES	LE MARCHAND DE GLACE	14 MATAWINIE	USINE EMBALLAGE DE GLACE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	01/02/99 15:38
DUPUIS RAYNALD	DUPUIS RAYNALD	14 MONTCALM	CONSERVERIE PROD VEGETAUX	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	15/11/99 15:26
PARENT DANIELLE POTVIN	CHEVRERIE LES TROIS-CLOCHETTES E	14 MONTCALM	USINE PRODUITS LAITIERS	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	11/01/99 15:03
LABELLE GILLES		15 ANTOINE-LABELLE	MARINADES PROD FERMENTES	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	10/02/99 15:55
MARTINEAU YVES		15 ANTOINE-LABELLE	DECOUPE A FORFAIT	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	04/05/99 15:44
QUELLETTE REJEAN		15 ANTOINE-LABELLE	DECOUPE A FORFAIT	FERMETURE (CORRESPONDANCE)	22/09/99 15:32
D'ARCY MICHEL		15 ARGENTEUIL	DECOUPE A FORFAIT	FERMETURE (CORRESPONDANCE)	08/09/99 11:37
PROVOST ROXANNE	LES METS DU BON BERGER	15 DEUX-MONTAGNES	PROD BASE PROTEINES VEGET	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	19/08/99 08:30
ROY CLELAND	BEIGNES MIRABEL ENR.	15 DEUX-MONTAGNES	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	22/09/99 11:10
PRESTON JACQUELINE		15 LA RIVIERE-DU-NORD	CONFITURE/SIROP./GARNITUR	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	05/10/99 09:34
KIRKLAND ET ROSE LTD.		15 LA RIVIERE-DU-NORD	USINE (PRODUITS DIVERS)	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	29/10/99 10:07
CLUB PRICE LAVAL INC.		15 LA RIVIERE-DU-NORD	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:34
NATREL INC.		15 LA RIVIERE-DU-NORD	USINE PRODUITS LAITIERS	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	13/09/99 11:08
KROHN HELMUT	BISCUIT MAISON ST-JANVIER ENR.	15 MIRABEL	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	04/06/99 11:34
LES BREUVAGES NORA INC.	LES BREUVAGES NORA INC.	15 MIRABEL	USINE EMBOUTEILLAGE D'EAU	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/10/99 13:53
DESJARDINS CHRISTIAN		15 MIRABEL	DECOUPE A FORFAIT	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	15/07/99 15:10
2962-9409 QUEBEC INC.	CUISI-PRESTIGE	15 THERESE-DE BLAINVILLE	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'ADRESSE	02/02/99 15:27
LA CHARCUTERIE PORTUGAISE LAVAL INC.	LES VIANDES WAL-ART	15 THERESE-DE BLAINVILLE	USINE PREP DIST PRO PECHE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	25/10/99 13:50
BEAUSEJOUR & FRERES (1978) INC.		16 ACTON	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	FERMETURE (CORRESPONDANCE)	08/09/99 12:49
BOILY MARC	AU NID DE PIE	16 BROME-MISSISQUOI	ERABLIERE (CONDITIONNEUR)	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	26/04/99 10:41
SIMARD SOLANGE		16 BROME-MISSISQUOI	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	18/05/99 08:17
CLUB PRICE TROIS-RIVIERES-OUEST INC.	CLUB PRICE BROSSARD	16 CHAMPLAIN	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:42
9026-6446 QUEBEC INC.	MARCHE TAYBATE	16 CHAMPLAIN	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	06/07/99 10:56
CAISSE MICHEL	EAU ST-MICHEL	16 CHAMPLAIN	FABR JUS, BOISSON PLATE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	20/01/99 10:50
CLUB PRICE QUEBEC INC.	CLUB PRICE ST-HUBERT	16 CHAMPLAIN	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:33
PRO PASTRIES INC.	PRODUITS DE BOULANGERIE HEINZ	16 CHAMPLAIN	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	20/05/99 14:01
ALIMENTS TOUNDRA INC.	ALIMENTS TOUNDRA INC.	16 CHAMPLAIN	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	16/09/99 09:25
COURCHESNE RENE		16 LA HAUTE-YAMASKA	DECOUPE A FORFAIT	CHANGEMENT D'ADRESSE	21/05/99 09:22
PATISSERIE DELORME E NR.	PATISSERIE DELORME ENR.	16 LA HAUTE-YAMASKA	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	13/05/99 11:20
ALIMENTS TAURO INC.		16 LA HAUTE-YAMASKA	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'ADRESSE	18/02/99 09:42

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ALIMENTATION
LISTE DES FERMETURES D'ENTREPRISES DE TRANSFORMATION D'ALIMENTS EN 1999

Exploitant	Raison Sociale	R.ADM. MRC	Type d'entreprise	Raison de Fermeture	Date Fermeture
94827 CANADA INC.	SAVEUR ULTIME FLAVOR	16 LA VALLEE-DU-RICHELIEU	USINE (PRODUITS DIVERS)	CHANGEMENT D'ADRESSE	02/07/99 10:09
PAULHUS CHANTAL	PATISSERIE LA MARQUISE	16 LA VALLEE-DU-RICHELIEU	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	13/04/99 11:46
CUISINE NATURE C.L.G. INC.	CUISINE NATURE G.R.M. INC.	16 LAJEMMERAIS	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	05/07/99 16:15
LEDUC YANICK,TRUDEL RENEE	LE ROYAL PATISSERIE ENR.	16 LAJEMMERAIS	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	26/03/99 12:01
LES SALAISONS VICTORIN INC.		16 LE BAS-RICHELIEU	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	27/07/99 08:44
KLETNIEKS KARL	LES ALIMENTS PAVARIS	16 LE HAUT-RICHELIEU	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	13/09/99 13:36
9049-8783 QUEBEC INC.	SOLA	16 LE HAUT-RICHELIEU	CHOCOLATERIE & CONFISERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	23/02/99 15:42
BOUCHERIE LES 3 FILLES INC.		16 LE HAUT-RICHELIEU	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	12/01/99 15:36
ARNAUD ROXANNE		16 LE HAUT-RICHELIEU	FRTS/LEG. PRETS A EMPLOI	FAILLITE	17/05/99 08:32
BOYER ANDRE	LES POMMES DE TERRE DE LA MONTE	16 LE HAUT-RICHELIEU	CONSERVERIE PROD VEGETAUX	CHANGEMENT D'ADRESSE	27/07/99 14:40
9038-4322 QUEBEC INC.	LE CAFE PIER HUGO	16 LE HAUT-RICHELIEU	CAFE, THE, INFUS. TISANE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	27/07/99 14:46
SCHINCK THEOBALD	THEOBALD SCHINCK	16 LE HAUT-SAINT-LAURENT	DECOUPE A FORFAIT	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	02/06/99 13:40
SOMERVILLE ANDREW BROCK	RESTAURANT SOMERVILLE'S SUGAR S	16 LES JARDINS-DE-NAPIERVILLE	FABRIQUE PROD DE L'ERABLE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	05/10/99 14:17
9036-4902 QUEBEC INC.	DISTRIBUTION CHARCO	16 LES MASKOUTAINS	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	28/05/99 13:51
ROSE & LAFLAMME LTEE	ROSE & LAFLAMME LTEE	16 ROUSSILLON	CONFITURE/SIROP./GARNITUR	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	06/07/99 13:35
FINEPASTA INC.	FINEPASTA	16 ROUSSILLON	PATES ALIMENTAIRES	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	01/03/99 12:22
LES MINOTERIES OGILVY LTEE	LES MINOTERIES OGILVY LTEE	16 ROUSSILLON	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	22/07/99 15:37
CARDINAL MARIO		16 ROUSSILLON	USINE PREP DIST PRO PECHE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	13/10/99 14:05
LA BOULANGERIE DU COTEAU LTEE		16 ROUSSILLON	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	13/09/99 14:54
LALUMIERE SERGE		16 ROUSSILLON	USINE PREP DIST PRO PECHE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	12/01/99 10:39
ALIMENTS PLASSE FOODS INC.	ALIMENTS PLASSE FOODS INC.	16 ROUSSILLON	CONFITURE/SIROP./GARNITUR	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	18/01/99 12:46
PINGLOT MARCEL,BELIVEAU FRANCOIS	LES HUILES NATURELLES D'AMERIQUE	16 VAUDREUIL-SOULANGES	PROD BASE PROTEINES VEGET	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	28/01/99 11:43
CUISINE CHEZ LISE INC.	CUISINE CHEZ LISE INC.	17 ARTHABASKA	CONSERVERIE PROD VEGETAUX	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	03/03/99 17:16
TANGUAY GILLES	ALIMENTS R & D	17 ARTHABASKA	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	19/01/99 16:40
9038-0494 QUEBEC INC.	MOULIN LAPIERRE	17 ARTHABASKA	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	17/02/99 15:46
PROULX RENE	MOUTURES D'ANTAN ENR.	17 BECANCOUR	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	03/06/99 15:31
PIVIN PIERRE	ABATTOIR PIERRE PIVIN	17 DRUMMOND	ABATTOIR EXEMPTÉ PERMIS	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	21/05/99 14:02
9013-2382 QUEBEC INC.	DISTRIBUTION S.L.	17 DRUMMOND	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'ADRESSE	14/07/99 09:57
LES INVESTISSEMENTS DEL-BOU INC.	LES INVESTISSEMENTS DEL-BOU INC.	17 DRUMMOND	CONFITURE/SIROP./GARNITUR	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	25/01/99 15:41
2746-9360 QUEBEC INC	KEBEC DISTRIBUTION	17 DRUMMOND	CONSERVERIE PROD VEGETAUX	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	02/09/99 13:42
TARDIF DANIEL	GLACE CUBIC	17 DRUMMOND	USINE EMBALLAGE DE GLACE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	03/08/99 14:07
PATATES PREPAREES BARIL INC.	PATATES PREPAREES BARIL INC.	17 DRUMMOND	CONSERVERIE PROD VEGETAUX	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	11/01/99 15:33
LEMAIRE ERNEST		17 DRUMMOND	CONSERVERIE PROD VEGETAUX	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	29/10/99 13:08
9044-5313 QUEBEC INC.		17 NICOLET-YAMASKA	CHARCUTERIE	FAILLITE	02/11/99 09:00
LAFRANCE ALAIN	LE DOMICILE ADORE	17 NICOLET-YAMASKA	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	FAILLITE	15/07/99 13:56
MAISON HOSANNA		17 NICOLET-YAMASKA	USINE PRODUITS LAITIERS	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	23/08/99 13:46

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ALIMENTATION
LISTE DES FERMETURES D'ENTREPRISES DE TRANSFORMATION D'ALIMENTS EN 1999 (SOCIÉTÉS ET CORPORATIONS)

Exploitant	Raison Sociale	R.ADM. MRC	Type d'entreprise	Raison de Fermeture	Date Fermeture
DISTRIBUTIONS JEAN-PAUL IMBAULT INC.		1 LA MITIS	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	06/07/99 15:27
COTE MYRIAM, SAINT-LAURENT CLAUDE	LES DELICES DU JARDINIER	1 LES BASQUES	CONFITURE/SIROP./GARNITUR	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	22/10/99 13:22
LE LEGUMIER BASQUE INC.	LE LEGUMIER BASQUE INC.	1 LES BASQUES	CONSERVERIE PROD VEGETAUX	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	09/04/99 16:53
LES DISTRIBUTIONS N.R.J. INC.	DISTRIBUTION N.R.L.J. ENR.	1 RIMOUSKI-NEIGETTE	FRTS/LEG. PRETS A EMPLOI	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	05/02/99 15:31
9020-9172 QUEBEC INC.		2 LAC-SAINT-JEAN-EST	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	09/03/99 15:06
CLUB PRICE LAVAL INC.	CLUB PRICE PRICE CHICOUTIMI	2 LE FJORD-DU-SAGUENAY	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:33
EAU DE SOURCE LABRADOR LTEE	EAU DE SOURCE LABRADOR	2 LE FJORD-DU-SAGUENAY	USINE EMBOUTEILLAGE D'EAU	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	10/02/99 14:17
CHOCOLAT LULU INC.	CHOCOLAT LULU INC.	2 LE FJORD-DU-SAGUENAY	CHOCOLATERIE & CONFISERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	22/04/99 14:42
LA BOUL. A L'EUROPEENNE J.C. INC.	BOULANGERIE A L'EUROPEENNE J.C. INC	2 LE FJORD-DU-SAGUENAY	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	22/11/99 09:22
SUCCESSION FRANCIS MARTEL		3 CHARLEVOIX-EST	ABATTOIR EXEMPTÉ PERMIS	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	27/04/99 13:20
LE PATISSIER VILLAGEOIS INC.		3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-Q	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	21/07/99 09:35
9071-5095 QUEBEC INC.	CUISINES J.A. MOISAN	3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-Q	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	01/10/99 14:19
9050-5728 QUEBEC INC.	LES PRECUTES DU QUEBEC	3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-Q	FRTS/LEG. PRETS A EMPLOI	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	30/07/99 14:13
PLACEMENTS FABIEN GAGNE INC.	BOUCHERIE FABIEN GAGNE	3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-Q	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	07/05/99 08:57
GRS GROUPE - RESEAU - SPECIALISTES EN HOTELLERIE	GRS ALIMENTAIRE	3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-Q	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	26/04/99 13:38
9028-9729 QUEBEC INC.	BAR LAITIER BOBIL	3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-Q	USINE PRODUITS LAITIERS	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	07/05/99 13:09
9066-6447 QUEBEC INC.	PRODUITS FLAGRANT DELI	3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-Q	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	13/10/99 15:32
BOUCHER GILLES, GAGNON MARIO	VARIETES ET SOUS-MARINS STE-CLAIRE S.N	3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-Q	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	31/05/99 09:31
NUTRI PATE INC.		3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-Q	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	16/02/99 16:37
CLUB PRICE QUEBEC INC.		3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-Q	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:31
9071-5095 QUEBEC INC.	LES ALIMENTS J.A. MOISAN INC.	3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-Q	CHARCUTERIE	FAILLITE	15/04/99 11:19
9049-2901 QUEBEC INC.	LES METS BALAD'AIR	3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-Q	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	22/01/99 15:45
MARTIN BRIGITTE, MARTIN LOUIS	PATISSERIE BOULANGERIE SEIGNEURIALE	3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-Q	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'ADRESSE	20/10/99 09:36
9036-8044 QUEBEC INC.	LES ALIMENTS JAKARTA	3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-Q	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	25/08/99 10:36
BOUCHERIE M. SAVARD INC.		3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-Q	DECOUPE A FORFAIT	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	26/01/99 15:41
ALEX COULOMBE LTEE	ALEX COULOMBE LTEE	3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-Q	FABRIQUE BOISSON GAZEUSE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	02/03/99 16:22
CLUB PRICE STE-FOY INC.		3 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-Q	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:38
AGRONOEL 1990 INC.	AGRONOEL 1990 INC.	3 L'ILE-D'ORLEANS	FRTS/LEG. PRETS A EMPLOI	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	03/09/99 17:07
LES PRODUITS DE L'ILE D'ORLEANS INC.		3 L'ILE-D'ORLEANS	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	21/04/99 08:49
LA MAISON DU GIBIER INC.		3 LA JACQUES-CARTIER	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	04/11/99 09:59
HAMELIN MARCEL, PAQUIN ROGER	LES DISTRIBUTIONS R.M. ENR.	3 PORTNEUF	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	05/01/99 09:23
CREMERIE DES TROIS-RIVIERES LTEE		4 FRANCHEVILLE	USINE PRODUITS LAITIERS	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/05/99 11:04
CLUB PRICE TROIS-RIVIERES-OUEST INC.		4 FRANCHEVILLE	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:41
NATURO-PAIN INC.		4 FRANCHEVILLE	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	28/09/99 10:33
9055-9923 QUEBEC INC.	POULET MINUTE	4 LE CENTRE-DE-LA-MAURICIE	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	30/08/99 14:18
CHARCUTERIE STEVE DIAMOND INC.		4 MASKINONGE	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	22/10/99 13:59
ABATTOIR GILLES GUILLEMETTE INC.		4 MASKINONGE	DECOUPE A FORFAIT	FERMETURE (CORRESPONDANCE	13/07/99 13:54
ABATTOIR NEAULT ET FILS INC.		4 MASKINONGE	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'ADRESSE	07/12/99 09:22
ABATTOIR GILLES GUILLEMETTE INC.		4 MASKINONGE	ABATTOIR QUEBEC	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	24/08/99 09:00
ABATTOIR GILLES GUILLEMETTE INC.		4 MASKINONGE	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	24/08/99 09:01
LES ALIMENTS LA GAVOTTE INC.		5 ASBESTOS	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	06/10/99 08:29
DELAUNEY JEAN-FRANCOIS, GABOURY NICOLE	LE NORMAND	5 LA REGION-SHERBROOKOISE	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	30/09/99 14:28
CLUB PRICE LAVAL INC.		5 LA REGION-SHERBROOKOISE	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:35
BOUTIN DOMINIQUE, DUBE SYLVAIN	LA BOULANGERIE LA MIE DOREE S.E.N.C.	5 LE HAUT-SAINT-FRANCOIS	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	07/04/99 09:50
2315-1376 QUEBEC INC.	BOULANGERIE BERTRAND ENR.	5 LE VAL-SAINT-FRANCOIS	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	FERMETURE (CORRESPONDANCE	30/11/99 13:41
FROMAGERIE L'ETOILE INC.		5 LE VAL-SAINT-FRANCOIS	USINE PRODUITS LAITIERS	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	11/01/99 15:32

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ALIMENTATION
LISTE DES FERMETURES D'ENTREPRISES DE TRANSFORMATION D'ALIMENTS EN 1999 (SOCIÉTÉS ET CORPORATIONS)

Exploitant	Raison Sociale	R.ADM. MRC	Type d'entreprise	Raison de Fermeture	Date Fermeture
LES ALIMENTS VIDEO INC.		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	19/01/99 09:15
LES ALIMENTS NUTRI-DELICE INC.	LES ALIMENTS NUTRI-DELICE INC.	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'ADRESSE	19/01/99 14:06
CLUB PRICE MONTREAL INC.		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:44
THIBAUT ET BRUNELLE LTEE	THIBAUT ET BRUNELLE	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	USINE EMBALLAGE DE GLACE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	17/11/99 11:34
THIBAUT ET BRUNELLE LTEE	THIBAUT ET BRUNELLE LTEE	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	USINE EMBALLAGE DE GLACE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	17/11/99 11:35
3135268 CANADA INC.	LE PATRIMOINE	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	NOIX ET ARACHIDES	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	02/11/99 09:19
BOULANGERIE KAMENITSA INC.		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	13/12/99 13:29
9043-3970 QUEBEC INC.	LES FUMOIRS HJS	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	USINE PREP DIST PRO PECHE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	21/10/99 14:45
BOULANGERIES MAXIE INC.	BON MARCHE CANTOR	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	08/11/99 15:43
9018-4870 QUEBEC INC.	ALIMENTS Q'RICO FOOD	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	29/03/99 15:08
ADRIANO BERTOZZI IMPORTATEUR INC.	A. BERTOZZI IMPORTING INC.	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	USINE PRODUITS LAITIERS	CHANGEMENT D'ADRESSE	01/06/99 13:23
TORREFACTION CAFCO ROASTING INC.	TORREFACTION CAFCO ROASTING INC.	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	CAFE, THE, INFUS. TISANE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	09/11/99 14:51
LES MACARONS ORION INC.	LES ALIMENTS ORION	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'ADRESSE	26/08/99 10:11
ROPACK INC.		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	USINE PRODUITS LAITIERS	CHANGEMENT D'ADRESSE	08/07/99 14:02
LES ALIMENTS CITE LTEE		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	USINE PREP DIST PRO PECHE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	21/10/99 16:19
9026-3989 QUEBEC INC.	LA FERME D.L.P.	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	FRTS/LEG. PRETS A EMPLOI	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	21/06/99 08:14
KRYSTAL BOUDIN INC.	KRYSTAL BOUDIN INC.	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	12/01/99 12:09
LA COMPAGNIE BORDEN LTEE		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	USINE PRODUITS LAITIERS	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	05/02/99 11:42
HUOT MARC,SANIDAS SPYROS	LES FRANCS-BOURGEOIS ENR.	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	07/12/99 13:49
CLUB PRICE STE-FOY INC.	CLUB PRICE MARCHE CENTRAL	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:40
R. & A. VARANO LTEE		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	20/05/99 08:18
9054-2796 QUEBEC INC.	LA BELLE BOULANGERE	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	07/04/99 10:38
COOPERATIVE DE TRAVAIL LE PETIT CREUX	LA COOPERATIVE DE TRAVAIL LE PETIT CRE	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	26/07/99 10:07
SUSHI MOENO INC.	SUSHI MOENO	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	USINE (PRODUITS DIVERS)	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	15/06/99 10:57
MONSIEUR FELIX ET MR. NORTON BISCUITS INC.	MONSIEUR FELIX ET MR NORTON	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	FAILLITE	27/04/99 12:01
CLUB PRICE LAVAL INC.	CLUB PRICE POINTE-CLAIRE	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:34
SHAH TRADING COMPANY LTD	L'ENTREPRISE COMMERCIALE SHAH LTEE	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	USINE (PRODUITS DIVERS)	CHANGEMENT D'ADRESSE	06/12/99 13:23
PASCOBEL INC.		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	USINE PRODUITS LAITIERS	CHANGEMENT D'ADRESSE	19/05/99 10:31
126543 CANADA INC.		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'ADRESSE	05/10/99 10:59
3389936 CANADA INC.	LES GRANOLAS D'EMILIE	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	USINE (PRODUITS DIVERS)	CHANGEMENT D'ADRESSE	01/12/99 14:42
2933128 CANADA INC.	BOULANGERIE PRIMA	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	22/09/99 14:00
TRAITEUR VISIONAIRE INC.		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	USINE (PRODUITS DIVERS)	CHANGEMENT D'ADRESSE	01/12/99 13:20
LES ALIMENTS PAPCO INC.	LES ALIMENTS PAPCO INC.	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	CHOCOLATERIE & CONFISERIE	CHANGEMENT D'ADRESSE	14/10/99 10:11
J.L. LEFEBVRE LTEE		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	12/11/99 09:02
CLUB PRICE ANJOU INC.		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:45
ADM AGRI-INDUSTRIES LTEE	ADM/OGILVIE	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	19/01/99 14:13
LES PRODUITS MEDITERRANEO INC.	LES PRODUITS MEDITERRANEO	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	USINE (PRODUITS DIVERS)	CHANGEMENT D'ADRESSE	09/11/99 15:37
CREPE NATURE PLUS INC.	CREPE NATURE PLUS INC.	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	21/12/99 09:27
2318-7222 QUEBEC INC.	LES ALIMENTS RAPIDES ENR.	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	CHOCOLATERIE & CONFISERIE	CHANGEMENT D'ADRESSE	21/12/99 10:31
LES ALIMENTS PARMALAT INC.		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	USINE PRODUITS LAITIERS	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/04/99 13:24
THOMAS J. LIPTON INC.	LIPTON	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	FABR JUS, BOISSON PLATE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	18/06/99 15:06
MATRAYS INC.	MATRAYS INC.	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	USINE (PRODUITS DIVERS)	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	12/10/99 14:06
R. & A. VARANO LTEE		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	01/06/99 14:34
3222063 CANADA INC.	ALEX GOURMANDISES GLACEES	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	USINE PRODUITS LAITIERS	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	12/04/99 11:00
9065-4781 QUEBEC INC.	MONDIAL CAFE	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	CAFE, THE, INFUS. TISANE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	14/10/99 13:43
FROMAGES CARON INC.		6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	USINE PRODUITS LAITIERS	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	23/04/99 13:32

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ALIMENTATION
LISTE DES FERMETURES D'ENTREPRISES DE TRANSFORMATION D'ALIMENTS EN 1999 (SOCIÉTÉS ET CORPORATIONS)

Exploitant	Raison Sociale	R.ADM. MRC	Type d'entreprise	Raison de Fermeture	Date Fermeture
3157962 CANADA INC.	LES PRODUITS GOURMANDS	6 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-M	USINE (PRODUITS DIVERS)	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	24/03/99 11:01
NID DE SUCRE INC.	NID DE SUCRE INC.	7 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-L'	CONFITURE/SIROP,/GARNITUR	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	17/02/99 11:59
CLUB PRICE QUEBEC INC.		7 COMMUNAUTE-URBAINE-DE-L'	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:36
3311848 CANADA INC.	FROMAGERIE DE PLAISANCE	7 PAPINEAU	USINE PRODUITS LAITIERS	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	20/01/99 16:24
LAMARRE JOCELYN,LAABS BARRY	B.J. ENTREPRISES	7 PONTIAC	DECOUPE A FORFAIT	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	20/07/99 14:13
SAMSON JOCELYN,BELHUMEUR DIANE	LA PETITE BIQUETTE DE L'ABITIBI ENR.	8 ROUYN-NORANDA	USINE PRODUITS LAITIERS	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	21/04/99 11:04
3092-1308 QUEBEC INC.	VAPOREL 1993 INC.	8 ROUYN-NORANDA	USINE EMBOUTEILLAGE D'EAU	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	26/11/99 10:01
ALIMENTATION MICHELINE DESJARDINS I	ALIMENTATION MICHELINE DESJARDINS I	9 CANIAPISCAU	CONSERVERIE PROD VEGETAUX	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	17/06/99 11:23
LES FUMOIRS DU FJORD INC.		9 LA HAUTE-COTE-NORD	USINE PREP DIST PRO PECHE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	15/10/99 09:59
LES CRABIERES DU NORD INC.		9 MANICOUAGAN	ATELIER CONDIT PROD PECHE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	26/04/99 09:23
LES ALIMENTS ARCTIQUES DU NUNAVIK INC.		10 KATIVIK	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	11/02/99 16:45
LES ALIMENTS ARCTIQUES DU NUNAVIK INC.		10 KATIVIK	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	11/02/99 16:43
LES ALIMENTS ARCTIQUES DU NUNAVIK INC.		10 KATIVIK	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	11/02/99 16:44
LES ALIMENTS ARCTIQUES DU NUNAVIK INC.		10 KATIVIK	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	11/02/99 16:44
CENTRE DE VALORISATION DES PRODUITS MARINS DE T		11 DENIS-RIVERIN	USINE PREP DIST PRO PECHE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	19/10/99 10:51
R.D.O. INC.		11 DENIS-RIVERIN	USINE PREP DIST PRO PECHE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	18/08/99 14:29
B.B.M. AMUSEMENTS INC.	B.B.M. AMUSEMENT INC.	11 LE ROCHER-PERCE	CONFITURE/SIROP,/GARNITUR	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	17/02/99 15:48
PECHERIES NORPRO LTEE		11 LES ILES-DE-LA-MADELEINE	CONSERVERIE PROD PECHE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	17/09/99 09:13
PECHERIES NORPRO LTEE		11 LES ILES-DE-LA-MADELEINE	USINE PREP DIST PRO PECHE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	17/09/99 09:13
AGRO CO-OP DES ILES		11 LES ILES-DE-LA-MADELEINE	ABATTOIR QUEBEC	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	01/06/99 13:47
POISSONS FRAIS DES ILES INC.		11 LES ILES-DE-LA-MADELEINE	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	29/07/99 13:15
9051-8671 QUEBEC INC.	BOUCHERIE DU HAVRE	11 LES ILES-DE-LA-MADELEINE	DECOUPE A FORFAIT	FERMETURE (CORRESPONDANCE	27/09/99 13:42
LES ATELIERS BIOSPHERES INC.	BIO-PLUS	12 BEAUCE-SARTIGAN	PROD BASE PROTEINES VEGET	FAILLITE	07/04/99 09:19
BUFFET IRMA ET FILLES INC.	CEGEP BEAUCE APPALACHES	12 BEAUCE-SARTIGAN	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'ADRESSE	23/06/99 15:31
9041-9409 QUEBEC INC.	BUFFET LA BOUFFE	12 BEAUCE-SARTIGAN	CHARCUTERIE	FAILLITE	06/04/99 11:11
ABATTOIR ROLLAND POULIOT & FILS INC.		12 DESJARDINS	ABATTOIR EXEMPT PERMIS	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	12/07/99 09:43
ABATTOIR ROLLAND POULIOT & FILS INC.		12 DESJARDINS	ABATTOIR EXEMPT PERMIS	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	12/07/99 09:43
LES ENTREPRISES B. DUMAS INC.		12 L'AMIANTE	FABRIQUE PROD DE L'ERABLE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	09/02/99 10:16
LES SERVICES SYLVICOLES J.M.R.L. INC	LA CABANE A SUCRE BEAUCERONNE	12 L'AMIANTE	FABRIQUE PROD DE L'ERABLE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	09/02/99 10:15
PRUNEAU JEAN-CLAUDE,CARRIER NOELLINE	VIANDES FUMÉES ABENAKIS	12 LES ETCHÉMINS	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	23/09/99 11:31
GROUPE LACTEL INC.		12 LES ETCHÉMINS	USINE PRODUITS LAITIERS	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	24/08/99 13:09
FERME CUNICOLE DOSQUET SENC,LAVOIE MONICA,COT	FERME CUNICOLE DOSQUET SENC	12 LOTBINIERE	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	21/09/99 10:35
LEVESQUE MARTINE,LANGLOIS ROGER	LA BASSE-COUR JPM	12 LOTBINIERE	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	11/02/99 15:34
MOULIN AUX ABENAKIS POSTE ST-PIERRE	MOULIN AUX ABENAKIS POSTE ST-PIERRE	12 MONTMAGNY	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	18/02/99 10:55
PATISSERIE JOUMANA INC.	PATISSERIE-BOULANGERIE AU VIEUX FOU	13 LAVAL	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	01/11/99 13:23
CLUB PRICE LAVAL INC.	CLUB PRICE LAVAL	13 LAVAL	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:35
FROMAGERIE DU VIEUX ST-FRANCOIS INC.	FROMAGERIE DU VIEUX ST-FRANCOIS INC.	13 LAVAL	CONSERVERIE PROD VEGETAUX	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	04/03/99 14:58
EAUX VIVES HARRICANA INC.		13 LAVAL	USINE EMBOUTEILLAGE D'EAU	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	13/07/99 14:39
3165922 CANADA INC.	LES JARDINS VERTS BIJAN	13 LAVAL	PROD BASE PROTEINES VEGET	CHANGEMENT D'ADRESSE	28/06/99 13:49
LA BOUCHEE ROYALE INC.		13 LAVAL	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'ADRESSE	30/07/99 16:23
9043-7914 QUEBEC INC.	AGENCE INTERNATIONALE NORD-SUD D'AM	13 LAVAL	USINE EMBOUTEILLAGE D'EAU	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	12/03/99 12:34
ALI-PRO DISTRIBUTION LTEE	ALI-PRO DISTRIBUTION LTEE	14 L'ASSOMPTION	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	31/03/99 16:55
FRANCOISE PINHEIRO	LA DINETTE ENR	14 MATAWINIE	PROD. DIETET.(SUBS.REPAS)	FERMETURE (CORRESPONDANCE	20/01/99 09:53
147544 CANADA INC.	LA PATE DOREE ENR.	14 MATAWINIE	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	FERMETURE (APPEL)	29/01/99 15:48
3095-4291 QUEBEC INC.		14 MATAWINIE	USINE PRODUITS LAITIERS	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	18/01/99 11:36
PROVOST ROXANNE	LES METS DU BON BERGER	15 DEUX-MONTAGNES	PROD BASE PROTEINES VEGET	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	19/08/99 08:30

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ALIMENTATION
LISTE DES FERMETURES D'ENTREPRISES DE TRANSFORMATION D'ALIMENTS EN 1999 (SOCIÉTÉS ET CORPORATIONS)

Exploitant	Raison Sociale	R.ADM. MRC	Type d'entreprise	Raison de Fermeture	Date Fermeture
KIRKLAND ET ROSE LTD.		15 LA RIVIERE-DU-NORD	USINE (PRODUITS DIVERS)	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	29/10/99 10:07
NATREL INC.		15 LA RIVIERE-DU-NORD	USINE PRODUITS LAITIERS	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	13/09/99 11:08
CLUB PRICE LAVAL INC.		15 LA RIVIERE-DU-NORD	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:34
LES BREUVAGES NORA INC.	LES BREUVAGES NORA INC.	15 MIRABEL	USINE EMBOUTEILLAGE D'EAU	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/10/99 13:53
LA CHARCUTERIE PORTUGAISE LAVAL INC.	LES VIANDES WAL-ART	15 THERESE-DE BLAINVILLE	USINE PREP DIST PRO PECHE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	25/10/99 13:50
2962-9409 QUEBEC INC.	CUISI-PRESTIGE	15 THERESE-DE BLAINVILLE	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'ADRESSE	02/02/99 15:27
BEAUSEJOUR & FRERES (1978) INC.		16 ACTON	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	FERMETURE (CORRESPONDANCE	08/09/99 12:49
CLUB PRICE TROIS-RIVIERES-OUEST INC.	CLUB PRICE BROSSARD	16 CHAMPLAIN	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:42
PRO PASTRIES INC.	PRODUITS DE BOULANGERIE HEINZ	16 CHAMPLAIN	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	20/05/99 14:01
9026-6446 QUEBEC INC.	MARCHE TAYBATE	16 CHAMPLAIN	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	06/07/99 10:56
CLUB PRICE QUEBEC INC.	CLUB PRICE ST-HUBERT	16 CHAMPLAIN	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	19/01/99 17:33
ALIMENTS TOUNDRA INC.	ALIMENTS TOUNDRA INC.	16 CHAMPLAIN	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	16/09/99 09:25
ALIMENTS TAURO INC.		16 LA HAUTE-YAMASKA	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'ADRESSE	18/02/99 09:42
94827 CANADA INC.	SAVEUR ULTIME FLAVOR	16 LA VALLEE-DU-RICHELIEU	USINE (PRODUITS DIVERS)	CHANGEMENT D'ADRESSE	02/07/99 10:09
PAULHUS CHANTAL	PATISSERIE LA MARQUISE	16 LA VALLEE-DU-RICHELIEU	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	13/04/99 11:46
CUISINE NATURE C.L.G. INC.	CUISINE NATURE G.R.M. INC.	16 LAJEMMERAI	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	05/07/99 16:15
LEDUC YANICK, TRUDEL RENEE	LE ROYAL PATISSERIE ENR.	16 LAJEMMERAI	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	26/03/99 12:01
LES SALAISONS VICTORIN INC.		16 LE BAS-RICHELIEU	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	27/07/99 08:44
9049-8783 QUEBEC INC.	SOLA	16 LE HAUT-RICHELIEU	CHOCOLATERIE & CONFISERIE	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	23/02/99 15:42
BOUCHERIE LES 3 FILLES INC.		16 LE HAUT-RICHELIEU	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	12/01/99 15:36
9038-4322 QUEBEC INC.	LE CAFE PIER HUGO	16 LE HAUT-RICHELIEU	CAFE, THE, INFUS. TISANE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	27/07/99 14:46
9036-4902 QUEBEC INC.	DISTRIBUTION CHARCO	16 LES MASKOUTAINS	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	28/05/99 13:51
ROSE & LAFLAMME LTEE	ROSE & LAFLAMME LTEE	16 ROUSSILLON	CONFITURE/SIROP./GARNITUR	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	06/07/99 13:35
FINEPASTA INC.	FINEPASTA	16 ROUSSILLON	PATES ALIMENTAIRES	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	01/03/99 12:22
LES MINOTERIES OGILVY LTEE	LES MINOTERIES OGILVY LTEE	16 ROUSSILLON	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	22/07/99 15:37
LA BOULANGERIE DU COTEAU LTEE		16 ROUSSILLON	CHARCUTERIE	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	13/09/99 14:54
ALIMENTS PLASSE FOODS INC.	ALIMENTS PLASSE FOODS INC.	16 ROUSSILLON	CONFITURE/SIROP./GARNITUR	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	18/01/99 12:46
PINGLOT MARCEL, BELIVEAU FRANCOIS	LES HUILES NATURELLES D'AMERIQUE	16 VAUDREUIL-SOULANGES	PROD BASE PROTEINES VEGET	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	28/01/99 11:43
9038-0494 QUEBEC INC.	MOULIN LAPIERRE	17 ARTHABASKA	BISCUIT./BOULANG./PATISS.	CHANGEMENT D'EXPLOITANT	17/02/99 15:46
CUISINE CHEZ LISE INC.	CUISINE CHEZ LISE INC.	17 ARTHABASKA	CONSERVERIE PROD VEGETAUX	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	03/03/99 17:16
2746-9360 QUEBEC INC	KEBEC DISTRIBUTION	17 DRUMMOND	CONSERVERIE PROD VEGETAUX	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	02/09/99 13:42
9013-2382 QUEBEC INC.	DISTRIBUTION S.L.	17 DRUMMOND	CHARCUTERIE	CHANGEMENT D'ADRESSE	14/07/99 09:57
LES INVESTISSEMENTS DEL-BOU INC.	LES INVESTISSEMENTS DEL-BOU INC.	17 DRUMMOND	CONFITURE/SIROP./GARNITUR	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	25/01/99 15:41
PATATES PREPAREES BARIL INC.	PATATES PREPAREES BARIL INC.	17 DRUMMOND	CONSERVERIE PROD VEGETAUX	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	11/01/99 15:33
9044-5313 QUEBEC INC.		17 NICOLET-YAMASKA	CHARCUTERIE	FAILLITE	02/11/99 09:00
MAISON HOSANNA		17 NICOLET-YAMASKA	USINE PRODUITS LAITIERS	A CESSÉ SES OPÉRATIONS	23/08/99 13:46

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE
L'OPPOSITION OFFICIELLE

(Agriculture)

8. Réalisations, en 1999-2000, de la Direction de la formation, de la main-d'œuvre et de l'appui aux femmes du bioalimentaire et prévisions pour 2000-2001.

RÉPONSE :

Document annexé.

BILAN 1999-2000 - PERSPECTIVES 2000-2001

Direction du développement de la main-d'œuvre du bioalimentaire (DDMOB)

BILAN 1999-2000

Voici le bilan des réalisations de la Direction du développement de la main-d'œuvre du bioalimentaire (DDMOB) pour soutenir les orientations ministérielles en 1999-2000.

Orientation ministérielle 2

Aider les entreprises à se préparer à un environnement plus concurrentiel.

Axe 2.2 : Développement des ressources humaines

A. Analyse, planification et coordination d'activités reliées à la formation régulière en agroalimentaire

Dans le cadre du suivi du Plan d'action « S'investir dans le savoir-faire »

- Mise en place, en collaboration avec le ministère de l'Éducation du Québec (MEQ) et le ministère de l'Emploi et de la Solidarité (MES), des travaux visant à susciter l'adéquation de l'offre à la demande de formation dans les domaines de la production agricole, de la transformation et de la distribution alimentaires.
- Collaboration fournie au MEQ dans la réalisation des recommandations du Portrait du secteur de formation en agriculture et expertise fournie dans la révision et l'élaboration de certains programmes de formation, notamment dans la révision du programme Gestion et exploitation d'entreprise agricole (GEEA) et dans le processus d'élaboration des programmes de formation professionnelle : Production acéricole, Production apicole, Production ovine, Production végétale. La collaboration et l'expertise de la DDMOB ont permis d'apporter des modifications aux programmes agricoles et d'y inclure les préoccupations du MAPAQ.
- Participation, avis, expertise au Comité directeur du Portrait de secteur de formation en alimentation et tourisme produit par le MEQ dans le but d'orienter les programmes qui seront développés dans le domaine. À cet effet, contribution professionnelle à une étude d'impacts des programmes destinés à former des commis en alimentation dans le domaine du commerce de détail ainsi qu'à trois études préliminaires sur plusieurs fonctions de travail en transformation des aliments et des boissons et en distribution alimentaire.
- Participation, avis et expertise à Emploi-Québec pour une analyse des métiers de boucher industriel et boucher de détail.

Autres activités

- Ajustement à la convention liant le MAPAQ et l'université McGill et reconduction de l'entente assurant la poursuite du soutien financier au Collège Macdonald lui permettant de donner une formation agricole de niveau collégial à une centaine d'étudiants anglophones inscrits au programme Gestion et exploitation d'entreprise agricole (participation totale du MAPAQ : (865 000 \$).

- Avis fournis à la Société de financement agricole sur plusieurs dossiers individuels et sur divers programmes de formation susceptibles de donner accès aux aides à l'établissement, notamment en mariculture, en génie du bois et en technologie agricole (programme du Nouveau-Brunswick).
- Recherche sur le cheminement des élèves inscrits au programme « Gestion et exploitation d'entreprise agricole » durant la période de 1990 à 1999.
- Cueillette et analyse des données sur l'inscription et la diplomation dans les programmes universitaires de formation du secteur agroalimentaire.

B. Analyse, planification et coordination d'activités reliées à la formation continue et aux besoins de main-d'œuvre dans les entreprises agroalimentaires

Dans le cadre du suivi du Plan d'action « S'investir dans le savoir-faire »

- Participation au comité directeur du « Diagnostic sectoriel en transformation et distribution alimentaires » chargé d'orienter, de suivre et de valider cette étude. Ce diagnostic sectoriel comprenait, entre autres, la réalisation d'un sondage effectué auprès d'employés exerçant certaines professions ciblées. Il portait sur leurs conditions de travail et leurs perceptions vis-à-vis de leur travail. Les résultats selon le sexe des répondants ont également été obtenus. De plus, des informations sur les besoins de formation continue dans les entreprises concernées ont pu être identifiées.
- Collaboration aux travaux d'Emploi-Québec visant la mise sur pied de comités sectoriels en transformation et distribution alimentaires en participant à diverses rencontres avec les représentants des associations d'employeurs concernés (AMPAQ, ADA, CCDA, etc.).
- Coordination et suivi du Plan de soutien en formation agricole. Ce plan permet de promouvoir et d'organiser des activités de perfectionnement au bénéfice des clientèles agricoles. À partir d'une contribution annuelle de 110 000 \$ versée respectivement par le MAPAQ et ses partenaires (MEQ et Emploi-Québec), le Plan de soutien permet la mise en œuvre d'un des objectifs du groupe « S'investir dans le savoir-faire », soit d'assurer le perfectionnement des agriculteurs et des agricultrices par des programmes de financement adaptés et par le soutien à la concertation régionale. Le bilan annuel des activités réalisées dans le cadre du Plan de soutien en formation agricole fait ressortir, par certains indicateurs mesurables, l'impact des efforts menés au sein des régions.
- Analyse de la prise en compte des recommandations du MAPAQ dans le rapport final de consultation du MEQ : « Vers une politique de formation continue ».

C. Autres activités concernant la main-d'œuvre dans les entreprises agricoles, de transformation et de distribution agroalimentaires

- Coordination du Groupe de concertation interministérielle sur la main-d'œuvre du secteur bioalimentaire visant à favoriser l'échange d'information entre différents ministères ayant des responsabilités à l'égard de cette main-d'œuvre et à favoriser des actions concertées. Tenue de huit rencontres avec 4 ministères et organismes gouvernementaux. Préparation d'un plan d'action visant à réduire les difficultés de recrutement de main-d'œuvre dans le secteur horticole et validation de ce plan avec des représentants du secteur horticole.
- Expertise professionnelle fournie aux comités de formation en appui aux différentes filières. Ces comités diagnostiquent les besoins de formation des personnes œuvrant aux différents maillons des filières concernées et proposent des réponses adaptées à ces besoins.
- Analyse du rapport transmis par la Commission des normes du travail portant sur l'application de la Loi sur les normes du travail dans le secteur agricole et mise au point d'une position ministérielle. Participation à une consultation menée par le ministère du Travail en prévision de la révision du Code du travail. Analyse du projet de loi no 67, soit la *Loi sur les normes du travail en matière de disparités de traitement*, des documents soumis à la Commission parlementaire portant sur ce projet de loi, et des études d'impact réalisées par le ministère du Travail. Préparation d'une réponse ministérielle aux partenaires (ADA, CCDA).

- Coordination du Programme de déplacement des travailleurs agricoles qui vise à satisfaire le besoin de main-d'œuvre saisonnière des entreprises horticoles. La contribution du MAPAQ en 1999-2000 s'est élevée à 510 000 \$. Quelque 441 entreprises se sont prévaluées du Programme qui a permis de transporter 5 618 personnes différentes.
- Participation (avis, analyse et expertise professionnelles) aux travaux du Comité sectoriel de la main-d'œuvre de la production agricole.
- Collaboration professionnelle aux travaux de recherche de l'Institut québécois des ressources humaines en horticulture (IQRHH) portant sur une étude comparative des modèles de gestion de la main-d'œuvre d'entreprises horticoles ainsi que sur l'analyse descriptive et comparative des charges sociales et conditions de travail en horticulture. Contribution financière (2 000 \$) au Salon de l'emploi en horticulture à Montréal le 29 mars 2000. Participation au Comité directeur chargé du suivi d'une étude sur la structure des emplois dans différents secteurs de l'horticulture. Expertise fournie au comité de gestion du fonds de formation professionnelle en horticulture.
- Définition d'un mandat et coordination d'une étude portant sur les nouvelles pratiques de gestion des ressources humaines dans les entreprises de la transformation et de la distribution alimentaire du Québec.
- Analyse de données statistiques sur la main-d'œuvre provenant de Statistique Canada et de l'Institut de la statistique du Québec. Ces données ont été utilisées, entre autres, pour la réalisation du Diagnostic sectoriel, pour diverses études commandées par le MEQ et pour la préparation de documents soumis dans le cadre du Sommet de la Jeunesse.
- Discussions et contacts avec Emploi-Québec afin d'élaborer des solutions relatives aux difficultés de recrutement dans le secteur des conserveries en prévision de la prochaine saison en partenariat avec l'AMPAQ.

Orientation ministérielle 5

Promouvoir l'excellence et le savoir-faire de l'industrie et de ses artisans.

Axe 5.2 : Créativité et innovation

A. Activités de promotion de la formation et d'information sur les carrières en agroalimentaire

Dans le cadre du suivi du Plan d'action « S'investir dans le savoir-faire »

- Création du site Internet de la Direction du développement de la main-d'œuvre du bioalimentaire. Ce site donne désormais accès au contenu des principales publications réalisées par la Direction pour ses différentes clientèles. De plus, le site contient une section d'informations et de statistiques sur la formation et la main-d'œuvre dans le secteur bioalimentaire.
- Production et diffusion des « Pages jaunes de la formation agricole », édition 1999-2000 et production d'une version électronique du document. Diffusion des versions papier et électronique du dépliant intitulé « Les parcours de formation en agriculture », édition 1999.
- Production et diffusion (version écrite et électronique) du répertoire de « Ressources pour le recrutement et la formation de la main-d'œuvre dans l'industrie de la transformation et de la distribution alimentaires » et du dépliant « Plus de 10 000 diplômés au service de l'industrie de la transformation et de la distribution alimentaires ». Ces publications sont destinées aux entreprises de ces deux secteurs.
- Production d'une pochette de trois dépliants d'information destinée au milieu scolaire et portant sur les programmes de formation offerts en production agricole, en transformation et distribution bioalimentaires et dans l'industrie des pêches et de l'aquiculture. La diffusion de cette pochette intitulée « L'industrie alimentaire, un secteur ouvert aux jeunes » est prévue pour le printemps 2000.

- Rédaction de communiqués, d'articles, de discours et diffusion d'informations mettant en valeur la formation dans le domaine bioalimentaire, notamment contribution au numéro spécial sur la formation agricole paru dans La Terre de chez nous en janvier 2000.
- Production et diffusion des données sur l'inscription et la diplomation dans les programmes de formation professionnelle et technique de l'agroalimentaire.
- Promotion de la formation continue en agriculture et du réseau des répondants et des répondantes en formation agricole.
- Participation et animation de kiosques promotionnels de la formation et de l'embauche de diplômés dans les congrès des associations patronales et syndicales (Association des manufacturiers de produits alimentaires, Conseil des viandes (section Québec), CSN).

Cohérence des orientations ministérielles avec les orientations stratégiques gouvernementales et impact sur les clientèles prioritaires

A. Appui aux femmes du bioalimentaire

- À titre de répondant du MAPAQ en matière de condition féminine, soutien à la concertation avec les partenaires interministériels et du milieu en particulier la Fédération des agricultrices du Québec, sur des problématiques diverses en matière de condition féminine telles que, la promotion de l'établissement de la relève agricole féminine et la représentation des agricultrices dans les instances décisionnelles locales et régionales.
- Soutien professionnel et financier à l'exercice de planification stratégique et d'élaboration du plan d'action 2000-2005 entrepris par la Fédération des agricultrices du Québec (FAQ) pour entre autres, accroître la présence et l'influence des agricultrices dans les organismes agricoles, communautaires et régionaux ; assurer le perfectionnement de ses membres et contribuer à la valorisation de la profession d'agricultrice.
- Mise au point d'un logiciel de traitement des dossiers, une importante composante de la banque de talents régionalisée financée en 1998-1999 à partir de laquelle la Fédération des agricultrices du Québec (FAQ) peut sélectionner des agricultrices susceptibles d'être désignées à des instances décisionnelles ou à des activités de valorisation de la profession d'agricultrice
- Coordination d'un exercice de consultation mené auprès des comités de direction et des différentes unités administratives du Groupe APA dans le but de dégager les nouvelles orientations triennales en matière de condition féminine. Ces orientations contribueront à la réalisation de la politique gouvernementale en matière de condition féminine « Un avenir à partager ».
- Promotion de la relève féminine en agriculture et de l'importance de la formation en gestion agricole auprès des intervenants du milieu, incluant les agricultrices. Mise en valeur de certaines réussites lors de la tenue du Gala de l'agricultrice de l'année (Soirée Saturne), du concours de l'Ordre national du mérite agricole, des fêtes champêtres régionales et diffusion d'articles et de communiqués de presse dans les médias spécialisés, ainsi qu'encarts spéciaux dans TCN consacrés aux agricultrices.
- Réalisation d'activités de communication pour favoriser la visibilité des agricultrices déjà présentes dans les lieux décisionnels et les inciter à s'impliquer davantage : reportages dans la presse spécialisée et les hebdomadaires régionaux mettant en valeur des agricultrices particulièrement impliquées dans leur milieu; soutien à la réalisation, par le réseau des 14 conseillers du MAPAQ en appui aux agricultrices et leurs partenaires régionaux, de messages et de capsules vidéo destinés aux médias électroniques régionaux.

- À l'occasion de la Journée Internationale des Femmes de mars 2000, préparation d'activités pour rendre hommage aux agricultrices du Québec et préciser le soutien ministériel sur lequel la FAQ peut compter: un message vidéo et un encart spécial TCN permettant au ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, monsieur Rémy Trudel, de s'adresser à tous les membres des Syndicats des agricultrices du Québec et de faire part de sa vision sur le rôle de cette Fédération.
- Soutien professionnel et technique au lancement de la campagne promotionnelle « Chez-nous la relève, c'est notre fille » en collaboration avec le bureau du MAPAQ en Montérégie. Cette campagne fait partie des activités prévues dans l'Entente portant sur la condition féminine en Montérégie.
- Participation, à titre de membre du jury de sélection des lauréates et des boursières, et de commanditaire au Concours « Chapeau les filles » (volet agroalimentaire), activité développée par le MEQ afin de promouvoir les métiers non-traditionnels chez les étudiantes.

B. Appui aux jeunes

- Participation (avis, expertise) à titre de répondant ministériel à la concertation interministérielle en appui aux orientations gouvernementales en matière de soutien aux jeunes et à la réalisation du Plan d'action « Jeunesse 1998-2001 ».
- Suivi des actions du Groupe APA inscrites au Plan d'action « Jeunesse 1998-2001 » notamment, en concertation avec les unités administratives concernées :

MESURE 32	Participation à une réflexion dans le but de formuler éventuellement une nouvelle politique d'établissement en agriculture.
MESURE 33	Poursuite des recherches sur les besoins particuliers des femmes en matière de formation et sur les façons d'améliorer leurs conditions de travail et leur offrir des services-conseils appropriés.
MESURE 48	Augmentation de 5 % par année pendant trois ans du nombre de diplômées et diplômés dans le secteur bioalimentaire.
MESURE 49	Faciliter le financement de la formation continue en agriculture et en agroalimentaire en mettant, entre autres, en place un programme d'attestation d'études collégiales et en implantant le régime d'apprentissage.
- Coordination à partir d'octobre 1999 d'un Comité de travail qui avait pour but :
 - de mettre en place, au bénéfice du Ministre et du Groupe APA et en lien avec les organisateurs du Sommet, un mécanisme de vigie et d'information qui s'exercera tout au long des étapes de la préparation, du déroulement et du suivi du Sommet du Québec et de la jeunesse;
 - de faire des propositions pour que soient prises en compte et résolues certaines problématiques susceptibles d'être vécues par les jeunes du secteur bioalimentaire et qui feront l'objet de discussions au Sommet;
 - d'appuyer la mise en place des engagements adoptés au Sommet et qui peuvent bénéficier aux clientèles jeunes du Groupe APA et de ses partenaires.
- Ce Groupe de travail a donc soutenu le développement des mesures gouvernementales qui ont été annoncées au Sommet du Québec et de la jeunesse et tôt après le dépôt du budget 2000-2001 du gouvernement. Il a sensibilisé les coprésidents des chantiers préparatoires au Sommet aux problématiques vécues par les jeunes œuvrant dans le bioalimentaire ou intéressés à faire carrière dans ce secteur; a développé des projets à mettre en œuvre au sein du Groupe APA ou avec les partenaires de l'industrie dans le but de faire « plus de place aux jeunes ».
- Expertise professionnelle fournie aux conseillers régionaux en relève et formation agricole du MAPAQ (CCRFA), aux coordonnateurs des Centres régionaux d'établissement en agriculture (CRÉA), aux membres du Collectif pour l'établissement en agriculture au Québec (CÉAQ) et de la Fédération de la relève agricole du Québec (FRAQ), en vue d'orienter leurs interventions auprès des clientèles agricoles composées de jeunes.

C. Appui aux immigrants et aux Néoquébécois

- En tant que répondant du Ministère en matière d'immigration en agriculture, prise en charge des demandes d'informations émanant de ressortissants de pays étrangers désireux de s'établir au Québec en agriculture ou d'y effectuer des voyages de prospection, des stages d'études dans des entreprises agroalimentaires. (Liaison avec les autres Directions du Ministère, les clientèles du MAPAQ et certains organismes gouvernementaux).

PERSPECTIVES 2000-2001

- Assurer la réalisation des activités identifiées dans la planification stratégique du Ministère et qui concernent la Direction.
- Assurer le suivi du Plan « S'investir dans le savoir-faire ». À cette fin, réaliser les actions relevant de la Direction, contribuer aux actions à mener en partenariat avec certains ministères, appuyer les représentants des entreprises bioalimentaires dans la mise en place des actions dont ils sont responsables.

Organiser la tenue et produire les documents requis pour un Bilan du Plan d'action après une année d'activités.

- Agir comme répondant du MAPAQ auprès du Secrétariat aux relations avec les jeunes et les aînés et, à ce titre, rendre compte des activités ministérielles soutenant les orientations gouvernementales au bénéfice des jeunes. En particulier, faire le suivi et appuyer la mise en valeur des priorités adoptées au Sommet du Québec et de la jeunesse qui interpellent le secteur bioalimentaire.
- Fournir une expertise professionnelle sur toute question relative à la formation agroalimentaire (révision et disponibilité des programmes, contenus des programmes, nouvelles formules de formation, programmes de financement, etc.) ainsi que sur toute question relative à l'amélioration des conditions de travail (filères, comités sectoriels de main-d'œuvre et divers comités interministériels (main-d'œuvre, condition féminine et appui aux jeunes)).
- Produire et diffuser des études, portraits, profils, recherches portant sur les problématiques liées à la formation et aux caractéristiques de la main-d'œuvre du bioalimentaire, sur ses perspectives d'emploi et sur les conditions de travail en vigueur dans les entreprises de production, transformation et distribution. Terminer et diffuser une étude débutée en 1999 sur les nouvelles pratiques de gestion des ressources humaines dans les entreprises de transformation et de distribution bioalimentaires. Produire un bilan de la participation financière des entreprises bioalimentaires à la formation de leur main-d'œuvre dans le cadre de la Loi du 1 %. Mettre en œuvre et suivre la réalisation par le MEQ d'une étude d'impacts sur des programmes destinés à former des commis d'entrepôts dans les commerces de gros en alimentation.
- Faire connaître les constats des rapports et des études, les carrières prometteuses du secteur, la disponibilité et les compétences des diplômés, les offres de formation, les réseaux de formation, les réussites des entreprises. À cette fin, publication d'outils produits par la Direction (Pages jaunes de la formation agricole, les Pages jaunes de la formation en transformation et en distribution, les Parcours de formation, etc.), de communiqués et d'articles dans les revues spécialisées.
- Collaborer au chantier « Positionnement des ITA et du MAPAQ en matière de formation bioalimentaire ».
- S'assurer de l'adéquation entre les bilans, les plans d'action des collectifs régionaux et le cadre de fonctionnement du Plan de soutien en formation agricole.
- Administrer des aides financières destinées aux organismes voués à la formation et au développement de la main-d'œuvre du bioalimentaire (Collège Macdonald, soutien à l'IQRHH, Programme de déplacement des travailleurs agricoles, Plan soutien en formation agricole (PSFA)).
- Agir comme répondant du MAPAQ en matière de condition féminine et, à ce titre, mettre en œuvre les orientations ministérielles 2000-2003 en lien avec la politique gouvernementale « Un avenir à partager ». Appuyer les orientations de la Fédération des agricultrices du Québec.
- Agir comme répondant du MAPAQ en matière de main-d'œuvre et de travail auprès des ministères tels le ministère du Travail, la Commission de la santé et de la sécurité au travail, la Commission des normes du travail, en livrant une position ministérielle sur des révisions législatives ou réglementaires proposées comme celle déjà annoncée du Code du travail.
- Agir comme répondant du MAPAQ en matière d'immigration et, à ce titre, faire connaître et mettre en valeur les orientations gouvernementales dans ce domaine.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE
L'OPPOSITION OFFICIELLE

(Agriculture)

9. Bilan concernant les sinistrés du verglas de janvier 1998, nombre de dossiers traités, nombre de dossiers en suspens et montants concernés.

RÉPONSE :

Rapport annexé.

RAPPORT DE SITUATION NO. 39-Programme d'assistance financière-verglas 1998
EN DATE DU 20 MARS 2000

A: NICOLE RICHARD
DE: JOHANNE VARY
1-NOUVELLES DES RÉGIONS

Décret 254-98

SOMMAIRE DES DOSSIERS
ETAT DES DOSSIERS PAR RÉGION

Régions Sinistrées	Nombre de formulaire reçus	En traitement, en attente de document	Paie ment à faire	Dossiers refusés (non admissibles)	En traitement avec versement(s)	Dossiers final/fermés	Total traité	% des dossiers = 1 versement ou terminés	Montant total émis
Estrie (05)	575	0	0	14	22	539	575	100,0	12 465 940
Outaouais (07)	126	0	0	5	0	121	126	100,0	488 749
Chaudières (12)	367	0	0	10	1	356	367	100,0	4 675 356
Montréal-Laval- Lanaudière (14)	220	0	0	30	0	190	220	100,0	2 049 710
Laurentides (15)	275	0	0	12	11	252	275	100,0	1 853 508
Montérégie-est (16)	2368	0	0	61	131	2176	2368	100,0	33 141 641
Montérégie- ouest (17)	1667	13	0	23	260	1371	1654	99,2	21 192 303
Centre du Québec (04)	979	0	0	35	14	930	979	100,0	6 540 138
TOTAL	6577	13	0	190	439	5935	6564	99,8	82 407 344,23

Tableau 1: ÉTAT DES DOSSIERS PAR RÉGION/VOLET

Régions Sinistrées	Nombre de formulaire reçus	Volet permanent					Volet complémentaire				
		En traitement, en attente de documents	En traitement avec versement(s)	Dossiers fermés/final	Dossiers refusés	Montant émis	En traitement, en attente de documents	En traitement avec versement(s)	Dossiers fermés	Dossiers refusés	Montant émis
Estrée (05)	575	0	22	539	14	10 475 435					1 990 505
Oulouais (07)	126	0	0	121	5	338 159					150 590
Chaudières (12)	367	0	1	356	10	3 848 340					827 016
Montréal-Laval Lanaudière (13,14)	220	0	0	190	30	1 867 650					182 059
Laurentides (15)	275	0	11	252	12	1 577 418					276 091
Montréal-est (16)	2368	0	131	2176	61	29 932 152					3 209 489
Montréal-ouest (16)	1867	13	260	1371	23	19 496 955					1 695 348
Centre du Québec (17)	979	0	14	930	35	5 613 332					926 808
TOTAL	6577	13	439	5935	190	73 149 440	0	0	0	0	9 257 904

Tableau 2: MONTANTS VERSÉS PAR CATÉGORIE DE BIENS ENDOMMAGÉS
(inclut les montants versés dans le cadre du programme d'avance financière)

Catégorie par biens endommagés	Bâtiment, équip. & machinerie	Animaux	Érablières	Génératrices	Main-d'œuvre autre qu'érablière	Pépinière	Serres (revêtement et structure)	Stocks (serres, moulée, ensilage, légumes, etc)	Verger	Autres (frais comptables, vétérinaire, etc.)	TOTAL
Estrie (05)	195 104	41 960	8 818 929	274 109	3 921 723	2 189	1637	16 033	6 319	173 750	13 451 753
Outaouais (07)	51 930	23 449	260 752	51 575	51 017	389	8 284	23 732	0	8 470	409 598
Chaudière-Appalaches (12)	258 605	0	4 204 910	54 073	58 567	18 394	31 673	7 448	0	151 224	4 784 894
Montréal Laval-Lanaudière (13-14)	141 475	0	380 761	3 404	123 154	9 277	895 532	379 688	994	119 302	2 053 584
Laurentides (15)	391 892	39 264	463 218	194 025	195 285	0	307 451	202 161	61 115	58 769	1 913 180
Montréal-est (16)	2 343 509	990 154	9 057 460	10 470 314	2 014 664	680 556	361 420	2 134 548	5 336 594	465 059	33 854 278
Montréal-ouest (16)	2 295 302	418 607	3 338 768	6 381 206	972 713	1 303 833	1 373 412	2 373 390	2 466 787	765 244	21 689 259
Centre du Québec (04)	277 018	286 446	4 169 692	939 072	295 614	36 634	67 911	96 889	125 293	250 745	6 545 314
TOTAL	5 964 836	1 799 880	30 694 487	18 367 778	7 632 736	2 051 272	3 047 320	5 233 886	7 997 102	1 992 562	84 781 860

Veuillez noter que les AVANCES et AUTRES DÉDUCTIONS ne sont pas déduites du montant versé.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE
L'OPPOSITION OFFICIELLE

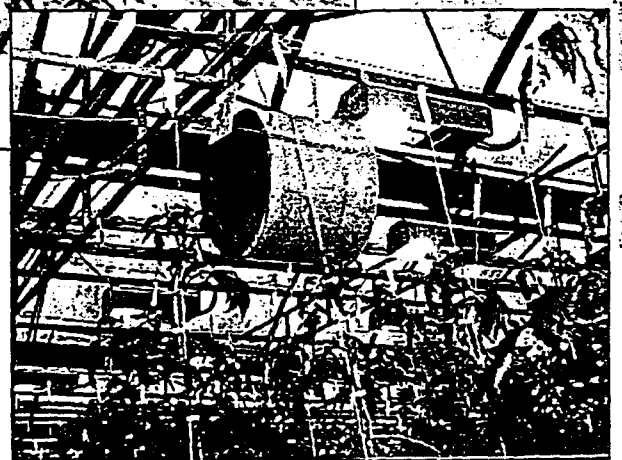
(Agriculture)

10. Avis sectoriel et rapport sur le marché de l'industrie des serres en 1999.

RÉPONSE :

Document annexé.

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC



Juin 1998

Le COMITÉ «AD HOC» formé pour réaliser cette étude est composé des personnes suivantes :

ROXANNA ARRIAGADA

Direction du développement des marchés

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ)

ANDRÉ CARRIER, agronome

Direction régionale de Chaudière-Appalaches

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ)

GAÉTAN COUTURE

Direction de la sécurité du revenu agricole

Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ)

MARIO RÉMILLARD, agronome

Direction de la recherche et de la planification

Société de financement agricole du Québec (SFA)

La mise en page et le support bureautique ont été assurés par madame Sylvie Boily, secrétaire, et par madame Caroline Blais, stagiaire, toutes deux de la Direction régionale de Chaudière-Appalaches, ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.

MEMBRES DU COMITÉ	i
TABLE DES MATIÈRES	ii
RÉSUMÉ DU RAPPORT.....	vii
AVANT PROPOS.....	1
PORTRAIT DE L'INDUSTRIE SERRICOLE AU QUÉBEC.....	2
STATISTIQUES.....	2
RÉPARTITION DES ENTREPRISES SUR LE TERRITOIRE.....	3
SOURCES DE REVENU.....	3
PÉRIODE 1981 À 1991 : ÉVOLUTION DE LA PRODUCTION SERRICOLE	4
PÉRIODE 1981 À 1991 : CHANGEMENTS TECHNOLOGIQUES	5
PÉRIODE 1992 À 1996 : ÉVOLUTION DE LA PRODUCTION.....	6
DESCRIPTION DES ENTREPRISES	9
Entreprises de type familial (ETF)	9
Grands ensembles de serres (GES).....	10
COMPARAISON DE LA STRUCTURE DE PRODUCTION (QUÉBEC, ONTARIO ET COLOMBIE-BRITANNIQUE).....	11
PORTRAIT SOMMAIRE DE LA SERRICULTURE MARAÎCHÈRE EN SERRE EN AMÉRIQUE DU NORD.....	14
PROBLÉMATIQUE ET DIFFICULTÉS VÉCUES DANS LE SECTEUR.....	16
LA MISE EN MARCHÉ.....	16
LA COMPÉTITIVITÉ	17
LA SITUATION FINANCIÈRE	17

TABLE DES MATIÈRES

LA STRUCTURE DE L'INDUSTRIE	18
LES CONSÉQUENCES DE CE CONTEXTE	18
 MISE EN MARCHÉ DES PRODUITS	 19
LES PRODUITS ET LA TAILLE DU MARCHÉ.....	19
LA CONCURRENCE MONDIALE	19
L'Ontario.....	19
La Colombie-Britannique	20
Les concurrents étrangers.....	20
LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS QUÉBÉCOIS	21
LE PRIX DES TOMATES DE SERRE	22
LES EXPORTATIONS CANADIENNES AUX ETATS-UNIS	23
PROBLÉMATIQUES RELIÉES À LA COMMERCIALISATION	23
Concurrence hors Québec	23
Image de l'industrie et perception des acheteurs	23
Restructuration du secteur de la distribution alimentaire	24
Pratiques commerciales des chaînes.....	24
Méconnaissance des services et aides gouvernementales.....	25
LES TENDANCES DU MARCHÉ.....	25
Progression rapide du marché américain de la tomate de serre	25
Croissance substantielle du marché des produits biologiques	25
Préoccupations relatives à l'innocuité.....	26
Transfert de la demande : champ versus serre	26
 ANALYSE DE LA SITUATION FINANCIÈRE DES PRODUCTEURS DE SERRE CLIENTS À LA SFA.....	 27
PORTRAIT DES ACTIVITÉS DE PRÊTS	27
OBSERVATIONS SUR LA SITUATION FINANCIÈRE	28
FACTEURS DE SUCCÈS POUR UNE EXPANSION.....	29
POSSIBILITÉS D'EXPANSION.....	29
APERÇU DE LA SITUATION FINANCIÈRE DES CONCURRENTS CANADIENS	29
 LE RÔLE DE L'ÉTAT (CONSULTATION)	 31
SITUATION FINANCIÈRE DES ENTREPRISES.....	31

TABLE DES MATIÈRES

SERVICES TECHNIQUES.....31

RECHERCHE ET TRANSFERT TECHNOLOGIQUE32

FORMATION32

INFORMATION.....32

AIDE AU DÉVELOPPEMENT DU MARCHÉ33

POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE (SERRICULTURE).....33

PROGRAMMES D'AIDE POUR AMÉLIORER LA COMPÉTITIVITÉ33

PISTES D'AVENIR À EXPLOITER (CONSULTATION)

DÉVELOPPER DES CRÉNEAUX PLUS LUCRATIFS34

EXPORTATION AUX ÉTATS-UNIS34

ENTREPRISES PLUS PERFORMANTES.....34

SUSCITER UN ENVIRONNEMENT D'AFFAIRES FAVORABLE35

REGROUPEMENT35

OCCUPER DAVANTAGE LE MARCHÉ QUÉBÉCOIS35

EXPLOITER DAVANTAGE LES PROPRIÉTÉS « SANTÉ » DE NOS PRODUITS.....35

RECOMMANDATIONS

ENVIRONNEMENT D'AFFAIRES FAVORABLE36

 Vision d'avenir36

 Diminution des réglementations contraignantes.....36

 Dossier « Énergie »37

 Dossier des produits de phytoprotection37

 Dossier de l'inspection des aliments38

RESSOURCES HUMAINES AFFECTÉES À LA SERRICULTURE MARAÎCHÈRE
(SERVICES CONSEILS).....38

FINANCEMENT DES ENTREPRISES39

RECHERCHE ET TRANSFERT TECHNOLOGIQUE39

CIRCULATION DE L'INFORMATION40

SÉCURITÉ DU REVENU40

AIDER L'INDUSTRIE À SE STRUCTURER.....41

TABLE DES MATIÈRES

MISE EN MARCHÉ	42
Orientations stratégiques – petites et moyennes entreprises	42
Marchés régionaux et sensibilisation des chaînes	42
Différenciation de l'offre québécoise	42
Produits biologiques	42
Tomates roses	43
Orientations stratégiques – grandes entreprises	43
Consolidation du marché de masse	43
Exportation aux États-Unis	43
Autres recommandations	44
CONCLUSION	45

LISTE DES ANNEXES

- 1 : Recettes monétaires provenant des exploitations agricoles année 1996
- 2 : Superficies et production en serre au Québec années 1993 et 1995
- 3 : Répartition régionale de la production serricole du Québec maraîchère et ornementale
- 4 : Répartition régionale des superficies récoltées en serres au Québec en 1995
- 5-A : Répartition régionale de la production serricole légumière au Québec en 1995 (Graphique)
- 5-B : Répartition régionale de la production serricole légumière au Québec en 1995 (Tableau)
- 6 : Évolution de la source principale de revenu pour quelques productions au Québec entre 1993 et 1995
- 7 : Évolution de la production serricole entre 1981 et 1991
- 8 : Évolution de la production serricole 1992 et 1996
- 9 : Évolution de la production de tomates de serre par province
- 10 : Évolution de la production du concombre de serre par province
- 11 : Importations de tomates au Québec par provenance 1990 à 1997

TABLE DES MATIÈRES

- 12 : Évolution des prix minimum et maximum hebdomadaires de la tomate de serre au Québec et en Ontario (1987 à 1992)
- 13 : Évolution des prix minimum et maximum hebdomadaire de la tomate de serre au Québec et en Ontario (1993 à 1997)
- 14 : Évolution des prix minimum et maximum des concombres de serre au Québec et en Ontario (1992 à 1997)
- 15 : Exportations de tomates du Québec et du Canada aux États-Unis

LISTES DES TABLEAUX

- 1 : Répartition des exploitations agricoles selon la source principale de revenu au Québec en 1995.....4
- 2 : Comparaison selon divers facteurs, de l'industrie serricole maraîchère du Québec, de l'Ontario et de la Colombie-Britannique.11
- 3 : Activités de prêts de la société de financement agricole dans le secteur de la production de légumes de serre27
- 4 : Utilisation des sommes prêtées au cours des cinq dernières années28

LISTE DES GRAPHIQUES

- 1 : Répartition des superficies en serres au Québec en 1995.....2
- 2 : Répartition des superficies en légumes de serre au Québec en 19953

LISTE DES PERSONNES ET ORGANISMES RENCONTRÉS ET/OU CONSULTÉES

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

RÉSUMÉ

LE CONTEXTE

La serriculture maraîchère au Québec a débuté dans les années 1970 et s'est continuellement développée jusqu'au début des années 1990.

La dernière vague de développement fut celle des grands ensembles de serres (GES), tous construits entre 1987 et 1990.

Depuis, on peut affirmer que cette jeune industrie consolide davantage qu'elle ne développe. Deux entreprises possèdent maintenant, à elles seules, 7 complexes de GES et les unités familiales pour plusieurs, vivent une période de questionnement face à leur avenir.

Pourtant, autour de nous, on assiste depuis 2 à 3 ans, à un développement sans précédent dans l'industrie.

POURQUOI UN DÉVELOPPEMENT AILLEURS ?

La raison du développement accéléré en Amérique du Nord est l'intérêt que les consommateurs américains manifestent pour les légumes de serre (surtout les tomates). Ces produits sont vus comme de meilleure qualité, plus savoureux et plus sécuritaires (peu ou pas de pesticides) que ceux produits en champs.

La culture des légumes de serre croît de façon spectaculaire en Ontario, en Colombie-Britannique, aux États-Unis et au Mexique.

Au Canada, les producteurs de l'Ontario et de la Colombie-Britannique peuvent développer leurs entreprises plus facilement qu'au Québec, compte tenu que ces entreprises possèdent plus d'expérience en production, sont de plus grande taille et possèdent une meilleure équité. De plus, la concentration géographique des serres, le regroupement de l'offre et les budgets de promotion importants sont d'autres critères de développement de l'industrie ontarienne.

Aux États-Unis et au Mexique, le développement tend à se faire par de grosses compagnies possédant d'immenses serres.

POURQUOI UNE STAGNATION AU QUÉBEC ?

Depuis quelques années, la libéralisation des échanges au niveau mondial place quotidiennement nos producteurs en compétition avec le reste du monde. En termes pratiques toutefois, l'Ontario est le principal compétiteur pour la période de février à octobre.

Les principales raisons qui expliquent les difficultés actuelles de l'industrie au Québec sont :

- ↳ Beaucoup de petites entreprises diversifiées
- ↳ Manque de compétitivité et de marge de manœuvre financière
- ↳ Manque de volume et offre non regroupée
- ↳ Mode de vente incompatible avec les politiques d'achat des grandes chaînes
- ↳ Peu d'efforts collectifs au niveau promotion et recherche.

Ajoutons que les difficultés de plusieurs unités familiales et les problèmes de mise en route des GES (plusieurs faillites) de même que l'échec des efforts de regroupement pour la mise en marché ont miné la crédibilité de cette industrie auprès des institutions financières.

L'hydroélectricité qui devait être la clé du développement au milieu des années 1980 ne fait plus beaucoup partie du panorama et les producteurs se battent pour conserver des tarifs d'électricité adéquats pour justifier l'emploi de l'éclairage artificiel.

En Ontario et en Colombie-Britannique, les coûts de construction sont inférieurs aux nôtres et l'environnement d'affaires semble plus propice au développement.

RECOMMANDATIONS

Suite aux consultations menées et à l'analyse qui en a été faite, le Comité recommande au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec et au Gouvernement du Québec d'intervenir dans ce dossier à différents niveaux afin de permettre aux entreprises dynamiques d'assurer le développement futur de cette industrie et d'aller chercher notre part sur nos marchés intérieurs, de même qu'aux États-Unis.

Voici les principales recommandations :

- ↳ Susciter un environnement d'affaires favorable
 - ↳ Développer une vision d'avenir (ex. : sans pesticides, protection de l'environnement)
 - ↳ Revoir rapidement les réglementations contraignantes
 - ↳ Assurer les entreprises d'un contexte favorable, à moyen et à long terme, au niveau de l'énergie (ex. : électricité pour l'éclairage artificiel à 0,025 \$/kWh)
 - ↳ S'assurer que l'on puisse bénéficier des mêmes outils que les compétiteurs au niveau protection phytosanitaire des cultures (ex. : agents de lutte biologique et phytoprotectants)
 - ↳ Raffermer les contrôles (inspections) pour les produits venant de l'extérieur.
- ↳ Affecter plus de ressources humaines et de moyens au niveau de l'information, de l'expertise professionnelle et des services conseils afin d'améliorer la compétitivité.
- ↳ Les entreprises en difficultés financières doivent être rencontrées afin que les meilleures avenues pour elles soient dégagées.
- ↳ Un comité devrait se pencher davantage sur le dossier « Recherche et transfert technologique » afin de dégager des solutions pour éviter la dispersion des efforts et améliorer la concertation entre les intervenants.
- ↳ Trouver des solutions au problème chronique de l'insécurité des revenus des entreprises ainsi qu'à l'assurabilité des serres et des récoltes.

- ✎ Au niveau de la mise en marché, l'industrie doit se trouver des façons d'être plus efficace et les grandes chaînes doivent aussi regarder comment les produits régionaux peuvent être plus présents sur leurs tablettes (référence : Conférence sur l'agriculture et l'agroalimentaire québécois).

Les petites et moyennes entreprises doivent se trouver des créneaux qui maximisent la rentabilité et tenter de se différencier (ex. : produits biologiques ou écologiques, tomates roses, etc.). Le marché de masse et l'exportation sont davantage accessibles à la grande entreprise. De son côté, l'État doit jouer pleinement son rôle de facilitateur en apportant son support aux initiatives de l'industrie (ex. : promotion, service d'information sur les prix, information sur les programmes disponibles et l'exportation, faire connaître les créneaux d'avenir, etc.).

L'industrie a besoin d'aide pour se structurer davantage et faire avancer de nombreux dossiers stratégiques pour son avenir. Il est nécessaire qu'une personne au MAPAQ y soit dédiée à temps plein; entre autres, l'avenir de la Table filière et la mise en œuvre des diverses recommandations de ce rapport le justifient.

EN BREF...

Une bonne proportion des entreprises (le 1/3 environ) a la possibilité de s'améliorer et d'agrandir ses serres.

Nos bonnes exploitations ont d'excellentes performances et font face à la compétition.

Les perspectives d'avenir semblent très bonnes au niveau de l'Amérique du Nord; le Québec doit faire valoir ses attributs et exploiter les créneaux accessibles aux divers types d'entreprises.

Il faut cependant agir rapidement afin de se positionner sur ce marché en ébullition actuellement

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

AVANT-PROPOS

La culture des légumes de serre au Québec ne progresse plus depuis quelques années. Pourtant, autour de nous, on assiste à un développement sans précédent (ex. : Ontario, Colombie-Britannique, États-Unis) occasionné par l'intérêt des consommateurs des États-Unis qui découvrent peu à peu les avantages des légumes produits en serre.

Au Québec, les superficies n'ont pas beaucoup augmenté depuis 1991; dans plusieurs régions, la serriculture maraîchère est en perte de vitesse. On constate également que plusieurs entreprises vivent des problèmes financiers importants. Bref, le dynamisme du secteur n'est pas à son meilleur.

En 1997, le Syndicat des producteurs en serre du Québec ainsi que certaines entreprises ont manifesté leurs inquiétudes au ministre de l'Agriculture du Québec, monsieur Guy Julien, quant à l'avenir de cette industrie au Québec.

C'est ainsi qu'à l'automne 1997, la Direction du MAPAQ a décidé de former un comité spécial « ad hoc » qui avait comme mandat général d'évaluer la situation de l'industrie des légumes de serre au Québec (production, mise en marché, rentabilité, compétitivité, etc.).

Ce rapport doit être considéré comme une étude interne du MAPAQ.

Les membres du comité regrettent les délais importants dans la remise du rapport. Diverses contraintes ont retardé le travail (exemple : temps disponible, difficultés à obtenir diverses données importantes, etc.).

Nous désirons également remercier très sincèrement toutes les personnes et organismes consultés pour leur bonne collaboration et leur disponibilité.

PORTRAIT DE L'INDUSTRIE SERRICOLE AU QUÉBEC

STATISTIQUES

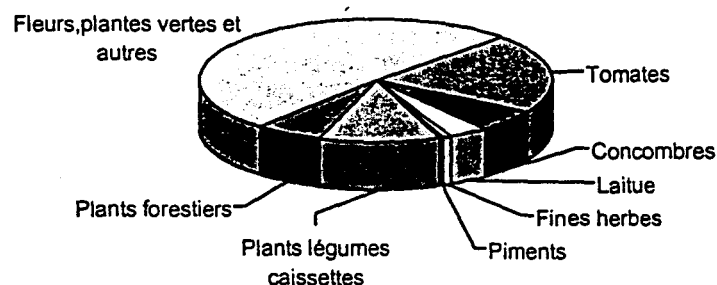
Le Québec comptait, en 1996, près de 35 000 exploitations agricoles qui occupaient plus de 65 000 personnes et qui généraient près de 4,6 milliards de dollars de recettes monétaires agricoles.

Au global, plus des deux tiers des recettes monétaires proviennent des productions animales, 23 % des productions végétales et le résiduel provient des paiements gouvernementaux. L'ensemble des productions végétales représente donc 1,08 milliard de dollars de recettes monétaires.

La production de légumes (champs et serres) vient au second rang des recettes monétaires végétales en 1996 avec 217 M \$, soit après les céréales (403 M \$) mais précède l'industrie de la floriculture et pépinières (125 M \$) (Annexe 1). Les légumes de serre génèrent des recettes monétaires de l'ordre de 42 M \$, soit 19,4% de la valeur des recettes de l'ensemble des légumes produits¹. En conjuguant la part de la production horticole ornementale serricole soit 87,4 M \$, cette industrie génère des recettes monétaires de l'ordre de 129 M \$, soit 2,8 % des recettes monétaires agricoles.

De plus, les quelque 1 386 exploitations serricoles du Québec² procurent au-delà de 5 600 emplois (réguliers et occasionnels) constituant 8% (5 600/67 600) des emplois en production agricole.

GRAPHIQUE 1
RÉPARTITION DES SUPERFICIES EN SERRES AU QUÉBEC EN 1995



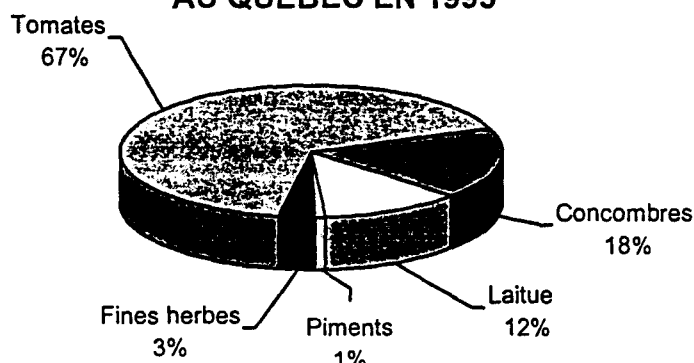
Source : Profil des exploitations agricoles, Édition 1995;
Direction de l'analyse et de l'information économique, MAPAQ, février 1997.

Les productions maraîchères serricoles occupent 32 % des superficies cultivées en serre. La production de la tomate est majoritaire avec 67 % des superficies récoltées, suivi de la production du concombre (17 %), de la laitue (12 %), des fines herbes (3 %) et du piment (1 %) (Annexe 2).

¹ L'industrie des cultures de serre, Catalogue 22-202, Statistiques Canada.

² Profil des exploitations agricoles, Édition 1995, MAPAQ.

GRAPHIQUE 2
RÉPARTITION DES SUPERFICIES EN LÉGUMES DE SERRES
AU QUÉBEC EN 1995



Source : Profil des exploitations agricoles, Édition 1995;
Direction de l'analyse et de l'information économique, MAPAQ, février 1997.

RÉPARTITION DES ENTREPRISES SUR LE TERRITOIRE

L'une des caractéristiques de la production serricole au Québec est sa dispersion à la grandeur du territoire québécois. En dépit de ce constat, les régions de Laval (R13), des Laurentides (R15) et de la Montérégie (R16) se démarquent des autres puisqu'elles représentent 59% des superficies récoltées pour l'ensemble des productions serricoles (ornementales et légumières). La région de la Montérégie représente à elle seule 28% des superficies récoltées (Annexes 3 et 4).

Au chapitre de la production de légumes, les régions des Laurentides (R15) et de la Montérégie (R16) se démarquent également des autres régions au niveau de la concentration et de la diversification de la production des légumes cultivés en serre en s'inscrivant pour 23% et 18% respectivement des superficies produites à l'échelle provinciale. À cet effet, l'annexe 4-B démontre que la production de la tomate est dominante dans les grandes régions productrices (Annexe 5).

En Ontario, les entreprises serricoles sont également réparties à la grandeur du territoire mais avec une concentration marquée de la superficie produite dans la région de Leamington. On y dénombre (161 ha sur 225 ha) la plus forte concentration d'entreprises serricoles maraîchères du continent nord-américain.

En Colombie-Britannique, le site de production est également concentré dans un rayon de 50 kilomètres autour de Vancouver.

SOURCE DE REVENU

La fiche d'enregistrement du Ministère nous informe sur les principales sources de revenus déclarés par les entreprises agricoles. Selon ces déclarations compilées, on constate que près de 57% des serriculteurs inscrits au Ministère en 1995 (785 sur 1386) obtiennent plus du tiers de leurs revenus de la production serricole (légumes et ornemental). De ce nombre, 39% (305) sont inscrits en production maraîchère. Dans le même ordre d'idées, une majorité (95% ou 292 sur 305) des serriculteurs maraîchers ont déclaré obtenir plus de la moitié de leurs revenus de la production serricole. Enfin, c'est 61% des serriculteurs maraîchers (186 sur 305) qui ont déclaré obtenir la totalité de leurs revenus de la production de légumes de serres.

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

TABLEAU 1
RÉPARTITION DES EXPLOITATIONS AGRICOLES SELON LA SOURCE
PRINCIPALE DE REVENU AU QUÉBEC EN 1995

% DU REVENU OBTENU DE LA PRODUCTION	PRODUCTIONS EN SERRE						PRODUCTION DE CHAMP	
	LÉGUMES		ORNEMENTALE		PLANTS FORESTIERS		FRUITS ET LÉGUMES	
	NOMBRE DÉCLARANTS	%	NOMBRE DÉCLARANTS	%	NOMBRE DÉCLARANTS	%	NOMBRE DÉCLARANTS	%
34% à 50%	13	4	21	5	1	10	203	7
51% à 99%	106	35	217	46	3	30	1160	40
100%	186	61	232	49	6	60	1549	53
	305	100	470	100	10		2912	100
	785 DÉCLARANTS							

Source: Profil des exploitations agricoles, Édition 1995;
Direction de l'analyse et de l'information économique, MAPAQ, février 1997.

Cette répartition du revenu des serriculteurs démontre un niveau de spécialisation et de dépendance accru par rapport à d'autres champs de production similaires. Par exemple, parmi les producteurs de fruits et légumes frais, 53% déclarent obtenir la totalité de leurs revenus de cette production comparativement à 42% pour la pomme de terre, 57% en acériculture et 68% pour la pomme.

Par ailleurs, en comparaison avec la situation qui prévalait en 1993, la représentativité du secteur serricole comme principale source de revenu (34% et plus), est demeurée similaire (2,2%) au sein de l'ensemble des entreprises agricoles inscrites au Ministère. La proportion des entreprises serricoles qui retire la totalité de leurs revenus de ces productions, toutes proportions gardées par rapport à l'ensemble des entreprises agricoles, a subi une baisse moins importante que dans d'autres productions (légumes frais : baisse de 11%, pommes de terre : baisse de 7%, serriculture légumière : baisse de 4,6%). Cette tendance va de pair avec les observations au niveau de l'agriculture en général, soit l'enregistrement d'une baisse de l'ordre de 9,4% du nombre d'entreprises agricoles qui retirent 100% de leurs revenus de l'agriculture³ (Annexe 6).

PÉRIODE 1981 À 1991 : ÉVOLUTION DE LA PRODUCTION SERRICOLE

La serriculture québécoise, tant ornementale que légumière, est une industrie jeune qui a connu une phase d'expansion accélérée au cours de la période de 1981 à 1991. Selon les données du recensement canadien⁴, le Québec aurait connu une croissance de 45% des superficies totales produites au cours de la période de 1981 à 1991. Ce niveau de croissance aurait été de 77% en Colombie-Britannique, alors que l'Ontario aurait connu une augmentation de 5% seulement. Par conséquent, à l'échelle canadienne, le

³ Cette comparaison au niveau de la proportion et de la source du revenu se limite à comparer les sources de revenus déclarées dans le revenu global de l'entreprise sans référence au revenu net de l'entreprise.

⁴ Profil agricole du Québec, Statistiques Canada, catalogue 95-176-XPB, Recensement.

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

Québec et la Colombie-Britannique ont vu leur quote-part des superficies produites augmenter alors que celle de l'Ontario connaissait une baisse (moins 10%) au cours de cette période. Cependant, au terme de cette période, l'Ontario est toujours en tête de liste avec 45% (380 ha) des superficies produites au Canada, suivi de la Colombie-Britannique (21%, 179 ha) et du Québec (20%, 167 ha).

Par ailleurs, d'autres sources d'information⁵⁷⁸ révèlent que les superficies en culture de légumes (tomates, concombres, laitues, piments) sont passées de 40,5 ha à 88,1 ha entre 1981 et 1991. La production de tomates a plus que doublé au cours de cette période, passant de 25 ha à 58 ha et a vu son volume produit passer de 2 000⁹ t.m. à 11 000 t.m..

PÉRIODE 1981 À 1991 : CHANGEMENTS TECHNOLOGIQUES

C'est au cours de cette période que la mise au point de nouvelles techniques de production et technologies (éclairage artificiel, culture hydroponique, etc..) ont favorisé un accroissement de la productivité et une expansion importante de ce secteur. La culture hydroponique est venue accaparer 70% des superficies en cultures de tomates en 1990. Au cours de la période 1981 à 1991, le rendement est passé de 8 à 16,7 kg/m² suite à la recherche, à la vulgarisation, à l'adoption de nouvelles variétés ou à l'allongement du calendrier de production. Cette période se caractérise donc par une forte capitalisation par l'industrie et les gouvernements ayant pour résultat des augmentations subites de la production et une baisse notable du prix.

Les grands ensembles de serre (GES) utilisent abondamment les nouvelles méthodes de production, particulièrement l'éclairage artificiel qui leur permet de produire durant la période hivernale. Ce modèle de production n'a pas donné les résultats escomptés en termes de productivité et de rentabilité dans les conditions de productivité et de marché de l'époque. L'analyse financière démontre un faible niveau de rentabilité occasionné entre autres par des déficits d'opération accumulés et par des coûts d'investissement élevés des projets. Les principales causes de l'insuccès du modèle sont les suivantes :

- ↳ Les charges financières, amortissement et intérêts trop élevés (30% du coût de production par rapport à 20% pour le ETF) ;
- ↳ Les coûts de construction de deux à trois fois trop élevés conjugués à des défauts de conception divers;
- ↳ L'inexpérience des serristes a conduit à des problèmes de gestion technique et économique (les rendements obtenus de 33 kg/m² sont inférieurs à ceux escomptés 40 à 48 kg/m²)
- ↳ La mauvaise conjoncture de prix de la tomate de serre et de champ qui a prévalu en 1990 et 1991.

Il faut se rappeler que dans le contexte de l'époque, la transposition du modèle des GES d'une petite échelle (expérimentale) à une échelle commerciale constituait un objectif très ambitieux compte tenu du niveau de risque particulièrement élevé de cette transition. Les GES doivent être particulièrement efficaces sur le plan technico-économique compte tenu des charges financières lourdes à supporter.

En revanche, les GES de seconde génération (reprise de faillite) voient leur position concurrentielle s'améliorer suite à la diminution de l'endettement. La diminution du coût de production de 0,86 \$/kg de tomates (par rapport à 3,98 \$/kg ; -22%) procure une marge financière raisonnable. L'expérience démontre que les entreprises ayant déclaré faillite sont rachetées à environ 20% de la valeur aux livres.

⁵ Cet écart entre les différentes sources de données disponibles, souvent décrié par le passé, rend les analyses comparatives difficiles à soutenir.

⁶ Les cultures abritées au Québec, rapport d'enquête, MAPAQ, Direction des études économiques, septembre 1983.

⁷ Profil des exploitations agricoles enregistrées au MAPAQ, en 1991, Document synthèse, MAPAQ, Service de l'information et des statistiques, juin 1992.

⁸ MAPAQ, Direction des études économiques, Service des analyses sectorielles, août 1992.

⁹ Ces données sont sous-estimées étant donné qu'une grande partie des volumes de tomates de serres est vendue au semi-gros, donc non répertoriée dans les statistiques officielles.

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

Un total de neuf projets de GES (plus de 10 000m² chacun) équivalant à une superficie en culture totale de 20,05 ha ont reçu l'aide du Ministère sous forme de garantie de prêts (10 millions de dollars accordés à sept entreprises) ou de subventions (deux entreprises). Si on additionne les autres formes d'aide (biénergie d'Hydro-Québec, Fonds Laprade du gouvernement fédéral, etc.), les GES ont reçu un montant de 20 millions de dollars.

Au chapitre des programmes de subvention offerts par Hydro-Québec entre 1985 et 1998, les changements notables dans les réserves hydroélectriques ont conduit au rachat, en 1990, de 65% des contrats de biénergie en vigueur mettant fin du même coup à l'engagement de Hydro-Québec à maintenir les coûts du biénergie selon l'inflation des vingt années subséquentes.

À la suite de l'expansion accélérée de la production québécoise de tomates et prévoyant des problèmes sérieux de mise en marché, les serristes ont décidé en 1991 de lancer leur projet collectif de l'AGENCE CENTRALE DE COMMERCIALISATION DE FRUITS ET LÉGUMES DE SERRES DU QUÉBEC INC. (ACC). La mauvaise conjoncture de prix prévalant sur le marché au printemps 1990 et les erreurs de gestion contraignent les producteurs à mettre un terme aux activités de cette agence en août 1991. Cette expérience de commercialisation a été douloureuse sur le plan financier pour de nombreux serristes qui ont perdu confiance dans un tel type de projet. L'ACC a donc connu une courte période d'activités et ce en dépit d'une aide financière substantielle de 700 000\$ du Ministère pour sauver les entreprises devenues en difficultés financières suite au non paiement de leur produits par l'ACC. La structure de fonctionnement et la dispersion géographique des producteurs membres se sont avérés des contraintes majeures au développement de l'agence.

Malgré la situation difficile, certains serriculteurs sont devenus des joueurs de première ligne dans l'industrie serricole québécoise au cours de cette période. C'est le cas notamment des Serres du Saint-Laurent qui a vu sa quote-part de la production de tomates de serre sans cesse augmenter depuis 1988. L'acquisition successive de complexes de serres en difficultés financières permet de positionner, de nos jours, cette entreprise comme le chef de file avec 50% du volume produit en tomates de serres au Québec

PÉRIODE DE 1992 À 1996 : ÉVOLUTION DE LA PRODUCTION

La croissance de la production serricole canadienne se poursuit au cours de la période de 1992 à 1996. La superficie en culture de serre a augmenté de près de 29% au Canada passant de 960 à 1 241 ha en production (6)¹⁰. Le Québec, l'Ontario et la Colombie-Britannique conservent une moyenne de 87% des superficies produites au Canada pour la période visée. La proportion relative de la superficie détenue par l'Ontario se maintient à 45% alors que la portion du Québec chute légèrement (19%) au profit de la Colombie-Britannique (23%) au cours de cette période. Ainsi, le Québec est passé du deuxième au troisième rang en terme de superficie produite. Au cours de cette même période, la valeur de la production de légumes en serres est passée d'une proportion de 15% à 20% de la valeur des ventes totales (légume et ornemental) à l'échelle canadienne.

Au Québec, selon les données recueillies sur la fiche d'enregistrement du MAPAQ, la production serricole est relativement stable entre 1993 et 1995 (Annexe 2). Les superficies en production de serres ne connaissent pas la croissance constatée dans les autres provinces à l'étude. De plus, aucune perspective de croissance de la production n'est envisagée par les experts du secteur pour la prochaine année. Les statistiques disponibles¹¹ viennent contredire cet état de situation en rapportant une augmentation notable de la valeur des ventes entre 1992 et 1996 (Annexes 9 et 10). La stagnation de la production des dernières années rapportée par les experts du milieu, laisse planer un doute fondé quant à la valeur des statistiques officielles¹².

¹⁰ La méthodologie de l'enquête annuelle menée par AAC et répertoriée sous le catalogue 22-202 a été modifiée à partir de 1992 de sorte que les informations ne sont plus comparables avec les années précédentes. Cependant, le données du Recensement canadien, quoique produit à partir d'une méthodologie différente, présente une continuité historique qui se rapproche plus de la réalité, notamment pour la période de 1981 à 1991. Par conséquent, le lecteur doit tenir compte de certaines limites dans l'interprétation des données présentées.

¹¹ L'industrie des cultures de serre, Catalogue 22-202, Statistiques Canada.

¹² L'industrie des cultures de serre catalogue 22-202, Statistiques Canada.

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

Néanmoins, il est convenu de considérer des recettes monétaires pour la production de légumes de serres de l'ordre de 42 M \$ comme donnée de référence pour le Québec en 1996.

Au Québec, les deux tiers des recettes monétaires maraîchères serricoles (varient de 66% à 70% selon les sources) proviennent de la tomate de serre. Cette proportion est demeurée relativement stable au cours des dernières années, oscillant entre 64% et 72% entre 1992 et 1996. La deuxième production en importance est le concombre de serre avec 9% des recettes monétaires en moyenne et affichant une baisse constante.

En Ontario, la production serricole maraîchère a connu une augmentation de la superficie produite de 46 ha depuis 1992 dont plus de 30 ha en tomates de serre. Les perspectives de croissance de superficie en serre en Ontario sont estimées à 30 à 35 ha pour l'année 1998. Des taux de croissance des superficies produites variant de 7% à 20% annuellement, combinés à des augmentations de rendements dans l'ensemble des productions ont fait bondir la valeur des ventes de 48 M \$ en 1990 à plus de 113 M \$ en 1996¹³.

Les recettes monétaires de l'Ontario proviennent de la tomate et du concombre dans une proportion de 52% et 42%. On observe une croissance continue dans la production de tomates en remplacement du concombre quoique cette tendance soit davantage marquée pour la Colombie-Britannique.

En 1996, le volume québécois des tomates de serre représentait 23% du volume canadien en baisse constante depuis 1993 comparativement à 49% du volume canadien pour l'Ontario (Annexes 7 et 8).

Le rendement de la production a également connu une croissance très importante de 30% à 50% en Ontario et en Colombie-Britannique entre 1992 et 1996 alors qu'au Québec le rendement commercialisé est demeuré inchangé au cours de la période de 1995 à 1996. Cet écart important entre le Québec et les autres provinces à l'étude s'explique tant par les systèmes de productions (ETF et GES) qui diffèrent et sur le niveau de spécialisation des entreprises. Les grands ensembles de serres (GES) du Québec sont par contre compétitifs avec les autres provinces à ce niveau.

EN RÉSUMÉ

À la lumière des données exposées, on est en mesure de constater que la production serricole maraîchère est en croissance marquée en Ontario et en Colombie-Britannique notamment au niveau de la production de tomates de serres alors qu'au Québec, on assiste à une phase de stagnation de la production. L'industrie serricole québécoise a connu une épopée de croissance marquée avec les GES au cours des années '80 mais connaît actuellement des difficultés de différentes natures pour assurer son expansion.

Le manque d'information statistique (fiable) sur l'évolution de l'industrie constitue une difficulté majeure. D'une part, l'importance économique de cette industrie est mal répertoriée rapportant de fausses tendances dans l'évolution de la production et d'autre part, elle ne contribue pas à éclairer les décideurs dans leurs prises de décisions.

Différents aspects des problématiques rencontrées sont exposés dans les prochains chapitres.

¹³ Agriculture and Agri-Food Canada, Greenhouse and processing crops, Research Center, Harrow Ontario, mars 1997, <http://res.agr.ca/harrow/hrcgh97a.htm>.

DESCRIPTION DES ENTREPRISES

Tel que mentionné précédemment, disons que la culture des légumes de serre au Québec a à peine plus de 25 ans ; il s'agit donc d'une production relativement « jeune ».

À ses débuts, la production en serre fascinait énormément de gens. C'est pourquoi, la première génération de producteurs (nous sommes encore dedans) est formée, en bonne partie, d'exploitants originant de divers milieux de travail et n'ayant pas, au départ, d'expérience et de formation particulière en serriculture.

S'il est un mot qui peut caractériser notre serriculture, c'est la DIVERSITÉ :

- ↳ Entreprises de toutes dimensions : d'une serre jusqu'au complexe de quelques hectares
- ↳ Entreprises diversifiées au niveau des installations : du plus rudimentaire jusqu'aux serres « haute technologie »
- ↳ Entreprises adoptant des méthodes de production très variées : cultures hydroponique ou en plein sol (biologique ou non), utilisation de divers substrats, etc..
- ↳ Différentes cédules de production : de quelques mois à 12 mois par année avec éclairage artificiel
- ↳ Entreprises spécialisées (une culture) ou très diversifiées (plusieurs cultures)

Cette diversité s'explique en partie du fait que la serriculture est présente dans les différentes régions (dispersion géographique) et aussi par l'individualisme des exploitants.

Toutefois, on peut tout de même ressortir certaines grandes tendances de notre industrie maraîchère en serre :

- ↳ La majorité des serres sont recouvertes de deux films de polyéthylène
- ↳ La plupart des structures sont maintenant en acier galvanisé et la ventilation est dite « naturelle » (sans ventilateurs)
- ↳ Le combustible à chauffage le plus utilisé est encore l'huile à chauffage numéro 2 (une quarantaine d'entreprises brûlent des huiles usées)
- ↳ Les méthodes de culture hydroponique (avec ou sans substrat) sont utilisées sur 70% des surfaces ; le 30% restant en en plein sol (biologique ou non)
- ↳ La lutte biologique aux insectes et acariens est pratiquée à divers degrés sur 80% des surfaces

On retrouve deux principaux types d'entreprises :

- ↳ Entreprises de type familial (ETF)
- ↳ Entreprises industrielles ou grands ensembles de serres (GES)

ENTREPRISES DE TYPE FAMILIAL (ETF)

Ces entreprises exploitent en moyenne 2 000 à 2 500 mètres carrés de serres et sont gérées par des particuliers et leurs familles.

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

On peut diviser ce genre d'entreprise en quatre groupes :

- ↳ Le groupe de tête
- ↳ Le groupe intermédiaire
- ↳ Le groupe « revenu d'appoint »
- ↳ Le groupe « fleurs au printemps - légumes à l'automne »

Le GROUPE DE TÊTE est constitué d'entreprises performantes, très bien équipées, qui produisent sur une longue période. Les propriétaires ont souvent une bonne formation et démontrent des qualités de gestionnaire indéniables.

Une majorité d'entreprises se situe dans le GROUPE INTERMÉDIAIRE où on retrouve souvent de bonnes installations mais des performances beaucoup plus variables.

Un TROISIÈME GROUPE pourrait rassembler tous ceux pour qui la serriculture est un REVENU D'APPOINT, un passe-temps ou une façon de diversifier sur l'entreprise. En général, ces ETF sont plus petites et moins sophistiquées.

Enfin, un DERNIER GROUPE est constitué d'entreprises dont l'activité première est la production de fleurs au printemps et qui cultivent ensuite des tomates et/ou concombres pour l'automne (ex. : région de Laval). Ainsi, dans la région de Laval, on estime que 15 ha de tomates roses (principalement) sont disponibles sur les marchés d'août à octobre.

GRANDS ENSEMBLES DE SERRES (GES)

Il s'agit d'entreprises de 1 à 3 hectares appartenant à des consortiums d'actionnaires ou à de grandes corporations. On compte une dizaine de GES impliqués en serriculture maraîchère. Toutefois, 5 produisant de la tomate appartiennent maintenant aux mêmes propriétaires ; et deux autres dans la laitue sont fusionnés depuis quelques années.

Tous ces GES datent de la fin des années 1980 et sont de l'époque où le Gouvernement du Québec et Hydro-Québec accordaient des aides pour le développement de ce genre de serres.

On peut considérer ces serres comme étant toujours modernes et capables de rivaliser avec les compétiteurs ailleurs dans le monde. Après une mise en route difficile au départ, on peut maintenant affirmer qu'elles ont atteint une vitesse de croisière ; leur productivité est excellente.

L'éclairage artificiel est installé dans une bonne partie de ces serres. Il s'agit là d'une caractéristique quasi unique du Québec car ailleurs dans le monde, les tarifs d'électricité ne permettent pas de rentabiliser une telle technologie pour les légumes de serre.

COMPARAISONS DE LA STRUCTURE DE PRODUCTION

L'industrie des légumes de serre en Amérique du Nord est en ébullition : au Canada (Ontario et Colombie-Britannique), aux États-Unis et au Mexique.

La structure de l'industrie varie d'une province à l'autre et au Canada, elle est différente de celle des États-Unis et du Mexique.

Aux États-Unis et au Mexique, la majorité du développement s'effectue par de grosses entreprises qui construisent d'énormes complexes.

Au Canada, c'est différent; la «ferme familiale» est encore la plus présente, quoique ses dimensions moyennes ne cessent d'augmenter.

La tableau suivant compare les industries serricoles maraîchères de l'Ontario, de la Colombie-Britannique et du Québec, selon plusieurs critères.

TABLEAU 2 COMPARAISON SELON DIVERS FACTEURS, DE L'INDUSTRIE SERRICOLE MARAÎCHÈRE DU QUÉBEC, DE L'ONTARIO ET DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE			
FACTEURS OU CRITÈRES	ONTARIO (LEAMINGTON)	COLOMBIE-BRITANNIQUE	QUÉBEC
Type d'entreprise principal	Familiale	Familiale	Familiale
Grandeur moyenne des entreprises	1 à 2 ha	1 à 2 ha	2 000 à 3 000 m ²
Concentration géographique	Oui, à Leamington	Oui, dans un rayon de 50 km autour de Vancouver	Non
Nombre de générations en serre	3 – 4	2 – 3	1 – 2
Cédule et type de production	Tomate : fév. – déc. Concombre : janv.-nov.	Semblable à l'Ontario	Plusieurs différentes
Productivité (tomate)	En hausse (36 à 43 kg/m ²)	En hausse (50 à 55 kg/m ²)	Très variable selon les cédules (15 à 55 kg/m ²)
Diversification des cultures	Oui	Oui	Oui
Main-d'œuvre	Beaucoup de mexicains (5 à 8 par ha)	Inde de l'Est Philippines (5 à 8 par ha)	Main d'œuvre locale, le nombre par ha varie beaucoup
Regroupement de l'offre	Oui au niveau des producteurs-emballeurs et emballeurs (au nombre de 10 – 12)	Oui, centralisé à 2 endroits	Non
Méthode de production	Assez uniforme (Ex : laine de roche)	Assez uniforme (Ex : bran de scie)	Plusieurs différentes
Office de mise en	Oui	Oui	Non

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

TABLEAU 2 COMPARAISON SELON DIVERS FACTEURS, DE L'INDUSTRIE SERRICOLE MARAÎCHÈRE DU QUÉBEC, DE L'ONTARIO ET DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE			
FACTEURS OU CRITÈRES	ONTARIO (LEAMINGTON)	COLOMBIE-BRITANNIQUE	QUÉBEC
marché («marketing board »)	(sans quotas)	(avec quotas)	
Organisme légal percepteur de fonds pour l'industrie	Oui («marketing board»)	Oui («marketing board»)	Non
Investissements collectifs en recherche et promotion	Oui (0,04 \$/pi ²)	Oui	Non
Plan stratégique collectif	Oui	Oui	Au niveau syndical, le SPSQ a un plan stratégique global en serriculture
Disponibilité à l'année	Non mais des alliances se font avec d'autres fournisseurs	Non, mais cela viendra avec des serres construites plus au sud pour l'hiver	Oui, grâce à l'éclairage artificiel
Expansion	Oui, rapide	Oui, rapide	Non
Partenariat (producteurs – chercheurs-gouvernements)	Oui (Ex. : Station Harrow)	Oui (Ex. : Station Agassiz)	Moins évident, dispersion des efforts
Appréciation du dynamisme du secteur par les prêteurs	Oui	Oui	Beaucoup de réserve par rapport aux échecs passés, cas par cas
Exportation	Oui (Environ 50%)	Oui (Environ 50%)	Peu
Chauffage et coûts annuels (12 mois)	Gaz naturel (6 à 7 \$/m ²)	Gaz naturel (7,50 \$/m ²)	Diverses sources de combustible (6 \$/m ² huiles usées) (12-14\$/m ² gaz naturel) (18 \$/m ² huile no 2)
Coûts de construction (ha)	1 à 1,5 M \$	1 à 1,5 M \$	2 à 3 M \$
Types de serre	2 polyéthylènes	Verre	2 polyéthylènes et quelques complexes en verre
Coûts de production moyen de la tomate (incluant la mise en marché)	1,25 \$/kg (0,57 \$/lb)	1,25 \$ à 1,50 \$/kg (0,57 \$ à 0,68/lb)	1,75 \$ à 2,20 \$/kg (0,80 \$ à 1,00 \$/lb)

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

TABLEAU 2 COMPARAISON SELON DIVERS FACTEURS, DE L'INDUSTRIE SERRICOLE MARAÎCHÈRE DU QUÉBEC, DE L'ONTARIO ET DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE			
FACTEURS OU CRITÈRES	ONTARIO (LEAMINGTON)	COLOMBIE-BRITANNIQUE	QUÉBEC
Prix moyen en 1996 (reçu par le producteur)	1,45 \$/kg (0,66 \$/lb)	1,72 \$/kg (0,77 \$/lb)	2,00 \$ - 2,20 \$/kg (0,90 \$ à 1,00 \$/lb)
Site Internet pour la promotion et l'information	Oui ontariogreenhouse.com	Oui bchothouse.com	Non

PORTRAIT SOMMAIRE DE LA SERRICULTURE MARAÎCHÈRE EN AMÉRIQUE DU NORD

Depuis trois ans, la serriculture maraîchère en Amérique du Nord se développe à un rythme accéléré.

Pourquoi cet intérêt si marqué ?

La réponse est simple, le **MARCHÉ SE DÉVELOPPE RAPIDEMENT**. Il semble bien que les consommateurs américains (États-Unis) soient en train de se laisser conquérir par les vertus des produits de serre que l'on dit plus savoureux, de qualité supérieure (ex. : valeur nutritive) et cultivés avec peu de pesticides.

La serriculture maraîchère a déjà été importante aux États-Unis. Dans les années 1970, le seul état de l'Ohio comptait autant de superficies en serres que dans tous les États-Unis actuellement. Mais, à un moment donné, la rentabilité n'était plus au rendez-vous et les producteurs ont préféré abandonner plutôt que se renouveler.

Parallèlement, l'industrie américaine de la tomate de champ s'est développée et a amélioré graduellement la qualité de ses produits vendus à prix populaires.

Mais, depuis quelques années, les consommateurs américains sont devenus plus soucieux de la qualité de leur alimentation :

- ✎ Campagne «5 a day» pour la promotion des légumes
- ✎ Inquiétude quant à la présence de résidus de pesticides
- ✎ «Baby-boomers» vieillissants désirant mieux s'alimenter.

Les producteurs canadiens de légumes de serre (surtout l'Ontario et la Colombie-Britannique) sont probablement les plus responsables de cet éveil de la population américaine aux vertus des tomates et concombres de serre. Voyant le marché canadien passablement comblé, ils ont dévolu leurs efforts du côté des États-Unis et pour le moment, cela est une réussite.

Les industries américaines ont rapidement compris que quelque chose de gros risquait de leur échapper. Ils se sont donc mis à construire des serres, à la façon américaine : très grosses, très équipées, bref à l'avant-garde.

Voici un aperçu des plus récentes estimations de superficies, en légumes de serre, pour l'Amérique du Nord:

✎ CANADA = 500 HECTARES

- Ontario :**
- ✎ 220 hectares (2/3 tomates, 1/3 concombres)
 - ✎ Environ 50% du volume est destiné aux États-Unis
 - ✎ Les superficies augmentent encore

- Colombie-Britannique :**
- ✎ 100 hectares, en augmentation
 - ✎ 35 à 40% vont aux États-Unis

- Québec :**
- ✎ 90 hectares, **stable**
 - ✎ Peu d'exportation

- Alberta :**
- ✎ 70 hectares, surtout du concombre
 - ✎ **Augmentation** à prévoir dans les tomates

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

🇺🇸 ÉTATS-UNIS = 300 - 350 HECTARES

🌱 60 à 70% des superficies sont des gros projets

🌱 Voici quelques données pour principaux états :

Texas	=	48 hectares	Colorado	=	40 hectares
Floride	=	40 hectares	Californie	=	28 hectares
Pennsylvanie	=	25 hectares	New-York	=	20 hectares
Arizona	=	16 hectares	Ohio	=	14 hectares

Trois entreprises possèdent chacune plus de 100 acres (40 hectares) de serres et produisent presque autant que toute la production canadienne rassemblée ! Il s'agit de RB Packing (Californie), de Colorado Greenhouse LLC (Colorado) et de Village Farms (Texas, New-York, Pennsylvanie).

Tous les grands complexes de serre sont très équipés (technologies d'inspiration hollandaise) et utilisent la culture hydroponique.

🇲🇽 MEXIQUE = 300 - 350 HECTARES

🌱 Les données sont plus difficiles à obtenir de ce côté. Toutefois, il y a également plusieurs très grandes entreprises mais le niveau technologique est moins élevé qu'au Canada et aux États-Unis. Les serres sont recouvertes de polyéthylène, peu équipées et la production s'effectue souvent dans le sol. La principale période de production visée est l'hiver.

L'industrie canadienne et américaine craint que ces serres fassent du tort sur le marché avec des gros volumes de qualité insuffisante et vendus à bas prix; ce qui se produit déjà un peu avec leurs concombres de serre.

EN RÉSUMÉ

Le développement sans précédent que l'on observe est essentiellement destiné aux consommateurs américains. En 1996, on estime que la tomate de serre a représenté 1% du marché américain alors qu'en 1997, cela aurait atteint 10%; en 1998, on anticipe un 15%.

Il y a à peine un an, certains experts prétendaient que d'ici 25 ans, 50% des tomates consommées aux États-Unis seraient des tomates de serre. Au rythme où ça va, cela risque d'arriver bien avant...

Également, comme on le constate, le «marché de masse» est devenu une affaire de très gros joueurs. Les producteurs de l'Ontario et de la Colombie-Britannique peuvent se battre dans cet arène parce qu'ils travaillent ensemble (malgré que cela soit moins évident en Ontario).

PROBLÉMATIQUE ET DIFFICULTÉS VÉCUES DANS LE SECTEUR

Selon les statistiques disponibles, on constate que depuis 1990, les superficies en serres maraîchères sont stables ; est-ce normal d'être stable aussi longtemps alors qu'ailleurs, autour de nous, l'industrie se développe ?

Selon les conseillers en horticulture du MAPAQ dans chacune des régions du Québec, la situation depuis cinq ans est stable ou à la baisse (sauf pour trois régions).

Selon les producteurs et les principaux intervenants, les problèmes vécus actuellement sont de quatre ordres :

- ↳ Mise en marché (principal problème)
- ↳ Compétitivité
- ↳ Situation financière
- ↳ Structure de l'industrie.

LA MISE EN MARCHÉ

La mise en marché des produits est le problème mentionné en priorité. Depuis quelques années, beaucoup de choses ont changé par rapport au marché ; mais pas à l'avantage de nos producteurs :

↳ Politiques d'achat des chaînes

Mentionnons entre autres que la **vente directe** (semi-gros) est de plus en plus difficile ; les exigences en termes de volume, qualité, régularité d'approvisionnement, identification (codes à barres et/ou PLU) ne cessent d'augmenter.

↳ Offre non regroupée

Lorsque la conjoncture est difficile, le réflexe est souvent de se replier sur soi-même et de s'occuper en priorité de son entreprise. Malheureusement, cette situation a pratiquement rayé de la carte tous les regroupements de producteurs pour la vente que nous avions.

↳ Compétition qui vient de partout

L'offre mondiale de tomates est très importante et les prix s'en ressentent. L'Ontario, notre principal compétiteur, affiche une croissance sans précédent depuis 1995 ; le marché du Québec est affecté.

↳ Prix qui n'augmentent plus

Avec l'offre qui augmente rapidement au niveau nord-américain, les produits de serre (la tomate en particulier) sont en train de perdre leur statut de « haut de gamme » pour devenir des « commodités » ou produits courants. Plusieurs entreprises auraient besoin de quelques années de bons prix pour se renflouer mais cela est de moins en moins probable.

↳ Recherche de solutions plus payantes

Plusieurs entreprises ont dû changer des choses afin de demeurer en affaires :

- ↳ Diminuer certains coûts ; par exemple : cédules de production plus courtes
- ↳ Diversification dans d'autres cultures (ex : fleurs annuelles) ou dans des « marchés de niches » (fines herbes, légumes exotiques, etc..)
- ↳ Augmentation de la vente directe au consommateur afin d'éliminer les intermédiaires et obtenir de meilleurs prix

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

LA COMPÉTITIVITÉ

Sauf quelques exceptions, nos entreprises sont de petite taille (2 500 m² en moyenne) par rapport à la compétition qu'elles doivent affronter (serres de plusieurs hectares). De plus, elles ne sont pas regroupées au niveau de l'offre.

Cette compétition (qui s'installe rapidement) provient de serres très bien équipées et performantes (ex. : nouvelles constructions) installées dans des régions où le climat est moins rigoureux qu'ici.

Donc, en l'espace de seulement quelques années, nos serristes se retrouvent en compétition avec des joueurs de plus en plus efficaces sur leur entreprise mais aussi qui travaillent plus en groupe qu'eux au niveau de la mise en marché.

Les principaux problèmes mentionnés au niveau de la compétitivité sont :

- ☞ **Coûts de production trop élevés, en particulier le chauffage et la main-d'œuvre**
- ☞ **Manque de formation et d'expertise à divers niveaux (production et gestion)**
- ☞ **Manque de support technique**
- ☞ **Sous-utilisation des serres**
- ☞ **Constructions et équipements non adéquats (retard technologique)**
- ☞ **Gestion d'entreprise déficiente**
- ☞ **Maladies, insectes et le manque de produits phytosanitaires efficaces (auxquels les compétiteurs ont accès)**

Ce dernier point est un irritant de plus en plus fort. Le système canadien pour l'homologation de nouveaux usages et pesticides est très rigoureux et dispendieux pour les compagnies. Étant donné la petitesse de nos marchés canadiens dans diverses cultures et les coûts à encourir, les compagnies de produits phytosanitaires hésitent à aller de l'avant. Mais cela nous enlève l'accès à des produits plus efficaces parfois biologiques ou compatibles avec la lutte biologique. Pendant ce temps, les compétiteurs nous vendent leurs légumes traités avec des produits non homologués ici et les services d'inspection semblent peu s'en soucier.

LA SITUATION FINANCIÈRE

La situation financière de plusieurs entreprises est précaire (voir section spécifique).

Le crédit est difficile à cause des problèmes de crédibilité du secteur. Du même coup, la valeur contributive des entreprises est basse lorsque vient le moment d'emprunter. On considère que les entreprises sont trop souvent sous capitalisées et n'ont pas de marge de manoeuvre.

On note au passage que le secteur a écopé des politiques incohérentes du Gouvernement du Québec (ex. : aides aux GES, programmes d'aide abandonnés, tarification, privatisation, etc..).

Tout comme plusieurs autres productions horticoles, il y a absence de programme de sécurité du revenu du genre ASRA. Il y a cependant un CSRN et un programme d'assurance-récolte (seulement quelques entreprises sont assurées).

Concernant la mauvaise crédibilité du secteur, précisons que cela remonte surtout au début des années 1990. L'arrivée des GES (presque tous en même temps), combinée aux agrandissements des ETF et aux

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

meilleurs rendements obtenus par la culture hydroponique, a fait que le marché (et les organisations de mise en marché) n'était pas prêt à absorber autant de volume. Plusieurs ont perdu de l'argent à cette époque et s'en ressentent encore...

Suite aux faillites de la plupart des GES, du recul d'Hydro-Québec par rapport aux tarifs préférentiels et des déboires sur le marché, la valeur des entreprises serricoles au Québec en a pris un coup, de même que la réputation de tout le secteur. Ce qui fait que les institutions financières considèrent ce secteur à risques au Québec... alors, qu'elles le considèrent prometteur en Ontario et en Colombie-Britannique.

LA STRUCTURE DE L'INDUSTRIE

Il faut composer avec les réalités suivantes :

- ↳ Entreprises de petite taille
- ↳ Dispersion géographique
- ↳ Entreprises très diversifiées (moins spécialisées)
- ↳ Absence de regroupement.

LES CONSÉQUENCES DE CE CONTEXTE

Quand les « temps sont durs », tout ce qui gravite autour en subit des conséquences . Si trop d'entreprises serricoles évoluent dans un contexte financier serré, voire difficile, elles sont peu enclines à investir ailleurs.

Sur le terrain, on constate malheureusement les effets suivants :

- ↳ Moins de participation aux réunions, colloques, etc..
- ↳ Peu de clubs de production
- ↳ Tendance à moins recourir aux services offerts
- ↳ Peu ou pas de démarches collectives (ex. : Table de concertation inopérante)
- ↳ Disparition des regroupements pour la vente
- ↳ Peu d'investissements en :
 - ↳ Promotion
 - ↳ Recherche
 - ↳ Transfert technologique
- ↳ Moins d'abonnés ou d'adhérents à divers services, publications, etc.. (ex. : Info-Prix, Réseau d'avertissements phytosanitaires, CPVQ, etc.)
- ↳ Table filière «légumes de serre» qui ne se réunit plus depuis quatre ans.

MISE EN MARCHÉ DES PRODUITS

NOTE

Le Comité a choisi de traiter essentiellement la tomate de serre car elle est de loin la principale production.

LES PRODUITS ET LA TAILLE DU MARCHÉ

Les consommateurs québécois ont accès à une bonne variété de tomates : tomates de champ (rouges, roses, roma), tomates cerises, tomates de serre rouges, roses et en grappes de couleur rouge et jaune. Les tomates en grappe connaissent une bonne popularité auprès des consommateurs. Le Québec produit des tomates de champ durant une courte période de l'été et des tomates de serre rouges durant toute l'année. En effet, le Québec est la seule région canadienne à produire des tomates de serre en hiver, soit une expertise unique en Amérique du Nord. De plus, depuis que les producteurs ontariens se sont convertis à la tomate rouge, les producteurs du Québec sont les seuls à offrir encore des tomates roses à l'échelle nord-américaine. Ces tomates sont disponibles au printemps et à l'automne. Dans ce dernier cas, la production provient surtout de producteurs qui s'adonnent aux fleurs en caissettes au printemps. Les tomates roses semblent très appréciées des consommateurs montréalais. Si l'on se fie à des observations effectuées dans des supermarchés de la Rive Sud de Montréal, les consommateurs sont prêts à payer un prix significativement plus élevé pour se procurer de la tomate rose disponible en beaucoup moins grande quantité que la rouge.

La taille du marché de la tomate de serre au Québec est évalué grossièrement à quelques 20 000 t.m. annuellement. Le Québec possède environ 50 % de ce marché. Depuis que Agriculture et Agroalimentaire Canada a cessé de publier les données sur les débarquements de fruits et légumes en 1994, il nous est en fait impossible d'évaluer avec plus de précision la taille réelle de ce marché au Québec.

LA CONCURRENCE MONDIALE

Parmi les concurrents les plus importants dans le marché de la tomate fraîche on dénombre : l'Ontario, la Colombie-Britannique, les États-Unis, le Maroc, l'Espagne, le Mexique et la Hollande.

↳ L'ONTARIO

La production ontarienne est concentrée dans la région de Leamington. Cette concentration géographique a favorisé la création d'entreprises serricoles privées spécialisées dans la commercialisation de ces produits. Une bonne partie de ces producteurs sont d'origine européenne et des liens familiaux existent entre plusieurs d'entre eux. Ces facteurs favorisent une plus grande synergie dans la mise en marché des produits. En outre, il existe en Ontario un « Marketing Board » qui fixe des prix hebdomadaires. Cet organisme est mandaté et financé par les producteurs pour s'occuper de la promotion générique du produit au Canada et aux États-Unis ainsi que de la recherche scientifique.

Les Ontariens sont très bien positionnés avec les chaînes d'alimentation québécoises car ils offrent des prix très compétitifs en quantité suffisante. En effet, la tomate constitue un produit vedette dans le rayon des fruits et légumes des chaînes québécoises.

À ce titre, elle est régulièrement en promotion dans les circulaires des chaînes pour attirer la clientèle. Pour être sélectionné, le fournisseur doit négocier son prix plusieurs semaines à l'avance

et garantir des volumes suffisants. Les Ontariens s'avèrent très agressifs dans cette pratique, à cause des volumes dont ils disposent, des bas prix offerts aux chaînes et surtout du respect de leurs garanties.

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

Même si le prix monte après l'entente, le producteur doit vendre au prix négocié. Les Ontariens sont en fait les leaders du marché de la tomate de serre au Québec. Même si la qualité semble être un peu inférieure à celle du Québec, les éléments mentionnés antérieurement font d'eux des concurrents redoutables pour les producteurs québécois.

Il est à noter que la production ontarienne progresse à un rythme très accéléré ces dernières années. En plus des 31 hectares construits entre 1992-1996, les Ontariens prévoient ajouter de 30 à 35 autres hectares en tomates de serre en 1998.

LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

En Colombie-Britannique la production serricole est régie par la « B.C. Natural Products Marketing Act » exigeant un contingentement des surfaces de production. Dans cette province, la production est aussi très concentrée, cette fois autour de Vancouver. Les tomates destinées au marché extérieur à la Colombie-Britannique sont commercialisées par la « B.C. Hothouse Foods Inc. », soit une entreprise privée contrôlée par les producteurs. Les produits sont vendus sous une marque commune, la « B.C. Hothouse ». Dernièrement, les producteurs ont construit des serres en Californie afin de mieux desservir ce marché en croissance. L'exportation représente près de 50 % du chiffre d'affaires des producteurs de cette province. Les tomates de la Colombie-Britannique sont présentes sur le marché québécois surtout à l'automne.

LES CONCURRENTS ÉTRANGERS

Les importations américaines

En 1997, les importations totales de tomates pour le marché frais ont atteint presque 16 000 t.m.¹⁴, en baisse de 11 % par rapport aux importations de l'année précédente. Les États-Unis constitue de loin le principal fournisseur du Québec avec 77 % du total importé. Considérant l'évolution entre 1990 et 1997 des importations de tomates américaines, on constate une **nette tendance à la baisse**. La majorité de ces importations consiste en des **tomates de champ** de la Floride. Ces tomates sont de qualité nettement inférieure à celles de serre. Elles ont cependant un effet indirect sur l'évolution des prix de la tomate de serre.

En outre, ces dernières années les Américains se tournent vers la production de tomates de serre. Des nouvelles « méga » constructions sont actuellement en production dans l'Ohio, le Texas et le Colorado. Le marché de la tomate de serre se développe rapidement aux États-Unis, particulièrement dans la région du nord-est américain. Compte tenu des tendances de ce marché, on s'attend à une poursuite accélérée du développement serricole chez nos voisins américains.

La concurrence étrangère

Les producteurs mexicains exportent aussi au Québec des quantités significatives de tomates, à savoir 403 tonnes en 1997, soit un volume équivalant à celui de 1995. Ces importations sont plutôt irrégulières, quoique on observe une tendance générale à la baisse entre 1990 et l'année dernière alors que les volumes diminuaient de moitié durant cette période.

La concurrence directe des producteurs de tomates de serre québécois provient plus précisément des pays comme, par ordre d'importance : le Maroc, l'Espagne, les Pays-Bas, Israël, la France et la Belgique. Le volume total importé de ces pays s'est élevé à près de 3 300 t.m. en 1997, en hausse de 44% relativement à l'année précédente. Les statistiques démontrent toutefois une très grande irrégularité des achats d'une année à l'autre. La tendance était plutôt à la baisse entre 1990 et 1994 alors qu'elle semble être à la hausse depuis 1995.

Le Maroc est le principal fournisseur de tomates de serre au Québec avec près de 1 600 t.m. en 1997. Sa position a connu une croissance importante au début de la décennie mais les ventes de ce pays connaissent une diminution au Québec après avoir connu une hausse rapide en 1995. Le prix moyen des Marocains, calculé à partir des **volumes expédiés** et de la **valeur déclarée aux douanes**,

¹⁴ N'inclut pas les tomates cerise et roma ni celles destinées à la transformation.

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

oscille entre 2,72 \$/kg (record en 1992) et 1,45 \$/kg (record en 1997). À titre de comparaison, le prix FOB Maroc était de 2,25 \$/kg en 1995 et de 2,34 \$/kg en 1996. On se doit de signaler que ces importations se font surtout durant la période hivernale, alors que les prix sont à leur plus haut niveau, en raison de l'offre plus réduite de tomates de serre canadiennes.

L'Espagne a expédié 937 t.m. en 1997 comparativement à 250 t.m. en 1996. Ses ventes s'avèrent en fait très irrégulières dans le temps, tout comme pour les Pays-Bas qui exportaient au Québec 452 t.m. en 1990, 52 t.m. en 1995 et 281 t.m. en 1997. Les Français semblent être les mieux payés par les acheteurs québécois avec des prix moyens variant entre 2,92 \$/kg en 1997 et 1,96 \$/kg en 1996 et 1990.

On constate donc qu'effectivement, les acheteurs québécois sont en mesure d'obtenir des quantités significatives de tomates de serre en dehors du marché canadien. **Ces quantités ne représentent cependant que le tiers de la production québécoise** et contrairement à la croyance véhiculée dans le secteur, **l'évolution des volumes importés ne semble pas connaître de croissance vertigineuse soutenue**. Les concurrents étrangers semblent en fait être utilisés pour combler la demande québécoise et ce, d'une manière opportuniste, de façon à obtenir le meilleur rapport qualité/prix dans un contexte de libre marché. Dans ce sens, les importateurs québécois ne semblent pas vouloir se marier à un groupe trop restreint de fournisseurs et se gardent de conserver une « banque » de fournisseurs où ils puisent à tour de rôle.

LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS QUÉBÉCOIS

Les producteurs québécois empruntent divers réseaux pour commercialiser leurs produits et assez souvent plusieurs moyens sont utilisés en même temps. La très grande majorité des producteurs effectuent des ventes directes aux détaillants des chaînes alimentaires (avec ou sans accréditation du bureau central) dans des fruiteries et des dépanneurs. C'est ce qu'on dénomme la vente au semi-gros. D'autres vendent directement aux consommateurs : kiosques à la ferme et publics. Seules quelques entreprises (presque exclusivement les Serres du Saint-Laurent) vendent aux entrepôts des chaînes Métro, IGA et Provigo. Il est à noter que le Québec ne fait pas de ventes significatives en Ontario alors que les Ontariens vendent une partie importante de leur production au Québec. Une politique ontarienne d'« achat chez nous » serait à l'origine de la difficulté des producteurs québécois sur le marché ontarien.

Le Québec a connu plusieurs tentatives de regroupement pour la mise en marché dont la plus fracassante fut la création de l'« Agence Centrale de Commercialisation des légumes de serre » (ACC). En plus de diverses aides au regroupement, le MAPAQ a dû verser une subvention de 700 000 \$ pour éviter la faillite des producteurs membres de l'Agence qui n'avaient pas été payés. Les coûts d'opération de l'Agence étaient en outre exorbitants, se situant à la fin des opérations de l'organisme, dans les 0,49\$/lb, soit environ 50 % du prix de vente de l'époque. Le but de l'ACC était de regrouper physiquement les produits afin d'assurer une classification uniforme des produits et avoir des volumes suffisants pour vendre aux entrepôts des chaînes.

D'autres regroupements régionaux ont ensuite vu le jour suite à un programme d'aide du MAPAQ, lequel obligeait les producteurs à en faire partie pour y avoir droit. Aucun de ces groupes n'est opérationnel aujourd'hui. Le MAPAQ a aussi créé une « Table de concertation des producteurs » pour coordonner les efforts des regroupements existants à l'époque. Dans le cadre de ces travaux, les producteurs ont débuté une conférence téléphonique hebdomadaire pour s'informer des conditions du marché et des prix, ce qu'ils font encore aujourd'hui durant la saison de production.

La « Table Filière des légumes de serre » créée en 1993 est inactive depuis quatre ans. À l'époque, les acheteurs ont manifesté leur refus de participer à d'autres rencontres s'il n'y avait pas de projets rassembleurs concrets à l'ordre du jour, sur lesquels les chaînes et les producteurs travailleraient semble. Les acheteurs ont mentionné les réalisations de la « Table filière des pommes » comme exemple et offert leur collaboration à ce type de projet dans le secteur serricole. En fait, les producteurs de la filière avaient choisi cette tribune pour aborder les difficultés rencontrées par les producteurs dans le semi-gros et justifier la nécessité de ce marché pour les petits et moyens producteurs. Pour les chaînes, il n'était pas question de

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

changer la version officielle de cette politique, d'autant plus qu'ils savaient pertinemment que les producteurs livraient aux magasins et que, dans la pratique, il s'avère ardu de contrôler complètement ce commerce.

L'historique des regroupements de mise en marché tel que vécu au Québec nous démontre que cette formule s'applique mal au contexte serricole québécois. La dispersion géographique et la petite taille des entreprises, le manque de points de rassemblement physiques « naturels » des produits (ex. centres d'emballages ou entrepôts spécialisés dans les pommes), l'autonomie qui en découle dans la mise en marché, la culture d'affaires des producteurs, la diversité des canaux de distribution utilisés et les échecs importants des regroupements dans le passé font en sorte que l'imposition de structures de mise en marché du type de regroupement ne convient définitivement pas à ce secteur. Nous devons également signaler que plusieurs intervenants du secteur se sont investis énormément dans ces démarches. Ce volontariat est aujourd'hui épuisé et se consacre à la survie de leurs entreprises en priorité. Par ailleurs, il est complètement utopique de penser que le Québec pourra se doter d'organismes similaires à ceux qui prévalent en Ontario et en Colombie-Britannique pour les raisons invoquées antérieurement.

Pour conclure, nous croyons que les regroupements doivent, pour être efficaces et viables dans le temps, originer d'une volonté sincère, regrouper des entrepreneurs ayant des affinités et des objectifs commerciaux précis et communs, être administrés par des gestionnaires compétents, s'avérer rentables et profitables pour ses membres ainsi que basés sur un principe d'adhésion volontaire. Idéalement, ils devraient s'autofinancer dès le début. Les aides gouvernementales devraient servir à apporter une valeur ajoutée à des projets spécifiques du regroupement qui aura fait les preuves de ses capacités.

LE PRIX DES TOMATES DE SERRE

Les prix des tomates de serre suivent généralement un comportement saisonnier. Ils atteignent leur niveau le plus élevé à la période hivernale et diminuent à partir du mois de mars pour remonter à la fin de l'automne. Le marché de la tomate en étant un d'offre et de demande, tout facteur climatique qui a une incidence sur l'offre a un effet inverse sur les prix. Il ressort que la tendance générale des prix est à la baisse si on considère la période 1989-1997.

La dernière année, le prix moyen du gros, au détail, à Montréal, a reculé de 13 % comparativement à l'année 1996 où le prix moyen s'est établi à 2,64 \$/kg. Il est à prévoir qu'à moins d'une perturbation climatique (chose quand même assez courante ces dernières années), les prix moyens devraient diminuer légèrement dans le temps. Même si l'offre globale est en croissance très importante en Amérique du Nord, nous estimons qu'il y aura aussi des ventes accrues sur le marché américain, où la consommation de ce produit relativement nouveau pour les consommateurs est à la hausse. En fait, le marché américain devra absorber ces importants volumes supplémentaires sans quoi, il y aura des remous importants dans les marchés plus développés comme le Canada.

Nous croyons cependant qu'un volume additionnel important de production québécoise ou canadienne écoulée seulement sur le marché canadien affecterait inévitablement les prix à la baisse. La hausse de la croissance du marché canadien, dont les consommateurs connaissent depuis des nombreuses années les légumes de serre, n'est pas aussi grande que celle observée aux États-Unis.

LES EXPORTATIONS CANADIENNES AUX ÉTATS-UNIS

Le Canada a commencé à exporter des tomates de serre chez nos voisins américains depuis 3 - 4 ans. L'analyse des exportations (voir Annexe 15) démontre en effet une progression extrêmement rapide des ventes de tomates canadiennes aux États-Unis à partir de 1994. Elles sont passées de près de 7 800 t.m. cette année à plus de 38 000 t.m. en 1997, soit une croissance de plus de cinq fois les volumes durant cette période.

En fait, le Canada a décuplé ses ventes de tomates aux États-Unis depuis le début de la décennie. Ces chiffres concernent les tomates de champ et de serre mais compte tenu des activités des producteurs

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

ontariens et de la Colombie-Britannique, on peut attribuer la plus grande partie de la croissance aux exportations de la tomate de serre. L'analyse des prix moyens monte aussi en nette progression, ce qui prouve notre déduction. Le Québec accuse cependant un retard certain dans ses démarches au niveau international. Ses exportations ont seulement doublé entre 1990 et 1997 alors que l'ensemble du Canada (Ontario et Colombie-Britannique) a connu une explosion de ses ventes dans ce marché. Les exportations du Québec représentent à peine 2% des exportations canadiennes. La petite taille des entreprises québécoises et les priorités de marché des Serres du Saint-Laurent peuvent expliquer cet état de fait.

PROBLÉMATIQUES RELIÉES À LA COMMERCIALISATION

🔗 CONCURRENCE HORS QUÉBEC

Tel qu'élaboré précédemment, les concurrents ne cessent d'accroître leur production et ils adoptent sur le marché des stratégies marketing très agressives. De plus, des compétiteurs comme le Mexique améliorent sensiblement la qualité de leurs produits. Tout ceci entraîne une hausse de l'intensité de la compétition pour l'espace tablette des chaînes et un plus grand déséquilibre du rapport des forces entre fournisseurs et acheteurs. Ces derniers disposent d'un plus grand choix au niveau des fournisseurs et, bien sûr, ils ne manquent pas de faire jouer les règles du libre marché à leur avantage, pour obtenir les plus bas prix aux meilleures conditions.

À ce titre, les producteurs québécois prétendent que les Ontariens et les producteurs de la Colombie-Britannique s'organisent pour obtenir des prix élevés dans leurs marchés locaux respectifs et vendre « à rabais » sur le marché québécois le reste de la production. Cette pratique forcerait les producteurs québécois à vendre à des prix qui parfois ne couvrent pas leurs coûts de production pour avoir accès au marché. Des producteurs prétendent (référence : Mémoire du Syndicat des producteurs en serre du Québec) que ces provinces s'assurent ainsi que la **production québécoise ne se développe plus**. Ces allégations nous semblent exagérées même si, à l'occasion de périodes de surplus sporadiques, les producteurs ont pu utiliser cette technique. En effet, une telle stratégie aurait conduit à un affaiblissement de la situation financière de ces compagnies. Or, on constate plutôt le contraire dans la pratique. La question est plutôt de vérifier jusqu'où le différentiel dans les coûts de production entre le Québec et ces régions empêche les producteurs québécois d'égaler leurs concurrents canadiens.

🔗 IMAGE DE L'INDUSTRIE ET PERCEPTION DES ACHETEURS

Les acheteurs québécois des chaînes perçoivent l'industrie serricole québécoise comme non rentable ou, à tout le moins, sensiblement moins profitable que celle de l'Ontario. Cette opinion s'appuie sur les nombreuses faillites vécues dans le secteur, les rudes conditions climatiques présentes au Québec, la fragilité et la taille relativement petite des entreprises et les échecs retentissants de divers regroupements. Lors de nos rencontres avec les grandes chaînes d'épicerie, nous avons pressenti en effet un sentiment d'incertitude quant à la survie à long terme de l'industrie et sa capacité à concurrencer adéquatement les autres joueurs sur le marché. Nous décodons que l'industrie québécoise est alors perçue comme moins « fiable » et rentable que les concurrents canadiens. Nous croyons que cette perception a un impact au niveau de l'importance accordée aux fournisseurs québécois et à la qualité de relations commerciales des acheteurs avec les producteurs en serre québécois.

Par ailleurs, lors de nos entretiens avec des acheteurs, il nous a été communiqué que la situation de monopole dans laquelle se situait actuellement le plus important producteur de tomates de serre québécois ne favorisait pas les relations pour les négociations. Les acheteurs aiment « avoir le choix » et pour le Québec, seule une entreprise peut les fournir convenablement. Cependant, la chaîne IGA n'a pas cessé d'apporter des éloges au professionnalisme de cette même compagnie.

Nous avons constaté en fait une variance dans l'attitude des chaînes envers le secteur serricole. La chaîne IGA apparaît comme étant, dans les faits, la plus ouverte à l'achat au Québec et ce, autant au niveau de l'entrepôt central que du semi-gros. Elle est en réalité la chaîne la plus perméable aux petits et moyens producteurs vendant dans le semi-gros.

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

Nous ne pouvons omettre de souligner que nous avons senti un certain « malaise » auprès des deux autres chaînes relativement à nos demandes de rencontres et à traiter de ce sujet .

↳ RESTRUCTURATION DU SECTEUR DE LA DISTRIBUTION ALIMENTAIRE

Suite à l'arrivée de nouveaux compétiteurs et dans un contexte de faible croissance du marché tout comme celle des marges bénéficiaires , le secteur de la distribution alimentaire québécoise a connu des mutations majeures. On dénote, par exemple, la conversion de magasins affiliés indépendants en corporatifs, un nouveau positionnement sur le marché, le resserrement des pratiques commerciales, des nouvelles formes de gestion des produits en magasins et l'informatisation des données. Il s'agit, en fait, d'une vraie « guerre commerciale » que se livrent les chaînes pour conserver et si possible accroître des parts de marché.

Les producteurs en serre ont expérimenté ces changements sur le terrain par un accès plus difficile à l'espace tablette traditionnel auquel ils avaient accès. Les magasins corporatifs doivent s'approvisionner au central. Or, les petits et moyens producteurs ne peuvent livrer à ces entrepôts compte tenu de leur faible volume. Des nombreux producteurs ont alors perdu leur marché traditionnel, soit les ventes au semi-gros surtout auprès des chaînes Provigo et Métro. D'autres réseaux et des solutions se sont développés dont les ventes à la ferme et dans des kiosques publics. Cependant, de l'avis d'intervenants régionaux, plusieurs producteurs ont dû réorienter leur production (dans le secteur ornemental surtout) ou simplement abandonner.

Notons que plusieurs producteurs ont quand même réussi à obtenir des accréditations du central et conservé l'accès au marché. Aussi, la chaîne IGA demeure encore très accessible au semi-gros, avec ou sans accréditation.

↳ PRATIQUES COMMERCIALES DES CHÂÎNES

Par ailleurs, les chaînes exigent des fournisseurs qui passent par le central d'être en mesure de participer à des « promotions », telles qu'annoncées dans les circulaires et décrites plus haut dans le texte. Au Québec seule Les Serres du Saint-Laurent ont effectivement les capacités de répondre, au moins en partie, à cette exigence. En fait, malgré sa taille importante comparativement aux autres entreprises québécoises, la production de ces serres s'avère insuffisante pour garantir, à elle seule, les volumes nécessaires lors de promotions dans une grande chaîne comme Provigo. Cette entreprise participe cependant régulièrement à des promotions chez IGA chez qui elle a d'excellentes relations et dont les acheteurs ne cessent d'apporter des éloges sur cette compagnie québécoise. Les Serres du Saint-Laurent ont de la difficulté à avoir des achats réguliers de Métro et Provigo ce qui, de l'avis de l'entreprise, l'a obligé à faire du semi-gros. Notons que les Serres du Saint-Laurent sont listés dans la chaîne ontarienne Loblaws au Québec et font un peu d'exportation aux États-Unis. Cette entreprise désire cependant avoir un plus grand accès au marché québécois, moins coûteux à développer.

Par ailleurs, les critères d'achat des chaînes peuvent se résumer ainsi : prix, volumes, promotions. La qualité, bien que citée comme facteur d'achat, semble une donnée acquise pour les acheteurs. Ces derniers reconnaissent une qualité supérieure des produits québécois mais on constate dans les faits que le prix est de loin le facteur décisif dans la conclusion des ventes.

↳ MÉCONNAISSANCE DES SERVICES ET AIDES GOUVERNEMENTALES

Le MAPAQ a une variété de services et aides visant directement ou indirectement la mise en marché des produits. On peut citer, à titre d'exemple : le « Programme Horti-2000 », les services de l'équipe Québec : Vitrine régionale, Tremplin Québec, Projet Encadrement Marketing, etc.. ainsi que l'équipe des Marchés Extérieurs qui peut supporter des entreprises dans leurs démarches d'exportation. La majorité de producteurs que nous avons rencontrés semblent cependant méconnaître ces services. Par ailleurs, certains producteurs prétendent que ces programmes servent plutôt à financer les organismes.....

LES TENDANCES DU MARCHÉ

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

🔗 PROGRESSION RAPIDE DU MARCHÉ AMÉRICAIN DE LA TOMATE DE SERRE

Tel que décrit précédemment, le marché de la tomate de serre se développe très rapidement aux États-Unis, où cette tomate constitue une nouveauté pour des millions de consommateurs. Divers articles de revues américaines spécialisées dont « The Packer » ont abordé ce nouveau marché. Les importations provenant des Pays-Bas et du Canada sont en nette croissance. La tomate de serre augmente ses parts de marché au détriment de la tomate de champ, incluant même celle du Mexique. La plus grande disponibilité de tomates, à des prix plus abordables, jumelée à l'accroissement du revenu disponible des consommateurs expliquent cette situation.

Selon certains experts de l'industrie, les légumes de serres compteront pour plus de 50 % du marché d'ici 25 ans. Le potentiel est phénoménal si on considère qu'actuellement, les tomates de serre constituent seulement 1 % des ventes totales de tomates, évaluées à environ 2 millions de tonnes impériales en 1996¹⁵.

Connaissant les tendances générales du marché reliées à la santé, à la qualité et au côté pratique, ce produit devrait donc poursuivre son ascension dans ce marché. Le marché américain demeure toutefois très exigeant et assez coûteux. Seul les entreprises ayant des volumes importants, les moyens financiers adéquats et la formation pertinente en exportation devraient s'y aventurer. Les plus petites entreprises pourraient avoir accès à ce marché en passant par des exportateurs/distributeurs horticoles québécois ou canadiens déjà actifs sur le marché américain.

🔗 CROISSANCE SUBSTANTIELLE DU MARCHÉ DES PRODUITS BIOLOGIQUES

On constate aussi, sur le marché américain, une nette croissance du marché des produits biologiques. En effet, ce marché est passé de 187 millions en 1980 à 4 milliards \$ en 1997. La croissance annuelle des ventes a été de 20 à 25 % ces six dernières années comparativement à des taux de 3 à 5 % pour le reste du secteur alimentaire.

En fait, selon le USDA, la demande pour les aliments biologiques devrait connaître une expansion phénoménale et les ventes devraient atteindre 10 milliards d'ici 5 ans. On estime qu'actuellement, 10% de la population achète des produits biologiques et qu'un groupe additionnel de 22% en achèterait si les prix diminuaient encore plus. Ces chiffres s'appliquent à l'ensemble du secteur mais on peut les projeter sur les légumes dont les tomates de serre. Cet intérêt pour le biologique se vit aussi en Europe et au Japon et semble être une tendance qui s'accentuera au cours du prochain siècle. Le Québec n'échappe pas à cette tendance qui est appelée à s'accentuer compte tenu du grand nombre de baby-boomers vieillissants plus riches que leur prédécesseurs et extrêmement préoccupés par leur santé et leur longévité.

🔗 PRÉOCCUPATIONS RELATIVES À L'INNOCUITÉ

Une autre tendance, reliée à la croissance de la demande en produits biologiques, est la plus grande méfiance envers les produits des pays étrangers dont on ne connaît pas très bien les méthodes culturales. Les cas d'intoxication résultant de la consommation de fruits et autres aliments ainsi qu'un récent rapport mettant en évidence les faiblesses du système de contrôle aux douanes, ont conduit le président américain Clinton à s'interroger sur une nouvelle législation en la matière. Cette loi permettrait à la Food and Drug Administration (FDA) d'exiger que les pays exportateurs adoptent des pratiques culturales sûres et ce, de façon à éviter les cas de maladie ou de mort par ingestion d'aliments importés.

L'étude citée précédemment mentionne que seulement 1,7% des expéditions étaient effectivement inspectées. De ce total, seulement le tiers a subi des analyses de laboratoire. Plusieurs producteurs québécois prétendent qu'une situation similaire existe au Canada. Selon les données publiées récemment dans la revue « PROTÉGEZ-VOUS », les analyses en laboratoire sont très peu utilisées en raison du coût élevé de cette pratique (plus de 200 \$ chaque analyse).

Nous croyons que cette tendance de préoccupation pour la protection de la santé publique se développera grandement dans les prochaines années ; les consommateurs sont mieux informés et, tôt ou tard, ils

¹⁵ Réf : Étude sur l'exportation des légumes de serre. Jean-Claude Tessier, Déc. 1997.

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

finissent par connaître les faiblesses reliées aux systèmes de production dont, par exemple, l'utilisation importante de pesticides considérée en général comme cancérigènes par la population.

↳ TRANSFERT DE LA DEMANDE : CHAMP VERSUS SERRE

En ce qui concerne le marché de la tomate de serre au Québec, les acheteurs des chaînes québécoises s'accordent aussi pour dire que la tomate de la Floride devrait régresser au profit de la tomate de serre. La tomate de champ de la Floride est en fait considérée comme un produit bas de gamme. Elle est récoltée verte et mûrie dans des chambres à gaz. L'arrivée de nouveautés sur le marché, la baisse des prix au détail et une certaine amélioration des conditions économiques des consommateurs québécois ont amené des changements qui devraient se poursuivre dans le futur.

Cependant, nous ne croyons pas que le potentiel de croissance du marché, en termes relatifs, sera aussi grand qu'aux États-Unis. Les tomates de serre sont connues au Canada depuis plus d'une décennie et même si on peut s'attendre à une progression de la part de marché, le taux de croissance sera inférieur à celui du marché américain.

ANALYSE DE LA SITUATION FINANCIÈRE DES PRODUCTEURS DE LÉGUMES DE SERRE CLIENTS À LA SOCIÉTÉ DE FINANCEMENT AGRICOLE

PORTRAIT DES ACTIVITÉS DE PRÊTS

La Société de financement agricole du Québec (SFA) a autorisé, en moyenne, 36 prêts par année au cours des cinq dernières années à ses clients producteurs de légumes de serre. La moyenne annuelle de prêts a été de 2,3 millions \$ durant cette période. Pour l'année 1997-1998, on compte 29 activités de prêts pour un montant de 2,2 millions \$. On comptait 178 clients producteurs de légumes de serre au 31 mars 1998 avec un encours de 16,9 millions \$. La fiche d'enregistrement des exploitations agricoles de 1995, réalisée en février 1997, par la Direction de l'analyse et de l'information économique du MAPAQ, indique qu'il y a un total de 305 exploitations dont la production horticole en serre était la principale source de revenus (34% et plus du revenu). Sur cette base, la SFA desservirait 60 % de l'ensemble de ces producteurs, lesquels exploiteraient approximativement une trentaine d'hectares.

Les tableaux 1 et 2 indiquent que les producteurs de légumes de serre clients à la SFA ont peu investi depuis les 5 dernières années. Le montant moyen annuel prêté au cours de cette période est de 2,3 millions \$. En considérant que, par exemple, les coûts reliés à la construction d'une serre de une acre sont évalués à entre 300 000 \$ et 550 000 \$, on peut dire que le secteur des légumes de serre ne s'est pas développé durant cette période. Il semble que les producteurs ont plutôt tenté de maintenir leur infrastructure du mieux qu'ils le pouvaient. On remarque également, que les montants de prêts pour fin de consolidation ont tourné autour de 25 % du montant total annuel consenti.

TABLEAU 3
ACTIVITÉS DE PRÊTS DE LA SOCIÉTÉ DE FINANCEMENT AGRICOLE
DANS LE SECTEUR DE LA PRODUCTION DE LÉGUMES DE SERRE

ANNÉES	NOMBRE	MONTANT (MILLIONS \$)
1992-1993	30	1,5
1993-1994	33	2,2
1994-1995	40	2,3
1995-1996	37	2,8
1996-1997	41	2,0
1997-1998	29	2,2

Environ 10 % de cette clientèle se retrouve en arrérages d'année en année, mais pour des montants mineurs. Pour ce qui est des pertes, les années 1992 - 1993 et 1993 - 1994 représentent des moments sombres pour ce secteur. On se rappellera, qu'au début de cette décennie, le prix de la tomate de serre avait chuté suite à des surplus sur le marché avec l'arrivée des grands ensembles de serre. Actuellement, les pertes représentent 1,6 % de l'encours total.

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

TABLEAU 4
UTILISATION DES SOMMES PRÊTÉES AU COURS DES CINQ DERNIÈRES ANNÉES
DANS LA PRODUCTION DE LÉGUMES DE SERRE

UTILISATION	1992-93	1993-94	1994-95	1995-96	1996-97	1997-98
	%	%	%	%	%	%
Achat de fermes	13,8	33,4	29,5	14,8	13,2	12,6
Construction ou rénovation de bâtisses	45,9	25,3	38,9	46,5	56,8	58,1
Achat de machinerie	6,2	6,5	9,2	8,1	9,2	9,4
Consolidation	34,1	34,8	22,4	30,6	20,8	19,9

OBSERVATIONS SUR LA SITUATION FINANCIÈRE

Tel que mentionné plus haut, nous retrouvons 178 clients à la SFA dont la production de légumes de serres est considérée comme la principale source de revenu. Une partie de cette clientèle a fourni des états financiers dont 58 ont été considérés comme ayant des données complètes pour l'exercice 1996. C'est à partir de ces données que nous avons fait les observations suivantes. La superficie moyenne de ces entreprises est de 2 336 mètres carrés. Notons que les grands ensembles ne font pas partie de notre clientèle. De plus, il faut mentionner que, généralement, notre clientèle est constituée de producteurs et productrices ayant le plus besoin de financement avec garantie gouvernementale.

Les états financiers retenus indiquent que la situation financière de ces entreprises lors de l'exercice 1996 est faible. En effet, ces exploitations dégageaient, en moyenne, un excédent monétaire de 0,5 % en proportion de leurs revenus bruts. Cet excédent monétaire se calcule en soustrayant des revenus les dépenses d'opération, les remboursements en capital et intérêts et les prélèvements relatifs au coût de vie. L'excédent monétaire tient compte également des revenus extérieurs sans lesquels cet excédent serait négatif en terme de moyenne. Leur ratio de dettes à long terme sur les rentrées brutes indique une capacité de remboursement très serrée. L'avoir du propriétaire est relativement faible avec un taux de 31 %.

Nous avons, par la suite, resserré les critères de sélection quant à la capacité de remboursement et au ratio de dettes à long terme sur les rentrées brutes pour faire ressortir les meilleures entreprises de ce groupe. Nous avons trouvé 14 entreprises répondant à ces critères. Leur situation financière est meilleure que la moyenne. Ce groupe présente un excédent monétaire de 12 % et un ratio de dettes à long terme sur les rentrées brutes d'environ 4, ce qui se traduit par une capacité de remboursement de plus de quatre fois supérieure à celle de la moyenne.

L'avoir du propriétaire atteint cette fois 46 %. On note de plus dans ce groupe, une meilleure efficacité de production se traduisant par une plus grande productivité et des charges d'exploitation à peu près semblables à celles de la moyenne du groupe en terme absolu. Les charges relatives de ce groupe sont donc inférieures à celle de la moyenne. Elles correspondent à 70 % des revenus bruts par rapport à 77 % pour la moyenne du groupe. Par ailleurs, les prélèvements pour le coût de vie du groupe des meilleures entreprises sont légèrement inférieurs à ceux de la moyenne du groupe et, de plus, on ne retrouve pas de revenus extérieurs contrairement à la moyenne du groupe.

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

FACTEURS DE SUCCÈS POUR UNE EXPANSION

Durant le cycle de vie d'une entreprise, on retrouvera l'une ou l'autre des phases suivantes : le démarrage, la stabilité, l'expansion et le transfert.

Avant d'accéder à une période d'expansion, une entreprise devrait avoir réussi son démarrage et atteindre un certain degré de maturité en phase de stabilité. Pour être en phase de stabilité, l'entreprise doit démontrer qu'elle maintient ses performances économiques et techniques. Durant cette période, sa capacité de remboursement s'est accentuée de sorte que son endettement diminue de façon appropriée, le fonds de roulement s'améliore et l'entreprise s'autofinance au niveau du renouvellement de ses actifs. L'entreprise génère donc des profits démontrant ainsi que la direction est en contrôle de la situation, tant au niveau technique qu'au niveau stratégie de marketing et de mise en marché. Le maintien de cette expertise est essentiel. D'ailleurs, la perte d'un employé expérimenté peut altérer la bonne marche d'une entreprise. Enfin, la situation financière d'une entreprise stable est bonne et on retrouve une bonne équité. Une telle entreprise se démarque alors avantageusement dans son secteur. À ce stade, les dirigeants peuvent commencer à planifier une expansion. Ils auront alors exploré les perspectives de marché de leur secteur et revu leur stratégie de marketing et de mise en marché en fonction de l'expansion projetée.

POSSIBILITÉS D'EXPANSION

À la lumière de ce qui précède, on peut penser que, pour près des deux tiers des clients à la SFA, les possibilités d'expansion sont faibles. Ceux-ci ont déjà utilisé leur potentiel de financement dans le passé, et présentement, ils ne font que couvrir leurs frais. L'excédent monétaire est insuffisant pour atteindre une vitesse de croisière favorable à une croissance. Dans de telles conditions, il est difficile d'envisager du développement au cours des prochaines années. Il est possible que, même si ces producteurs demandaient du financement pour prendre de l'expansion, la réaction des créanciers serait négative en raison d'un risque d'affaire trop élevé dû à un manque de productivité et à un endettement élevé. Les observations faites dans le milieu financier et le peu de développement au cours des dernières années, laissent croire à un climat d'incertitude dans ce secteur, et ce, malgré une perspective de marché des plus intéressantes dans le Nord-est américain.

En ce qui concerne le groupe des entreprises démontrant une situation financière supérieure à la moyenne, les possibilités de développement sont davantage présentes. En effet, leur productivité supérieure laisse croire à de meilleures capacités de gestion et de compétences techniques, comme en fait foi l'état des résultats. L'excédent monétaire, qui se situe à 12 % des revenus bruts, ainsi que le ratio des dettes à long terme en relation avec les rentrées brutes, permettent d'envisager de l'expansion.

APERÇU DE LA SITUATION FINANCIÈRE DES CONCURRENTS CANADIENS

Des informations recueillies auprès de la Banque Royale du Canada et de la Banque de Montréal, nous révèlent que celles-ci appuient plusieurs projets d'expansion à Leamington en Ontario et près de Vancouver en Colombie-Britannique. Les demandes de financement répondraient à leurs critères financiers de base. En effet, on mentionne que les demandes d'expansion proviennent de serriculteurs expérimentés et que ceux-ci possèdent une bonne équité. Ils obtiennent de bons résultats et ils sont prêts à prendre de l'expansion visant à s'introduire dans un marché grandissant. On note également la venue de nouveaux investisseurs dans ce secteur. Dans un tel contexte, les institutions bancaires sont intéressées à appuyer financièrement l'industrie en raison d'un risque financier adéquat. On amène l'exemple d'un projet dont les besoins totaux s'établissent à 4 millions \$, la mise de fonds à 2 millions \$ pour un besoin de financement de 2 millions \$. De plus, ces institutions constatent le fort potentiel concurrentiel de l'Ontario de par sa position géographique stratégique. En effet, l'Ontario a une position centrale pour le marché canadien et est à proximité du marché nord est américain, lequel se développera rapidement d'ici quelques années.

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

L'expansion de la serriculture légumière en Ontario a atteint 100 acres en 1997 et on projette 100 acres supplémentaires en 1998. Au coût de 300 000 \$ à 550 000 \$ par acre de serre selon l'utilisation de polyéthylène ou de verre, cela représente des investissements pour l'expansion de 30 à 55 millions \$ par année.

Du côté de la Colombie Britannique, les institutions financières font les mêmes observations que pour l'Ontario concernant l'expansion, et, de plus, on y serait davantage organisé pour exporter les produits serriques. Cependant, la situation géographique de la Colombie-Britannique est moins avantageuse et entraîne des coûts de transport plus élevés pour le marché de l'Est. Son marché naturel est à l'Ouest. Une expansion d'une centaine d'acres est prévue dans cette province pour 1998.

Au Québec, la Banque Royale du Canada et la Banque de Montréal considèrent que l'industrie serrique légumière est plutôt en phase de consolidation et que la crédibilité du secteur sera longue à refaire. Elles prennent plus de précautions lors de l'analyse de demandes de financement et se fient davantage à la qualité de l'individu, c'est-à-dire sa capacité de gérer, de produire, de mettre en marché ainsi que de gérer ses entrées et ses sorties de fonds. Selon les banques, les entreprises québécoises de type familial devront être très efficaces pour réussir et leur mise en marché bien organisée. Les représentants de ces institutions financières pensent qu'il est peut-être malheureusement tard pour ces entreprises, car elles ont peu capitalisé ces dernières années et que leur efficacité laisse à désirer. Pour eux, le retard est grand et plusieurs de ces entreprises sont sur de la glace mince financièrement. Par ailleurs, ils disent que la province de Québec attire moins les investisseurs étrangers, non en raison du contexte politique, mais plutôt en raison d'un environnement d'affaire plus exigeant ici. Pour les prêteurs, l'état doit y jouer un rôle afin d'attirer les investisseurs potentiels. Enfin, ils croient que les perspectives de marché sur le plan continental sont plus envisageables pour les grands ensembles de serres qui sont davantage performants et techniquement plus à point.

EN RÉSUMÉ

Une entreprise qui projette de prendre de l'expansion doit s'appuyer sur des bases solides. Ces bases se traduiront par une bonne connaissance du secteur, une maîtrise des techniques de production, ainsi qu'une bonne expertise afin d'être capable d'obtenir des rendements supérieurs. L'entreprise devra également faire preuve d'une bonne gestion économique de façon à bien contrôler ses coûts de production. La mise en marché devra faire l'objet d'une attention particulière.

Les observations effectuées à partir des états financiers d'une partie de la clientèle de la SFA, nous laissent croire qu'il existe un noyau de producteurs qui répond davantage à ces facteurs de succès face à un projet d'expansion. Il semble que les mêmes observations aient été faites par le Syndicat des producteurs de serres du Québec lorsque leur comité spécial parle d'un noyau d'entreprises de toutes tailles, à la fine pointe et performantes comme les leaders mondiaux en serriculture.

Par ailleurs, malgré la croissance du marché pour les légumes de serre dans le nord-est américain, et malgré que le Québec ait une bonne porte d'entrée sur ce marché, nous observons que les producteurs semblent peu enclins à prendre de l'expansion. Il est probable que les turbulences rencontrées dans ce secteur au début décembre 1990 aient un rôle à jouer dans le climat d'incertitude actuel.

RÔLE DE L'ÉTAT (CONSULTATION)

Les personnes et organismes consultés croient que l'État a un rôle majeur à jouer dans l'avenir de la serriculture maraîchère au Québec. Dans le contexte budgétaire actuel, les gens ne s'attendent pas à ce que les millions tombent du ciel mais les énoncés suivants reflètent assez bien l'ensemble des opinions.

- ↳ L'État doit faire en sorte qu'un **contexte commercial intéressant** puisse s'instaurer
- ↳ Nos producteurs et productrices ne doivent pas être plus « ralentis par l'appareil gouvernemental » que ne le sont nos concurrents ou d'autres secteurs d'activités
- ↳ L'État doit jouer son rôle d'**accompagnateur** et de « **facilitateur** »
- ↳ L'État doit avoir une « **vision** » de l'avenir du secteur.

Voici maintenant, en détail, où l'aide de l'État est souhaitée.

SITUATION FINANCIÈRE DES ENTREPRISES

↳ CONSOLIDATION

Il apparaît que la situation est difficile pour plusieurs. Tout doit être fait pour revoir la situation générale et le financement de ces entreprises, cas par cas.

↳ FINANCEMENT

On souhaite plus d'ouverture pour le secteur en général de la part des organismes de crédit. Ceux qui sont prêts à prendre de l'expansion souhaitent que les possibilités de financement soient plus faciles et même que les maximums soient augmentés (ex. : à la SFA). Revoir la valeur contributive de la ferme à la hausse. Le SPSQ demande à la SFA de se doter d'un « système de références plus objectif » afin d'aider les agents de crédit dans leurs décisions concernant les prêts aux entreprises serricoles.

↳ SÉCURITÉ DU REVENU

La mondialisation a amené beaucoup de compétition et d'incertitude sur les marchés. Les prix sont devenus imprévisibles et on voit de moins en moins des hausses de prix. Cette situation place les entreprises dans un **contexte d'incertitude permanent**. Ce qui existe déjà ne semble pas combler les attentes complètement : un programme d'assurance-récolte où il ne reste que quelques adhérents et un CSRN à 6% (3% producteurs, 3% gouvernements) porté récemment à 12% (6% producteur, 6% gouvernements).

Le Syndicat des producteurs en serres du Québec (SPSQ) propose un « programme d'autogestion du risque » alors que l'UPA étudie un « programme de stabilisation du revenu imposable ».

SERVICES TECHNIQUES

La situation des services conseils est à réévaluer ; ils sont d'une importance capitale pour la compétitivité du secteur :

- ↳ Plus d'encadrement technique de la part du MAPAQ
- ↳ Maintien et amélioration du programme « club de production ».

On souhaite la mise sur pied d'un **groupe d'experts** dédié entièrement à la serriculture maraîchère.

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

Les gens sont par ailleurs très critiques par rapport aux **services d'inspection** dans le sens que les produits à l'extérieur sont souvent traités avec des pesticides non homologués ici et que trop peu est fait pour vérifier cette situation.

D'autre part, si l'industrie se donnait une **certification** quelconque dans le futur, elle souhaite un support au niveau de l'inspection de la qualité.

RECHERCHE ET TRANSFERT TECHNOLOGIQUE

Tous les intervenants sont d'accord pour affirmer qu'il revient à l'État de **soutenir** la recherche et le transfert technologique.

On veut donner priorité à une **recherche pratique** qui donnera des résultats à court terme.

Problème à solutionner : Y a-t-il place au Québec pour deux centres d'expertise (c'est-à-dire le Centre de recherche en horticulture de l'Université Laval et le Centre d'innovation et d'expérimentation en serriculture [CIDES]) qui ont sensiblement les mêmes pourvoyeurs de fonds ?

Les sujets les plus souvent mentionnés pour de la recherche et du transfert :

- ↳ Nouveaux créneaux
- ↳ Nouvelles cultures
- ↳ Amélioration de la **qualité** et du **goût**
- ↳ Diminution des pesticides, lutte biologique aux maladies et insectes
- ↳ Contrôle du climat des serres
- ↳ Essais de cultivars
- ↳ Diminution des coûts de chauffage et de main-d'œuvre.

FORMATION

Beaucoup reste à faire dans ce domaine et pour les exploitants et les employés sans oublier les conseillers techniques. La gestion de l'entreprise apparaît un point majeur à améliorer (ex. : connaître ses coûts de revient).

INFORMATION

Nous sommes bien pourvus en information mais elle ne circule pas assez bien. Analyser ce qui est disponible et le rendre plus accessible. Par exemple :

- ↳ Veille technologique de l'IQDHO
- ↳ Résultats des diverses stations de recherche (Harrow, Agassiz....)
- ↳ Résultats de nos centres de recherche du Québec

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

AIDE AU DÉVELOPPEMENT DU MARCHÉ

- ✎ Faire connaître et rendre accessibles les programmes et services existants
- ✎ Soutenir les efforts de regroupement, de promotion, de développement de marché (ex. : exportation)
- ✎ Sensibiliser davantage les chaînes aux produits québécois ; en particulier celles financées en partie par l'argent des québécois
- ✎ On souhaite que le Québec s'occupe mieux et davantage de la promotion des produits agricoles d'ici (ex. : Programme «Ontario Foodland» à 3,5 M \$ par année).

POLITIQUE ÉNERGÉTIQUE (SERRICULTURE)

Les coûts de chauffage seront toujours notre principal handicap. Les entreprises désirent être rassurées le plus possible sur le coût de leur facture d'énergie à moyen et à long terme.

- ✎ Le cas des huiles usées semble résolu pour un certain temps c'est-à-dire jusqu'à la fin de la durée de vie utile des équipements de combustion
- ✎ L'éclairage artificiel est « captif » de l'électricité et on souhaite le maintien d'un tarif préférentiel à 2,45 ¢ par kilowatt ajusté à l'inflation
- ✎ L'accessibilité au gaz naturel (réseau et coûts) devrait être améliorée ; ce combustible permet aussi une récupération de gaz carbonique pour les cultures directement à partir des cheminées.

PROGRAMMES D'AIDE POUR AMÉLIORER LA COMPÉTITIVITÉ

On souhaite le maintien de certains programmes existants ; par exemple :

- ✎ Clubs d'encadrement technique
- ✎ Syndicats de gestion agricole
- ✎ « Horti-2000 »
- ✎ Etc..

Par contre, on souhaite la mise sur pied d'autres programmes ou mesures visant à améliorer la capacité concurrentielle de nos entreprises (on veut au moins les mêmes conditions d'opération que nos concurrents) ; par exemple :

- ✎ Parité avec les Etats-Unis au niveau des produits phytosanitaires
- ✎ Parité avec d'autres secteurs économiques quant à l'accessibilité à divers programmes
- ✎ Aide pour le développement de nouvelles technologies
- ✎ Tout comme l'équivalent en Ontario, exclusion du secteur des serres de la juridiction de la Commission de la construction du Québec ; ce qui aiderait à faire diminuer nos coûts de construction trop élevés par rapport à eux
- ✎ Les GES suggèrent un **programme de crédit d'impôt** à la production maraîchère sous éclairage artificiel en hiver au Québec afin de compenser pour les divers coûts additionnels de ce type de production.

PISTES D'AVENIR À EXPLOITER (CONSULTATION)

Voici ce que les gens consultés ont identifié comme pistes d'avenir à exploiter par nos entreprises serricoles au Québec.

DÉVELOPPER DES CRÉNEAUX PLUS LUCRATIFS

- ↳ Augmenter le marché de détail aux consommateurs
- ↳ Culture biologique ou sans pesticide; à cause du climat, les possibilités de diminuer les pesticides sont meilleures ici qu'ailleurs
- ↳ Nouvelles cultures ou spécialités
- ↳ Tomates roses
- ↳ Produits sans pesticides avec certification (ex. : ISO 14000, ISO 9002)
- ↳ Produits de qualité et présentation « haut de gamme » avec plus de **goût**
- ↳ Production annuelle et hivernale de qualité à l'aide de l'éclairage artificiel.

EXPORTATION AUX ÉTATS-UNIS

L'exportation doit être bien orchestrée et idéalement, s'effectuer par des regroupements. Viser des produits appréciés là-bas et faire valoir les avantages de notre climat (moins de pollution, moins d'insectes...) et de notre culture (canadienne française)...

- ↳ Produits sans pesticides
- ↳ Produits biologiques
- ↳ Produits dont la saveur est irréprochable
- ↳ Produits non modifiés génétiquement
- ↳ Cultures spéciales
- ↳ Etc..

ENTREPRISES PLUS PERFORMANTES

Nos entreprises performantes se tirent mieux d'affaires ; il faut en tirer une leçon, un exemple. Selon les gens consultés, voici pourquoi elles s'en sortent mieux :

- ↳ Qualités des gestionnaires : formation, désir de s'améliorer, capacité d'adaptation, ténacité
- ↳ Performances élevées
- ↳ Réputation de qualité, fiabilité
- ↳ Mise en marché bien planifiée (plan d'affaires)
- ↳ Installations performantes
- ↳ Niches de marché; par exemples : Tomates roses, produits biologiques, productions spéciales
- ↳ Diversification avec cultures complémentaires qui attirent plus de clients pour la vente au détail

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

- ↳ Faible endettement
- ↳ Augmentation des ventes directes au consommateur (kiosques, marchés publics, etc..).

SUSCITER UN ENVIRONNEMENT D'AFFAIRES FAVORABLE

Sur ce point, l'État joue un grand rôle. Si on évolue dans un contexte de libre-échange et d'ouverture, notre industrie doit compétitionner « à armes égales » avec la compétition. Autrement dit :

- ↳ Pas plus de contrainte qu'ailleurs
- ↳ Parité dans les aides avec d'autres secteurs économiques
- ↳ Donner le message que l'industrie va de l'avant...

REGROUPEMENT

L'absence de force et de moyens collectifs est en voie de devenir un handicap majeur pour le développement du secteur.

On ne parle pas nécessairement de regroupements pour la vente tels qu'on les a connus dans le passé mais au moins, une structure qui permettrait :

- ↳ D'avoir accès à des programmes exigeant de la concertation
- ↳ De pouvoir investir en promotion
- ↳ De participer à des programmes de recherche et de transfert technologique
- ↳ Etc..

OCCUPER DAVANTAGE LE MARCHÉ QUÉBÉCOIS

Une meilleure synchronisation entre les diverses catégories d'entreprises et des efforts de regroupement permettraient peut-être d'ouvrir davantage les échanges avec les principales chaînes d'alimentation.

EXPLOITER DAVANTAGE LES PROPRIÉTÉS « SANTÉ » DE NOS PRODUITS

- ↳ Produire des légumes de serre de qualité irréprochable
- ↳ Bien les faire connaître aux consommateurs
- ↳ Tirer profit des propriétés « santé » (ex. : tomate VS cancer).

RECOMMANDATIONS

À la lumière de ce qui est énoncé dans la section « RÔLE DE L'ÉTAT » tel que mentionné par les divers intervenants de l'industrie et selon les analyses réalisées par le Comité, voici, selon nous, comment devrait se traduire l'intervention de l'État dans le domaine de la serriculture maraîchère au Québec.

DÉVELOPPEMENT DU SECTEUR

Tout d'abord, mentionnons que même si beaucoup d'entreprises sont plus à la consolidation qu'au développement, d'autres (le 1/3 environ) sont davantage en mesure d'assurer le futur de la serriculture maraîchère et d'apporter leur contribution au développement économique du Québec.

Cependant, L'INTERVENTION DE L'ÉTAT EST REQUISE afin de mettre en place les conditions propices au développement et à l'amélioration de notre compétitivité.

ENVIRONNEMENT D'AFFAIRES FAVORABLE

Si l'heure est à l'ouverture des marchés, à la mondialisation, il n'y a aucune raison valable pour que notre industrie ne puisse pas compétitionner sur les mêmes bases que ses compétiteurs.

Voici une liste de points où le Gouvernement du Québec pourrait apporter une attention particulière :

👉 VISION D'AVENIR

Le Gouvernement du Québec doit donner l'heure juste à l'industrie et aux intéressés. Les opportunités sont très grandes si on en prend les moyens. Nous avons des gens qui ont du potentiel et qui sont prêts à développer. Dans ce sens, il revient à l'État d'informer adéquatement les organismes prêteurs, entre autres sur la situation de l'industrie ici et ailleurs, et des créneaux prometteurs.

Par exemple, la vision d'avenir du MAPAQ pour la serriculture maraîchère du Québec pourrait être de **produire des légumes de serre sans pesticides, selon des méthodes respectueuses de l'environnement, avec une certification crédible.**

Ainsi, tous les efforts et budgets dégagés par le Gouvernement du Québec en serriculture maraîchère iraient dans le sens d'atteindre cet objectif le plus tôt possible.

👉 DIMINUTION DES RÉGLEMENTATIONS CONTRAIGNANTES

Citons par exemples :

👉 Le fait que les serres soient assujetties aux normes de la Commission de la construction du Québec (CCQ) fait augmenter nos coûts de construction par rapport à ceux des compétiteurs.

👉 La réglementation sur les réservoirs de produits pétroliers; si tout ce qui est prévu s'applique, les coûts seront très élevés pour certaines entreprises.

👉 Le cas du **brûlage des huiles usées** aurait pu faire partie de cette liste; mais, fort heureusement, la quarantaine d'entreprises touchées pourront continuer de pouvoir brûler des huiles usées jusqu'à la fin de la durée de vie utile de leurs équipements. Il s'agit d'un bel exemple de collaboration

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

« ENTREPRISES – ÉTAT »; les coûts de l'énergie pour l'huile usée ramènent nos entreprises compétitives avec les coûts du chauffage au gaz naturel en Ontario et en Colombie-Britannique.

- ☞ Comme cela est demandé depuis longtemps par le monde des affaires en général, l'État doit s'efforcer de **diminuer le fardeau administratif des entreprises**.

☞ DOSSIER « ÉNERGIE »

- ☞ Tel que mentionné précédemment, une quarantaine d'entreprises pourront continuer à brûler des huiles usées avec l'équipement actuel. On ne peut donc pas se baser sur ce combustible pour « assurer » le chauffage de nouvelles serres (développement de l'industrie).

- ☞ Le gaz naturel est le combustible le plus adéquat pour la serriculture et il faudrait en augmenter la disponibilité à des coûts compétitifs.

- ☞ Un point qui distingue le Québec du reste de l'industrie nord américaine et européenne, est le fait que **nous avons développé une expertise avec l'éclairage artificiel**. Les compétiteurs sont mêmes étonnés des performances que nous réussissons à obtenir avec cet outil hors saison. L'éclairage artificiel permet d'être présent sur les marchés à l'année longue, ce qui représente un atout majeur.

Nous croyons qu'Hydro-Québec devrait maintenir des tarifs préférentiels pour la serriculture (l'industrie demande 0,0245 \$/kW); sinon, cet atout de développement ne jouera plus son rôle et les producteurs l'abandonneront progressivement, ce qui donnerait encore plus de chance aux compétiteurs de prendre notre place. S'il s'avère possible que de tels tarifs soient disponibles à long terme, nos entreprises dynamiques devraient être encouragées à investir pour développer le marché 12 mois par année. À cet égard, le Gouvernement du Québec accorde parfois des **crédits d'impôts** et des **congés fiscaux** dans certains secteurs d'affaires afin de stimuler les investissements. Ces mesures, sans coûter trop cher à l'État, pourraient compenser en partie pour le niveau élevé d'investissements dans cette technologie de l'éclairage artificiel. À évaluer.

- ☞ En 1997, les serristes utilisant les huiles usées, le MEF ainsi que le MAPAQ, ont financé une étude au CRIQ sur diverses alternatives aux huiles usées. Quelques pistes seraient à explorer; l'État devrait apporter son support à des projets dans ce sens.

☞ DOSSIER DES PRODUITS DE PHYTOPROTECTION

La situation a déjà été décrite auparavant. La compétition a droit à des produits (chimiques et biologiques) non homologués ici et ces légumes de serre entrent sans problèmes sur nos marchés.

Si ces produits permettent d'être plus performants et parfois même plus écologiques, notre industrie en a aussi besoin au plus vite !

- ☞ Former un comité canadien en serriculture maraîchère en rapport avec ces questions afin que les actions vers l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (ARLA) soient davantage concertées et que les provinces impliquées se répartissent les efforts à fournir.

- ☞ Des efforts doivent être particulièrement déployés pour l'homologation d'**agents de lutte biologique** plus efficaces. Actuellement, ces produits doivent suivre le même cheminement de dossier que les pesticides.

- ☞ La serriculture canadienne ne représente pas un gros marché pour les compagnies de produits phytosanitaires. Elles ne sont donc pas toujours motivées à investir les sommes nécessaires à l'homologation (ex. : essais). Là aussi il faut plus de concertation et ce, aux niveaux provincial et fédéral afin que le dossier de la phytoprotection progresse dans le bon sens et plus rapidement.

☞ DOSSIER DE L'INSPECTION DES ALIMENTS

Ici également, pourquoi être moins sévère que les compétiteurs ?

Par exemple, lorsque l'on désire exporter, il faut se soumettre à des contrôles très sévères (ex. Etats-Unis) au niveau « résidus de pesticides »; et bientôt, ce sera pour tous les aspects de la « salubrité » (HACCP).

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

Les produits entrant ici devraient être soumis aux mêmes règles.

Si nous laissons entrer sur nos marchés des légumes de serre cultivés avec des produits antiparasitaires non homologués au Canada, cela a un **effet dévastateur sur les prix**.

Si des résidus de pesticides non homologués ici sont découverts, les lots devraient être refusés.

RESSOURCES HUMAINES AFFECTÉES À LA SERRICULTURE MARAÎCHÈRE (SERVICES CONSEILS)

Les entreprises performantes du Québec se tirent mieux d'affaires. Compte tenu que les revenus générés par une meilleure récolte compensent pour les dépenses supplémentaires encourues.

Pour atteindre ce niveau de rentabilité, les entreprises doivent pouvoir compter sur des **conseillères et conseillers spécialisés ayant la meilleure expertise possible**. Actuellement, un seul conseiller au MAPAQ est à temps complet en serriculture maraîchère. Les autres s'occupent de serriculture à divers degrés. Au total, on peut estimer à environ 5 personnes / année la contribution du MAPAQ à ce niveau. En plus de conseiller les producteurs, ces gens s'impliquent à divers degrés dans :

- ↳ Le Réseau d'avertissements phytosanitaires
- ↳ Le CPVQ (guides, essais de cultivars, colloques, etc..)
- ↳ Les budgets de production
- ↳ Les projets d'innovations technologiques
- ↳ Les dossiers spéciaux requérant une expertise particulière pour bien conseiller la Direction du MAPAQ sur divers sujets.

Le résultat de tout cela est que les conseillères et conseillers actuels sont débordés de travail et ne peuvent se spécialiser suffisamment. La situation s'est davantage détériorée depuis la vague de départs à la retraite au cours de la dernière année.

Au niveau des **clubs de production**, un seul (PRO-SERRES) est vraiment spécialisé en serriculture maraîchère et la conseillère est à mi-temps.

Deux autres clubs en serriculture ornementale comptent parmi eux quelques producteurs de légumes de serre.

Pourquoi cette situation ?

- ↳ Plusieurs ne veulent pas investir dans cette formule; ce n'est pas une priorité pour eux
- ↳ Ceux qui sont en difficultés financières n'ont pas les moyens de payer
- ↳ Les producteurs veulent payer pour des experts et ça ne se trouve pas facilement; ils ne veulent pas investir dans une personne qui va les quitter après quelques années
- ↳ L'éloignement entre les producteurs.

Concernant les **conseillers du secteur privé** (exemple : fournisseurs), ils ne sont pas si nombreux au Québec. Ils voyagent beaucoup plus en Ontario et en Colombie-Britannique, là où il y a beaucoup d'activités. Ces gens sont davantage spécialisés dans ce qu'ils vendent et sont liés à des impératifs commerciaux (exemple : volume des ventes).

↳ PISTES À EXPLORER

Il faut se concentrer sur le principe que les producteurs doivent avoir accès à l'expertise.

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

- ☞ Si le MAPAQ croit à l'avenir de la serriculture maraîchère, il devrait pouvoir y affecter plus de ressources humaines. **Deux personnes de très haut niveau** pourraient faire la différence (exemple : une en production et une autre en phytoprotection). Ces gens nourriraient en fait tout le réseau rattaché à l'industrie.
- ☞ La formule des **clubs de production** pourrait être « revue et corrigée » en fonction des besoins et particularités de l'industrie.
- ☞ Des budgets devraient être réservés pour défrayer le coût d'**experts** que l'on inviterait ici pour donner des cours, séminaires, cliniques, etc.. et qui se déplaceraient sur les entreprises.
- ☞ Certains services pourraient provenir de l'IQDHO. Par exemple : la **banque de données** en serriculture et autres services connexes (ex. : monter des projets, crédits d'impôts à la recherche...). À discuter avec l'IQDHO.

FINANCEMENT DES ENTREPRISES

Les organismes de crédit doivent être bien informés du contexte actuel de la serriculture en Amérique du Nord, au Canada et aux États-Unis.

Ceux qui ont le potentiel pour développer davantage doivent pouvoir le faire sans être trop pénalisés par rapport aux compétiteurs (exemple : Ontario).

À la Société de financement agricole (SFA), la valeur maximale pour un prêt vient d'être revue à la hausse afin de s'ajuster au niveau d'investissement requis pour une entreprise moderne qui compétitionne sur les marchés. Les productrices et producteurs agricoles pourront obtenir des prêts garantis de la Société de Financement Agricole du Québec jusqu'à concurrence de 2 000 000 \$; soit le double de l'ancien prêt maximal. Cette nouvelle devrait être bien accueillie dans le milieu serricole.

Si ce n'est déjà fait, les entreprises en difficultés financières doivent être rencontrées afin que les meilleures avenues soient dégagées pour chacune. La Société de financement agricole semble tout de même effectuer un suivi assez serré sur cette clientèle.

RECHERCHE ET TRANSFERT TECHNOLOGIQUE

Notre industrie n'est pas assez grosse et ne contribue pas suffisamment pour que l'on se permette une dispersion des efforts au niveau « **recherche et transfert technologique** ».

Nous pourrions nous inspirer de la Colombie-Britannique et de l'Ontario qui ont tous les deux des **liens très étroits avec une station de recherche clé**, soit respectivement Agassiz et Harrow (stations fédérales).

Il faudrait pouvoir tirer parti des expériences passées et ne pas répéter les mêmes erreurs. Le soutien de l'État, à moyen et à long terme, est souhaitable à ce niveau et ce, tant que l'industrie n'aura pas plus de structure pour participer au financement de la recherche et du transfert technologique.

Selon nos consultations, les producteurs et intervenants privilégient une recherche à court terme (1 – 2 ans) axée sur des sujets très pratiques qui seront applicables dès la fin du projet. La recherche plus fondamentale peut être laissée à d'autres instances.

Un comité devrait se pencher davantage sur le dossier « Recherche et transfert technologique » afin de dégager des solutions pour éviter la dispersion des efforts pour améliorer la concertation entre les intervenants.

CIRCULATION DE L'INFORMATION

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

Il y a des tonnes d'information... mais jusqu'où se rend-elle ?

Il y a lieu de s'interroger sérieusement sur nos façons de rejoindre les producteurs. Depuis que les publications se vendent et que tout est tarifé, nous nous sommes éloignés d'une bonne partie de la clientèle et les économies réalisées ne valent probablement pas le coup par rapport au « ralentissement » dans l'adoption de nouvelles méthodes et technologies que cela amène.

En Ontario et en Colombie-Britannique, même si les guides se vendent, le ministère de l'Agriculture publie encore **gratuitement un bulletin mensuel d'information** pour les producteurs de légumes de serre; cela fait au moins un endroit où on peut rejoindre tout le monde. **NOS PRODUCTEURS ONT DROIT À AUTANT.**

Nous sommes également en droit d'obtenir les résultats des stations de recherche de Harrow et d'Agassiz car celles-ci sont des stations fédérales. Même remarque pour les stations ou les centres de recherche du Québec.

Malheureusement, **la recherche en partenariat limite parfois la diffusion des résultats**. En pratique toutefois, ceux qui investissent en recherche réclament ces montants en bonne partie via leurs impôts; leur contribution réelle n'est donc pas si grande que cela. **À revoir.**

Beaucoup d'information tombe à plat parce que rédigée en anglais (ou même en Hollandais...), ou mal diffusée (ne rejoint pas la clientèle).

Idéalement, une personne devrait être chargée de cette question d'information. Il faut également voir les arrangements possibles avec les veilles technologiques existantes.

SÉCURITÉ DU REVENU

Il existe malheureusement des disparités entre les productions par rapport à la sécurité du revenu.

Voici ce que nous suggérons dans l'attente de la révision des programmes de sécurité du revenu :

- ✎ Publiciser davantage le nouveau CSRN 6% - 6%
- ✎ Examiner les diverses formules proposées :
 - ✎ Programme d'autogestion du risque (SPSQ)
 - ✎ Programme de stabilisation du revenu imposable (UPA)
- ✎ Au niveau de l'assurance récolte, il faudrait qu'un rapport soit fait sur le pourquoi de la situation actuelle ? Y a-t-il lieu de reformuler le programme ? Est-ce que le CSRN et les assureurs privés comblent les besoins ?

L'expérience du verglas en janvier 1998 nous a appris que très peu d'entreprises sont convenablement assurées (structures, équipements et récoltes).

AIDER L'INDUSTRIE À SE STRUCTURER

En comparant notre industrie à celles de l'Ontario et de la Colombie-Britannique, une des principales faiblesses observées est que nous avons de grandes lacunes au niveau « force collective ».

Nos voisins canadiens, via des « marketing boards », sont en mesure d'amasser les contributions monétaires de l'ensemble de l'industrie pour ensuite les réinjecter où ça compte; principalement en **promotion et découverte de nouveaux marchés** et dans une moindre mesure, en **recherche** pour solutionner des problèmes précis de production ou de qualité de la production.

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

Cet enjeu devrait être clairement expliqué à l'ensemble de l'industrie car il agit de plus en plus comme un frein au développement. Il faudrait connaître davantage les points de vue de l'industrie sur cette question et prendre le temps de bâtir sur du solide.

Le fait de créer un « fonds collectif » ouvrirait des grandes possibilités à l'industrie, par exemple : stimuler l'achat de nos produits, nouveaux projets de recherche et transfert technologique, meilleure représentation de l'industrie au plan national, etc..

Le MAPAQ devra prendre le temps d'aider l'industrie à se concerter davantage et à mieux régler ses problèmes. Par exemple : tenter de reconstituer des tables de discussions. La « Table de concertation des producteurs », de même que la « Table filière » sont inactives depuis un moment; ce sont des opportunités ratées.

L'industrie doit se définir une « VISION D'AVENIR », un « PLAN D'AFFAIRES ».

Le Syndicat des producteurs en serre du Québec (SPSQ) s'est donné un **plan stratégique de développement** en 1996. La teneur de ce plan nous apparaît assez juste; le problème est que le SPSQ n'a pas les moyens de ses ambitions actuellement. Le manque de ressources humaines et financières, de même que l'« essoufflement » des personnes clés habituelles constituent un frein majeur à l'avancement des divers dossiers.

Ajoutons que même si le SPSQ est souvent critiqué, il n'y a pas vraiment d'autre association impliquée en serriculture maraîchère. De plus, les performances du SPSQ versus ses modestes moyens sont quand même étonnantes.

Pour revenir au **plan d'affaires**, nous croyons que le **MAPAQ doit aider l'industrie à s'en construire un**. La réalisation de ce plan doit se faire avec l'implication, non pas seulement des producteurs, mais des divers partenaires car leur contribution est essentielle à la réussite des actions à entreprendre à divers niveaux.

Une suggestion : un « **COLLOQUE EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE** » pourrait être le départ de quelque chose en ce sens.

Enfin, ce qui vient d'être énoncé, de même que les suites éventuelles à donner au présent rapport justifient qu'une personne au MAPAQ soit dédiée à plein temps pour faire progresser positivement la situation.

MISE EN MARCHÉ

Sur ce point précis, le MAPAQ a souvent apporté son aide afin de faire évoluer la situation au mieux :

- ↳ Aide à la formation de regroupements
- ↳ Aide à une agence de commercialisation
- ↳ Diverses aides à la promotion pour plusieurs groupes
- ↳ Aide pour structurer l'industrie à ce niveau :
 - ↳ Table de concertation
 - ↳ Table filière
- ↳ Support financier au bulletin « Info-Prix »
- ↳ Réalisation de plusieurs études de mise en marché
- ↳ Etc..

Le Gouvernement du Québec et le MAPAQ doivent toutefois continuer de s'impliquer pour que la situation évolue positivement.

Voici nos recommandations au niveau de la mise en marché :

ORIENTATIONS STRATÉGIQUES ▢ PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES

↳ MARCHÉS RÉGIONAUX ET SENSIBILISATION DES CHÂÎNES

Nous recommandons des stratégies d'approche du marché différentes selon le type d'entreprises. Ainsi, les petites et moyennes entreprises auront avantage à se positionner davantage dans des marchés adaptés à leur taille et capacités, soit les marchés régionaux où ils sont généralement connus des consommateurs, ainsi que les ventes directes aux kiosques et à la ferme. Par ailleurs, même si des chaînes accréditent déjà certains producteurs, des autorités du Ministère pourraient sensibiliser les chaînes, de façon informelle et cordiale, à l'importance de l'accès aux marchés régionaux pour les petits et moyens producteurs, tel que prévu dans le cadre de la Conférence sur l'agriculture et l'agroalimentaire québécois. Le secteur serricole pourrait être mis dans les priorités du MAPAQ relativement à ce dossier.

↳ DIFFÉRENCIATION DE L'OFFRE QUÉBÉCOISE

↳ Produits biologiques

Nous croyons que les petits et moyens producteurs auraient grand avantage à sortir du marché de masse de la tomate (commodité), pour éviter la compétition directe des très grands joueurs que les petits et moyens producteurs québécois ont beaucoup de difficulté à concurrencer. Tant et aussi longtemps que ces producteurs offriront un produit similaire à ceux de leurs grands concurrents, ils auront à subir leurs contre-attaques et devront accepter les règles de jeu qui prévalent dans le commerce des commodités. Nous recommandons alors d'orienter ces producteurs vers des segments ou niches de marché où il existe des opportunités d'affaires intéressantes.

Compte tenu de l'évolution du marché, l'orientation d'une partie importante des superficies vers la production biologique pourrait être très profitable au secteur. En avançant peu sur ce phénomène déjà en forte expansion aux États-Unis, les producteurs pourraient se positionner comme « les spécialistes des productions biologiques », ou à tout le moins, plus « écologiques ». Une certification devra cependant garantir officiellement les avantages du produit, certification déjà disponible pour les produits biologiques. Notons de plus que la taille réduite des entreprises serricoles se prête bien à une conversion vers le biologique ou l'écologique.

Tel que démontré précédemment dans le texte, le marché du biologique connaît une croissance fulgurante aux États-Unis, développement qui devrait aussi se faire sentir au Québec. Il importe donc

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

d'exploiter cette opportunité d'affaires présente à nos portes. Des producteurs biologiques québécois exportent aux États-Unis à travers un distributeur québécois spécialisé, Distribue-Vie, qui offre divers produits biologiques dans ce marché. C'est en fait la façon idéale de développer ce marché car il est déconseillé à chaque entreprise d'exporter par elle-même.

Les agronomes du MAPAQ pourraient effectuer une étude technique sur les moyens à mettre sur pied pour atteindre cet objectif stratégique, de manière à fournir le soutien technique adéquat aux producteurs, ce que le secteur privé peut difficilement faire.

Tomates roses

Le Québec est la seule région à produire ce type de tomates à l'heure actuelle. Les Montréalais en particulier les apprécient et semblent les préférer aux tomates rouges et ce, même à un prix légèrement supérieur. Nous croyons que les producteurs ne devraient pas abandonner cette production qu'ils connaissent d'ailleurs très bien mais qu'ils délaissent pour des raisons techniques. Bien au contraire, il faudrait développer plus la disponibilité de ces tomates dont il existe un marché latent. Cette démarche devrait être accompagnée d'un bon plan de marketing pour positionner la tomate rose comme un produit typique québécois. On pourrait donc profiter de l'absence des Ontariens sur ce marché pour créer chez les consommateurs une association entre la tomate rose et le Québec, et ainsi créer une plus grande fidélisation des consommateurs.

Par ailleurs, le MAPAQ devrait supporter ces producteurs du point de vue technique par une meilleure recherche sur les variétés et les façons d'accroître les rendements de ces tomates.

ORIENTATIONS STRATÉGIQUES - GRANDES ENTREPRISES

CONSOLIDATION DU MARCHÉ DE MASSE

Les entreprises de grande taille devraient consolider leur travail dans le marché de masse. Elles devront à cet effet accentuer leurs efforts pour diminuer les coûts de production et devenir plus compétitives. L'État a un rôle majeur à jouer à ce niveau tel que décrit dans la section sur le développement d'un environnement d'affaires plus favorable. Ces compagnies pourront aussi tirer avantage des travaux sur l'amélioration de la saveur effectués par le fédéral en Ontario et dont le MAPAQ devrait solliciter officiellement une copie des résultats de recherche pour les faire connaître dans le secteur.

Le MAPAQ pourrait aussi sensibiliser des acheteurs de chaîne (Métro/Provigo), sur l'état de situation qui a amené la création d'un certain monopole dans le secteur. Le Québec a besoin d'entreprises de grande taille pour faire face à la concurrence canadienne et étrangère. Le travail de l'entreprise en question demeure remarquable compte tenu du contexte difficile du marché. Cette reconnaissance est d'ailleurs démontrée par les achats réguliers de la chaîne ontarienne Loblaws et par IGA.

L'EXPORTATION AUX ÉTATS-UNIS

Ces grandes entreprises devraient aussi cibler de manière plus systématique le marché d'exportation américain, où le marché de la tomate de serre se développe à un rythme accéléré. Du point de vue stratégique, il est souhaitable de se positionner rapidement dans ce marché, alors qu'on se trouve au tout début du cycle de vie du produit. Ce marché peut s'avérer très profitable compte tenu de la taille du marché et la faiblesse du dollar canadien. Les compagnies peuvent compter sur l'appui d'experts de la Direction du Développement des Marchés (DDM) et probablement de certains programmes gouvernementaux. Ces compagnies pourraient bénéficier d'un appui particulier du MAPAQ dans ses efforts à l'exportation.

AUTRES RECOMMANDATIONS

Conditions liées à une aide éventuelle au secteur

Nous recommandons aux autorités du MAPAQ que, dans l'éventualité d'une aide financière au secteur, elle ne soit nullement assujettie à l'obligation de faire partie d'une structure de mise en

ÉTAT DE LA SITUATION EN SERRICULTURE MARAÎCHÈRE AU QUÉBEC

marché du type de regroupement (tels que connus dans le secteur serricole) ou chambre de coordination.

☞ **Accroissement de la production québécoise**

Nous recommandons de décourager toute croissance importante du volume de production à moins que cette dernière ne résulte d'une nouvelle technologie (ou autre moyen), permettant une réduction des coûts de production et un accroissement de la rentabilité de l'entreprise. Dans ce contexte, ces volumes additionnels pourraient être écoulés majoritairement sur le marché américain.

☞ **Jouer la carte régionale**

Contrairement à ce qui était conseillé dans le passé, les producteurs québécois peuvent aujourd'hui tirer partie du plus grand sentiment de solidarité des québécois pour les produits d'ici. En effet, les producteurs devraient trouver des moyens originaux et peu coûteux pour faire ressortir cette caractéristique du produit auprès des consommateurs.

☞ **Bénéficier des aides et services existants**

Nous recommandons une rencontre d'information et d'échange entre des intervenants du secteur (ex. Syndicat, représentants régionaux), l'équipe Québec et États-Unis de la DDM, les conseillers en commercialisation des régions du MAPAQ et les responsables du programme « Horti 2000 ». Les intervenants serricoles seront alors informés des services disponibles et échangeront avec les responsables des possibilités de participation à ces services.

☞ **Promotion des produits du Québec**

À l'exemple d'autres provinces (exemple : Ontario Foodland à 3,5 millions \$ par an, bilingue), le Québec doit se doter d'un programme performant de promotion de nos produits agricoles et ce, en partenariat avec les divers acteurs impliqués.

☞ **Bulletin Info-Prix**

Le bulletin « Info-Prix » doit continuer d'exister car il constitue un **outil essentiel** d'information sur les marchés; de plus, il est jumelé à un **comité de prix** formé de producteurs qui se parlent une fois par semaine afin d'ajuster les prix à l'offre et à la demande québécoise.

CONCLUSION

Les difficultés du secteur sont réelles même si elles ne sont pas toutes vécues de la même façon par les diverses catégories d'entreprises. Comme dans bien d'autres secteurs économiques, tout va très vite. Les entreprises doivent s'adapter plus rapidement qu'avant à diverses situations et ce, tant au niveau de la production que de la mise en marché. Comme l'industrie n'a pas beaucoup changé depuis quelques années, il faut considérer que des changements doivent s'opérer absolument si l'on désire faire partie du développement sans précédent que connaît la culture de légumes de serre en Amérique du Nord actuellement.

Le présent rapport fait ressortir, nous l'espérons, les **éléments de solutions** et les **pistes à développer** pour le secteur au Québec. Mais l'industrie a besoin du support de l'État pour y arriver : un environnement d'affaires favorable doit être créé, l'industrie a besoin d'être aidée à divers niveaux pour améliorer ses performances (exemple : services conseils, recherche...) et il faut l'appui du réseau de distribution.

ANNEXES

ANNEXE 1

RECETTES MONÉTAIRES PROVENANT DES EXPLOITATIONS AGRICOLES ANNÉE 1996

PRODUCTIONS	RECETTES (000 \$)
Blé	16 016
Avoine	11 182
Orge	23 680
Autres céréales	352 211
Total céréales	403 089
Pomme de terre	72 975
Total légumes (incluant légumes de serres)	216 848
Légumes de serres	42 000
Pommes	29 643
Fraises et autres petits fruits	40 284
Industrie floriculture et pépinière	125 549
Foin et fourrage	3 806
Tabac	21 407
Produits de l'érable	75 509
Produits forestiers	57 840
Autres produits	30 004
SOUS-TOTAL CULTURES	1 076 934
SOUS-TOTAL BÉTAIL	3 149 780
SOUS-TOTAL PAIEMENTS GOUVERNEMENTAUX	406 233
TOTAL RECETTES MONÉTAIRES	4 632 947

Source : Statistiques Canada, Catalogue 21-603, Recette monétaires provenant des exploitations agricoles.

ANNEXE 2

**SUPERFICIES ET PRODUCTION EN SERRE AU QUÉBEC
ANNÉES 1993 ET 1995**

PRODUCTION	SUPERFICIES RÉCOLTÉES (ha)		RÉPARTITION DES LÉGUMES DE SERRE EN 1995
	1993	1995	
Tomate	65,6	66,3	67%
Concombre	20,1	17,4	18%
Laitue	12,5	11,5	12%
Fines herbes	2,8	2,9	3%
Piment	3,7	1,1	1%
TOTAL DES LÉGUMES	104,7	99,2	100%
Plants de légumes en caissettes	32,9	34,2	
Total de la production maraîchère	137,6	133,4	
Plants forestiers	21,5	18,8	
Fleurs, plantes vertes, potées, autres	165,1	160,0	
TOTAL	324,2	312,2	

Sources:

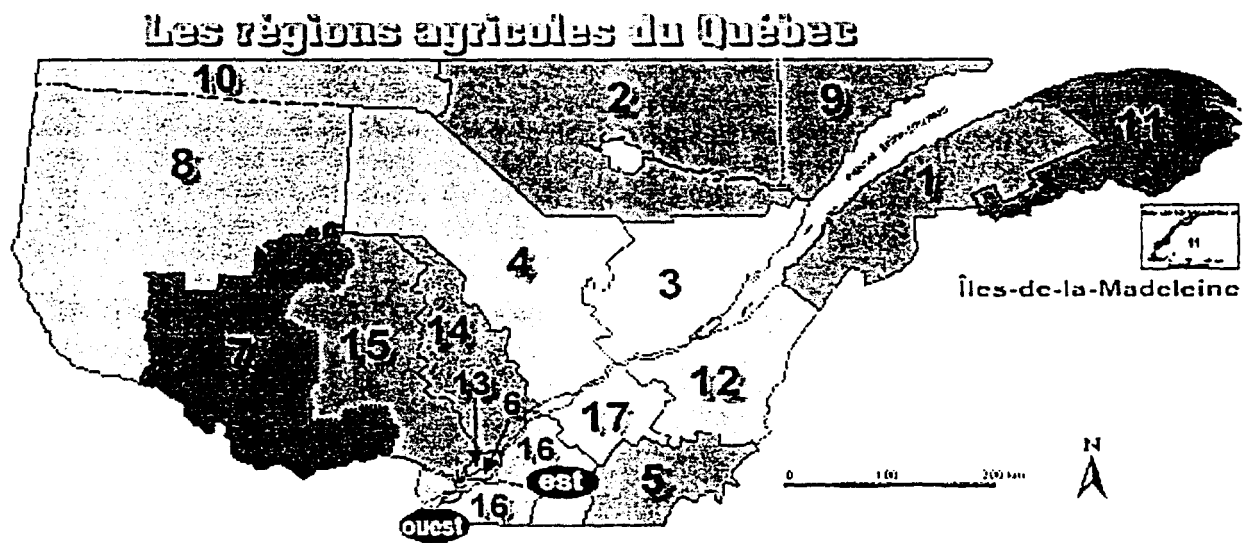
Fiche d'enregistrement des exploitations agricoles en 1993; Direction de l'analyse et de l'information économique, MAPAQ, novembre 1994.

Fiche d'enregistrement des exploitations agricoles en 1995; Direction de l'analyse et de l'information économique, MAPAQ, février 1997.

ANNEXE 3

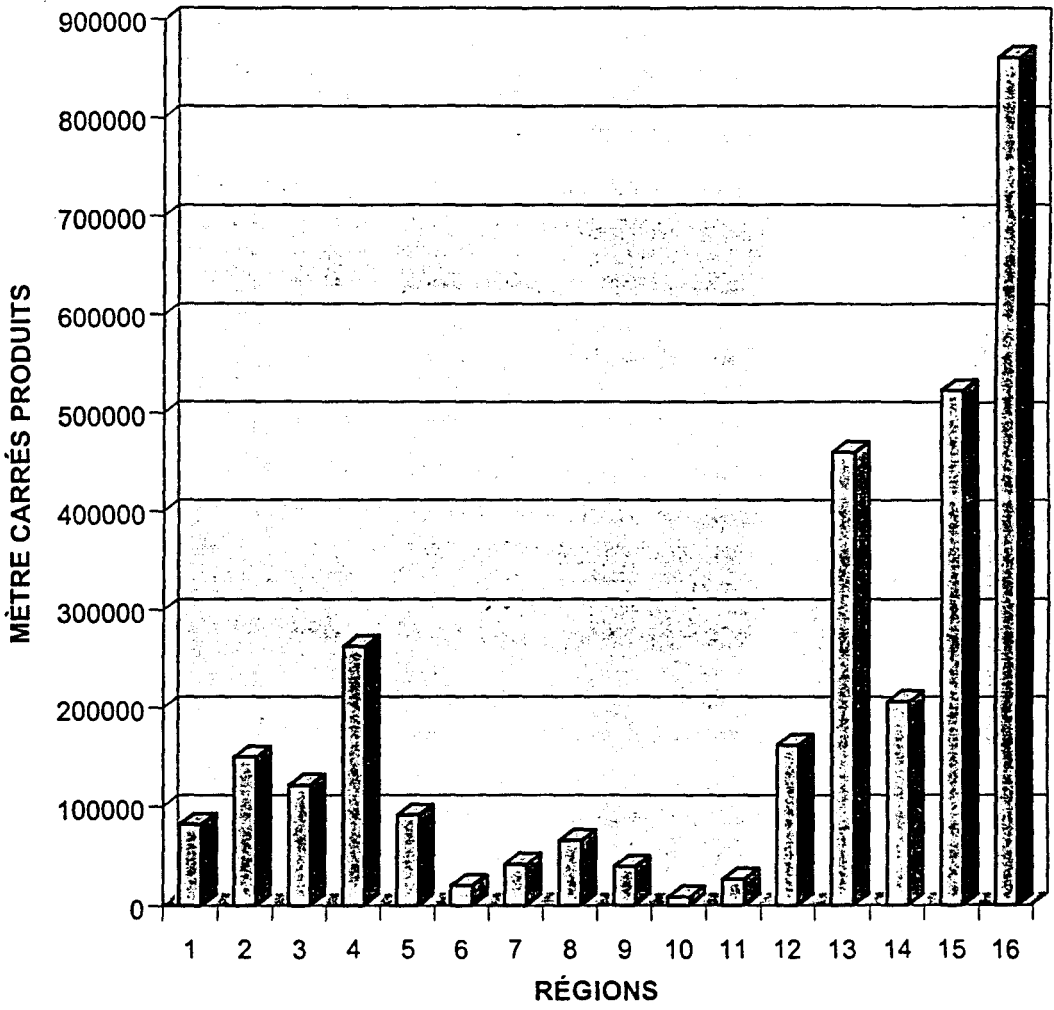
RÉPARTITION RÉGIONALE DE LA PRODUCTION SERRICOLE DU QUÉBEC
MARAÎCHÈRE ET ORNEMENTALE

		SUPERFICIE RÉCOLTÉE		EXPLOITATIONS	
RÉGIONS AGRICOLES		MÈTRES CARRÉS	%	NOMBRE	%
01	Bas St-Laurent	81 973	3	66	5
02	Saguenay-Lac-St-Jean	150 264	5	52	4
03	Québec	121 720	4	64	5
04	Mauricie-Bois-Francs	262 878	8	124	9
05	Estrie	91 115	3	62	4
06	Montréal	20 268	1	20	1
07	Outaouais	41 487	1	33	2
08	Abitibi-témiscamingue	65 593	2	24	2
09	Côte-Nord	39 244	1	11	1
10	Nord du Québec	8 600	0,3	2	0,1
11	Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	26 658	1	25	2
12	Chaudière-Appalaches	162 042	5	78	6
13	Laval	460 185	15	138	10
14	Lanaudière	206 148	7	129	9
15	Laurentides	523 278	17	195	14
16	Montréal	860 559	28	360	26
TOTAL		3 122 012	100	1 383	100

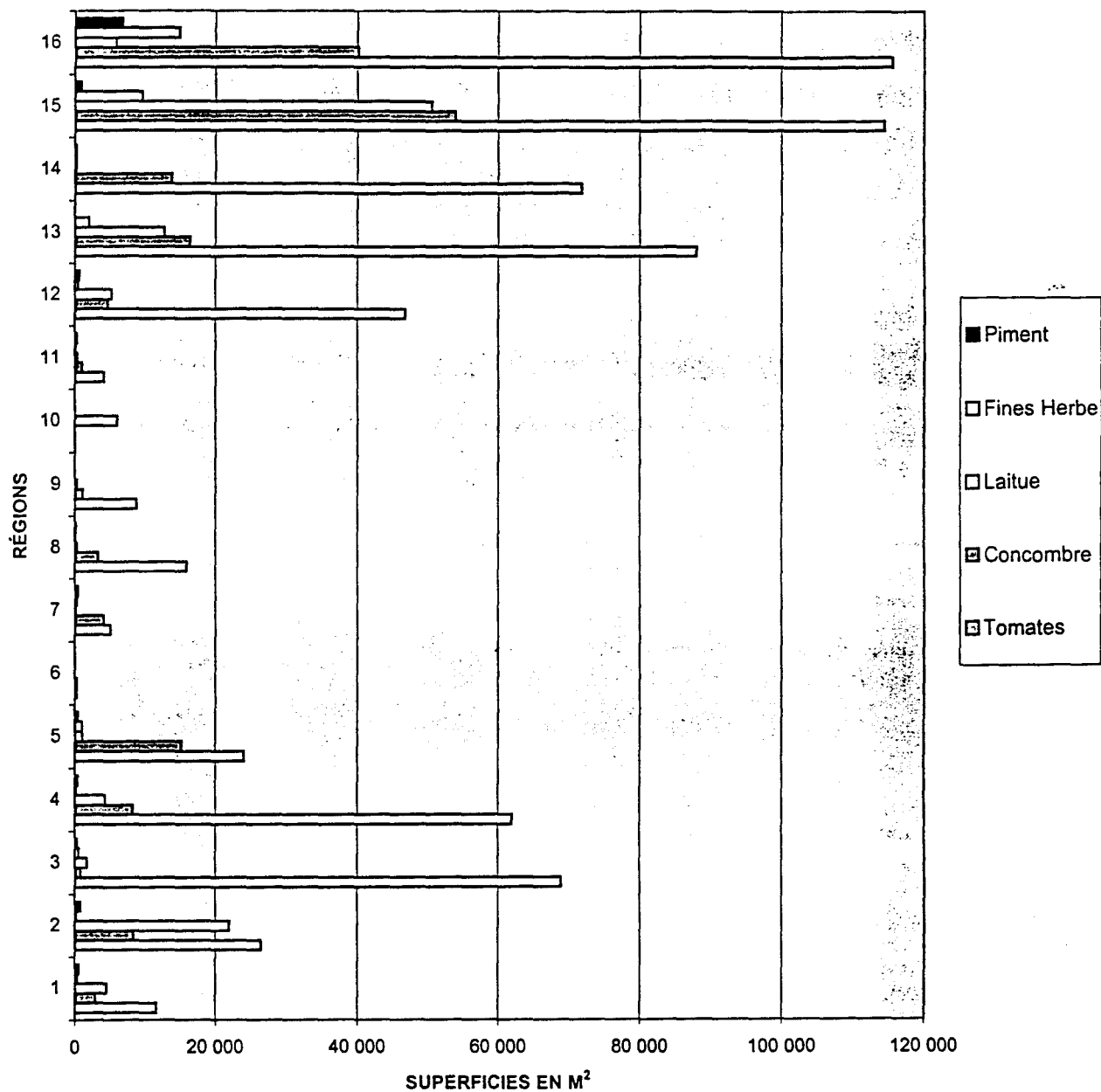


Note : La carte représente la subdivision actuelle des régions agricoles du Québec ; les données statistiques sont présentés selon les régions administratives, c'est-à-dire que la région 17 (Centre du Québec) fait partie de la région 04 (Mauricie-Bois-Francs) et la région 16 (Montréal) n'est pas subdivisée en Est et Ouest.

RÉPARTITION RÉGIONALE DES SUPERFICIES RÉCOLTÉES EN
SERRES AU QUÉBEC EN 1995



RÉPARTITION RÉGIONALE DE LA PRODUCTION
SERRICOLE LÉGUMINIÈRE AU QUÉBEC EN 1995



Source : Fiche d'enregistrement des exploitations agricoles en 1995; Direction de l'analyse et de l'information, MAPAQ, février 1997.

ANNEXE 5-B

RÉPARTITION RÉGIONALE DE LA PRODUCTION SERRICOLE LÉGUMIÈRE
AU QUÉBEC EN 1995

		SUPERFICIE EN m²						% DU TOTAL
RÉGIONS AGRICOLLES		TOMATE	CONCOMBRE	LAITUE	FINES HERBES	PIMENT	TOTAL	
01	Bas St-Laurent	11 530	2 954	4 468	306	545	19 803	2
02	Saguenay-Lac-St-Jean	26 389	8 339	21 885	100	756	57 469	6
03	Québec	68 866	775	1 722	509	236	72 108	7
04	Mauricie-Bois-Francis	61 886	8201	4 273	163	345	74 868	8
05	Estrie	24 022	15 157	976	998	409	41 562	4
06	Montréal	215	260	0	0	0	475	0
07	Outaouais	5 054	4 121	80	295	380	9 930	1
08	Abitibi-témiscamingue	15 871	3 303	279	30	93	19 576	2
09	Côte-Nord	8 768	1 113	232	0	0	10 113	1
10	Nord du Québec	-	0	6 000	0	0	6 000	1
11	Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	4 075	993	332	20	243	5 663	1
12	Chaudière-Appalaches	46 749	4 699	5 222	421	585	57 676	6
13	Laval	87 921	16 367	12 669	1 950	0	118 907	12
14	Lanaudière	71 790	13 756	121	178	147	85 992	9
15	Laurentides	114 381	53 907	50 519	9 533	839	229 179	23
16	Montréal	115 480	40 062	5 821	14 855	6 698	182 916	18%
TOTAL		662 997	174 007	114 599	29 358	11 276	992 237	100

Source : Fiche d'enregistrement des exploitations agricoles en 1995; Direction de l'analyse et de l'information économique, MAPAQ, février 1997.

ANNEXE 6

ÉVOLUTION DE LA SOURCE PRINCIPALE DE REVENU POUR QUELQUES PRODUCTIONS AU QUÉBEC ENTRE 1993 ET 1995

PRODUCTIONS	SOURCE REPRÉSENTANT 100% DES REVENUS		
	NOMBRE DE DÉCLARANTS		% DE VARIATION
	1993	1995	
Pommes	507	464	-8,5
Légumes frais	654	585	-10,6
Légumes de transformation	36	37	2,8
Pommes de terre	170	158	-7,1
Produits de l'érable	1487	1312	-11,8
PRODUCTIONS SERRICOLES			
Légumes	195	186	-4,6
Ornemental	246	232	-5,7
Plants forestiers	10	6	-40,0
Sous-total	451	424	-6,0
Nombre total déclarants en agriculture (provincial)	22 684	20 550	-9,4

Source : Profil des exploitations agricoles , Édition 1995, MAPAQ

ANNEXE 7

ÉVOLUTION DE LA PRODUCTION SERRICOLE ENTRE 1981 ET 1991

				REPRÉSENTATIVITÉ	
FERMES DÉCLARANTES	1981	1991	CROISSANCE	1981	1991
Québec	1 364	1 207	-12%	22%	24%
Ontario	2 732	1 580	-42%	45%	32%
C.-B.	856	927	8%	14%	19%
Canada	6 130	4 986	-19%	100%	100%
SUPERFICIE EN CULTURE	HECTARES				
Québec	115,6	167,3	45%	17%	20%
Ontario	363,9	380,4	5%	55%	45%
C.-B.	100,8	178,7	77%	15%	21%
Canada	664,8	843,9	27%	100%	100%

Source : Profil agricole du Québec, Statistiques Canada, catalogue 95-176-XPB, Recensement.

ANNEXE 8

ÉVOLUTION DE LA PRODUCTION SERRICOLE ENTRE 1992 ET 1996

NOMBRE D'ENTREPRISES	1992	1993	1994	1995	1996	CROISSANCE			
						'92 À '96	'93 À '96	'94 À '96	'95 À '96
Québec	993	1 188	1 077	975	1 150	16%	-3%	7%	18%
Ontario	1 205	1 155	1 124	1 100	1 350	12%	17%	20%	23%
C.-B.	619	660	630	610	750	21%	14%	19%	23%
Canada	3 819	3 912	3 624	3 450	4 310	13%	10%	19%	25%
SUPERFICIE EN CULTURE	HECTARES								
Québec	200,1	216,8	219,8	223,9	235,5	18%	9%	7%	5%
Ontario	444,3	413,9	422,7	473,0	561,7	26%	36%	33%	19%
C.-B.	184,4	191,6	186,4	246,4	287,7	56%	50%	54%	17%
Canada	959,9	955,4	953,1	1075,5	1241,2	29%	30%	30%	15%
VENTES TOTALES	MILLIONS \$								
Québec	110,62	123,95	113,29	128,28	128,93	17%	4%	14%	1%
Ontario	347,41	356,09	373,58	395,80	445,42	28%	25%	19%	13%
C.-B.	165,33	170,21	179,22	202,79	246,34	49%	45%	37%	21%
Canada	741,5	763,0	771,5	845,5	963,6	30%	26%	25%	14%
VENTES PRODUITS ORNEMENTAUX	MILLIONS \$								
Québec	89,911	91,722	81,472	90,042	87,4	-3%	-5%	7%	-3%
Ontario	303,92	302,19	318,42	331,83	367,97	21%	22%	16%	11%
C.-B.	133,71	135,12	141,40	151,53	190,17	42%	41%	34%	25%
Canada	628,58	626,03	633,16	680,35	766,22	22%	22%	21%	13%
VENTES PRODUITS MARAÎCHERS	MILLIONS \$								
Québec	20,71	32,23	31,82	38,24	41,53	101%	29%	31%	9%
Ontario	43,49	53,90	55,16	63,97	77,45	78%	44%	40%	21%
C.-B.	31,61	35,08	37,82	51,26	56,18	78%	60%	49%	10%
Canada	112,91	136,92	138,38	165,12	197,35	75%	44%	43%	20%

Source : L'industrie des cultures de serre, Catalogue 22-202, Statistiques Canada.

ANNEXE 9

ÉVOLUTION DE LA PRODUCTION DE TOMATES DE SERRE PAR PROVINCE

TOMATES DE SERRES	1992	1993	1994	1995	1996
QUÉBEC					
Production (t.m.)	6 594	9 230	8 164	11 169	11 748
Valeur (M \$)	13,3	23,3	21,1	26,7	27,5
Proportion du maraîcher	64%	72%	66%	70%	66%
Proportion volume canadien	22%	28%	25%	27%	23%
Proportion valeur canadienne	29%	38%	33%	33%	28%
ONTARIO					
Production (t.m.)	14 963,3	15 452,8	16578,8	20105,5	25334,5
Valeur (M \$)	18,7	24,4	26,2	33,2	39,9
Proportion du maraîcher	43%	45%	48%	52%	52%
Proportion volume canadien	50%	47%	50%	48%	49%
Proportion valeur canadienne	40%	39%	41%	41%	40%
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Production (t.m.)	6561,8	6655,7	6713,2	8963,0	12147,2
Valeur (M \$)	9,3	10,2	13,0	17,3	24,5
Proportion du maraîcher	29%	29%	34%	34%	44%
Proportion volume canadien	22%	20%	20%	21%	23%
Proportion valeur canadienne	20%	17%	20%	21%	25%
CANADA					
Production (t.m.)	29 770,1	32 844,3	32 988,0	41 898,9	51 787,1
Valeur (M \$)	46,3	61,8	64,1	81,5	98,7
Proportion du maraîcher	41%	45%	46%	49%	50%

Source : L'industrie des cultures de serre, Catalogue 22-202, Statistiques Canada.

ANNEXE 10

ÉVOLUTION DE LA PRODUCTION DU CONCOMBRE DE SERRE PAR PROVINCE

CONCOMBRE	1992	1993	1994	1995	1996
QUÉBEC					
Production (douzaines)	511 582	622 000	525 000	475 000	500 000
Valeur (M \$)	2,5	3,4	2,8	2,8	3,0
Proportion du maraîcher	12%	10%	9%	7%	7%
Proportion volume canadien	7%	9%	7%	7%	6%
Proportion valeur canadienne	6%	8%	6%	6%	5%
ONTARIO					
Production (douzaines)	3 809 259	3 580 000	4 025 000	4 002 000	4 956 000
Valeur (M \$)	21,1	22,5	22,6	25,1	30,0
Proportion du maraîcher	49%	42%	41%	39%	39%
Proportion volume canadien	54%	52%	55%	56%	55%
Proportion valeur canadienne	49%	51%	51%	53%	52%
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Production (douzaines)	1 439 551	1 471 000	1 550 000	1 450 000	1 605 000
Valeur (M \$)	9,2	9,3	9,4	10,1	10,8
Proportion du maraîcher	29%	27%	25%	20%	19%
Proportion volume canadien	20%	22%	21%	20%	18%
Proportion valeur canadienne	21%	21%	21%	21%	19%
CANADA					
Production (douzaines)	7 110 323	6 829 000	7 289 500	7 171 600	8 954 900
Valeur (M \$)	43,3	43,8	43,9	47,2	57,4
Proportion du maraîcher	38%	32%	32%	29%	29%

Source : L'industrie des cultures de serre, Catalogue 22-202, Statistiques Canada.

ANNEXE 11

IMPORTATIONS DE TOMATES¹ AU QUÉBEC² PAR PROVENANCE³

**1990 à 1997
(tonnes métriques)**

PROVENANCE	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
États-Unis	16 133,3	17 451,1	22 650,1	19 065,1	16 169,2	14 458,8	15 385,4	12 238,3
Belgique	0,9	5,6	4,4	43,5	1,3	24,4	12,7	62,7
France	14,1	5,6	22,7	233,9	234,9	55,0	46,9	180,0
Pays-Bas	452,8	458,3	85,5	50,7	43,9	51,7	138,7	281,1
Espagne	360,4	3,6	311,1	161,6	638,6	250,1	240,0	937,4
Israël	781,3	180,8	366,7	304,0	153,1	84,0	149,1	187,1
Maroc	444,3	267,0	272,4	982,6	394,3	1 997,9	1 654,4	1 599,9
Mexique	793,6	669,5	203,1	585,6	657,5	412,4	275,4	403,0
Autres	282,8	85,9	323,9	127,5	27,4	33,3	14,7	18,4
TOTAL	19 263,5	19 127,4	24 239,9	21 554,5	18 320,2	17 367,6	17 917,3	15 907,9
TOTAL (sans USA et Mexique)	2 336,6	1 006,8	1 386,6	1 903,8	1 493,5	2 496,4	2 256,5	3 266,6

¹ Importations de tomates destinées au marché frais seulement. Tomates cerises et italiennes exclues.

² Ces volumes peuvent être sous-estimés par les expéditions rentrant via l'Ontario

³ Source : Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Direction de la Statistique

ÉVOLUTION DES PRIX MINIMUM ET MAXIMUM HEBDOMADAIRES
DE LA TOMATE DE SERRE AU QUÉBEC ET EN ONTARIO (1987 À 1992)

\$/kg

	No	1987				1988				1989				1990				1991				1992			
		Québec		Ontario		Québec		Ontario		Québec		Ontario		Québec		Ontario		Québec		Ontario		Québec		Ontario	
		Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
JANVIER	1	-	-	-	-	-	-	-	-	5,00	5,00	-	-	4,89	5,57	-	-	3,84	3,88	-	-	4,38	4,72	3,14	3,14
	2	-	-	-	-	-	-	-	-	4,45	4,45	-	-	4,85	4,93	-	-	4,08	4,08	-	-	4,52	4,92	-	-
	3	-	-	-	-	-	-	-	-	4,30	5,70	-	-	4,50	5,45	-	-	4,38	4,38	-	-	4,52	4,76	-	-
	4	-	-	-	-	-	-	-	-	4,30	5,70	-	-	5,40	5,50	-	-	4,44	4,50	-	-	4,43	5,13	-	-
FÉVRIER	5	-	-	-	-	-	-	-	-	5,50	5,00	-	-	5,10	5,70	-	-	4,46	4,57	-	-	4,05	4,66	-	-
	6	-	-	-	-	-	-	-	-	5,00	5,00	4,13	4,41	5,04	6,48	-	-	4,52	4,63	-	-	4,08	4,83	-	-
	7	-	-	-	-	-	-	-	-	5,00	5,70	4,68	4,96	5,30	6,75	-	-	4,41	4,82	-	-	4,50	4,90	-	-
	8	-	-	-	-	-	-	4,66	5,10	4,90	5,42	4,96	4,96	5,00	6,13	-	-	4,57	4,57	-	-	4,52	4,90	-	-
MARS	9	-	-	3,58	4,13	-	-	4,51	5,10	4,90	5,42	4,41	5,48	4,95	5,93	-	-	4,41	4,56	4,44	4,51	4,57	5,07	4,48	4,48
	10	-	-	4,06	4,59	-	-	4,35	4,82	4,90	5,42	4,08	4,78	4,90	5,26	-	-	4,41	4,85	4,13	4,89	4,63	5,10	4,96	5,30
	11	-	-	4,27	4,55	-	-	3,24	3,84	4,90	4,90	3,67	4,30	4,80	5,60	4,19	4,27	4,41	4,80	4,13	4,41	4,85	5,04	4,78	5,32
	12	-	-	4,09	4,66	-	-	3,58	3,84	4,40	5,70	3,46	4,09	-	-	-	-	4,41	4,77	3,97	4,02	3,75	5,16	4,55	5,15
AVRIL	13	-	-	-	-	-	-	3,25	3,61	4,40	4,95	3,31	3,47	2,98	3,54	2,23	2,87	4,08	4,78	3,69	4,02	4,52	4,74	4,71	5,10
	14	3,82	3,82	3,50	4,34	-	-	3,10	3,29	3,80	4,40	3,21	3,51	2,48	2,56	2,07	2,37	4,08	4,78	3,69	4,02	4,41	4,80	4,27	4,27
	15	-	-	2,89	3,29	-	-	2,91	3,02	3,26	3,50	2,95	3,00	2,27	2,31	1,98	2,20	3,64	4,85	3,21	3,21	4,30	4,85	4,24	4,24
	16	3,03	3,03	2,87	3,05	-	-	2,84	2,96	3,17	3,75	2,84	2,93	1,93	2,37	1,93	2,00	3,80	4,61	3,27	3,44	3,87	4,65	3,85	4,09
MAI	17	3,03	3,03	2,82	2,95	-	-	2,77	2,92	3,27	3,60	2,00	2,76	1,86	2,37	1,68	1,90	3,25	3,31	3,03	3,10	2,49	3,00	2,85	3,17
	18	2,76	2,76	2,52	2,76	-	-	2,62	2,87	2,75	3,05	2,27	2,45	2,00	2,20	1,43	1,67	2,17	2,31	3,03	3,03	1,82	2,11	1,90	1,90
	19	2,62	2,76	2,34	2,69	-	-	2,37	2,52	3,50	4,21	2,58	3,14	2,00	2,00	1,32	1,71	3,20	3,51	3,03	3,10	1,76	2,00	1,84	2,00
	20	2,48	2,62	2,20	2,31	3,58	3,86	2,36	2,51	3,60	4,34	2,84	3,06	1,54	2,15	1,43	1,47	3,42	4,06	3,10	3,53	1,95	2,07	1,62	1,79
JUIN	21	2,41	2,41	2,14	2,30	3,31	3,58	2,27	2,36	3,68	4,50	2,44	2,62	2,04	2,05	1,68	1,76	3,20	3,25	3,10	2,21	2,20	2,38	1,83	1,95
	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,38	2,48	1,72	2,08	1,76	1,76	3,49	3,97	2,71	3,17	2,54	2,87	1,98	2,04
	23	2,20	2,20	1,93	2,15	2,20	2,76	2,08	2,33	-	-	1,96	2,20	1,69	1,90	1,54	1,54	4,19	4,19	3,22	3,22	2,48	3,12	2,05	2,09
	24	2,14	2,34	2,09	2,16	2,14	2,20	2,00	2,08	-	-	1,58	2,11	1,58	1,68	1,45	1,65	3,42	4,13	3,29	3,39	2,23	2,76	1,52	1,60
JUILLET	25	2,3	2,34	2,15	2,20	2,07	2,14	1,96	2,15	2,22	2,22	1,76	1,72	1,42	2,03	1,58	1,96	3,78	4,24	3,43	3,73	1,87	2,35	1,34	1,45
	26	2,34	2,62	2,07	2,34	2,07	2,07	1,96	1,97	2,89	2,89	2,04	2,11	1,96	1,96	1,90	2,00	3,80	4,30	3,24	3,38	1,92	2,17	1,27	1,85
	27	2,34	2,55	2,34	2,78	1,93	2,48	1,85	2,11	3,03	3,03	2,20	2,51	1,58	2,14	1,97	2,14	4,64	4,64	3,09	3,62	1,93	1,93	2,22	2,51
	28	2,34	2,48	2,34	2,47	1,38	2,20	1,83	2,20	2,41	3,05	2,15	2,30	2,27	2,27	1,96	2,08	4,35	4,35	3,00	3,42	2,47	2,62	2,35	2,35
AOÛT	29	2,41	2,41	2,34	2,59	2,07	2,07	2,07	2,37	2,62	2,76	2,29	2,51	2,34	2,55	2,04	2,31	3,97	3,97	2,74	3,03	2,47	2,62	2,18	2,35
	30	2,38	2,55	2,05	2,85	2,07	2,07	1,67	1,81	-	-	2,40	2,48	1,87	2,07	2,04	2,14	3,97	3,97	2,74	3,03	-	-	-	-
	31	1,65	2,07	1,42	1,67	1,93	2,20	1,47	1,63	-	-	2,23	2,48	2,03	2,41	2,05	2,20	1,93	1,93	1,47	1,85	-	-	-	-
	32	-	-	1,32	1,46	1,65	1,65	1,71	1,71	-	-	1,72	2,26	2,30	2,89	1,98	2,11	1,93	1,93	1,25	1,65	2,20	2,27	2,36	2,51
SEPTEMBRE	33	-	-	1,17	1,41	-	-	1,41	1,72	-	-	1,31	1,60	1,65	1,93	1,64	2,11	-	-	-	-	2,59	2,99	1,38	1,60
	34	-	-	1,23	1,54	-	-	1,28	1,35	-	-	1,07	1,39	1,30	1,35	1,42	1,83	-	-	-	-	1,76	2,20	1,18	1,38
	35	-	-	-	-	-	-	1,38	1,65	-	-	1,24	1,24	-	-	1,52	1,52	-	-	1,21	1,21	2,20	2,62	1,03	1,03
	36	1,79	1,79	1,38	1,67	3,17	3,17	1,52	1,93	-	-	1,17	1,24	-	-	-	-	2,54	2,54	1,06	1,36	1,65	2,36	-	-
OCTOBRE	37	2,40	2,40	1,38	1,67	2,89	2,89	1,52	1,93	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,82	2,07	-	-
	38	2,62	2,62	1,58	1,58	2,34	2,62	1,65	1,93	-	-	-	-	1,86	2,37	1,86	2,00	1,79	2,19	1,93	1,93	1,82	2,07	-	-
	39	2,41	2,67	1,65	1,65	2,62	2,76	1,52	1,93	-	-	-	-	2,20	2,52	1,93	2,74	1,72	2,14	2,00	2,18	1,98	2,15	-	-
	40	2,76	2,76	1,87	2,82	2,55	2,80	2,85	2,85	2,20	3,29	-	-	2,27	2,66	2,16	2,49	-	-	-	-	2,29	2,31	1,85	2,20
NOVEMBRE	41	2,71	2,81	2,20	3,10	2,48	2,95	-	-	2,62	3,55	2,62	2,76	2,16	2,66	2,14	2,44	1,71	1,93	1,39	1,94	2,31	2,50	2,20	2,36
	42	2,85	2,96	2,07	2,82	2,93	3,14	-	-	2,93	3,03	2,07	2,07	2,27	2,70	2,29	2,45	1,52	1,86	1,71	1,71	2,48	2,52	-	-
	43	2,93	2,93	2,29	2,38	2,69	3,17	-	-	2,25	2,96	2,34	2,34	2,27	2,38	2,31	2,40	1,38	1,83	1,83	1,94	3,83	4,33	-	-
	44	2,87	2,87	2,25	2,25	2,48	2,96	2,34	2,34	2,34	2,55	-	-	2,27	2,69	2,25	2,31	1,45	1,93	1,76	1,86	3,42	3,85	-	-
DÉCEMBRE	45	2,91	3,29	2,48	3,00	2,62	3,05	2,69	2,69	2,07	3,71	-	-	2,34	2,47	2,38	2,58	1,45	1,86	2,11	2,62	3,67	3,91	-	-
	46	2,62	3,94	-	-	2,77	2,77	2,48	2,76	-	-	-	-	2,34	2,78	2,41	2,51	1,72	1,93	2,14	2,14	3,85	4,09	-	-
	47	-	-	-	-	2,96	2,96	2,69	2,78	-	-	-	-	2,41	2,62	2,34	2,76	1,72	1,93	2,38	2,41	4,33	4,80	-	-
	48	-	-	-	-	3,00	3,00	2,76	2,76	-	-	-	-	2,34	2,47	2,40	2,54	3,49	3,76	2,45	2,91	4,52	5,01	-	-
Moyenne	49	-	-	-	-	-	-	2,66	2,76	-	-	-	-	-	-	2,44	2,44	3,42	3,77	2,48	2,48	4,43	5,05	-	-
	50	-	-	-	-	-	-	2,58	2,62	-	-	-	-	-	-	2,14	2,14	3,55	3,96	2,34	2,34	4,68	5,53	-	-
	51	-	-	-	-	-	-	2,58	2,66	-	-	-	-	-	-	-	-	3,55	4,23	2,34	2,34	4,68	5,53	-	-
	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,24	3,64	2,65	2,83
Prix minimum		1,65	1,79	1,17	1,41	1,38	1,65	1,28	1,35	2,07	2,22	1,07	1,24	1,30	1,35	1,32	1,47	1,38	1,83	1,06	1,21	1,65	1,93	1,03	1,03
Prix maximum		3,82	3,94	4,27	4,66	3,58	3,86	4,66	5,10	5,50	5,70	4,96	5,48	5,40	6,75	4,19	4,27	4,64	4,85	4,44	4,89	4,65	5,53	4,96	5,32

(1) Prix du gros au détail sur le marché de Montréal publié à toutes les semaines par Agriculture Canada

Sources: - Agriculture Canada, Rapport sur les récoltes et les marchés de fruits, de légumes et de miel
- MAPAQ,

ÉVOLUTION DES PRIX MINIMUM ET MAXIMUM HEBDOMADAIRES
DE LA TOMATE DE SERRE AU QUÉBEC ET EN ONTARIO (1993 À 1997)

\$/kg

	No	1993		1994		1995		1996		1997		Moyenne					
		Québec		Ontario		Québec		Ontario		Québec		Ontario		Québec		Ontario	
		Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
JANVIER	1	4,85	5,62	-	-	5,07	5,07	-	-	4,85	4,85	-	-	-	-	-	-
	2	4,82	5,62	-	-	4,74	5,72	-	-	4,41	4,41	-	-	-	-	-	-
	3	5,04	5,94	-	-	4,52	5,60	-	-	3,30	3,30	-	-	-	-	-	-
	4	5,24	6,17	-	-	4,52	5,29	-	-	6,61	6,61	-	-	-	-	-	-
FÉVRIER	5	5,13	6,05	-	-	4,30	4,68	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	6	5,02	5,45	-	-	3,58	4,06	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	7	4,85	5,82	-	-	3,47	3,98	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	8	4,90	5,82	-	-	3,33	3,80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MARS	9	4,35	5,42	-	-	3,88	4,02	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	10	3,64	4,45	-	-	4,08	4,10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	11	3,47	3,53	-	-	3,52	4,34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	12	3,49	3,91	-	-	3,57	3,87	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AVRIL	13	2,76	3,34	-	-	3,53	3,71	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	14	2,61	2,87	-	-	3,27	3,86	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	15	2,71	3,21	-	-	2,40	3,12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	16	3,09	3,85	-	-	2,26	2,39	-	-	2,73	2,99	4,52	4,56	3,67	4,12	-	-
MAI	17	3,34	3,42	-	-	2,25	2,41	-	-	2,57	2,82	2,26	2,47	2,94	2,94	2,62	2,62
	18	3,50	3,75	-	-	2,16	2,34	-	-	2,31	2,31	2,05	2,90	2,98	3,06	2,75	2,76
	19	3,23	3,50	-	-	2,35	2,39	-	-	2,29	2,33	1,97	2,21	2,79	3,05	2,48	2,72
	20	3,75	3,86	-	-	2,37	2,58	-	-	1,82	1,82	1,98	2,33	-	-	-	-
JUIN	21	3,77	3,80	-	-	2,53	2,64	-	-	1,82	1,82	1,99	2,04	2,60	2,79	2,43	2,54
	22	3,62	3,79	-	-	2,48	2,75	-	-	1,85	1,96	1,42	1,42	2,32	2,87	1,91	2,43
	23	3,42	3,89	-	-	2,57	2,58	-	-	2,17	2,19	1,84	1,84	1,92	2,37	1,67	2,15
	24	2,30	2,68	-	-	2,26	2,45	-	-	2,17	2,19	1,76	1,90	1,92	2,37	1,67	2,15
JUILLET	25	2,22	2,56	-	-	2,31	2,37	-	-	2,50	2,52	1,91	2,35	-	-	-	-
	26	1,47	2,62	-	-	2,49	2,51	1,93	2,42	2,50	2,93	2,40	2,42	2,85	2,85	2,26	2,61
	27	2,38	2,46	-	-	-	-	2,39	2,43	2,61	3,04	2,79	2,79	2,68	2,68	1,73	2,60
	28	-	-	-	-	3,08	3,47	2,46	2,99	3,60	3,60	3,16	3,16	2,43	2,61	1,76	1,91
AOÛT	29	2,70	3,34	-	-	3,20	3,51	2,42	2,84	3,60	3,60	3,16	3,16	2,06	2,06	2,02	2,06
	30	-	-	-	-	-	-	2,57	2,70	3,01	3,01	2,13	2,13	2,56	2,79	2,21	2,40
	31	-	-	-	-	2,83	3,08	2,11	2,43	2,57	2,57	1,87	1,87	2,31	2,31	2,11	2,24
	32	2,54	2,98	-	-	2,51	2,72	2,18	2,84	2,13	2,13	1,36	1,36	2,52	2,63	1,93	2,23
SEPTEMBRE	33	3,21	3,21	-	-	2,66	2,75	1,75	2,70	1,98	1,98	1,69	1,69	2,30	2,30	2,13	2,20
	34	3,20	3,20	-	-	1,98	2,50	1,41	2,03	1,84	1,84	1,54	1,54	1,87	1,95	2,05	2,05
	35	2,78	2,78	-	-	1,59	1,59	1,21	1,21	1,63	1,63	1,54	1,54	1,67	2,04	1,18	1,95
	36	1,98	2,94	-	-	-	-	1,21	1,21	1,62	1,62	1,40	1,69	1,43	1,89	1,40	1,95
OCTOBRE	37	1,98	2,43	-	-	1,67	1,76	1,71	1,82	1,60	1,79	2,19	2,19	1,47	1,82	1,70	1,70
	38	2,54	2,89	-	-	1,67	1,76	1,72	2,27	2,61	2,65	1,98	1,98	1,51	1,69	1,70	1,70
	39	2,76	2,91	-	-	2,09	2,09	1,04	1,75	2,61	2,65	1,98	1,98	1,90	2,11	1,82	2,02
	40	2,98	3,14	-	-	1,98	2,42	1,16	1,16	2,42	2,51	1,46	2,15	2,51	2,57	2,47	2,47
NOVEMBRE	41	2,79	3,19	-	-	2,68	2,68	1,60	1,93	2,50	2,50	2,17	2,17	2,87	2,92	2,68	2,68
	42	2,92	3,08	-	-	3,25	3,25	2,59	2,59	2,86	2,86	2,17	2,17	2,79	3,20	2,31	2,65
	43	3,25	3,28	-	-	3,69	3,69	2,81	2,81	2,90	3,34	2,20	2,20	3,09	3,14	2,57	2,72
	44	3,40	3,53	-	-	-	-	2,63	2,86	3,38	3,85	2,79	3,45	2,87	3,17	2,13	3,01
DÉCEMBRE	45	3,80	3,99	-	-	3,94	3,94	-	-	3,34	3,96	2,82	3,49	2,87	3,17	2,13	3,01
	46	4,16	4,48	-	-	3,73	3,96	-	-	3,82	4,03	3,09	3,45	3,05	3,51	2,13	2,13
	47	4,08	4,71	-	-	4,16	4,30	4,08	4,08	2,79	2,79	3,45	3,53	3,62	3,73	-	-
	48	4,08	4,74	-	-	3,88	4,24	-	-	3,75	4,17	3,53	3,78	3,70	3,84	-	-
Moyenne	49	4,33	4,52	-	-	4,68	4,68	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	50	4,88	5,21	-	-	4,60	4,60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	51	5,04	5,51	-	-	3,52	3,52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	52	3,51	3,95	0,00	0,00	3,13	3,39	2,05	2,35	2,79	2,89	2,21	2,37	2,48	2,68	2,09	2,41
Prix minimum		1,47	2,43	0,00	0,00	1,59	1,59	1,04	1,16	1,60	1,62	1,36	1,36	1,43	1,69	1,18	1,70
Prix maximum		5,24	6,17	0,00	0,00	5,07	5,72	4,08	4,08	6,61	6,61	3,53	3,78	4,52	4,56	3,67	4,12

(1) Prix du gros au détail sur le marché de Montréal publié à toutes les semaines par Agriculture Canada
Sources: - Agriculture Canada, Rapport sur les récoltes et les marchés de fruits, de légumes et de miel
- MAPAQ, Direction de la sécurité du revenu agricole; Comité SERRES 1997

ÉVOLUTION DES PRIX MINIMUM ET MAXIMUM DES CONCOMBRES
DE SERRE AU QUÉBEC ET EN ONTARIO (1992 À 1997)

\$/12 unités (moyen)

	No	1992				1993				1994				1995				1996				1997				Moy. 94-97	
		Québec		Ontario		Québec		Ontario		Québec		Ontario		Québec		Ontario		Québec		Ontario		Québec		Ontario		Qué.	Ont.
		Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.		
AVRIL	14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10,80	11,50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MAI	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10,50	10,50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9,15	10,50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	20	-	-	-	-	9,50	9,50	-	-	-	-	-	-	-	9,15	10,50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	21	-	-	-	-	9,90	9,90	-	-	-	-	-	-	9,25	9,25	8,75	8,75	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
JUIN	22	7,50	7,65	-	-	9,50	9,50	-	-	-	-	-	-	9,00	9,00	8,70	8,70	10,00	10,00	10,00	10,90	-	-	-	-	-	-
	23	7,50	8,70	-	-	9,90	9,90	-	-	-	-	-	-	9,00	9,00	8,85	8,85	9,00	9,00	9,75	10,85	-	-	-	-	-	-
	24	6,00	7,45	-	-	8,75	9,00	-	-	-	-	-	-	10,75	10,75	10,30	10,50	8,75	8,75	8,65	10,80	-	-	-	-	-	-
	25	-	-	-	-	8,75	8,75	-	-	-	-	-	-	9,30	11,15	10,30	10,90	8,75	8,75	8,65	10,80	-	-	-	-	-	-
JUILLET	26	-	-	-	-	8,75	9,65	-	-	9,10	9,10	9,10	9,50	11,75	12,55	11,90	12,50	9,50	9,50	10,10	11,55	-	-	-	-	-	-
	27	8,00	8,15	-	-	-	-	-	-	9,10	9,30	9,10	9,50	11,85	12,85	11,60	12,45	9,50	9,50	10,10	11,55	-	-	-	-	-	-
	28	8,20	9,05	-	-	8,50	8,50	-	-	9,10	9,30	9,10	9,50	11,15	11,35	11,90	13,95	9,60	9,60	10,40	11,25	-	-	-	-	-	-
	29	-	-	-	-	9,00	9,00	-	-	10,75	11,00	9,00	10,80	11,35	12,25	11,75	12,50	9,45	11,55	10,35	10,75	-	-	-	-	-	-
AOÛT	30	8,40	9,90	-	-	9,10	9,10	-	-	9,75	10,95	105,00	11,90	11,30	11,80	11,75	12,50	8,90	8,90	8,85	11,15	9,20	10,90	8,25	10,00	-	-
	31	-	-	-	-	-	-	-	-	8,00	8,00	9,25	10,40	8,15	10,95	8,25	10,50	8,50	10,65	6,70	8,50	7,75	9,50	7,50	9,00	-	-
	32	9,35	9,80	-	-	7,85	7,85	-	-	5,35	5,35	6,20	6,90	7,50	9,00	8,05	10,50	7,50	7,50	7,00	9,80	7,70	9,50	6,80	8,95	-	-
	33	7,90	9,10	-	-	7,75	7,75	-	-	5,80	5,80	6,30	9,00	7,50	8,00	9,00	9,25	7,60	7,60	7,00	9,80	-	-	-	-	-	-
SEPTEMBRE	34	8,00	6,00	-	-	7,65	7,65	-	-	6,17	8,25	6,20	8,15	8,50	8,70	9,90	10,50	8,65	10,30	9,00	9,15	7,65	8,25	6,85	8,90	-	-
	35	6,50	8,60	-	-	7,15	7,15	-	-	6,65	6,65	5,95	5,95	8,00	8,00	9,75	10,15	9,25	10,30	9,15	9,75	10,00	10,30	7,50	8,60	-	-
	36	-	-	-	-	6,00	8,60	-	-	6,40	6,40	6,80	7,45	9,75	9,75	10,00	10,75	8,85	10,30	8,15	10,25	8,30	9,00	8,00	9,50	-	-
	37	-	-	-	-	-	-	-	-	7,20	7,20	6,45	7,45	9,75	10,50	9,70	10,75	7,25	9,65	7,30	7,30	9,00	9,00	8,00	9,70	-	-
OCTOBRE	38	8,75	8,95	-	-	7,65	8,75	-	-	8,75	9,10	9,00	9,05	9,25	10,80	10,10	10,85	7,15	7,15	7,75	9,40	9,75	10,00	8,75	8,75	-	-
	39	9,40	9,40	-	-	8,35	9,50	-	-	9,05	9,50	8,20	9,50	9,50	10,00	10,00	11,00	8,00	9,00	8,50	8,95	9,25	10,00	9,25	9,90	-	-
	40	9,40	9,40	-	-	8,65	8,65	-	-	7,65	7,90	7,90	9,25	9,40	10,00	10,00	11,00	8,65	8,65	9,25	9,60	9,00	9,50	-	-	-	-
	41	-	-	-	-	-	-	-	-	7,30	7,70	8,20	8,20	9,75	9,75	10,15	10,75	10,30	10,65	10,40	12,35	9,15	9,50	-	-	-	-
NOVEMBRE	42	-	-	-	-	-	-	-	-	7,80	11,05	8,25	8,60	10,50	10,50	10,85	11,55	12,75	12,75	12,50	13,95	8,65	8,65	-	-	-	-
	43	12,35	12,75	-	-	-	-	-	-	9,70	10,90	9,75	10,25	10,50	11,55	11,50	12,50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	44	12,50	12,50	-	-	-	-	-	-	9,85	9,85	10,25	11,35	9,85	9,85	10,25	11,35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
DÉCEMBRE	46	-	-	-	-	-	-	-	-	12,50	14,45	15,65	15,65	15,50	15,50	13,70	15,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	47	-	-	-	-	-	-	-	-	17,35	18,00	16,75	16,75	14,75	17,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	48	-	-	-	-	-	-	-	-	18,20	18,20	13,00	13,00	15,90	15,90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	49	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Moyenne	50	8,52	9,16	####	#DIV/0!	8,50	8,85	#DIV/0!	#DIV/0!	8,12	8,62	13,69	10,27	10,51	11,05	10,78	11,70	8,93	9,54	8,97	10,34	8,60	9,53	7,88	9,26	-	-
	51	6,00	6,00	0,00	0,00	6,00	7,15	0,00	0,00	5,35	5,35	5,95	5,95	7,50	8,00	8,05	8,70	7,15	7,15	6,70	7,30	7,65	8,25	6,80	8,60	-	-
Prix minimum		12,50	12,75	0,00	0,00	9,90	10,20	0,00	0,00	10,75	11,05	105,00	18,20	16,75	16,75	15,90	17,70	12,75	12,75	12,50	13,95	10,00	10,90	9,25	10,00	-	-
Prix maximum		12,50	12,75	0,00	0,00	9,90	10,20	0,00	0,00	10,75	11,05	105,00	18,20	16,75	16,75	15,90	17,70	12,75	12,75	12,50	13,95	10,00	10,90	9,25	10,00	-	-

(1) Prix du gros au détail sur le marché de Montréal publié à toutes les semaines par Agriculture Canada

Sources : - Agriculture Canada, Rapport sur les récoltes et les marchés de fruits, de légumes et de miel
- MAPAQ, Direction de la sécurité du revenu agricole; Comité SERRES 1997

**EXPORTATIONS DE TOMATES
DU QUÉBEC ET DU CANADA AUX ÉTATS-UNIS**

1990-1997

ANNÉE	QUÉBEC		CANADA	
	QUANTITÉ t.m.	VALEUR '000 \$	QUANTITÉ t.m.	VALEUR '000 \$
1990	321,5	687,3	3 557,9	5 317,2
1991	184,1	397,6	3 400,3	6 159,6
1992	100,4	238,4	5 242,3	6 835,9
1993	317,1	788,8	5 004,0	8 675,1
1994	336,8	1 098,6	7 675,2	14 426,4
1995	605,9	1 954,2	11 710,9	24 729,4
1996	433,1	1 598,8	21 934,6	53 414,4
1997	666,6	2 475,7	38 360,8	87 053,3

Source : Compilation réalisée par la Direction du développement des Marchés, MAPAQ, mai 1998

LISTE DES PERSONNES ET ORGANISMES RENCONTRÉS ET/OU CONSULTÉS

PRODUCTEURS

- ↳ Le SYNDICAT DES PRODUCTEURS EN SERRE DU QUÉBEC (SPSQ)
Le conseil d'administration a été rencontré. Le SPSQ a procédé à une consultation des producteurs lors des assemblées régionales puis à l'assemblée annuelle (à laquelle le COMITÉ «AD HOC» a assisté).

- ↳ Monsieur JACQUES DEMERS
LES PRODUCTIONS HORTICOLES DEMERS
Saint-Nicolas

- ↳ Monsieur JACQUES GOSSELIN
LES SERRES DU SAINT-LAURENT INC.
Québec

- ↳ Monsieur GABRIEL BEAUREGARD
EXCELSERRE
Saint-Damase

- ↳ Monsieur GUY JACQUEMAIN
Saint-Jude

- ↳ Monsieur PAUL LAPIERRE
LES SERRES SAINT-JANVIER
Saint-Janvier-de-Mirabel

- ↳ Monsieur BERTRAND LAMBERT
AQUASERRE
Sainte-Agathe-de-Lotbinière

CONSULTANT

- ↳ Monsieur JEAN-CLAUDE TESSIER, agronome
JEAN-CLAUDE TESSIER & ASS. INC.
Lac-aux-Sables

CONSEILLÈRES ET CONSEILLERS HORTICOLES DU MAPAQ

- ✚ Monsieur GAÉTAN LAUZIER, d.t.a.
Direction régionale du Bas Saint-Laurent
- ✚ Monsieur RÉMI FORTIN, agronome
Direction régionale du Saguenay – Lac Saint-Jean – Côte Nord
- ✚ MM. JACQUES RIOUX, agronome et DANIEL BERGERON, d.t.a.
Direction régionale de Québec
- ✚ Monsieur PIERROT FERLAND, agronome
Direction régionale de la Mauricie
- ✚ Monsieur GILLES BRETON, agronome
Direction régionale de l'Estrie
- ✚ Monsieur FERNAND DROLET
Direction régionale de Montréal, Laval, Lanaudière
- ✚ Madame HÉLÈNE BOISVERT, agronome
Direction régionale de l'Outaouais et des Laurentides
- ✚ Madame MARIE PROVOST, agronome
Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue, Nord-du-Québec
- ✚ Monsieur DELPHIS PORLIER, d.t.a.
Direction régionale de la Gaspésie – Îles-de-la-Madeleine
- ✚ Monsieur ANDRÉ CARRIER, agronome
Direction régionale de Chaudière-Appalaches
- ✚ Madame LIETTE LAMBERT, agronome
Direction régionale de la Montérégie
- ✚ Monsieur JACQUES PAINCHAUD, agronome
Direction régionale du Centre-du-Québec

CENTRE DE RECHERCHE EN HORTICULTURE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL (CRH)

- ↳ Monsieur ANDRÉ GOSSELIN, doyen FSAA
- ↳ Monsieur SERGE YELLE, directeur CRH
- ↳ Monsieur RICHARD BÉLANGER, phytopathologiste
- ↳ Monsieur JACQUES BRODEUR

CENTRE D'INFORMATION ET DE DÉVELOPEMENT EXPÉRIMENTAL EN SERRICULTURE (CIDES)

- ↳ Monsieur CLAUDE LANIEL, directeur par intérim
- ↳ Monsieur RÉAL MÉNARD, directeur administratif aux Industries Harnois et vice-président du CIDES
- ↳ Monsieur MARC CROTEAU, HOL-SER et administrateur du CIDES
- ↳ Madame LUCE DAIGNEAULT, directrice générale IQDHO et administratrice au CIDES

CRÉDIT – FINANCEMENT

- ↳ **SOCIÉTÉ DE FINANCEMENT AGRICOLE DU QUÉBEC**
Monsieur MARIO RÉMILLARD, agronome
- ↳ **SOCIÉTÉ DE CRÉDIT AGRICOLE DU CANADA**
Monsieur ROGER DOUCET, agronome, directeur, crédit
Monsieur C.A. (CAM) MCDIARMID, agronome, agent de crédit
Monsieur MICHEL ROUSSEAU, agronome, évaluateur principal
Monsieur GERMAIN GOURDE, agronome, agent de crédit
- ↳ **BANQUE ROYALE DU CANADA**
Monsieur GÉRALD PELLETIER, agronome, directeur régional
Monsieur ALAIN GAGNON, agronome, directeur des services bancaires à l'agriculture et à l'agroalimentaire, Province de Québec
Madame HÉLÈNE CLICHE, agronome, agente de crédit
Monsieur ANDRÉ LESSARD, agronome, agent de crédit
- ↳ **BANQUE DE MONTRÉAL**
Monsieur JEAN SYLVESTRE
- ↳ **CHAÎNES D'ÉPICERIE**

Monsieur ANDRÉ BLAIS, acheteur
Provigo

Monsieur PIERRE DOLBEC, directeur des achats
Hudon & Daudelin (Métro-Richelieu)

Monsieur CHRISTIAN BOURBONNIÈRE, vice-président, Division fruits et légumes
Métro

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE
L'OPPOSITION OFFICIELLE

(Agriculture)

11. État de situation et résumé des activités des tables filières réalisées en 1999.

RÉPONSE :

Document annexé.

TABLES FILIÈRES EN 1999

État de la situation et résumé des activités

Les tables filières qui, en 1999, étaient au nombre de 26 (liste annexée), regroupaient plus de 450 membres en provenance des secteurs de la production, de la transformation et de la distribution. Le travail en filière a notamment pour objectif de favoriser l'examen des relations d'affaires pour un meilleur positionnement des produits alimentaires sur les marchés.

L'évaluation du travail en filière

À l'automne 1999, un comité a été chargé d'établir un bilan du travail en filière, notamment en fonction des résultats obtenus et de la performance des secteurs. Ce bilan démontre un haut niveau de satisfaction des acteurs impliqués dans le travail et contient des recommandations qui portaient sur :

- L'approche filière et les productions sous contingentement;
- Les filières inactives;
- Les cibles stratégiques;
- L'autonomie des tables filières;
- Les outils de soutien pour les tables filières.

Par rapport à ces recommandations, la Filière agroalimentaire a demandé aux membres du comité, qui réunissait des gens des maillons production, transformation et distribution, de poursuivre les discussions notamment avec les intervenants des filières des secteurs sous gestion de l'offre avec contingentement et avec les intervenants des filières inactives pour vérifier leur volonté de réactiver les activités de leur groupe.

1. Les filières inactives

Plus particulièrement, la direction de l'UPA devait entreprendre une démarche de sensibilisation auprès des fédérations spécialisées impliquées dans les secteurs de la volaille, des œufs de consommation et du lait pour connaître leur point de vue sur le travail en filière. Du côté du ministère, des rencontres avec les secrétaires-coordonnateurs et les responsables gouvernementaux des tables inactives doivent être conduites et ce, afin de réactiver le travail de leur groupe. Un rapport devra être soumis pour information à la table agroalimentaire sur les résultats obtenus au cours de la prochaine année.

2. Les cibles stratégiques

Par rapport aux plans de développement des différentes filières, la Filière agroalimentaire a demandé aux filières de revoir leurs actions pour s'assurer de répondre aux objectifs de croissance établis lors de la rencontre des décideurs, à savoir d'ici 2005 : doubler les exportations, augmenter de 10 points la part des produits québécois sur notre marché intérieur et, enfin, favoriser la création de 15 000 nouveaux emplois dans le secteur agroalimentaire. Ce travail d'actualisation des plans devrait se réaliser au cours de la prochaine année.

Résumé des activités

1. Constat général

Les filières ayant des projets en cours de réalisation tiennent généralement des rencontres régulières et ont mis sur pied des groupes de travail afin d’en assurer le suivi. Nous observons que la capacité d’une table filière à entreprendre des projets, de même que l’envergure de ceux-ci, sont fonction de l’importance économique du secteur. En 1999, la qualité, son contrôle et sa certification ont été des thèmes majeurs dans les travaux des filières. Certaines optent pour l’élaboration de guides de bonnes pratiques (bœuf, plantes fourragères et productions maraîchères), d’autres sont en voie de confier au BNQ la réalisation du processus de certification (porc, veau lourd et acériculture). Enfin, la Filière des eaux embouteillées élabore un projet de normes HACCP.

2. Résultats

A) Des exemples de projets pour les filières en action

Des exemples de filière	Nombre de projets en demande d'appui financier	Objet
Bœuf	13	Qualité, marchés, environnement
Eaux embouteillées	3	Qualité
Agneau	7	Structuration des marchés
Caprine	4	Qualité, marchés, concertation
Secteur des grains	4	Marchés, qualité
Plantes fourragères	3	Création de la filière
Porcine	5	Qualité, marchés, étude de compétitivité, certification et information stratégique
Veau lourd	3	Qualité, marchés et certification
Pomme et acéricole	4	Qualité, formation, promotion
Légumes de transformation	---	Positionnement sur les marchés intérieurs (HRI),
Horticulture maraîchère	N/D	Qualité, marchés, promotion
Pomme de terre	3	Qualité, normes
Produits biologiques	1	Certification
Horticulture ornementale	5	Normalisation, marchés, information stratégique

B) Les filières moins actives

Les tables filières moins actives sont celles sous contingentement ou gestion de l’offre : volaille, œufs de consommation et lait. On remarque cependant que ces secteurs sont fortement structurés depuis longtemps et que l’industrie poursuit, dans des comités et forums, des discussions ayant trait à la mise en marché de leurs produits. À l’exception de quelques réunions de comités, ces tables filières ne se sont pas réunies depuis la fin de 1996 pour parler de développement. La Filière des animaux à fourrure est aussi inactive, puisque les maillons transformation et distribution sont contrôlés par de grandes entreprises situées à l’extérieur du Québec.

3. L'information stratégique et les filières

Dans le domaine de l'information stratégique, la filière porcine s'est donnée les moyens de maintenir un centre de veille. Les filières du secteur des grains et de l'horticulture ornementale en étudient la faisabilité.

TABLES FILIÈRES

Filière aquicole en eau douce
Filière avicole (secteur volaille)
Filière avicole (secteur œufs de consommation)
Filière biologique
Filière bœuf
Filière caprine (Association laitière de la chèvre du Québec)
Filière chevaline (Filière cheval inc.)
Filière des grands gibiers
Filière du lapin
Filière laitière
Filière ovine
Filière horticulture ornementale
Filière horticulture légumière et fruitière (table centrale)
Filière des légumes de transformation
Filière légumes de serre
Filière pomme
Filière pomme de terre
Filière productions maraîchères
Filière acéricole
Filière apicole
Filière du secteur des grains
Filière des eaux embouteillées
Filière porcine
Filière du veau lourd
Filière animaux à fourrure
Filière des plantes fourragères

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE
L'OPPOSITION OFFICIELLE

(Agriculture)

12. Bilan détaillé des réalisations suite aux conférences sur l'agriculture et l'agroalimentaire québécois depuis 1998.

RÉPONSE :

Documents annexés.

ÉTUDE DES CRÉDITS

QUESTION 1 : BILAN DÉTAILLÉ DES RÉALISATIONS SUITE AUX CONFÉRENCES SUR L'AGRICULTURE ET L'AGROALIMENTAIRE QUÉBÉCOIS, DEPUIS 1998

A. RAPPEL DES ÉVÉNEMENTS

Le bilan réfère à 2 événements tenus à un an d'intervalle :

- Forum des décideurs de la Conférence sur l'agriculture et l'agroalimentaire (Saint-Hyacinthe, mars 1998)
- Rendez vous des décideurs de l'agriculture et de l'agroalimentaire (Québec, mars 1999)

B. LE FORUM DES DÉCIDEURS

Le Forum des décideurs a permis d'établir des consensus sur les enjeux et les objectifs de développement du secteur agricole et agroalimentaire. Ces consensus se regroupent autour de 4 grandes thématiques : *Tirer parti d'une nouvelle réalité économique, Des risques d'entreprises à gérer, Un environnement à valoriser et S'investir dans le savoir-faire.* Le gouvernement a également pris des engagements précis. Les participants ont convenu de mettre en place un processus de suivi qui s'est matérialisé par la formation de 4 groupes de travail, correspondant à chacune des thématiques, dont le mandat est de s'assurer de la mise en application harmonieuse des consensus dégagés lors du Forum par l'élaboration d'un plan d'action visant à concrétiser ces consensus. Les grands objectifs de croissance retenus, d'ici 2005 :

- la création de 15 000 emplois additionnels en agriculture et en transformation;
- la multiplication par deux des exportations pour atteindre les 4 milliards de dollars;
- la réalisation d'investissements à la ferme et à la transformation de 7,5 milliards de dollars.

Bilan des engagements gouvernementaux du Forum des décideurs de Saint-Hyacinthe (mars 1998)

Tous les engagements gouvernementaux ont été respectés, en voici la liste :

- Création du Programme Horizon Export (4 millions \$ sur deux ans).
- Bonification de 750 000 \$ sur deux ans du programme « Pour développer le Québec rural ».
- Décret pour rendre décisionnel le Comité permanent d'harmonisation des règles de mise en marché des produits laitiers.
- Consensus par le comité de concertation producteurs-transformateurs (comité présidé par le premier ministre) sur les principes devant guider la nouvelle convention laitière.
- Bonification du Programme d'aide à l'investissement en agroenvironnement (PAIA) - hausse du budget de 319 à 400 M\$ sur 7 ans, réduction de la période de versement de l'aide de 9 à 2 ans, prolongation d'un an du programme, majoration de 5 000 \$ par structure, volet sur la pollution diffuse.
- Création de l'Institut de recherche et développement en agroenvironnement.
- Modifications à la réglementation sur la réduction de la pollution d'origine agricole - Juin 1998 : exigibilité et délai de respect du Plan agroenvironnemental de fertilisation (PAEF) - Octobre 1998 : concernant l'épandage d'automne des fumiers.
- Adoption de dispositions permettant de convenir d'ententes notariées entre les agriculteurs et leurs voisins concernant les odeurs.
- Plan d'action gouvernemental 1998-2008 sur la gestion des matières résiduelles incluant des mesures de renforcement de la collecte sélective.
- Réalisation du portrait agroenvironnemental des fermes et ententes de partenariat avec l'UPA sur l'implantation des clubs agroenvironnementaux.
- Programme d'aide visant l'implantation de 12 projets de vitrines technologiques sur les traitements des fumiers.
- Désignation d'un représentant du secteur au Comité de pilotage sur la formation professionnelle et technologique issu du Sommet sur l'économie et l'emploi.
- Comité sectoriel de la main-d'œuvre de la production agricole.
- Financement, par Emploi Québec, de nouvelles attestations d'études collégiales pour 1998-99.
- Financement, par Emploi Québec, de certains services d'emplois agricoles en 1998-99.
- Ajout de 2 M\$ au programme de recherche du MAPAQ.
- Mise en place de centres de recherche en partenariat avec le milieu (acériculture et cultures commerciales) ainsi que contribution au fonds de recherche dans le secteur laitier (Novalait).

C. LE RENDEZ-VOUS DES DÉCIDEURS

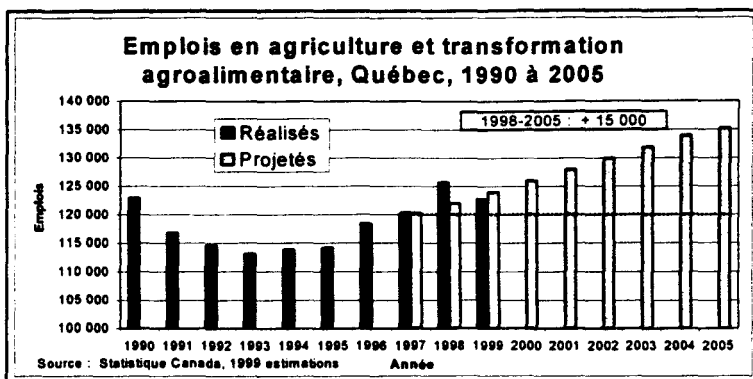
Le Rendez-vous des décideurs a permis d'adopter, de façon unanime, les quatre plans d'action articulés autour des 4 mêmes thèmes que le Forum des décideurs de mars 1998. Tous les intervenants sont venus confirmer leur volonté d'appuyer de façon tangible les objectifs de croissance et de création d'emploi du secteur. Les plans d'action prévoient un ensemble de gestes et de mesures concrètes qui engagent l'ensemble des participants dans la réalisation d'actions concertées en vue de l'atteinte d'objectifs de croissance du secteur.

Suivi des objectifs de croissance du secteur

Les figures suivantes montrent l'évolution des résultats au chapitre de chacun des objectifs de croissance retenus. Les performances des deux premières années se situent généralement au dessus des résultats projetés. Les résultats pour l'année 1999 sont basés sur des estimations.

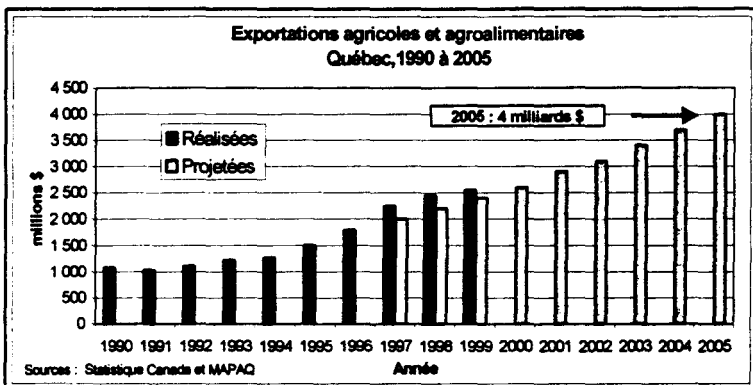
La création de 15 000 emplois

Les décideurs se sont donnés comme objectif d'augmenter de 15 000, par rapport à 1997, le nombre d'emplois en agriculture et transformation d'ici 2005. Ceci signifie que les 120 000 emplois de 1997 en agriculture et transformation agroalimentaire) seront augmentés à 135 000. Compte tenu de la marge d'erreur importante (+ ou - 10 % des statistiques sur l'emploi agricole) la performance du secteur doit être regardée sur plusieurs années.



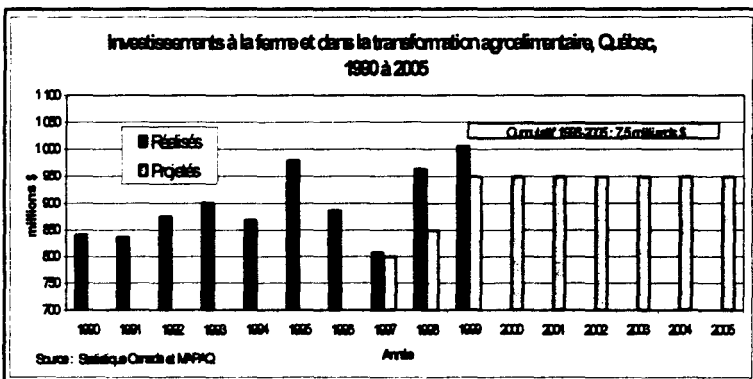
Des exportations doublées à 4 milliards \$

Pour créer ces emplois, les décideurs comptent accroître la présence des produits québécois sur le marché intérieur et sur les marchés internationaux. Leurs objectifs sont d'augmenter de 10 % sur quatre ans la part des produits québécois sur le marché intérieur et de doubler, d'ici 2005, les exportations agroalimentaires, pour atteindre 4 milliards \$. La croissance visée des exportations représente une hausse annuelle moyenne de 9,3 % par rapport à 1997. Il s'agit d'une croissance équivalant à l'objectif établi au Canada dans ce domaine.



Des investissements de 7,5 milliards \$

Afin d'atteindre ces objectifs, les décideurs ont également convenu de réaliser des investissements à la ferme et à la transformation de 7,5 milliards \$ d'ici 2005. Il s'agit de maintenir un rythme d'investissement plus constant et globalement supérieur à celui de la période 1990-1997. En 1998 et 1999, les investissements ont déjà connu une hausse notable, attribuable principalement à la transformation.



Annonces faites lors du Rendez vous des décideurs de mars 1999

- Signature d'une nouvelle convention de mise en marché dans le secteur laitier, d'une durée de 5 ans (réalisée lors du Rendez-vous).
- Augmenter la consommation des produits québécois :
 - octroi de 1,5 million de dollars au programme « Aliments Québec »;

- mise en place d'un programme de promotion auprès des institutions publiques et privées;
- mise en vigueur d'une politique de promotion des produits du Québec lors d'événements officiels;
- adoption d'un processus d'implantation de certification de la qualité basé sur les principes d'analyse du risque.
- Concentration dans le secteur de la distribution :
 - mise en place d'un groupe de concertation sur le développement de l'approvisionnement en produits alimentaires québécois.
- Négociations de l'OMC :
 - consensus sur une position québécoise forte à développer en consultation avec les intervenants de l'agroalimentaire.
- Formation d'un comité provisoire de mise en œuvre de la modernisation des outils financiers.
- Détermination d'une proposition visant à établir l'enveloppe budgétaire consacrée aux outils financiers pour 7 ans.
- Bonification des normes du Programme d'aide à l'investissement en agroenvironnement :
 - élimination du plafond d'aide par structure d'entreposage;
 - ajout d'une aide pour la construction d'une toiture sur les structures d'entreposage;
 - multiplication par deux de l'aide pour l'acquisition d'équipements d'épandage).
- Engagement de l'UPA à faire la promotion du Programme d'aide à l'investissement en agroenvironnement.
- Stratégie concertée MAPAQ (ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation) – MENV (ministère de l'Environnement) pour soutenir la réalisation du plan d'action.
- Modifications au Règlement sur la réduction de la pollution d'origine agricole :
 - ajustement de l'échéancier qui a pour effet de rendre nécessaire, pour toutes les entreprises agricoles, d'avoir des plans agroenvironnementaux de fertilisation d'ici 2003;
 - introduction d'une norme phosphore adaptée à la réalité agricole avec un échéancier progressif pour s'y conformer;
 - exemption de certaines exigences d'entreposage au champ des fumiers pour les entreprises bovines respectant le Guide de bonnes pratiques agroenvironnementales.
- Aide à la relève agricole : hausse de 10 000 \$ de la prime à l'établissement en agriculture.
- Reconstitution du programme de déplacement des travailleurs agricoles (500 000 \$ par année).
- Formation professionnelle et technique (ministère de l'Éducation) :
 - élaboration et révision des programmes de formation en concertation avec les partenaires;
 - mise en application des demandes retenues au niveau du portrait du secteur « Agriculture »;
 - développement de projets de formation qualifiante pour la distribution et la vente au détail.
- Appui des partenaires du secteur de la transformation dans la mise en place d'un comité sectoriel sur la main-d'œuvre.
- Financement de projets de formation qualifiante pour les producteurs agricoles.
- Conclusion d'ententes régionales de financement des services d'emplois agricoles pour l'année 1999-2000.
- Recherche et développement (ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie) :
 - développement d'une stratégie concertée permettant au secteur d'obtenir sa juste part des nouvelles initiatives des volets Innovation Québec et Valorisation-Recherche Québec;
 - prise en compte des caractéristiques du secteur dans la préparation de la politique scientifique du gouvernement;
 - accès, pour les facultés d'agriculture et de médecine vétérinaire, au Programme stratégique de chercheurs du FCAR qui vise à accélérer le recrutement de professeurs universitaires dans les secteurs où la relève scientifique est prioritaire.

D. SUIVI DU DOSSIER

Lors du Rendez-vous des décideurs, les responsabilités de suivi des plans d'action ont été convenues, comme suit :

Thème 1 « *Tirer parti d'une nouvelle réalité économique* » : la Filière agroalimentaire du Québec et le MAPAQ;

Thème 2 « *Les risques d'entreprises à gérer* », Comité provisoire de mise en œuvre (Groupe Dicaire);

Thème 3 « *Un environnement à valoriser* », Groupe de travail Brière;

Thème 4 « *S'investir dans le savoir-faire* », actions surtout gouvernementales et responsabilités de mise en œuvre définies pour chaque action.

Il a été prévu que le prochain Forum des décideurs aurait lieu dans deux ans.

E. BILAN DES RÉALISATIONS

Un bilan de l'An 1 des plans d'action est actuellement en préparation. Ce bilan se fera par thème avec les partenaires concernés. L'objectif est de faire le point d'ici la mi-juin 2000 sur la mise en œuvre des plans d'action adoptés en mars 1999, sur les progrès accomplis et sur les perspectives pour l'An 2. Un document Bilan sera produit pour chacun des thèmes.

QUESTION 2 : PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS DES DIFFÉRENTS COMITÉS DE SUIVI FORMÉS DANS LE CADRE DE LA CONFÉRENCE SUR L'AGRICULTURE ET L'AGROALIMENTAIRE QUÉBÉCOIS.

Le mandat des Groupes de travail a pris fin avec le dépôt de leur plan d'action au Rendez-vous des décideurs de mars 1999. Pour le suivi des plans d'actions, des responsabilités ont été confiées à différents groupes (voir paragraphe touchant le suivi des dossiers).

Les procès-verbaux des réunions des Groupes de travail sont joints à la présente.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE
L'OPPOSITION OFFICIELLE

(Agriculture)

13. Procès-verbaux des réunions des différents comités formés dans le cadre de la Conférence sur l'agriculture et l'agroalimentaire québécois.

RÉPONSE :

Documents annexés.

Annexe 1

Comptes rendus des réunions de travail

Groupe de travail 1

Groupe de travail 3

Groupe de travail 4.

Compte tenu du fait que le groupe de travail 2 s'apparente davantage à un groupe de négociation entre l'UPA et le gouvernement, les participants ont convenu que les comptes rendus des réunions de travail ne soient pas diffusés pendant la période des travaux du groupe.

TIRER PARTI D'UNE NOUVELLE RÉALITÉ ÉCONOMIQUE

COMPTE RENDU

PREMIÈRE RENCONTRE : 25 MAI 1998

Présences :

M. Jacques Cartier (Agropur)	M ^{me} Marie-Claire Lafrenière (FPVQ)
M. Daniel Germain (ACEF)	M. Gaston Lajoie (Lactel)
M ^{me} Pearl Cooper (Abat. avicoles)	M. André Turenne (Prod. maraîchers)
M. Guy Pelletier (ADA)	M ^{me} Jacqueline Vaillancourt (CSN)
M. Pierre L'Heureux (AMPAQ)	M. Laurent Pellerin (UPA)
M. Marc Landry (AQINAC)	M. Jean Larose (UPA)
M. Yvan Beaudin (Banque Nationale)	M. Mario Hébert (UPA)
M ^{me} Brigitte Dumont (Desjardins)	M. Pierre Fortin (Président)
M. Michel Veillette (CILQ)	M. Michel Morisset (Expert)
M. Claude Fortin (Conseil des viandes)	M ^{me} Jocelyne Dagenais (MAPAQ)
M. Paul Massicotte (Fédérée)	M ^{me} Hélène Simard (MR)
M. Jean-Pierre Deschênes (Fédérée)	M. Laurent Cardinal (MICST)
M. Jean Grégoire (FPLQ)	M. Sylvain Tremblay (Secrétaire)
M. Clément Pouliot (FPPQ)	

Invités et accompagnateurs

M. Jean Bourassa (CSN)	M. Claude Gauthier (Abat. avicoles)
M. Richard Dagenais (ACEF)	M. Paul-Athur Huot (Club exp. Agr.)
M. Serge Deschamps (FPVQ)	M. Claude Lambert (CILQ)
M. Mario Dumais (Directeur du suivi)	M. M. Lamoureux (FPLQ)
M. Marc Dion (MAPAQ)	M. Louis Lefebvre (Agropur)
M. Michel Gadbois (ADA)	

1. Présentation des membres et adoption de l'ordre du jour

M. Pierre Fortin invite les membres à s'identifier et à nommer l'organisme qu'ils représentent.

L'ordre du jour amendé est accepté.

2. Processus de suivi du Forum des décideurs

M. Mario Dumais présente le processus de suivi du Forum. Il insiste, notamment, sur la nécessité d'élaborer un plan d'action d'ici novembre 1998.

Mandat et fonctionnement du groupe de travail

M. Pierre Fortin présente le mandat du groupe de travail. Les travaux doivent être basés sur les consensus, tels qu'entérinés. Le groupe de travail doit produire un plan d'action permettant de concrétiser ces consensus et, ensuite, en suivre la réalisation.

Le groupe de travail est chargé de traiter 6 des 7 consensus du thème «Tirer parti d'une nouvelle réalité économique», celui concernant la production laitière étant confié au groupe présidé par le Premier ministre. M. Fortin rappelle également que le plan d'action devra inclure des objectifs à atteindre, l'identification des moyens pour y parvenir, le calendrier de réalisation et enfin, des indicateurs permettant d'apprécier le degré d'atteinte de ces objectifs.

Concernant les rapports à transmettre aux ministres aux 6 semaines, il est prévu qu'ils s'agissent de notes d'information de l'avancement des travaux. Quant aux trois rencontres prévues avec le Premier ministre d'ici mars prochain, la première devrait se tenir durant le mois de septembre prochain. La seconde pourrait correspondre avec le dépôt des plans d'action en novembre et la dernière pourrait se tenir un an après la tenue de l'événement, soit en mars 1999.

Pour ce qui est des règles de fonctionnement, tous les participants ont droit de parole, les accompagnateurs pouvant aussi intervenir avec l'assentiment du groupe. Pour faciliter l'avancement des travaux, il est prévu qu'un responsable soit désigné par consensus. Ce responsable s'assurera que les travaux nécessaires à l'analyse des dossiers soient faits et recevra les commentaires des participants en rapport avec le consensus dont il a la charge. C'est le responsable qui déposera des propositions d'actions au groupe de travail à la réunion suivante, afin que les participants échangent librement sur la base d'éléments concrets devant être intégrés au plan d'action.

Les participants acceptent cette façon de travailler.

3. Revue des engagements des décideurs

Les participants prennent connaissance des consensus. Suit une brève période d'échanges afin de clarifier des aspects particuliers de certains consensus.

4. Les objectifs de croissance

M. Michel Morisset présente les principaux paramètres supportant les objectifs de croissance entérinés au Forum des décideurs.

À la suite des échanges des participants, il est convenu que M. Morisset sera responsable de préparer un document sur les objectifs de croissance pour la prochaine rencontre. Ce document devrait permettre de :

- faire le point sur les informations disponibles permettant de statuer sur des objectifs (statistiques sur l'emploi, les investissements, les exportations, les échanges inter-provinciaux, la pénétration des produits québécois au Québec, etc) ;
- d'apprécier la quantité et la qualité des informations disponibles pour les principaux secteurs et aussi pour l'ensemble de l'industrie ;

- de dégager les moyens et ressources nécessaires permettant l'identification d'objectifs réalistes et d'indicateurs significatifs.

M. Morisset pourra obtenir la collaboration de spécialistes du MAPAQ, de l'UPA, du secteur de la transformation et de celui de la distribution. Il communiquera avec les organismes concernés dans les prochains jours.

5. Lien entre le groupe de travail et les filières

M^{me} Jocelyne Dagenais présente le processus de suivi des tables filières sectorielles ainsi que le rôle de la Table filière agroalimentaire.

Les participants conviennent de demander à M^{me} Dagenais d'assurer le suivi auprès des filières sectorielles, notamment en les invitant à participer au processus de détermination des objectifs de croissance et d'indicateurs ainsi qu'à la définition du calendrier d'implantation d'un processus de qualité. Elle fera parvenir une lettre aux présidents des filières afin de leur demander leur collaboration.

6. Fonds d'exportation

M. Marc Dion présente les orientations qui devraient guider le programme visant à appuyer les exportations (4 millions \$ sur deux ans) :

- l'appui serait réservé aux initiatives collectives, les individus (personnes et entreprises) ne seraient donc pas admissibles ;
- la participation du secteur (cofinancement) serait assurée par une participation directe au projet, le secteur n'aurait donc pas à verser de montants directement au fonds ;
- le comité chargé de sélectionner les projets serait composé de membres de l'industrie et du gouvernement.

M. Dion précise que l'expertise du Club export agroalimentaire est déjà mise à contribution et que l'industrie, de façon élargie, sera consultée sur les orientations du programme. Une demande lui est formulée à l'effet de consulter plus particulièrement l'industrie laitière. M. Dion s'engage à déposer à la prochaine rencontre du groupe de travail, pour consultation, le canevas détaillé du programme qui pourrait être présenté au ministre Guy Julien.

7. Qualité des aliments

Une présentation des concepts de base en matière de qualité des aliments et de traçabilité des produits est faite par M^{me} Jocelyne Dagenais.

Il ressort des discussions qui ont suivi, que le concept de HACCP (analyse des risques et des points critiques) est relativement implanté dans le secteur de la transformation (particulièrement dans les secteurs oeuvrant à l'exportation). Pour le maillon de la production, des travaux ont débuté pour adapter le HACCP à sa réalité propre mais le processus pourrait demander encore quelques années. Pour ce qui est de la distribution (et la restauration), il faudrait amorcer un processus de réflexion sur la question, de manière à étudier les alternatives possibles. Pour ce dernier maillon, l'étape de sensibilisation (information) n'est pas très avancée. M^{me} Dagenais va transmettre des informations sur ce sujet aux membres du secteur de la distribution.

Quant à la traçabilité des produits, elle fait l'objet d'études et de tests dans certains secteurs, mais elle demeure encore relativement peu implantée au Québec.

8. Varia

Dossiers à discuter à la prochaine rencontre

- Suivi de la réunion du 25 mai.
 - État de la situation sur les objectifs de croissance (Michel Morisset)
 - État de la situation sur le lien avec les tables filières sectorielles (Jocelyne Dagenais)
 - Canevas du programme d'appui à l'exportation (Marc Dion)
 - État de la situation de l'implantation de HACCP dans l'industrie (Jocelyne Dagenais)
- Nouveaux dossiers
 - Mise en marché collective et développement des marchés
 - Outils de développement régional
 - Politiques d'achat

Prochaines rencontres

Les deux prochaines rencontres auront lieu :

- Le vendredi 19 juin, à compter de 10 h 00, à l'Auberge Godefroy (Bécancour)
- Le vendredi 18 septembre, à compter de 9h00, au Holiday Inn de Longueuil.

Sylvain Tremblay
Secrétaire
Le 8 juin 1998

TIRER PARTI D'UNE NOUVELLE RÉALITÉ ÉCONOMIQUE

COMPTE RENDU

DEUXIÈME RENCONTRE : 19 JUIN 1998

Présences :

M ^{me} Pearl Cooper (Abat. avicoles)	M. Jacques Proulx (Solidarité rurale)
M. Guy Pelletier (ADA)	M ^{me} Jacqueline Vaillancourt (CSN)
M. André Latour (AMPAQ)	M. Laurent Pellerin (UPA)
M. Luc Ménard (AQINAC)	M. Jean Larose (UPA)
M. Robert Cloutier (CCDA)	M. Mario Hébert (UPA)
M. Claude Fortin (Conseil des viandes)	M. Pierre Fortin (Président)
M. Paul Massicotte (Fédérée)	M. Michel Morisset (Expert)
M. Jean-Pierre Deschênes (Fédérée)	M ^{me} Jocelyne Dagenais (MAPAQ)
M. Jean Grégoire (FPLQ)	M ^{me} Hélène Simard (MR)
M. Clément Pouliot (FPPQ)	M. Laurent Cardinal (MICST)
M ^{me} Marie-Claire Lafrenière (FPVQ)	M. Sylvain Tremblay (Secrétaire)
M. André Turenne (Prod. maraîchers)	

Invités et accompagnateurs

M. Serge Deschamps (FPVQ)	M. Paul-Athur Huot (Club exp. Agr.)
M. Marc Dion (MAPAQ)	M. Denis Levasseur (AQINAC)
M. Michel Gadbois (ADA)	M. Claude Regnier (RMAAQ)
M. Claude Gauthier (Abat. avicoles)	

La rencontre débute à 10 h 05

1. Adoption de l'ordre du jour et du compte rendu de la rencontre du 25 mai

- L'ordre du jour est accepté tel que proposé.
- Le compte rendu de la rencontre du 25 mai 1998 est accepté sans modification.

2. Le développement des marchés et la mise en marché collective

M. Claude Regnier, de la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec (RMAAQ), rappelle les grands objectifs visés par la Loi sur la mise en marché des produits agricoles et de la pêche, dont, notamment, le rôle des plans conjoints. L'objectif principal des plans conjoints est de structurer la mise en marché des produits agricoles et alimentaires.

Depuis 1991, une structure complémentaire est permise par la loi sur la mise en marché : les chambres de coordination. Ces dernières ne visent pas directement la mise en marché des

produits, mais plutôt l'harmonisation des relations entre les différents intervenants en matière de commercialisation des produits.

Enfin, M. Regnier rappelle le rôle de la RMAAQ qui est, d'une part, de surveiller la mise en place de la structure de mise en marché collective (référendum, réglementation, etc) et, d'autre part, d'en assurer l'application conformément aux règles édictées.

À la suite de la présentation de la RMAAQ, la discussion s'engage par secteur de production.

Secteur de la volaille

M^{me} Pearl Cooper réaffirme l'appui du secteur de la volaille aux objectifs de croissance tels que définis lors du Forum des décideurs. Elle précise, cependant, que certaines caractéristiques liées aux approvisionnements des abattoirs de volaille pourraient limiter la capacité du secteur à atteindre ces objectifs. Elle considère que les abattoirs devraient mettre davantage d'énergie sur la commercialisation de leurs produits que sur l'approvisionnement des usines, ce qui n'est pas nécessairement le cas actuellement. De plus, elle estime que le développement de nouveaux marchés passe par la sécurité des approvisionnements.

Elle propose donc la formation d'un sous-comité qui viserait, globalement, à rechercher les moyens d'éliminer, entre les producteurs et les abattoirs, les coûts de transaction qui n'apportent aucune valeur ajoutée aux consommateurs. Pour ce faire, le sous-comité devrait se pencher sur 5 aspects de l'industrie :

- Évaluation de la structure comparative des coûts (et non pas des marges bénéficiaires) entre le Québec et ses concurrents ;
- Développement d'une garantie d'approvisionnement des abattoirs ;
- Possibilité pour les abattoirs de prescrire certaines caractéristiques du produit permettant de mieux répondre aux acheteurs (consommateurs) ;
- Paiement aux producteurs en fonction de la qualité du produit ;
- Plus grande flexibilité de la réglementation existante afin de faciliter l'utilisation optimale de la capacité des usines d'abattage.

La Fédération des producteurs de volaille (Mme Marie-Claire Lafrenière) accepte la mise en place d'un sous-comité qui traitera de ces questions. **Le sous-comité sera composé comme suit :**

Présidence :	Pierre Fortin
Producteurs :	3 représentants et le secrétaire de la fédération
Abattoirs :	3 représentants et le secrétaire de l'association
Secrétariat :	assuré par le MAPAQ
Autres :	- 1 représentant de l'UPA - Le président de la table filière avicole - 1 représentant du monde syndical ouvrier

La première rencontre du sous-comité se tiendra le 9 juillet. Il devra faire rapport de l'avancement de ses travaux à la prochaine rencontre du groupe de travail.

Secteur porcin

M. Luc Ménard (AQINAC) fait état des difficultés que rencontrent certains des membres de son organisation avec le système de mise en marché collective du secteur porcin. Il rappelle qu'à chaque renouvellement de convention entre les producteurs et les abattoirs, ce fut la RMAAQ qui a imposé une décision, les parties ne parvenant pas à s'entendre. L'AQINAC estime que la «préattribution» (volume de porcs par abattoir fixé par convention représentant 72 % de toute la production québécoise) élimine la concurrence qui devrait s'établir entre les abattoirs, limitant ainsi le prix payé à certains producteurs.

M. Claude Fortin, du Conseil des viandes, appuie M. Ménard et précise que le prix du porc sur l'encan résiduel (le reste de la production québécoise, soit 28 %) est tel que les abattoirs peuvent difficilement accroître leurs abattages sans encourir des coûts prohibitifs pour leur approvisionnement. Cependant, sur ce dernier point, M. Jean-Pierre Deschênes (fédérée) précise qu'Olymel a réussi à augmenter ses abattages à l'intérieur du système existant et qu'il ne le perçoit pas nécessairement comme un frein au développement pour les abattoirs.

Pour la Fédération des producteurs de porcs (M. Clément Pouliot), le système de mise en marché collective ne freine pas la croissance des abattoirs. Ainsi, depuis 1994, la production de porcs a augmenté de 15 000 têtes/semaine et on constate que la totalité de cette hausse a pu être absorbée par les abattoirs québécois. Selon M. Pouliot, le système de mise en marché collective actuel aurait même assuré le maintien d'abattoirs québécois en leur garantissant un meilleur volume d'abattage.

M. Michel Morisset résume les différents points de vue des participants : d'un côté, il y a les «gros» producteurs qui voudraient avoir accès directement à des créneaux de marché spécifiques et obtenir ainsi de meilleurs prix, alors que la Fédération des producteurs de porcs estime que c'est le regroupement de tous les porcs qui assure, en moyenne, l'obtention du meilleur prix. Du côté de l'abattage, certains estiment que la mise en marché collective actuelle freine le développement de nouveaux marchés (coûts d'approvisionnement trop élevés) alors que d'autres croient que la garantie d'approvisionnement permet de créer une assise solide pour développer les marchés. Il ne semble pas y avoir de consensus sur ces deux points.

Il est précisé que des mécanismes de négociation sont déjà prévus à l'intérieur du système actuel pour discuter de certaines problématiques soulevées. D'ailleurs, la majorité des participants estiment que le raffinement de l'actuelle grille de classement pourrait aider à solutionner la mécontente concernant le paiement des producteurs en fonction de caractéristiques spécifiques du produit (en rapport avec des créneaux de marché).

Il est convenu qu'à la rencontre du 18 septembre, les représentants de la production porcine feront état de leurs discussions sur le renouvellement de la grille de classement. Pour ce qui est des autres problématiques soulevées, les discussions se poursuivront à la prochaine rencontre du groupe de travail pour tenter d'en arriver à un consensus.

Secteur des fruits et légumes

M. André Turenne (production maraîchère) mentionne que les regroupements de producteurs oeuvrant dans le secteur des fruits et légumes vont développer un plan d'action commun afin de mieux coordonner certaines de leurs activités (dont la promotion des produits québécois) dans le but, notamment, de mieux performer sur les marchés d'exportation.

3. Suivi de la rencontre du 25 mai

Lien avec les tables filières

M^{me} Jocelyne Dagenais informe les participants qu'une lettre, signée conjointement avec Mario Dumais, a été expédiée à tous les présidents de tables filières afin de solliciter leur collaboration pour l'identification d'objectifs de croissance et de processus d'assurance-qualité. La lettre mentionne que **prochainement, un responsable communiquera avec des membres de chacune des filières afin de dresser les objectifs de croissance par secteur d'ici la fin de septembre 1998.**

L'implantation de processus d'assurance-qualité (HACCP)

M^{me} Jocelyne Dagenais présente un document faisant état de la proposition du MAPAQ visant l'implantation graduelle de processus d'assurance-qualité (HACCP) dans l'industrie. La proposition vise une intégration progressive de normes HACCP en fonction de la taille des entreprises. Elle invite les participants à prendre connaissance des détails de la proposition afin de pouvoir en discuter lors d'une rencontre à la fin du mois d'août ou au début de septembre.

Le programme d'appui à l'exportation

M. Marc Dion présente la proposition de programme visant à appuyer les initiatives à l'exportation. Des consultations ont été menées auprès d'organisations impliquées et ont permis de faire consensus sur les paramètres du programme. **M. Dion attend les commentaires des membres du groupe avant le 26 juin afin qu'il puisse déposer le projet au ministre Guy Julien au début de juillet, pour mise en vigueur dès que possible.**

Les objectifs de croissance

M. Michel Morisset dépose un rapport sur ses démarches concernant l'établissement d'objectifs de croissance. Il propose le développement de 4 types d'indicateurs :

- **indicateurs de perspective ou de confiance** : les indicateurs relatifs à l'investissement, à la qualification de la main-d'oeuvre, au développement technologique et en général, à la qualité et à la quantité des intrants et des installations, etc.
- **indicateurs de production** : l'évolution de la production en valeur et en quantités produites; s'y retrouveront : les superficies en culture, les animaux, les quantités produites, la valeur des livraisons manufacturières, etc.
- **indicateurs de pénétration de marché** : incluront les données sur l'exportation, les parts de marchés internes et étrangers par produit, etc.

- **indicateurs de développement régional et social** : devront être conçus pour le développement régional et incluront les données sur l'emploi.

Préalablement à la mise en place de ces indicateurs, des objectifs de croissance doivent être développés pour chacun des secteurs de production. M. Morisset propose donc que de «petits groupes de réflexions» soient formés afin d'appuyer les filières dans la détermination de leurs objectifs de croissance respectifs.. Ces groupes travailleraient sur la base des données actuellement développées par l'UPA et seraient composés d'un représentant de l'UPA, du secrétaire de la table filière concernée, d'un spécialiste du MAPAQ, d'un responsable de la transformation et d'un représentant de la distribution, lorsque requis. Ces comités pourraient soumettre leurs recommandations d'ici la fin de septembre.

Le groupe accepte la recommandation de M. Morisset. Il lui est aussi demandé de tenter de développer des indicateurs de développement régional.

4. La politique d'achat

M. Pierre Fortin rappelle la teneur du consensus sur cette question. Il comporte trois volets :

- Les fournisseurs doivent travailler à sécuriser les approvisionnements auprès des distributeurs.
- Les distributeurs et les détaillants doivent trouver les moyens de faciliter l'entrée de produits régionaux dans leurs établissements.
- Le gouvernement doit, dans le respect des accords sur le commerce en vigueur, promouvoir l'achat de produits alimentaires québécois par ses institutions.

M. Robert Cloutier, du Conseil canadien de la distribution alimentaire (CCDA), présente une proposition de son organisme visant à répondre, en partie, aux deux premiers volets du consensus ainsi qu'à l'objectif de quantification de la part des produits québécois au sein du réseau de distribution alimentaire.

Premièrement, il propose de développer, à l'aide d'entrevues confidentielles dirigées auprès du personnel qualifié, un indicateur du taux de pénétration des produits québécois dans le réseau de distribution oeuvrant au Québec. Cette proposition est acceptée par les membres du groupe et M. Cloutier est chargé de poursuivre ses démarches auprès du Bureau de la statistique du Québec (BSQ), afin d'établir plus précisément le mode d'opération de cette enquête. Pour ce faire, il consultera l'ADA (association des détaillants) et l'UPA avant de rencontrer le BSQ et déposera un rapport au groupe de travail à la prochaine rencontre.

Deuxièmement, M. Cloutier propose de poursuivre le programme «Aliments du Québec» qui vise à faire la promotion de nos produits auprès des consommateurs québécois. Dans nombre de segments de production (fruits et légumes, porc, poulet), la réponse de l'industrie est bonne et elle se développe de plus en plus dans les autres segments. Dans ce troisième volet du programme, chacun des grands distributeurs serait libre de structurer comme il l'entend la promotion des produits québécois, le programme devant offrir un appui adapté à la stratégie particulière de chaque distributeur.

Troisièmement, le CCDA propose d'organiser des «cliniques» entre distributeurs et fournisseurs régionaux visant à créer des contacts directs entre eux. Il s'agirait d'une séance où, dans un premier temps, les grands distributeurs expliqueraient leurs règles d'approvisionnement aux fournisseurs présents et, dans un second temps, où les fournisseurs pourraient rencontrer individuellement les distributeurs afin d'établir des liens d'affaires éventuels.

Les deux dernières propositions du CCDA sont bien reçues, mais il est précisé qu'il ne faudrait pas que les cliniques fournisseurs/distributeurs mettent fin à certaines pratiques jugées positives et qui facilitent les échanges entre les partenaires en région. À cet égard, il serait intéressant que des cliniques puissent se tenir aussi en région.

M. Guy Pelletier (ADA) précise que la distribution des produits régionaux passe aussi par une plus grande flexibilité des grands distributeurs face à leurs affiliés concernant les achats locaux. **M. Pelletier s'engage à présenter, à la prochaine rencontre, un portrait général (sans référer aux contrats liant les parties) des conditions liant le détaillant et le distributeur.**

M. André Latour (AMPAQ), souligne qu'aucun représentant de la consommation hors-foyer ne siège sur le groupe de travail et propose d'en inviter un. Le groupe accepte cette proposition et **M. Pierre Fortin s'engage à faire les démarches afin qu'un représentant du réseau «HRI» (hôtels-restaurants-institutions) siège dorénavant au comité.**

Concernant le troisième volet du consensus sur la politique d'achats gouvernementaux, M. Laurent Cardinal fait un état de la situation. La politique d'achat gouvernemental actuellement en vigueur est en révision et on tente d'y inclure des dispositions particulières concernant l'achat de biens alimentaires. On évalue actuellement la marge de manœuvre dont dispose le gouvernement par rapport aux ententes sur le commerce en vigueur afin de l'utiliser pleinement. M. Marc Dion mentionne que des démarches seront entreprises afin de promouvoir l'achat de produits québécois par l'appareil gouvernemental. **Pour la prochaine rencontre, la partie gouvernementale fera rapport de ses travaux concernant la révision de la politique d'achats gouvernementaux et les efforts de promotion à l'interne.**

5. Les instruments régionaux de développement

M^{me} Hélène Simard, du ministère des Régions, présente un état de la situation concernant la problématique du développement régional. Le gouvernement élabore actuellement une Politique de développement régional. À cet effet, il a mandaté Solidarité rurale pour «prendre le pouls des régions» et lui faire des recommandations. En ce qui concerne le programme *«Pour développer le Québec rural»*, un comité travaille sur les paramètres permettant l'utilisation optimale des nouveaux crédits (750 000 \$ sur deux ans) accordés lors du dernier budget du Québec. On convient de consulter l'UPA avant de finaliser les paramètres du programme.

M^{me} Simard et M. Jacques Proulx s'engagent à produire, pour la prochaine rencontre, un document faisant état des projets actuellement à l'étude sur le thème du développement rural. Le document devrait aussi répertorier les limites concernant l'établissement d'indicateurs de développement régional (en collaboration avec M. Michel Morisset).

De son côté, M. Guy Pelletier (ADA), mentionne que son organisme prépare un document sur les impacts économiques de la distribution alimentaire et pourrait faire part des conclusions de cette étude à la prochaine rencontre. Il déposera également un document résumant les problèmes rencontrés par les détaillants en région dont, notamment, ceux liés au financement.

6. Varia

Dossiers à discuter à la prochaine rencontre

- **Suivi de la réunion du 19 juin**
 - Nomination d'un représentant du secteur «HRI» sur le groupe de travail
 - État de la situation des discussions dans le secteur de la volaille
 - État de la situation des discussions sur la nouvelle grille de classement pour le porc
 - Résultat des discussions sur la proposition du MAPAQ sur l'intégration graduelle de «HACCP»
 - État d'avancement des travaux sur l'établissement d'objectifs de croissance par secteur de production
 - État des travaux sur les politiques d'achat :
 - Enquêtes par le BSQ sur la part des produits québécois
 - Troisième volet du programme «Aliments du Québec»
 - Projet de cliniques distributeurs/fournisseurs
 - Conditions liant le détaillant et le distributeur
 - État des travaux de révision de la politique d'achats gouvernementaux
 - Document sur la «problématique de développement régional»
 - Document sur les impacts économiques des détaillants en alimentation et des problématiques qu'ils rencontrent
- **Nouveaux dossiers**
 - Projet de plan d'action
 - Poursuite des discussions sur la mise en marché collective et le développement des marchés :
 - Secteur porcin
 - Secteur laitier
 - Autres secteurs

Prochaine rencontre

- La prochaine rencontre aura lieu : vendredi 18 septembre, à compter de 9h00, à l'Auberge des Gouverneurs de Longueuil (Ile Charron).

Sylvain Tremblay

Secrétaire

Le 6 juillet 1998

C:\Mes documents\WORD\FORUM\SUIVI\PV\19_06_98.doc

TIRER PARTI D'UNE NOUVELLE RÉALITÉ ÉCONOMIQUE

COMPTE RENDU

TROISIÈME RENCONTRE : 18 SEPTEMBRE 1998

Présences :

M. Louis Lefebvre (Agropur)
M. Guy Pelletier (ADA)
M. Paul-Athur Huot (AMPAQ)
M. Luc Ménard (AQINAC)
M. Yvan Beaudin (Banque Nationale)
M. Charles Langlois (CILQ)
M. Robert Cloutier (CCDA)
M. Paul Massicotte (Fédérée)
M. Jean-Pierre Deschênes (Fédérée)
M. Jean Grégoire (FPLQ)
M. Gaston Lajoie (Lactel)
M. André Turenne (Prod. maraîchers)

M. Jacques Proulx (Solidarité rurale)
M. Laurent Pellerin (UPA)
M. Jean Larose (UPA)
M. Mario Hébert (UPA)
M. Pierre Fortin (Président)
M. Michel Morisset (Expert)
M^{me} Jocelyne Dagenais (MAPAQ)
M^{me} Hélène Simard (MR)
M. Laurent Cardinal (MICST)
M. Sylvain Tremblay (Secrétaire)

Invités et accompagnateurs

M. Gaétan Busque (MAPAQ)
M. Mario Dumais (Directeur du suivi)
M. Michel Gadbois (ADA)
M. Claude Gauthier (Abat. avicoles)

M^{me} Guylaine Gosselin (FPLQ)
M. Michel Nadeau (CCDA)
M. Gilbert Lavoie (FPPQ)

La rencontre débute à 9 h 00

1. Adoption de l'ordre du jour et du compte rendu de la rencontre du 25 mai

- Pierre Fortin souligne le décès de M. André Latour et la contribution qu'il a apportée à l'industrie tout au long de sa carrière.
- Pierre Fortin propose de débiter la partie «Politique d'achat» par le thème sur la politique gouvernementale et que Jocelyne Dagenais fasse le point sur le fonds d'exportation, à la suite du point «HACCP», en l'absence de Marc Dion. L'ordre du jour est accepté avec ces modifications.
- Le compte rendu de la rencontre du 19 juin 1998 est accepté sans modification.

2. Suivi de la rencontre du 19 juin

État de la situation dans le secteur porcin

Michel Morisset explique la situation vécue (principalement par les producteurs) dans la production porcine. La chute drastique des prix due aux crises asiatique et russe, conjuguée à une offre excédentaire sur le plan mondial (tentative des pays de remplacer le retrait momentané de Taïwan et de la Hollande pour cause de maladies dans les troupeaux) concourent à créer une situation très difficile pour le secteur. Selon les experts, la situation, qui est vécue sur l'ensemble du globe, ne devrait pas connaître d'amélioration significative avant une quinzaine de mois. Depuis 1980, il s'agit du niveau de prix aux producteurs le plus bas qu'a connu le secteur. Les fournisseurs d'intrants commencent, eux aussi, à connaître de sérieuses difficultés financières, les producteurs réussissant difficilement à honorer leurs paiements.

Grille de classement et programme d'assurance-qualité

Gilbert Lavoie (Fédération des producteurs de porcs du Québec) brosse un portrait des objectifs poursuivis dans le cadre de la révision de la grille de classement du porc. Essentiellement, la révision vise à appuyer davantage l'incitation à produire un porc conforme aux critères de qualité recherchés par les acheteurs, en offrant éventuellement une bonification pour les porcs de qualité supérieure.

Fait à noter, c'est toute la filière porcine qui s'est donnée l'objectif d'améliorer la qualité par l'entremise du plan stratégique de l'industrie.

Implantation de HACCP

Jocelyne Dagenais fait état du résultat des consultations qui se sont déroulées au cours de l'été sur la proposition d'implantation de normes HACCP pour l'ensemble du secteur agricole et agroalimentaire. Ces consultations ont permis de dégager de grandes tendances :

- L'industrie préfère l'application de normes consensuelles à des normes dictées par réglementation gouvernementale ;
- On demande de s'assurer de la neutralité (objectivité) de l'organisme chargé, à la base, de la «certification HACCP» ;
- On veut éviter tout dédoublement avec le palier fédéral au niveau de la certification.

Globalement, on vise à introduire un seul et même processus de certification HACCP, quelle que soit la taille de l'entreprise, tout en adaptant les normes aux réalités de chaque maillon. D'ailleurs, la prochaine étape consiste à pousser davantage la réflexion sur les normes à privilégier pour chaque maillon.

Dans la production d'œufs de consommation, le processus d'assurance-qualité est suffisamment avancé pour envisager un processus de «traçabilité» complet d'ici janvier 1999.

Paul-Arthur Huot précise que l'AMPAQ a déjà mis en place un programme en deux volets s'adressant aux entreprises de transformation : un volet de support aux entreprises pour l'implantation de HACPP et un second volet de formation du personnel dans le suivi des normes. Également, Robert Cloutier (CCDA) suggère que le document du MAPAQ réfère au programme de formation des «manipulateurs d'aliments» qui est l'un des moyens d'assurer la qualité et l'innocuité des produits alimentaires.

Fonds d'exportation

Toutes les démarches administratives sont complétées pour la mise en place du programme «*Horizon Export*». L'annonce devrait être faite prochainement par le ministre et, dès lors, les projets pourront être analysés par le comité aviseur créé pour la gestion du programme.

3. Les objectifs de croissance

Michel Morisset explique où en sont rendues les démarches auprès des filières. Tel qu'il a été entendu à la rencontre du 19 juin, des groupes de réflexion par filière sont en voie de formation et devraient proposer des objectifs (en identifiant également les irritants potentiels) aux tables filières qui en disposeront. Pour les secteurs où les filières sont inopérantes, le président de la filière sera invité à mettre en place son propre processus d'établissement d'objectifs de croissance. Enfin, pour les secteurs où n'existent pas de tables filières (produits surtransformés, matière première non-québécoise), le MAPAQ se chargera de contacter les gens de l'industrie pour tenter de déterminer les potentiels de croissance des prochaines années.

Une étape de «validation» des objectifs est prévue avec des experts des secteurs de la distribution/détail et de l'exportation, afin de s'assurer du réalisme des objectifs par filière en rapport avec les demandes des consommateurs (vision marché).

Il est cependant évident que toutes les productions ne pourront produire des objectifs de croissance pour le début de novembre. Toutefois, le délai supplémentaire ne représente pas réellement un inconvénient compte tenu de la portée à long terme de ces objectifs (pour 2005).

On prévoit donc inclure au plan d'action de novembre le processus en cours pour l'ensemble de l'industrie agricole et agroalimentaire ainsi que les résultats des filières alors disponibles.

4. Politiques d'achat

Révision de la politique d'achat gouvernemental

Laurent Cardinal (MICST) dresse le bilan du processus de révision de la politique d'achat gouvernementale actuellement en cours ;

- Un comité gouvernemental mandaté pour réviser la politique d'achat du gouvernement du Québec a déposé son rapport en juin dernier ;
- La révision a été rendue nécessaire à la suite de la signature d'ententes sur le commerce canadien et international ;

- À compter de juillet 1999, toutes les institutions gouvernementales (exceptées les sociétés d'état) seront assujetties aux règles de la nouvelle politique d'achat ;
- Les nouvelles règles représentent un cadre dans lequel les achats institutionnels devront se faire, mais chaque institution sera libre d'effectuer ses propres achats ;
- Le MAPAQ est invité à faire valoir ses suggestions à la suite du dépôt du rapport préliminaire de juin dernier.

Parallèlement, le MAPAQ a développé un programme de promotion des produits québécois s'adressant aux institutions gouvernementales. Ce programme vise à inciter les ministères et organismes gouvernementaux à promouvoir les produits québécois (alimentaires, principalement) lors d'activités gouvernementales officielles. Un support technique (fournisseurs, menus, etc) sera offert par le MAPAQ. Il est demandé à Jocelyne Dagenais d'élargir le programme aux sociétés d'état.

Des démarches seront aussi faites auprès des fournisseurs afin qu'ils s'inscrivent aux babillards électroniques d'offre de service sur les marchés publics (achats centralisés des différents gouvernements provinciaux et canadiens). Sur ce dernier point, il est mentionné qu'il faudrait s'assurer que la transparence affichée par le Québec dans ce processus soit contrebalancée par une ouverture correspondante des autres gouvernements face aux fournisseurs québécois.

Enquêtes BSQ

Robert Cloutier (CCDA) précise les démarches qu'il a entreprises auprès du BSQ pour qu'il mène une enquête visant à établir la proportion de produits alimentaires québécois dans le réseau des magasins d'alimentation. Il est entré en contact avec M. Serge Berner, du BSQ, qui s'est montré intéressé. Ce dernier suggère cependant que Pierre Fortin fasse une demande officielle en ce sens à M. Guy Savard, Directeur général des Statistiques et enquêtes chez Statistique Québec. **M. Fortin s'engage à intervenir auprès de M. Savard**, ainsi qu'auprès du cabinet de Bernard Landry, responsable de Statistique Québec.

M. Cloutier précise que les membres du CCDA seraient ouverts à répondre à un éventuel questionnaire préparé par Statistique Québec. Les représentants de l'ADA offrent également leur collaboration. **Quant à la définition des «produits québécois», on suggère de référer à celle existant déjà (le mentionner dans la lettre adressée à M. Savard).**

Clinique distributeurs/fournisseurs (Vendex)

Robert Cloutier dépose un document résumant les étapes prévues pour le Vendex. La première étape serait la tenue d'une rencontre d'information, animée par le CCDA, auprès des fournisseurs régionaux intéressés. Des experts de la distribution expliqueraient les conditions d'entrée nécessaires pour accéder aux grands réseaux de distribution. Dans un second temps, chacun des 5 grands distributeurs viendrait, tour à tour, préciser leurs exigences propres. Afin de répondre à la demande exprimée par plusieurs membres du groupe de travail, la clinique, qui pourrait avoir lieu en février 1999, se tiendrait dans la région de Drummondville.

La seconde étape, prévue en avril-mai, consisterait en des rencontres privées entre distributeurs et fournisseurs pour tenter de tisser des liens d'affaires. À la suite de ces rencontres, un catalogue électronique des produits sélectionnés serait rendu disponible aux éventuels acheteurs de produits québécois.

Enfin, la troisième étape prévue à l'automne 1999, consisterait en une campagne de promotion de certains produits retenus par les distributeurs (positionnement dans les circulaires, dégustations en magasin).

Afin de vérifier le succès de cette opération, on se propose de suivre les fournisseurs qui se seront inscrits afin d'évaluer leur «taux de pénétration» (!) dans le réseau de distribution. Si cela s'avère un succès, on envisage de répéter l'expérience (Vendex) régulièrement.

Actuellement, les objectifs sont de rejoindre les 600 entreprises de transformation québécoise et d'en amener une centaine à la clinique et enfin, qu'une cinquantaine participe aux rencontres privées.

Programme «Aliments du Québec»

Michel Gadbois (ADA) résume les deux premiers volets du programme entré en vigueur il y a trois ans. De façon générale, le programme est efficace mais on croit qu'il faudrait assurer un effort de promotion plus constant. On constate aussi que le consommateur québécois est intéressé à «acheter Québec» mais pour un rapport qualité/prix équivalent au produit étranger.

Sur l'aspect promotion du nouveau programme, Robert Cloutier estime qu'on devrait travailler sur *l'identité Québec* dans la circulaire et sur les tablettes. L'identification de «fabrication Québec» sur le produit, s'il est avantageux ici, représente parfois un frein hors du Québec...

L'ADA propose également qu'un seul comité (soit notre groupe de travail, soit la Filière agroalimentaire) suive le programme, voire l'ensemble de la thématique «politique d'achat», incluant le suivi des indicateurs (10 % d'accroissement des produits québécois). Bien qu'il n'y ait pas de doublement entre ces deux instances, il y a risque de confusion quant aux orientations. Le CCDA serait ouvert à cette proposition. **Avant de prendre une décision définitive, il faudra attendre que la proposition soit débattue à la Filière agroalimentaire** qui statuera prochainement sur son propre avenir. Si elle devait disparaître, évidemment, ce serait notre groupe de travail qui assurerait le suivi ; dans le cas contraire, le groupe de travail reprendra les discussions à la lumière des décisions de la Filière agroalimentaire. **Le sujet sera remis à l'ordre du jour de notre prochaine rencontre.**

5. Le secteur du détail : impact économique et enjeux

Guy Pelletier (ADA) mentionne que le rapport socio-économique sur le secteur du détail alimentaire sera transmis aux membres lorsqu'il aura fait l'objet de discussions au sein de l'ADA, lors de leur assemblée annuelle prévue à la fin de septembre. **Le sujet est donc reporté à la prochaine rencontre.**

Bien qu'elle appuie l'initiative du CCDA quant à la tenue du Vendex, l'ADA demande qu'on réserve davantage de flexibilité aux détaillants pour qu'ils puissent offrir des produits locaux. À ce sujet, Robert Cloutier précise qu'il s'agit là de politiques commerciales propres à chaque distributeur et qu'on ne peut, à ce niveau, avoir qu'une influence morale. **Il s'engage tout de même à aborder le sujet lors de la prochaine rencontre (28 octobre) des membres du CCDA. Il ajoutera également ce point à l'ordre du jour de la rencontre annuelle des conseils d'administration du CCDA et de l'ADA.**

6. Les enjeux du développement régional

Hélène Simard (min. des Régions) présente un document préparé conjointement avec Solidarité rurale qui clarifie le libellé de l'engagement des décideurs sur la question. On propose également la mise sur pied d'un sous-comité qui aurait pour mandat de travailler sur les moyens de développer des objectifs (et indicateurs) de développement régional. Ce sous-comité serait présidé conjointement par le ministère des Régions et Solidarité rurale et regrouperait des spécialistes en développement régional.

Laurent Pellerin (UPA) rappelle qu'il avait demandé que l'UPA soit associée directement à cette démarche et aimerait, avant que toute décision soit prise par le groupe de travail, en discuter avec les deux organismes. Il est convenu qu'une rencontre entre Hélène Simard, Jacques Proulx et Laurent Pellerin se tienne sur ce sujet. Mario Dumais présidera cette rencontre. À la prochaine rencontre du groupe de travail, les résultats de cette démarche feront l'objet de discussions.

7. Projet de plan d'action

Pierre Fortin rappelle qu'un des mandats importants du groupe de travail est d'élaborer un plan d'action sur la base des engagements du Forum des décideurs. Ce plan doit être disponible au début de novembre. Il propose que Sylvain Tremblay rédige une première version de plan d'action par thème, en consultation avec les intervenants les plus directement concernés et, qu'à la prochaine rencontre (vers la fin d'octobre), on discute du projet de plan d'action. La proposition est acceptée. Pour les thèmes n'ayant pu être traités en totalité, le plan fera état de l'avancement des travaux.

Sylvain Tremblay devra remettre une copie préliminaire du plan d'action aux membres du groupe de travail pour le 23 octobre. Une conférence téléphonique portant spécifiquement sur le projet de plan d'action et regroupant au moins un membre de chaque organisation, se tiendra le 29 octobre, à 5 h 00 de l'après-midi.

8. La mise en marché collective et le développement des marchés

État des discussions du sous-comité «poulet»

Claude Gauthier (Ass. Des abattoirs de volaille) fait état des ententes intervenues entre son association et la Fédération des producteurs de volaille du Québec ;

- Deux rencontres du sous-comité se sont tenues. Une entente sur la garantie d'approvisionnement des abattoirs a été conclue et il ne reste qu'à finaliser le libellé de l'entente pour que les parties puissent signer.
- Une deuxième séance de discussion va porter sur le paiement aux producteurs en fonction de la qualité. Ce comité, présidé par M. Gilles Prévost, tiendra une première rencontre le 1^{er} octobre. Ce comité doit soumettre son rapport au début de janvier 1999.

Entente dans le secteur laitier

Gaétan Busque (MAPAQ) présente les grandes lignes de l'entente intervenue au comité spécial sur le secteur laitier qui a été présidé par le premier ministre. Le nœud des discussions a porté sur l'allocation du lait aux usines de transformation.

Le consensus porte sur :

- 10 principes de base devant guider l'industrie jusqu'en 2005 dans le développement d'une stratégie permettant de tirer profit de nouvelles opportunités de marché ;
- des règles d'approvisionnement des entreprises de transformation.

Les nouvelles règles d'approvisionnement touchent les trois types de marché du lait : les marchés domestiques, d'exportation et les marchés de surplus. L'entente prévoit la répartition de la hausse du quota (prévue) pour 1998-1999. Également, le volume de lait réservé au programme optionnel d'exportation passera à 3 % pour 1998-1999 (1 % antérieurement) et sera offert sur 12 mois. Enfin, la convention liant les producteurs et les transformateurs aura désormais une portée de 5 ans, plutôt que 3.

Il a été aussi convenu de poursuivre les démarches du comité (sans M. Lucien Bouchard) afin de créer une dynamique de confiance et d'élaborer une véritable stratégie de développement des marchés.

9. Varia

Rencontre avec le premier ministre

Il est prévu que tous les membres du groupe de travail rencontre le premier ministre au cours du mois de novembre pour déposer le plan d'action. Les détails de la rencontre ne sont pas encore connus.

Dates et lieux des prochaines rencontres

Aucune rencontre n'a été prévue. Cependant, un appel conférence se tiendra le 29 octobre à 5 h 00 afin de discuter du projet de plan d'action.

Sylvain Tremblay

Secrétaire

Le 25 septembre 1998

C:\Mes documents\WORD\FORUM\SUIV\VPV18_09_98.doc

**COMPTE RENDU DE LA RENCONTRE DU
GROUPE DE TRAVAIL SUR " UN ENVIRONNEMENT À VALORISER "**
**SUIVI DU FORUM DES DÉCIDEURS
DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE**
LE VENDREDI 8 MAI 1998, CHÂTEAU BONNE ENTENTE, SAINTE-FOY

ÉTAIENT PRÉSENTS :

Christian Lacasse	UPA	Françoise Paquet	UMRCQ
Jean Larose	UPA	Jean Therrien	UMQ
Daniel Bernier (acc.)	UPA	André Latour	AMPAQ
Maurice Lapalme	Coop. Féd.	Carole Fortin (acc.)	ADA
Michel Brosseau (acc.)	Coop. Féd.	Marie-Hélène Michaud	CCDA
Pierre Doré	AQINAC	Bruno Darrah	CILQ
Donald Côté (acc.)	AQINAC	Charles Langlois (acc.)	CILQ
Denis Bergeron	UQCN		

Président :	Jules Brière, avocat	
Expert-externe :	Pierre Jobin	Centre de développement d'agrobiologie
Personnes-ressources:	Jacques Landry	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ)
	Alain Verreault	Ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec (MEFQ)
	Diane Lavallée	Ministère des Affaires municipales (MAM)
	Marcel Meunier (acc.)	Ministère des Affaires municipales (MAM)
Secrétaire :	Daniel Bouchard	Secrétariat de suivi du Forum

Absences : Serge Larochelle, ADA; Pierre Fournier, AQINAC (remplacé par Pierre Doré); Denys Jean, MEFQ, (remplacé par Alain Verreault); Jean Lefebvre, CCDA.

***Abréviations :** UPA (Union des producteurs agricoles), Coop. Féd. (Coopérative fédérée de Québec), AQINAC (Association québécoise des industries de nutrition animale et céréalière), UQCN (Union québécoise de la conservation de la nature), UMRCQ (Union des municipalités régionales de comté), UMQ (Union des municipalités du Québec), AMPAQ (Association des manufacturiers de produits alimentaires du Québec), ADA (Association des détaillants en alimentation du Québec), CCDA (Conseil canadien de la distribution alimentaire), CILQ (Conseil de l'industrie laitière du Québec).*

**acc. : personne accompagnatrice d'un membre*

1. PRÉSENTATION DES MEMBRES ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

M^e Jules Brière souhaite la bienvenue à tous et à toutes et un tour de table permet à chacun de se présenter et d'indiquer s'il a participé au Forum des décideurs de l'agriculture et de l'agroalimentaire québécois tenu à Saint-Hyacinthe les 5 et 6 mars 1998. Comme certains membres n'étaient pas présents à l'événement, M^e Brière en rappelle brièvement les grands éléments :

- la tenue d'une conférence en mars précédée d'une vaste consultation;
- la Conférence comportait 2 parties : un symposium et un Forum des décideurs;
- au cours du Forum, on a convenu de consensus, d'engagements gouvernementaux, de créer un groupe de concertation dans le lait, de mettre en place un processus de suivi;
- sous quatre thèmes, 17 engagements des décideurs ont été pris dont 6 pour le thème " Un environnement à valoriser ";
- mécanisme de suivi : 4 groupes de travail ayant pour mandat de préparer un plan d'action pour novembre 1998, d'en assurer le suivi et de faire rapport régulièrement aux ministres concernés et au Premier ministre.

Le projet d'ordre du jour est adopté avec une modification, soit de passer en revue les engagements du thème avant de discuter du mandat.

2. REVUE DES ENGAGEMENTS DU THÈME " UN ENVIRONNEMENT À VALORISER "

Avant de passer en revue chacun des engagements, M^e Brière invite les membres à faire état de leurs préoccupations au regard des engagements. Il ressort les éléments suivants :

- Pour l'UPA, il sera important de s'assurer que la façon d'aborder l'environnement tienne compte des objectifs de croissance adoptés par l'ensemble des décideurs. L'environnement pourrait devenir un facteur limitatif à cette croissance s'il n'est pas géré adéquatement. Il faut donc travailler sur certains consensus en priorité, dont la réglementation, ou s'assurer que le travail se fasse ailleurs, c'est-à-dire, dans les groupes de travail déjà en place.
- Pour l'UQCN, l'environnement peut être vu actuellement comme une contrainte mais elle peut devenir une opportunité. Si nous ne réussissons pas à développer un encadrement environnemental adéquat, c'est le marché qui va nous l'imposer. L'UQCN n'est pas contre l'agriculture mais contre la pollution. Elle est ouverte aux éléments d'autoresponsabilisation mais la réglementation doit demeurer la base de l'encadrement. Dans le cadre des travaux du groupe, il sera important de ne pas dédoubler le travail des autres groupes touchant notamment la révision de la réglementation actuelle.
- Pour l'ADA, le CCDA, l'AMPAQ et le CILQ, l'extension de la collecte sélective par rapport à un élargissement de la consigne revêt une grande importance pour l'industrie. Il sera important d'élaborer un modèle qui réponde aux objectifs et aux attentes de l'industrie. La question du mode de financement de cette extension est déterminante. Par ailleurs, l'industrie s'est déjà dotée de plans d'action visant à diminuer de 50 % les déchets d'emballages et souhaite que leurs plans s'arriment avec celui développé éventuellement par le groupe de travail.
- L'UMQ et l'UMRCQ sont particulièrement soucieuses de s'assurer que toutes les actions visant à améliorer la cohabitation des activités agricoles et celles des autres résidents du territoire puissent se réaliser.

- Pour l'AQINAC, elle désire contribuer à améliorer la situation de l'agriculture face à la question environnementale. Par le passé, leurs membres ont démontré leur capacité, notamment, dans une initiative de récupération des contenants de pesticides qui fut un succès. Par contre, elle considère qu'il est essentiel que le groupe de travail ait accès aux résultats des travaux réalisés par les autres comités qui touchent les mêmes sujets.

Concernant les travaux des autres groupes, M^c Brière convient avec les membres que le rôle du groupe de travail ne sera pas de dédoubler le travail mais de s'assurer que les choses se fassent dans le sens des consensus du Forum des décideurs. Chacun des consensus est passé en revue avec un état d'avancement sur les engagements gouvernementaux.

La réglementation en agroenvironnement

M. Verreault du MEFQ indique que des comités œuvrent présentement sur les questions du phosphore, des bandes riveraines, des dates d'épandage et des exigences de formation. Actuellement, deux séries de modifications à la réglementation sont prévues, l'une au cours des prochaines semaines et une autre à la fin de l'année 1998. Les modifications prévues à court terme sont présentées à l'annexe 1.

Par ailleurs, des travaux ont cours actuellement afin de mieux adapter la réglementation aux problématiques régionales et sectorielles. Parmi ceux-ci, il y a le développement d'un règlement spécifique pour la région Chaudière-Appalaches et l'élaboration d'un guide de bonnes pratiques agroenvironnementales pour la production de bovins de boucherie.

Le soutien financier gouvernemental en agroenvironnement

M. Landry du MAPAQ présente les bonifications au Programme d'aide à l'investissement en agroenvironnement (PAIA) qui ont été annoncées dans le cadre du dernier Budget du ministre des Finances. Pour l'exercice 1998-1999, les mesures budgétaires sont :

- la bonification de l'enveloppe globale de 81 M\$ pour la porter à 400 M\$ avec l'introduction d'un nouveau volet sur la réduction de la pollution diffuse;
- l'étalement des versements est ramené de 9 à 2 ans pour les structures d'entreposage;
- le budget du programme est majoré de 4 M\$ supplémentaires en 1998-1999 et de 8 M\$ en 1999-2000;
- le programme est prolongé d'une année pour la construction des structures d'entreposage;
- l'aide financière est majorée de 5 000 \$ par structure d'entreposage.

Malgré ces bonnes nouvelles, M. Lacasse de l'UPA déplore que les argents rendus disponibles ne puissent être utilisés en raison de la réglementation actuelle. Pour construire une fosse à fumier, les producteurs doivent obtenir du MEFQ un C.A. (certificat d'autorisation) et celui-ci est émis si l'entreprise dispose d'un PAEF (plan agroenvironnemental de fertilisation) qui rencontre les exigences de fertilisation. Or, actuellement, il est impossible pour plusieurs entreprises de rencontrer ces exigences pour le phosphore.

MM. Landry et Verreault indiquent que les décideurs gouvernementaux sont conscients de la situation et travaillent actuellement pour introduire plus de flexibilité de façon à favoriser l'émission des C.A.

Les ententes de bon voisinage

M. Verreault indique que le MEFQ a émis une nouvelle directive concernant la détermination des distances séparatrices relatives à la gestion des odeurs en milieu agricole. Cette nouvelle directive est entrée en vigueur depuis le 18 mars 1998 à sa publication dans la Gazette officielle du Québec. Cette directive offre la possibilité aux producteurs agricoles d'aller en deçà des distances prescrites en autant qu'ils conviennent d'une entente notariée et dûment enregistrée avec leurs voisins.

M. Lacasse indique que, même si de telles ententes sont maintenant possibles, un problème de fond demeure à son avis. Ce genre d'ententes devrait servir de façon exceptionnelle mais avec les règles actuelles de distances, il craint que les ententes deviennent la règle. Il s'interroge donc sur la valeur d'une réglementation qui oblige un grand nombre d'entreprises agricoles à opérer sur la base d'une règle de dérogation.

La création d'un pôle majeur de recherche et développement en agroenvironnement

M. Landry du MAPAQ indique que la création d'un Institut en agroenvironnement a également été annoncée dans le cadre du dernier Budget du ministre des Finances. L'Institut visera à mobiliser toutes les équipes de recherche et de transfert technologique du Québec en vue de fournir les connaissances et les technologies nécessaires à la protection de l'environnement et à la mise en valeur des systèmes agroalimentaires, dans un contexte de compétitivité et de rentabilité des entreprises.

Le MAPAQ, le MICST, le MEFQ et le fonds FCAR consacreront, à même leurs ressources actuelles, 7,8 millions \$ pour les trois prochaines années au financement des activités de cet Institut. À cela, le MAPAQ met à la disposition de l'Institut ses chercheurs et ses infrastructures de recherche. L'UPA est impliquée dans l'Institut et le gouvernement fédéral est également invité à en faire partie. Le Conseil d'administration provisoire de l'Institut s'est déjà réuni à deux reprises et commence à travailler sur un projet de programmation.

Les membres accueillent positivement la mise en œuvre de cet Institut. Le CILQ et l'ADA déplorent toutefois que la problématique environnementale des transformateurs, distributeurs et détaillants n'ait pas été incluse dans le mandat de cet Institut.

La collecte sélective

M. Verreault du MEFQ indique qu'un projet de règlement sur la récupération des contenants et des emballages mis aux rebuts est passablement avancé. Pour les entreprises, il prévoit deux options, soit un système de récupération des emballages assumé par le fabricant, soit le versement d'une contribution à un organisme accrédité chargé de la récupération. Le ministre

Bégin prévoit bientôt déposer au Conseil des ministres un mémoire concernant un plan d'action dans le domaine de la gestion des matières résiduelles.

La responsabilisation des producteurs et productrices agricoles

M. Larose de l'UPA rappelle que, depuis 1994, l'UPA a adopté une stratégie agroenvironnementale. Elle s'est développée à partir d'un partenariat avec le MAPAQ particulièrement. D'autres partenaires seront invités à s'y associer dans les prochains mois. Cette stratégie comporte 3 blocs principaux :

- le portrait agroenvironnemental dont l'objectif est de rejoindre 20 000 fermes, soit les fermes visées par le règlement sur la réduction de la pollution d'origine agricole;
- la mise en place de clubs en agroenvironnement, actuellement 30 clubs seraient formés, 26 autres seraient en formation, par rapport à un objectif de 100 clubs visés au total;
- le développement d'initiatives en R&D et transfert technologique.

L'AQINAC souligne que la stratégie devrait travailler à développer des outils qui permettraient aux producteurs d'évaluer leurs progrès. Il s'agit d'un élément de stimulation essentiel. L'UQCN exprime son intérêt à participer au comité multipartite qui sera chargé du suivi de la stratégie et souhaite que celle-ci ait des objectifs qui vont au-delà de la réglementation. Par ailleurs, M. Verreault signale que le MEFQ a entrepris une réflexion à l'interne sur une stratégie en agroenvironnement. Celle-ci pourra être présentée lors d'une prochaine rencontre.

Enfin, M. Larose estime qu'il sera important, pour le groupe de travail, d'avoir une préoccupation de cohérence entre la réglementation et la réalité des entreprises et que la seule voix pour concilier ces deux aspects est la responsabilisation.

Il est convenu que des fiches d'information sur l'état de réalisation des engagements soient transmises aux membres d'ici la prochaine rencontre. Ces fiches devraient bien mettre en évidence les travaux actuellement en cours et le mandat des autres comités de travail qui œuvrent sur les mêmes sujets. (voir la liste des suivis en annexe).

3. MANDAT DU GROUPE DE TRAVAIL

M^e Brière indique que le texte du mandat vise essentiellement à reprendre l'esprit des engagements du Forum des décideurs. Les principaux éléments du mandat sont :

- l'application harmonieuse des engagements;
- le suivi de la mise en œuvre à court terme des engagements gouvernementaux;
- la proposition d'un plan d'action, d'ici novembre 1998, visant à concrétiser les objectifs du forum;
- des rapports périodiques sur l'état d'avancement de travaux aux ministres concernés et au Premier ministre. Pour le thème "un environnement à valoriser", les ministres concernés sont Guy Julien (MAPAQ), Paul Bégin (MEFQ) et Rémy Trudel (MAM).

M^e Brière précise que le plan d'action souhaité devrait comporter les caractéristiques suivantes :

- ⇒ des objectifs de résultats à atteindre, d'ici 2005, et la progression visée;
- ⇒ des moyens à mettre en place pour atteindre les objectifs identifiés;
- ⇒ un calendrier de réalisation des moyens ainsi que l'identification de responsables et de collaborateurs;
- ⇒ des indicateurs permettant de suivre, de façon trimestrielle ou annuelle, l'atteinte des objectifs de résultats et le degré de réalisation des moyens.

L'UQCN suggère une modification au libellé du mandat au premier item du point 2 de façon à obtenir la formulation suivante : “ *La révision en priorité de l'application de la réglementation actuelle sur la réduction de la pollution d'origine agricole sur les aspects qui restent à définir en matière de bandes riveraines, de la norme phosphore, de la date d'épandage et des exigences de formation et veiller à ce que le tout soit soumis à la table de concertation sur le règlement* ”. **La modification est acceptée et une nouvelle version du mandat sera transmise à chacun des membres (voir nouvelle version ci-jointe).**

Par ailleurs, l'UMRCQ demande qu'un éclairage soit fait sur le rôle et les pouvoirs du Groupe de travail au regard du mandat de la Table de concertation sur le règlement sur la réduction de la pollution d'origine agricole. De façon préliminaire, les personnes-ressources du MAPAQ et du MEFQ indiquent que :

- le consensus vient préciser le mandat de la table de concertation et ne le rend pas caduque;
- le rôle du Groupe de travail est de prendre connaissance des travaux de la table et de donner au gouvernement un éclairage au moment de sa prise de décision au regard des consensus du Forum des décideurs.

M^e Brière ajoute que le Groupe de travail pourra, au besoin, critiquer, stimuler ou influencer les travaux de cette table de manière à s'assurer qu'elle produise les fruits attendus.

4. FONCTIONNEMENT DU GROUPE DE TRAVAIL

Rôle de chacun des participants

M^e Brière précise que le groupe de travail est composé de 11 membres, d'un président, d'un expert-externe, de personnes-ressources gouvernementales et d'un secrétaire. De façon générale, le rôle de chacun des participants est :

- **Membres** : assurent le suivi de la mise en œuvre des engagements des décideurs et proposent des objectifs et moyens permettant d'élaborer un plan d'action qui concrétisera les consensus du Forum des décideurs et qui aura comme caractéristiques d'être complet, crédible et auquel les membres seront liés;
- **Président** : assure la bonne marche des discussions et de l'avancement des travaux ainsi que fait rapport régulièrement aux ministres concernés et au Premier ministre;

- **Expert-externe** : assiste le président, quant aux aspects “contenu”, dans la réalisation des travaux et lors de la présentation des résultats aux ministres concernés et au Premier ministre;
- **Personnes-ressources gouvernementales** : supportent le groupe de travail en lui fournissant des informations techniques sur les orientations et activités de leur ministère ainsi que de prendre charge, au besoin, la réalisation de certaines analyses ciblées;
- **Secrétaire** : seconde le président dans la conduite des travaux du groupe de travail quant aux aspects de secrétariat et de logistique.

Règles relatives aux discussions

À la demande de M^e Brière, les membres conviennent :

- que les travaux du groupe de travail se fassent sous le signe de l’ouverture d’esprit;
- que chacun se permette une liberté de discussion favorisant le développement d’approches innovatrices qui répondront aux défis des prochaines années dans le domaine de l’environnement;
- que les travaux se fassent sans la présence des médias et d’attendre le dépôt public du plan d’action avant d’émettre des commentaires.

À titre de président du groupe, M^e Brière assurera la gestion des droits de parole et cherchera une implication équilibrée de tous les membres. Il veillera à ce que les interventions soient concises et ordonnées.

Présence des participants et accompagnement

Compte tenu de l’importance des travaux du groupe de travail, il est demandé aux membres de mettre en priorité les rencontres du groupe de travail et d’être présents à toutes les rencontres. Le recours à des substituts ne sera toléré seulement que pour des raisons de force majeure. Cette règle vise à assurer une continuité dans les discussions.

Les membres peuvent être accompagnés d’une personne comme conseiller. On demande également une continuité dans les personnes même si, dans ce cas, la question des substitutions pourra être gérée avec une plus grande souplesse.

5. CALENDRIER DE TRAVAIL

M^e Brière propose un projet de calendrier comportant les éléments suivants :

- 7 rencontres du groupe de travail dont 5 avant le dépôt du plan d’action qui est prévu en novembre 1998;
- outre la rencontre de mai, les 4 prochaines rencontres du groupe de travail auraient lieu à la mi-juin, à la fin août, à la fin de septembre et à la fin d’octobre;
- chaque rencontre du groupe de travail serait suivi d’un rapport sommaire du président aux ministres concernés;

- 3 rencontres sont prévues avec le Premier ministre d'ici la prochaine année et établies de façon préliminaire en septembre, novembre et mars prochains.

Les membres conviennent de travailler sur la base de ce projet de calendrier et fixent les dates et coordonnées des deux prochaines rencontres soit **le jeudi 18 juin 1998, de 9 h 30 à 16 h 30, à Montréal** et **le jeudi 3 septembre 1998, de 9 h 30 à 16 h 30, à Québec**. Les lieux des rencontres seront précisés ultérieurement par le secrétaire.

Préparation de la prochaine rencontre

La rencontre de juin sera divisée en deux parties, l'une portant sur la responsabilisation et les objectifs en agroenvironnement et l'autre sur la réglementation en agroenvironnement et la collecte sélective. Chacune des parties débutera par une présentation faisant un état de situation (contexte, problématique, actions en cours, pistes d'action et objectifs à privilégier pour l'avenir) suivie d'une discussion en groupe sur les éléments du plan d'action qui permettraient de concrétiser les consensus du Forum (objectifs, moyens, calendrier de réalisation, indicateurs de résultats).

En préparation à la rencontre, les responsabilités suivantes sont confiées (voir la liste des suivis en annexe) :

- Préparation d'une présentation au groupe de travail sur un état de situation
 - ◆ Responsabilisation et objectifs agroenvironnementaux – UPA
 - ◆ Réglementation en agroenvironnement et collecte sélective – MEFQ
- Identification préliminaire des éléments du plan d'action qui permettraient de concrétiser les consensus – **chacun des membres**

6. VARIA

Il est demandé aux participants (voir la liste des suivis en annexe) :

- de valider leurs coordonnées indiquées sur la liste qui leur a été remise et d'aviser le secrétaire s'il y avait des corrections à apporter;
- de confirmer, au secrétaire, le nom de leurs représentants officiels pour les organisations qui ne l'ont pas encore fait (AMPAQ et UMQ).

Daniel Bouchard
Secrétariat du suivi du Forum
1998-05-22

C:\WORDTRAV\suivi-conf\cr-8mai.doc

ANNEXE 1

POINTS D'ORDRE RÉGLEMENTAIRE À INTÉGRER À LA PROCÉDURE DE MODIFICATION RÉGLEMENTAIRE D'URGENCE DU RÈGLEMENT SUR LA RÉDUCTION DE LA POLLUTION D'ORIGINE AGRICOLE

1. Exemption à l'obligation de produire un plan agroenvironnemental de fertilisation lors de la construction d'un ouvrage d'entreposage des fumiers s'il n'y a aucune modification à l'élevage;
2. Introduction de délais dans l'obligation de détenir et d'appliquer un plan agroenvironnemental de fertilisation en fonction de l'importance (supérieur ou non à 50 unités animales) et du type de projet (une nouvelle installation ou un agrandissement d'installation existante);
3. Exemption de la norme interdisant de construire un ouvrage d'entreposage des fumiers de moins de 30 m d'un puits individuel;
4. Exemption à l'obligation d'un ouvrage d'entreposage étanche si l'installation d'élevage est située à moins de 75 m d'un puits artésien appartenant au propriétaire de cette installation;
5. Possibilité pour un producteur situé dans une municipalité de l'annexe VII du *Règlement* et ayant des superficies réceptrices de pouvoir y épandre des fumiers provenant de l'extérieur de cette municipalité si l'épandage de ces fumiers est pris en charge par un organisme de gestion des fumiers ayant conclu une entente à cet effet avec le ministère de l'Environnement et de la Faune;
6. Possibilité pour un producteur agricole situé dans une zone d'activités limitées de renouveler une entente d'épandage qu'il aurait conclue auparavant avec un autre producteur agricole pour l'épandage des fumiers.

Source : Alain Verreault, MEFQ, 12 mai 1998

LISTE DES SUIVIS DE LA RENCONTRE DU 8 MAI
(liste transmise par télécopieur aux participants le 19 mai)

- Préparation de fiches d'information sur l'état de réalisation des engagements gouvernementaux - transmission au secrétaire pour envoi aux membres du groupe de travail (Échéance : 4 juin)

Engagements gouvernementaux	Responsables
▪ La révision de l'application de la réglementation actuelle sur la réduction de la pollution d'origine agricole et l'engagement de soumettre à la table de concertation les aspects qui restent à définir	Denys Jean (Alain Verreault)
▪ La bonification des paramètres et de l'enveloppe globale du "Programme d'aide à l'investissement en agroenvironnement" (PAIA)	Jacques Landry, MAPAQ
▪ L'adoption de dispositions permettant de convenir d'ententes notariées et enregistrées entre les producteurs agricoles et leurs voisins dans le cadre de l'application de la directive fixant les distances séparatrices reliées aux odeurs.	Envoi de la directive modifiée et le communiqué du MEFQ - Denys Jean (Alain Verreault)
▪ La mise en place d'un pôle majeur de recherche et développement en agroenvironnement.	Jacques Landry, MAPAQ
▪ L'adoption de mesures visant l'extension de la collecte sélective plutôt que l'élargissement de la consigne.	Denys Jean, MEFQ

- Préparation d'une présentation au groupe de travail sur un état de situation concernant (envoi du matériel support 2 semaines avant la rencontre) :
- ◆ Responsabilisation et objectifs agroenvironnementaux – C. Lacasse & J. Larose, UPA
 - ◆ Réglementation en agroenvironnement et collecte sélective – Denys Jean, MEFQ
- Identification préliminaire par chacun des membres des éléments du plan d'action qui permettraient de concrétiser les consensus – le résultat du travail de chacun des membres sera regroupé par le secrétaire et servira de base aux discussions qui suivront chacune des présentations de la rencontre de juin (Échéance pour l'envoi au secrétaire : 4 juin)
- ◆ Responsabilisation et objectifs agroenvironnementaux - un plan de prise en charge transparent et bien encadré, rendu public, qui interpelle l'ensemble des partenaires concernés ainsi que des objectifs agroenvironnementaux vérifiables et un échéancier précis;
 - ◆ Réglementation en agroenvironnement - la nécessité d'une réglementation sur la réduction de la pollution d'origine agricole efficace, adaptée aux problématiques régionales et sectorielles, d'application simple, progressive et compétitive;
 - ◆ Collecte sélective – la participation des entreprises qui fabriquent et/ou mettent en marché des produits, excluant les détaillants, dans le financement de l'extension de la collecte sélective.
 - ◆ Les éléments du plan d'action :
 - Des objectifs de résultats à atteindre d'ici 2005 et la progression visée;
 - Des moyens à mettre en place pour atteindre les objectifs identifiés;
 - Un calendrier de réalisation et des indicateurs de résultats.
- Validation par chacun des membres de la liste sur les coordonnées des participants – transmettre l'information au secrétaire (Échéance : le plus tôt possible)
- Désignation officielle du nom des représentants pour les organisations qui ne l'ont pas encore fait (AMPAQ et UMQ) - transmettre l'information au secrétaire (Échéance : le plus tôt possible)

**COMPTE RENDU DE LA RENCONTRE DU
GROUPE DE TRAVAIL SUR " UN ENVIRONNEMENT À VALORISER "**
**SUIVI DU FORUM DES DÉCIDEURS
DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE
LE JEUDI 18 JUIN 1998, AUBERGE HANDFIELD, SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU**

ÉTAIENT PRÉSENTS :

Christian Lacasse	UPA	Françoise Paquet	UMRCQ
Jean Larose	UPA	Jean Therrien	UMQ
Louis Ménard (acc.)	UPA	André Latour	AMPAQ
Maurice Lapalme	Coop. féd.	Carole Fortin (acc.)	ADA
Michel Brosseau (acc.)	Coop. féd.	Marie-Hélène Michaud	CCDA
Pierre Doré	AQINAC	Bruno Darrah	CILQ (CDILE)
Donald Côté (acc.)	AQINAC	Charles Langlois (acc.)	CILQ (CDILE)
Denis Bergeron	UQCN		
Président :	Jules Brière, avocat		
Expert-externe :	Pierre Jobin	Centre de développement d'agrobiologie	
Personnes-ressources :	Jacques Landry	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ)	
	Denys Jean	Ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec (MEFQ)	
	Mario Bérubé (acc.)	MEFQ	
	Diane Lavallée	Ministère des Affaires municipales (MAM)	
Secrétaire :	Daniel Bouchard	Secrétariat de suivi du Forum	

Invité : Mario Dumais, directeur du Secrétariat de suivi du Forum des décideurs

Absences : Serge Larochelle, ADA; Pierre Fournier, AQINAC (remplacé par Pierre Doré); Jean Lefebvre (acc.), CCDA.

Abréviations : UPA (Union des producteurs agricoles), Coop. féd. (Coopérative fédérée de Québec), AQINAC (Association québécoise des industries de nutrition animale et céréalière), UQCN (Union québécoise de la conservation de la nature), UMRCQ (Union des municipalités régionales de comté), UMQ (Union des municipalités du Québec), AMPAQ (Association des manufacturiers de produits alimentaires du Québec), ADA (Association des détaillants en alimentation du Québec), CCDA (Conseil canadien de la distribution alimentaire), CILQ (Conseil de l'industrie laitière du Québec), CDILE (Comité directeur de l'industrie laitière sur l'environnement).

**acc. : personne accompagnatrice d'un membre*

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR ET DU COMPTE RENDU DE LA RENCONTRE DU 8 MAI

Le projet d'ordre du jour et le compte rendu de la rencontre du 8 mai sont adoptés tels que proposés. M^e Jules Brière situe la rencontre dans le cadre du mandat du groupe de travail qui est de proposer un plan d'action visant à concrétiser les consensus du Forum des décideurs, notamment, au niveau des axes d'interventions que sont la responsabilisation et la réglementation.

2. SUIVI DU FORUM DES DÉCIDEURS DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGRO-ALIMENTAIRE

M. Mario Dumais rappelle aux membres les grands éléments du processus de suivi du Forum des décideurs, notamment la mise en place des groupes de travail et la réalisation d'un plan d'action. Jusqu'à présent, chacun des 4 groupes de travail se sont réunis, ou se seront bientôt réunis, à 2 reprises et les travaux se déroulent bien. Les travaux du groupe de concertation dans le lait cheminent rondement et les membres sont déterminés à respecter l'échéance du 23 juin.

3. POINT D'INFORMATION SUR L'ÉTAT D'AVANCEMENT DES ENGAGEMENTS GOUVERNEMENTAUX

L'ensemble des membres a reçu, comme convenu, des fiches d'information sur l'état d'avancement de chacun des engagements gouvernementaux. Au delà du contenu de ces fiches, les informations complémentaires suivantes sont livrées aux membres :

Règlement sur la réduction de la pollution d'origine agricole

M. Denys Jean, du MEFQ, indique que la Table de concertation sur la pollution d'origine agricole s'est réunie comme prévu le 15 juin dernier afin de recevoir les résultats des travaux du groupe de travail MEF-MAPAQ-MAM-MSSS-UPA. Lors de cette rencontre, l'ensemble des sujets à l'ordre du jour n'a pu être discuté et une nouvelle rencontre est prévue pour le 2 juillet. Le MEFQ souhaite que, d'ici la fin juillet, des solutions soient trouvées concernant la norme phosphore, la date d'épandage, les bandes riveraines et les exigences de formation. La date du 1^{er} décembre 1998 est toujours maintenue pour la mise en vigueur des changements.

La décision du 3 juin du Conseil des ministres (entrée en vigueur le 17 juin) concernant le règlement a principalement permis d'accorder une période transitoire (pour les entreprises désirant se construire une structure d'entreposage) avant l'application du calendrier de mise en œuvre du PAEF prévu au règlement.

Soutien financier gouvernemental en agroenvironnement et la création d'un pôle majeur de R&D en agroenvironnement

Concernant le Programme d'aide à l'investissement en agroenvironnement (PAIA), M. Jacques Landry, du MAPAQ, précise que la majoration de 5 000 \$ de l'aide financière par structure d'entreposage profitera non seulement aux demandes à venir mais également aux entreprises agricoles qui ont profité de l'aide au cours de l'année 1997-1998.

Du côté de l'Institut de R&D en agroenvironnement, sa mise en place suit son cours normal, toutefois l'annonce publique de sa création est reportée en septembre.

4. ÉTAT DE SITUATION SUR LA PROBLÉMATIQUE AGROENVIRONNEMENTALE ET RÉFLEXION SUR LES OBJECTIFS AGROENVIRONNEMENTAUX

M. Pierre Jobin a fait un rappel sommaire des grands éléments de la problématique agroenvironnementale en vue d'enclencher une discussion sur les objectifs de résultats à poursuivre dans ce domaine. Une copie des acétates de sa présentation sera transmise aux membres par le secrétaire. Il ressort de la présentation les éléments suivants :

État de situation :

- Un défi : concilier les impératifs économiques (productivité et croissance) et les impératifs environnementaux (exigences de la société et partenaires commerciaux);
- L'agriculteur est responsable des actions sur son entreprise d'où la nécessité qu'il soit au cœur des orientations en agroenvironnement;
- Un constat : une détérioration de la qualité des ressources en milieu agricole (eau, sol, air, patrimoine naturel);
- Les problèmes pressants et les actions à prioriser :
 - ◆ Réduire les rejets de fertilisants de la ferme (sources ponctuelles et diffuses, surplus);
 - ◆ Favoriser la conservation des sols et la protection des cours d'eau;
 - ◆ Rationaliser l'usage des pesticides;
- Des progrès notables dans les pratiques agricoles peuvent être notés mais il reste encore beaucoup à faire. Un écueil à éviter : la frustration pour les intervenants d'agir sans que les progrès se traduisent nécessairement en une amélioration de l'état des cours d'eau ou des sols;
- Indicateurs agroenvironnementaux : un système d'information mesurant la PRESSION (exercée sur l'environnement) – l'ÉTAT (de l'environnement) – le résultat de la RÉPONSE (visant à corriger une situation);
- Les moteurs de changement : l'information vulgarisée, la formation, l'appui aux regroupements, le support technique adapté, la recherche appliquée et systémique et les incitatifs économiques;
- Les plans d'interventions déjà en place : le plan de responsabilisation du secteur agricole, le soutien financier et professionnel, la recherche et développement et la réglementation sur la pollution d'origine agricole.

Réflexion sur les objectifs agroenvironnementaux :

- La nécessité de se définir des objectifs communs, vérifiables et avec un échéancier précis afin de :
 - ◆ s'engager sur des bases solides concrétisant les consensus du Forum des décideurs;
 - ◆ rétablir un climat de confiance entre les partenaires;
 - ◆ mieux planifier et orienter les moyens à déployer;

- ◆ mieux évaluer les résultats des efforts mis en place;
 - ◆ rendre plus facile la communication des progrès accomplis.
- Quelques caractéristiques à rechercher face aux objectifs agroenvironnementaux :
- ◆ Crédibles pour la population;
 - ◆ Motivants, réalistes et réalisables pour le monde agricole;
 - ◆ Qui interpellent l'ensemble des partenaires;
 - ◆ Mesurables/observables et modulés dans le temps;
 - ◆ Transposables à une échelle locale, régionale, par bassin, par secteur, etc.
- Les objectifs actuellement définis :
- ◆ Dans le cadre de la stratégie agroenvironnementale de l'UPA : d'ici l'an 2000, réaliser le portrait agroenvironnemental de quelque 20 000 fermes québécoises et d'ici 2002, diffuser de l'information traitant de la certification agroenvironnementale;
 - ◆ Dans le cadre d'une entente MAPAQ-CDAQ : d'ici l'an 2001, recruter 4 000 membres de clubs agroenvironnementaux, soit environ 15 % des producteurs;
 - ◆ Dans le cadre du PAIA : d'ici 2003, rendre conformes les structures d'entreposage des fumiers de l'ensemble des entreprises agricoles ciblées;
 - ◆ Dans le cadre de la stratégie phytosanitaire : entre 1992 et 2000, réduire de 50 % l'usage des pesticides;
 - ◆ Dans le cadre de la réglementation sur la réduction de la pollution d'origine agricole : d'ici 2002, l'ensemble des entreprises visées (environ 20 000) disposeront d'un PAEF et respecteront la norme de fertilisation azotée (pour la fertilisation phosphatée, la norme et le délai de mise en conformité sont en discussion).

Discussions sur les éléments du plan d'action (objectifs, moyens, calendrier et indicateurs) :

Tous les membres reconnaissent la nécessité de se doter d'objectifs agroenvironnementaux mais admettent également que l'exercice n'est pas facile compte tenu de nombreuses contraintes, notamment, la disponibilité et la fiabilité des informations, la capacité à mesurer des changements de l'état de l'environnement, la difficulté à faire des comparaisons avec les principaux concurrents, l'évolution des pratiques et technologies agricoles ayant une performance environnementale qui va souvent en s'améliorant (ex. : pesticides moins nocifs).

Le MEFQ suggère de se donner des objectifs selon trois niveaux de résultats : relatifs à l'état de l'environnement (ex. : état des cours d'eau en milieu agricole), relatifs à la pression des pratiques agricoles sur l'environnement (ex. : réduction de la charge en phosphore et azote) et relatifs aux moyens (ex. : nombre de clubs en agroenvironnement, la proportion des entreprises visées soumise à un PAEF). Pour l'état des cours d'eau, il est suggéré de se référer à des

critères reliés à l'amélioration de certains usages des cours d'eau (eau potable, baignade, pêche, eutrophisation, ...).

De l'avis de l'UPA, les objectifs que l'on s'est donnés actuellement ne sont pas toujours intéressants pour les agriculteurs. Il est difficile de motiver les agriculteurs lorsqu'ils ne peuvent pas y associer des choses concrètes à faire sur leur entreprise. Avec le portrait agroenvironnemental, il sera possible d'avoir une meilleure idée où se situent les producteurs et, à partir de ce moment, il sera plus facile de se donner des objectifs concrets.

En conclusion, les membres réitèrent la nécessité de se donner des objectifs concrets dans le cadre de la définition du plan d'action en agroenvironnement. Pour plusieurs, la démarche doit être vue comme en 2 étapes, soit d'identifier au départ des objectifs et indicateurs possibles et se donner par la suite la possibilité de les améliorer ou d'en ajouter de nouveaux en fonction de l'amélioration des informations disponibles. Il est suggéré à cet égard que le plan d'action inclut des actions visant l'amélioration de l'information, ce qui aiderait à mieux définir des objectifs et des indicateurs de résultats.

5. RESPONSABILISATION : L'APPROCHE DE L'UPA ET LES PERSPECTIVES AU REGARD DES CONSENSUS DU FORUM

M. Jean Larose présente la stratégie agroenvironnementale de l'UPA. Dans un premier temps, il trace un bref historique, ainsi que le contexte qui a conduit à la mise en place de la stratégie de l'UPA, suivi de la présentation de leur plan d'action.

Bref historique et contexte :

- Constats (1994) : agriculture pointée par les médias, efforts des agriculteurs méconnus, actions ponctuelles et isolées, pas de portrait réel de la situation;
- L'agroenvironnement, une problématique complexe : écosystèmes complexes, beaucoup d'acteurs en cause, objectifs et résultats difficiles à mesurer, importance de la R&D;
- Facteurs de succès : enjeux valorisants et positifs, effort collectif vers des résultats mesurables, miser sur la connaissance, solutions viables économiquement, approche globale;
- Stratégie en 3 blocs : engagements et actions des producteurs, communication grand public, contrat avec l'État (financement, réglementation souple, protection des activités agricoles);
- Engagements des producteurs : portrait agroenvironnemental, réseau de services-conseils spécialisé, certification (établir un processus d'autoresponsabilisation).

Plan d'action :

- Le portrait agroenvironnemental :
 - ◆ Objectifs : connaître l'état de situation des entreprises visées (20 000) par le règlement, avoir un portrait par production et région, sensibiliser les producteurs visités, mesurer l'impact des actions, mieux cibler les actions, orienter les priorités de R&D;

- ◆ Étapes : formation des comités de mise en œuvre et sélection des consultants (janv. à mai 98), préparation de l'enquête (mai à août 98), réalisation de l'enquête (sept. 98 à avril 99), analyse et rapport (mai à nov. 99);
 - ◆ Autres considérations : comité d'experts sur les indicateurs environnementaux, comité confidentialité et gestion de l'information, adaptation du CP12,...
- L'entente MAPAQ-UPA sur les clubs :
- ◆ Objectifs : faciliter la mise en œuvre et le support d'un nombre significatif de clubs (une centaine de clubs visés pour 4 000 à 5 000 producteurs) axés sur la conservation des ressources et la qualité de l'environnement;
 - ◆ Caractéristiques : un comité de gestion, administration quotidienne par le MAPAQ, équipe de coordination, budget de 11 M\$ sur 4 ans (50 % MAPAQ, 50 % CDAQ).
- Le programme du CDAQ : Budget de 16,2 M\$ sur 4 ans, 6 volets (sensibilisation, clubs, commercialisation, transfert et innovations technologiques, support à la stratégie de l'UPA, ressources régionales).

Pour l'UPA, la responsabilisation des producteurs évoquée dans les consensus du Forum des décideurs de Saint-Hyacinthe est commencée et se concrétise déjà par : le programme du CDAQ de 16 M\$ en 4 ans; le portrait agroenvironnemental en production porcine; la formation d'une soixantaine de clubs; des guides de bonnes pratiques dans le porc, le bovin et pour la région de la Mauricie; et une implication dans l'Institut de R&D en agroenvironnement.

6. RÉGLEMENTATION : ÉTAT DE SITUATION ET LES PERSPECTIVES AU REGARD DES CONSENSUS DU FORUM

M. Denys Jean présente un état de situation sur la réglementation en agroenvironnement au Québec. Sa présentation se subdivise en 4 parties : un état de situation de la pollution agricole, le règlement adopté, les chantiers en cours et les perspectives.

État de situation de la pollution agricole :

- Les transformations opérées par l'agriculture depuis les années 50 ont notamment comme conséquence d'augmenter la pression exercée sur les écosystèmes en milieu agricole;
- Les causes majeures détériorant la qualité des écosystèmes en milieu agricole : surfertilisation, dépassement de la capacité des sols à supporter les élevages, entreposage inadéquat des fumiers, érosion des sols, usage important des pesticides, aménagements hydro-agricoles;
- Les conséquences de la pollution agricole : détérioration de la qualité des eaux de surface dans les bassins agricoles (phosphore, nitrates-nitrites, turbidité), eaux souterraines localisées en milieu rural (contamination par les nitrates et les pesticides);
- Les odeurs : augmentation importante de la charge totale d'odeurs produite par les bâtiments d'élevage.

Le règlement adopté (règlement sur la réduction de la pollution d'origine agricole (RRPOA)) :

- Lacunes du règlement de 1981 : 17 ans après l'entrée en vigueur du règlement, 9 000 fermes n'ont pas encore de structure d'entreposage étanche, difficulté de contrôle des ententes d'épandage; couverture de la fertilisation basée sur l'azote et non celle sur le phosphore;
- Étapes de mise en application du règlement : prépublication (1994), table de concertation (1995-1996), entrée en vigueur (3 juillet 1997), groupe de travail (automne 1997), modifications préliminaires (3 juin 1998), poursuite des travaux par la Table de concertation (juin à automne);
- Les objectifs du RRPOA : maintien des usages des cours d'eau et des nappes et récupération des usages perdus; maintien de la qualité des sols agricoles et amélioration des sols surfertilisés.
- Principaux éléments : un plan agroenvironnemental de fertilisation (PAEF) à la ferme, la prise en compte du phosphore, les distances d'épandage et les bandes de protection; les dates d'épandages, les distances des installations, l'entreposage étanche.
- Le PAEF : détermine annuellement pour chaque parcelle d'une exploitation agricole la limitation d'épandage de fertilisants qui est basée sur l'équilibre entre le besoin des plantes et les apports compte tenu des caractéristiques régionales, climatiques, de sol et culturales.

Les chantiers en cours :

- Groupe de travail sur la norme phosphore, l'interdiction d'épandage après le 1^{er} octobre et les distances d'épandage, composition : MEFQ, UPA, MAPAQ, MAM, MSSS;
- Comité aviseur sur les municipalités en surplus, composition : MEFQ, UPA, MAPAQ, MAM, MSSS, OAQ, 3 organismes de gestion (COGENOR, AGEQ, FERTIOR), approche régionale;
- Guide de bonnes pratiques agroenvironnementales pour la gestion des fumiers des bovins de boucherie, composition : MEFQ, FPBQ, MAPAQ, approche sectorielle;
- Le règlement Chaudière-Appalaches : Comité multipartite régional, approche régionale;
- Selon le MEFQ, les éléments sont en place pour permettre le respect du consensus sur la nécessité d'une réglementation efficace, adaptée aux problématiques régionales et sectorielles, d'application simple, progressive et compétitive.

Les perspectives :

- Nécessité d'améliorer les moyens déjà en place et d'utiliser d'autres moyens pour atteindre nos objectifs agroenvironnementaux (ex. : respect de la capacité de support des sols à recevoir des matières fertilisantes) et environnementaux (ex. : respect des critères de qualité de l'eau);
- Nécessité d'une diversité de mesures : connaissance, approche volontaire, procédés techniques, responsabilisation du milieu, réglementation, instruments économiques;
- Nécessité d'une approche intégrée ayant comme base fondamentale le développement durable;
- Réflexion du MEFQ sur une stratégie de prévention de la pollution agricole.

7. DISCUSSIONS SUR LES OBJECTIFS ET MOYENS CONCRETS PERMETTANT DE DONNER SUITE AUX CONSENSUS DU FORUM

Suites aux présentations, l'ensemble des membres reconnaissent la coexistence nécessaire de la responsabilisation et de la réglementation comme moyen pour réduire la pollution d'origine agricole, mais il reste à définir des objectifs communs qui soient concrets et précis. De l'avis de plusieurs, le défi majeur demeure la concrétisation des moyens permettant la conciliation des objectifs de croissance adoptés par l'ensemble des décideurs avec ceux de la protection de l'environnement. Afin de faire avancer les discussions, il est apparu qu'une première articulation de solutions possibles serait nécessaire.

Dans cette perspective, il est convenu qu'un premier canevas de plan d'action en agroenvironnement sera préparé à la lumière des présentations de la journée et des compléments d'information fournis par les membres. La réalisation de ce canevas est sous la responsabilité de M^e Jules Brière, appuyé de l'expert-externe, des personnes-ressources gouvernementales et du secrétaire du groupe de travail. Les membres du groupe de travail les plus directement concernés seront contactés à cet effet. Ce canevas sera transmis aux membres en vue d'une discussion de fond lors de la prochaine rencontre prévue le 3 septembre 1998.

8. COLLECTE SÉLECTIVE

M. Denys Jean, du MEFQ, fait part au groupe de la teneur d'un plan de gestion des matières résiduelles que le gouvernement serait sur le point d'adopter. Aucun document ne peut être actuellement remis aux membres tant que le gouvernement n'aura pas adopté le projet officiellement. Il ressort de la présentation les principaux éléments suivants :

État de situation :

- Le Québec génère annuellement environ 8,3 millions de tonnes de matières résiduelles dont le 1/3 provient du secteur municipal;
- Les principaux modes de récupération du secteur municipal sont la collecte sélective (par apport volontaire et en bordure de rue) et la consignation;
- La collecte sélective municipale des matières recyclables : plus de 1 000 municipalités pour 83 % de la population desservie, 260 000 tonnes récupérées sur un potentiel de 827 000 tonnes (31 % de récupération), coûts totaux estimés en 1996 de 30 M\$, coûts totaux de 44 M\$ pour 500 000 tonnes récupérées, soit pour un objectif de récupération de 60 %;
- Plafonnement de la collecte sélective : coûts plus élevés que l'élimination (115 \$ vs 70 \$ par tonne), taux de capture plafonne ou diminue, essoufflement du financement privé (300 entreprises œuvrant dans le domaine de l'emballage et des produits de courte vie, sur un potentiel de 1 000 entreprises visées, ont accepté volontairement d'adhérer à Collecte sélective Québec);
- Propositions en faveur de l'extension de la collecte sélective municipale et d'une contribution obligatoire des entreprises : Sommet de Montréal sur l'économie et l'emploi

(1996), Mémoires de l'industrie agroalimentaire (VISÉE, CCDA, ADA), Rapport du BAPE (1997), Conférence sur l'agriculture et l'agroalimentaire québécois (1998);

- Plan d'action sur la gestion des matières résiduelles : un plan gouvernemental qui fixe des objectifs de récupération et de mise en valeur, d'ici 2008, et propose des mesures;
- Parmi les mesures, il y a le renforcement et le financement de la collecte sélective ainsi que l'application de la responsabilité élargie des entreprises :

♦ Augmentation et repartage des coûts :	1996	1998	2008
Municipalités	28 M\$	8 M\$*	15 M\$*
Industries	2 M\$	22 M\$	29 M\$
Total	30 M\$	30 M\$	44 M\$

(*) Basé sur les coûts évités à l'élimination

- ♦ Obligation légale des entreprises à récupérer leurs résidus mais auraient le choix entre le faire elles-même ou se regrouper sous un organisme industriel de récupération agréé par le MEFQ;
 - ♦ Entente d'agrément comprenant : Conseil d'administration constitué de tous les intervenants concernés, objectifs de récupération et échéancier de réalisation, normes et critères de financement des municipalités.
- D'ici la fin de l'été, le projet de plan d'action devrait faire l'objet d'une annonce publique du gouvernement.

Discussion sur la concrétisation du consensus

Après discussion, les membres conviennent que le projet de plan d'action sur les matières résiduelles respecte le consensus de Saint-Hyacinthe qui vise à donner la priorité à la collecte sélective plutôt qu'à l'élargissement de la consigne. Quant au financement de cette extension, il y a un besoin d'en connaître davantage sur l'implication financière demandée aux entreprises et municipalités ainsi que sur les modalités d'application. M. Denys Jean précise qu'il appartiendra à l'organisme industriel de récupération, en l'occurrence Collecte sélective Québec, de définir les modalités de contribution de l'industrie ainsi que les critères de financement des municipalités.

Lors de la prochaine rencontre du groupe de travail, M. Denys Jean informera les membres des suites données au dossier par le gouvernement.

9. PROCHAINES RENCONTRES

Les membres fixent les dates et coordonnées des deux prochaines rencontres soit **le jeudi 3 septembre 1998, de 9 h 30 à 16 h 30, à Québec, et le mardi 6 octobre 1998, de 9 h 30 à 16 h 30, à Montréal.** Les lieux des rencontres seront précisés ultérieurement par le secrétaire.

Daniel Bouchard
Secrétariat du suivi du Forum
1998-07-07

**COMPTE RENDU DE LA RENCONTRE DU
GROUPE DE TRAVAIL SUR " UN ENVIRONNEMENT À VALORISER "**
**SUIVI DU FORUM DES DÉCIDEURS
DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE
LE JEUDI 3 SEPTEMBRE 1998, CHÂTEAU BONNE ENTENTE, SAINTE-FOY**

ÉTAIENT PRÉSENTS :

Laurent Pellerin	UPA	Françoise Paquet	UMRCQ
Jean Larose	UPA	Jean Therrien	UMQ
Louis Ménard (acc.)	UPA	Diane Simard (acc.)	UMQ
Daniel Bernier (acc.)	UPA	Nicole St-Jean Demers	AMPAQ
Maurice Lapalme	Coop. féd.	Serge Larochelle	ADA
Michel Brosseau (acc.)	Coop. féd.	Marie-Hélène Michaud	CCDA
Pierre Doré	AQINAC	Bruno Darrah	CILQ (CDILE)
Donald Côté (acc.)	AQINAC	Charles Langlois (acc.)	CILQ (CDILE)
Denis Bergeron	UQCN	Josée de Grandmont	OAQ
		Marcel Michaud (acc.)	OAQ

Président :	Jules Brière, avocat	
Expert-externe :	Pierre Jobin	Centre de développement d'agrobiologie
Personnes-ressources :	Jacques Landry	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ)
	Linda Guy (acc.)	MAPAQ
	Denys Jean	Ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec (MEFQ)
	Mario Bérubé (acc.)	MEFQ
	Diane Lavallée	Ministère des Affaires municipales (MAM)
	Marcel Meunier (acc.)	MAM
Secrétaire :	Daniel Bouchard	Secrétariat de suivi du Forum

Absences : Christian Lacasse, UPA (remplacé par Laurent Pellerin); Pierre Fournier, AQINAC (remplacé par Pierre Doré); Carole Fortin (acc.), ADA; Jean Lefebvre (acc.), CCDA.

Abréviations : UPA (Union des producteurs agricoles), Coop. féd. (Coopérative fédérée de Québec), AQINAC (Association québécoise des industries de nutrition animale et céréalière), UQCN (Union québécoise de la conservation de la nature), UMRCQ (Union des municipalités régionales de comté), UMQ (Union des municipalités du Québec), AMPAQ (Association des manufacturiers de produits alimentaires du Québec), ADA (Association des détaillants en alimentation du Québec), CCDA (Conseil canadien de la distribution alimentaire), CILQ (Conseil de l'industrie laitière du Québec), CDILE (Comité directeur de l'industrie laitière sur l'environnement), OAQ (Ordre des agronomes du Québec).

*acc. : personne accompagnatrice d'un membre

1. OUVERTURE

M^{re} Jules Brière souhaite la bienvenue aux représentants de l'Ordre des agronomes du Québec (OAQ) soient M^{me} Josée de Grandmont et M. Marcel Michaud. L'OAQ est un nouveau membre du Groupe de travail. Il souhaite également la bienvenue à M^{me} Nicole St-Jean Demers,

représentante de l'AMPAQ. Elle remplacera M. André Latour qui, malheureusement, est décédé au cours de l'été.

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Le projet d'ordre du jour ajusté est adopté tel que proposé.

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR ET DU COMPTE RENDU DE LA RENCONTRE DU 18 JUIN

Le compte rendu de la rencontre du 18 juin est adopté tel que soumis.

4. POINT D'INFORMATION SUR L'ÉTAT D'AVANCEMENT DES ENGAGEMENTS GOUVERNEMENTAUX

La création d'un pôle majeur de R&D en agroenvironnement et le soutien financier gouvernemental en agroenvironnement

M. Jacques Landry, du MAPAQ, informe les membres que la mise en place de l'Institut de R&D en agroenvironnement suit son cours normal. L'annonce publique de sa création est prévue pour la fin de septembre. À ce jour,

- Les engagements financiers des partenaires fondateurs (MAPAQ, MICST, MEF, UPA) totalisent 10,8 millions \$ sur 3 ans pour le financement du fonds de recherche.
- Le MAPAQ met à la disposition de l'Institut ses infrastructures et son personnel œuvrant dans le domaine représentant quelque 7,5 millions \$ en biens immobiliers et équipements ainsi que des frais de fonctionnement et des salaires de l'ordre de 5,8 millions \$ annuellement.
- Le Conseil d'administration provisoire s'est réuni à 4 reprises et, lors de la dernière rencontre du 26 août, les règlements généraux de la corporation ont été adoptés, le conseil d'administration permanent a été formé et la programmation scientifique a été approuvée.
- Un document sur les orientations de R&D de l'Institut ainsi qu'une brochure présentant la corporation ont été préparés et une copie de ceux-ci sera transmise aux membres du groupe de travail.

Concernant le Programme d'aide à l'investissement en agroenvironnement (PAIA), les résultats ne sont pas, pour l'instant, à la hauteur des objectifs de construction de structures d'entreposage des fumiers. Actuellement, le MAPAQ étudie diverses alternatives permettant d'améliorer la performance du programme.

M. Laurent Pellerin, de l'UPA, soulève que la performance du programme est fortement liée au rythme d'émission des certificats d'autorisation (c.a.) par le MEFQ. De l'avis de l'UPA, le nombre de dossiers en attente est beaucoup trop élevé et les exigences demandées aux producteurs pour

émettre les c.a. sont, dans certains cas, très complexes à satisfaire, ceci n'allant pas dans le sens du consensus du Forum des décideurs portant sur " la nécessité d'une réglementation sur la réduction de la pollution d'origine agricole efficace, adaptée aux problématiques régionales et sectorielles, d'application simple, progressive et compétitive ".

Suivi : Après discussion, il est convenu que le MAPAQ, le MEFQ et l'UPA se concertent afin d'identifier et de mettre en place les éléments facilitant l'atteinte des objectifs du PAIA au regard de la construction des structures d'entreposage.

Règlement sur la réduction de la pollution d'origine agricole

M. Denys Jean, du MEFQ, indique que la Table de concertation sur la pollution d'origine agricole s'est réunie à deux reprises (15 juin et 2 juillet) afin de recevoir et examiner les résultats des travaux du groupe de travail MEFQ-MAPAQ-MAM-MSSS-UPA. Une autre rencontre est prévue à la fin de septembre. Sur chacun des sujets, l'état de situation est le suivant :

- la norme phosphore : la Table n'a pas remis en question les seuils et objectifs de fertilisation recommandés cependant les délais de mise en conformité n'ont pas fait consensus chez les membres;
- la date d'épandage : la Table a retenu, sauf quelques réserves, les recommandations du groupe de travail concernant les sept conditions devant s'appliquer aux épandages réalisés après le 1^{er} octobre;
- les bandes riveraines : la Table a retenu les recommandations concernant la bande de protection relative aux lacs, marais, marécages et étangs et l'accès des animaux aux cours d'eau. Au sujet de la bande de protection des cours d'eau, il n'y a pas de consensus et il est recommandé de pousser plus loin la recherche sur la caractérisation des cours d'eau qui doivent être protégés et de préciser l'ampleur de cette protection;
- les exigences de formation : un représentant du ministère de l'Éducation viendra faire une présentation du travail réalisé dans ce domaine lors de la rencontre de la fin septembre.

M. Laurent Pellerin, de l'UPA, signale que les producteurs sont particulièrement préoccupés par la décision du MEFQ quant à la date limite d'épandage du 1^{er} octobre. On est à moins d'un mois de la date et les producteurs ne savent pas encore à quoi s'en tenir. Compte tenu de l'évolution des travaux, M. Denys Jean informe que le ministre Bégin s'apprête à prendre une décision sur ce sujet qui irait dans le sens de la recommandation de la Table de concertation.

Suivi : Il est convenu que le MEFQ communique aux producteurs agricoles, dans les plus brefs délais, les nouvelles dispositions relatives aux épandages d'automne.

Responsabilisation des producteurs et productrices agricoles

M. Louis Ménard, de l'UPA, dresse un bilan rapide de l'état d'avancement de la stratégie agroenvironnementale de l'UPA, dont voici les principaux éléments :

- Portrait agroenvironnemental : Le démarrage du recensement va se faire à la fin de septembre. Il est prévu de visiter quelque 22 000 fermes, soit celles visées par le RRPOA plus les fermes pomicoles et les serres. La réalisation du portrait a été confiée au GREPA et à la firme BPR qui viennent de compléter le recrutement des recenseurs. La mise en œuvre d'un plan de communication est prévue pour informer les producteurs de l'opération ainsi que la population.
- Clubs agroenvironnementaux : L'objectif est d'avoir 100 clubs d'ici 4 ans. Une entente de partenariat entre le MAPAQ et l'UPA a été conclue dans ce domaine. L'UPA et le MAPAQ ont chacun un coordonnateur en fonction. Les résultats obtenus jusqu'à présent sont excellents, quelque 50 clubs sont déjà formés et près de 25 autres sont en formation. Toutefois, on a de plus en plus de difficulté à recruter des agronomes ayant les qualifications nécessaires en agroenvironnement et bien préparés à faire ce genre de travail.
- Agents agroenvironnementaux des fédérations régionales : 14 des 16 fédérations régionales disposent actuellement d'un tel agent dont le rôle principal est d'assurer une animation à l'intérieur de la structure régionale de l'UPA et d'établir un réseau de collaborateurs dans le milieu. Il a, entre autres, le mandat de préparer un plan d'action pour sa région comprenant des objectifs à court, moyen et long termes.
- Plan agroenvironnemental de la production porcine : Le portrait agroenvironnemental des entreprises porcines du Québec a été complété et rendu public au cours de l'été. La Fédération des producteurs de porc (FPPQ) travaille actuellement à la préparation d'un guide pour sensibiliser les agriculteurs aux pratiques respectueuses de l'environnement et de les aider à faire les ajustements nécessaires sur leur ferme. La FPPQ a récemment gagné un prix pour souligner ses efforts dans le domaine de l'environnement.

Collecte sélective

M. Denys Jean, du MEFQ, informe les membres que le plan d'action gouvernemental sur la gestion des matières résiduelles, présenté de façon préliminaire à la rencontre du 18 juin, demeure le même et il sera probablement annoncé par le ministre Bégin d'ici la fin de septembre.

5. COLLECTE SÉLECTIVE

Afin d'améliorer l'efficacité des discussions entourant le consensus sur la collecte sélective, il est convenu de former un sous-groupe de travail sur le sujet. Un projet de mandat est soumis aux membres et adopté sans modification (voir mandat à l'annexe 1). Le MEFQ a été identifié comme responsable du sous-groupe et doit faire rapport de l'avancement des travaux lors de chaque rencontre du Groupe de travail. L'échéance des travaux du sous-groupe a été fixé au 1^{er} novembre, soit le même fixé par le processus de suivi du Forum des décideurs.

Suivi : Il est convenu que le MEFQ mette en place le sous-groupe de travail sur la collecte sélective et informe le Groupe de travail sur l'état d'avancement des travaux.

6. DÉFINITION DU PLAN D'ACTION 1998-2005 EN AGROENVIRONNEMENT

M^e Jules Brière explique brièvement le processus d'élaboration de l'ébauche de plan d'action et les consultations faites auprès de membres du Groupe de travail. Ce travail a été réalisé par MM. Pierre Jobin et Daniel Bouchard au cours des mois de juillet et août. Pierre Jobin présente sommairement les quatre sections de l'ébauche de plan d'action.

M^e Jules Brière invite les membres à s'exprimer sur la vision et les principes directeurs proposés ainsi que sur la stratégie d'intervention, les objectifs et cibles privilégiés (sections 1, 2 et 3 de l'ébauche). Il ressort des discussions les commentaires suivants :

- Préambule :
 - Faire référence aux objectifs de croissance du Forum des décideurs;
 - Situer le mandat du Groupe de travail sur “ Un environnement à valoriser ”.
- Vision et principes directeurs :
 - Utiliser les vocables “ méthodes et techniques durables de production ” dans la vision;
 - Faire référence à une obligation de résultats;
 - La responsabilisation des agriculteurs est importante mais il faut aussi souligner que l'ensemble des intervenants du milieu ont des responsabilités dans le domaine de l'agroenvironnement;
 - La réglementation ne doit pas être la base de toute intervention contrairement à ce que la formulation d'un des principes pourrait laisser sous-entendre. Il faut voir son respect comme un premier niveau de résultats visés.
- Problématique :
 - Faire ressortir que les problèmes ne sont pas uniformes mais varient beaucoup selon le type de production et la concentration de l'activité au niveau de certains territoires (municipalité, région, bassin hydrographique);
 - Souligner qu'il y a eu certains progrès au cours des dernières années;
 - Soulever le problème d'acceptabilité sociale;
 - Indiquer les montants qui seront investis au niveau des aides financières.
- Stratégie d'intervention, objectifs et cibles :
 - Mettre davantage en évidence dans la stratégie la nécessité de l'innovation technologique;
 - Le terme “ accompagnement ” ne serait pas suffisamment clair et il devrait être précisé;
 - S'assurer que les objectifs associés à chacun des axes de travail concordent avec ceux définis par ailleurs, notamment, dans le cadre du PAIA et du RRPOA;
 - Identifier des résultats intermédiaires d'ici 2005;
 - Se donner la possibilité de préciser les résultats visés dès que des informations supplémentaires sur l'état de situation seront disponibles.

Ces commentaires serviront à ajuster les trois premières sections du plan d'action. Une nouvelle version sera acheminée aux membres.

7. ARTICULATION DES ACTIONS DU PLAN D'ACTION 1998-2005 EN AGROENVIRONNEMENT

M^e Brière invite les membres à discuter en deux ateliers afin de commencer à identifier les actions à inclure dans le plan d'action en agroenvironnement (section 4 de l'ébauche). À l'issue des travaux des deux ateliers, une plénière permet de mettre en commun les résultats que voici :

- Diagnostic :
 - Réaliser le recensement par entreprise;
 - Mettre en place une étude qualitative mettant en perspectives les objectifs de croissance du Forum des décideurs et l'impact possible sur l'environnement;
 - Développer des indicateurs de suivi des progrès;
 - Faire un bilan de la cohabitation harmonieuse des activités agricoles;
 - Procéder à l'analyse des données du recensement des fermes sur une base territoriale et sectorielle;
 - Préciser et calibrer les objectifs de résultats à atteindre;
 - Adapter la fiche d'enregistrement des entreprises agricoles du MAPAQ (CP12).
- Implantation de pratiques :
 - Mettre en place les éléments facilitant l'atteinte des objectifs du PAIA (émission de certificats d'autorisation, mécanismes de liaison administrative,...);
 - Sensibiliser les producteurs aux exigences réglementaires et à leur bien-fondé;
 - Offrir un support financier et technique;
 - Développer un programme de vulgarisation et de promotion des pratiques respectueuses de l'environnement (guide de bonnes pratiques);
 - Promouvoir l'utilisation d'un PAEF par l'ensemble des fermes, particulièrement chez les municipalités en surplus de fumier;
 - Mettre en place un comité technique visant à développer les moyens pour faciliter l'utilisation du PAEF par les agriculteurs, notamment la préparation d'un guide d'utilisation;
 - Maintenir les grilles de fertilisation à la fine pointe des derniers développements technologiques;
 - Augmenter l'adhésion aux clubs agroenvironnementaux;
 - Mettre en place un programme de surveillance professionnelle permettant de s'assurer de la qualité des services-conseils en agroenvironnement;
 - Mettre en place un comité technique visant à mieux circonscrire les pratiques de conservation du sol et de protection des cours d'eau;
 - Favoriser la mise en place de plans d'action spécifiques pour les zones ou productions à risques plus élevés;
 - Étudier la mise en place de mesures d'aide visant à compenser les coûts liés à l'instauration de certaines pratiques de conservation;
 - Accentuer la mise en œuvre de la Stratégie phytosanitaire;
 - Associer l'IRDA dans l'évaluation environnementale des pratiques agricoles.

- Valorisation et certification :
 - Mettre en place un groupe de travail afin de concevoir un programme de reconnaissance des progrès en agroenvironnement;
 - Développer et mettre en place un mode de certification.

Suivi : Il est convenu de mettre en place immédiatement un comité technique, sous le leadership du MEFQ, visant à développer les moyens pour faciliter l'utilisation d'un PAEF par les agriculteurs, notamment la préparation d'un guide d'utilisation.

Il est convenu qu'une nouvelle version du plan d'action sera transmise à chacun, dans les plus brefs délais, et que chacun des participants concernés par l'agroenvironnement aura à transmettre, par écrit (au secrétaire), des propositions permettant à nouveau de bonifier les sections 4 et 5 du projet de plan d'action.

8. VARIA

M^e Brière informe les membres que les présidents des groupes de travail ont remis le 23 juin dernier un rapport d'étape aux ministres concernés. La lettre préparée par M^e Brière sera transmise à chacun des membres à titre d'information. Le prochain rapport d'étape est prévu pour le 25 septembre. L'échéance de novembre pour la remise du rapport final, notamment du plan d'action en agroenvironnement, a été fixée plus précisément au 1^{er} novembre.

Les membres fixent les dates et coordonnées des deux prochaines rencontres : le **mardi 6 octobre 1998, de 9 : 30 à 16 : 30, à Montréal**, et le **vendredi 30 octobre 1998, de 9 : 30 à 16 : 30, à Québec ou Montréal**. Les lieux des rencontres seront précisés ultérieurement par le secrétaire.

Daniel Bouchard
Secrétariat du suivi du Forum
1998-09-23

ANNEXE 1

THÈME “ UN ENVIRONNEMENT À VALORISER ”

Sous-groupe : COLLECTE SÉLECTIVE

Mandat :

- S'assurer de la mise en application de l'engagement pris à l'égard de la collecte sélective.
- Assurer le suivi de l'adoption des mesures visant l'extension de la collective sélective plutôt que l'élargissement de la consigne dans le cadre du plan d'action gouvernemental sur la gestion des matières résiduelles.
- Proposer des avenues visant à concrétiser les objectifs du Forum des décideurs concernant la participation des entreprises qui fabriquent et/ou mettent en marché des produits, excluant les détaillants, dans le financement de l'extension de la collecte sélective.
- Faire régulièrement rapport de l'état d'avancement des travaux au président du Groupe de travail sur “ Un environnement à valoriser ” ainsi que lors de chacune des rencontres du Groupe de travail.

Échéance : 1^{er} novembre 1998

Composition du sous-groupe :

- MEFQ (responsable)
- MAPAQ
- MAM
- AMPAQ
- CCDA
- ADA
- CILQ
- UMRCQ
- UMQ
- UQCN

1998-09-03

LISTE DES SUIVIS DE LA RENCONTRE DU 3 SEPTEMBRE
(Liste transmise par messenger aux membres le 10 septembre)

Suivi des engagements du Forum des décideurs

- Identifier et mettre en place les éléments facilitant l’atteinte des objectifs du PAIA au regard de la construction des structures d’entreposage (MAPAQ – MEFQ – UPA) – **dès que possible.**
- Communiquer aux producteurs agricoles, dans les plus brefs délais, la décision du MEFQ concernant les conditions permettant l’épandage des fumiers après la date limite du 1^{er} octobre (MEFQ) – **dès que possible.**
- Informer les membres du Groupe de travail sur l’état d’avancement des engagements du Forum des décideurs - remise au besoin d’une fiche d’information aux membres lors de la rencontre du groupe de travail (**Échéance : 6 octobre**).

Engagements	Responsables
▪ Soutien financier gouvernemental en agroenvironnement	MAPAQ
▪ Création d’un pôle majeur de R&D en agroenvironnement	MAPAQ
▪ Réglementation en agroenvironnement	MEFQ
▪ Collecte sélective	MEFQ
▪ Responsabilisation des producteurs agricoles	UPA

Collecte sélective

- Mettre en place le sous-groupe de travail sur la collecte sélective et informer le Groupe de travail sur l’état d’avancement des travaux (MEFQ – **membres : MEFQ, MAM, MAPAQ, AMPAQ, CCDA, ADA, CILQ, UMRCQ, UMQ, UQCN**) – **Échéance : 6 octobre.**

Plan d’action en agroenvironnement

- Mettre en place un comité technique visant à faciliter l’utilisation du PAEF par les agriculteurs notamment la préparation d’un guide d’utilisation (MEFQ – **collaborations MAPAQ, UPA, UQCN?**) – **dès que possible.**
- Transmettre par écrit (à envoyer au secrétaire) des propositions permettant de bonifier les sections 4 et 5 du projet de plan d’action en ce qui concerne :
 - **les constats liés à la situation actuelle,**
 - **la précision des résultats visés,**
 - **la définition des actions à mettre de l’avant,**
 - **l’engagement des partenaires dans la mise en œuvre des actions,**
 - **la définition des éléments de suivi et du mécanisme.**

Organismes : UPA, Coop. fédérée, AQINAC, OAQ, UQCN, UMRCQ, UMQ, MAPAQ, MEFQ, MAM

Échéance : 21 septembre 1998

**COMPTE RENDU DE LA RENCONTRE DU
GROUPE DE TRAVAIL SUR " UN ENVIRONNEMENT À VALORISER "**
SUIVI DU FORUM DES DÉCIDEURS
DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE
LE MARDI 6 OCTOBRE 1998, HÔTEL GOUVERNEUR, LONGUEUIL

ÉTAIENT PRÉSENTS :

Christian Lacasse	UPA	Françoise Paquet	UMRCQ
Jean Larose	UPA	Diane Simard	UMQ
Daniel Bernier (acc.)	UPA	Marie-Hélène Michaud	CCDA
Maurice Lapalme	CFQ	Jean Lefebvre	CCDA
Michel Brosseau (acc.)	CFQ	Charles Langlois	CILQ (CDILE)
Denis Bergeron	UQCN	Josée de Grandmont	OAQ
Denis Boutin (acc.)	UQCN	Marcel Michaud (acc.)	OAQ
Président :	Jules Brière, avocat		
Expert-externe :	Pierre Jobin	Centre de développement d'agrobiologie	
Personnes-ressources :	Jacques Landry	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ)	
	Linda Guy (acc.)	MAPAQ	
	Denys Jean	Ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec (MEFQ)	
	Mario Bérubé (acc.)	MEFQ	
	Diane Lavallée	Ministère des Affaires municipales (MAM)	
Secrétaire :	Daniel Bouchard	Secrétariat de suivi du Forum	

Invité : Mario Dumais, Directeur du Secrétariat du suivi du Forum des décideurs

Absences : Louis Ménard (acc.), UPA; Pierre Doré, AQINAC; Donald Côté (acc.), AQINAC; Jean Therrien, (UMQ); Nicole St-Jean Demers, AMPAQ; Serge Larochelle, ADA ; Carole Fortin (acc.), ADA; Bruno Darrah, CILQ (CDILE).

***Abréviations :** UPA (Union des producteurs agricoles), CFQ (Coopérative fédérée de Québec), AQINAC (Association québécoise des industries de nutrition animale et céréalière), UQCN (Union québécoise de la conservation de la nature), UMRCQ (Union des municipalités régionales de comté), UMQ (Union des municipalités du Québec), AMPAQ (Association des manufacturiers de produits alimentaires du Québec), ADA (Association des détaillants en alimentation du Québec), CCDA (Conseil canadien de la distribution alimentaire), CILQ (Conseil de l'industrie laitière du Québec), CDILE (Comité directeur de l'industrie laitière sur l'environnement), OAQ (Ordre des agronomes du Québec).*

**acc. : personne accompagnatrice d'un membre*

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Le projet d'ordre du jour ~~ajusté~~ est adopté tel que proposé.

2. ADOPTION DU COMPTE RENDU DE LA RENCONTRE DU 3 SEPTEMBRE

Le compte rendu de la rencontre du 3 septembre est adopté avec les ajustements suivants :

- Page 4, concernant les clubs agroenvironnementaux : au lieu d'indiquer que le MAPAQ et l'UPA ont chacun un coordonnateur en fonction, mentionner que le MAPAQ et l'UPA ont mis en place une structure conjointe de coordination (proposition de l'UPA);
- Page 6, articulation des actions du plan d'action : préciser que la réalisation d'une étude mettant en perspectives les objectifs de croissance et l'impact sur l'environnement se feront en fonction des résultats du portrait agroenvironnemental des fermes (proposition de l'OAQ);
- Page 7, suivi de l'articulation du plan d'action : reformuler le suivi concernant le PAEF de la façon suivante : mettre en place immédiatement un comité technique, sous la responsabilité du MEFQ, visant à développer les moyens pour faciliter la réalisation de PAEF (proposition de l'UPA).

3. POINT D'INFORMATION SUR L'ÉTAT D'AVANCEMENT DES ENGAGEMENTS DU FORUM DES DÉCIDEURS ET DES SUIVIS DÉCOULANT DE LA RENCONTRE DU 3 SEPTEMBRE

Suivis découlant de la rencontre du 3 septembre

Concernant l'identification et la mise en place des éléments facilitant l'atteinte des objectifs du PAIA, M. Denys Jean, du MEFQ, fait état qu'il a transmis une lettre aux représentants de l'UPA leur demandant de lui faire part des problèmes touchant l'émission des c.a. (certificats d'autorisation) nécessaires à la construction des structures d'entreposage. L'UPA n'a pas encore répondu à la lettre mais une rencontre UPA-MEFQ-MAPAQ est prévue à cet effet le 6 octobre en fin de journée. Du côté du MAPAQ, M. Jacques Landry indique que chacune des directions régionales ont eu pour mandat de prendre contact avec leurs vis-à-vis régionaux du MEFQ afin d'identifier des avenues pour améliorer la situation.

Concernant les annonces du MEFQ relatives aux épandages d'automne, M. Denys Jean mentionne que l'annonce a été faite dans la " Terre de chez-nous " du 17 septembre. Les pages du MAPAQ ont été mises à la disposition du MEFQ.

Concernant les PAEF, M. Denys Jean mentionne que le MEFQ a convoqué une rencontre à cet effet, le 28 septembre dernier, et à laquelle tous les membres du groupe de travail ont été invités. Lors de cette rencontre, les représentants de l'UPA, de la CFQ, de l'AQINAC, de l'OAQ, de l'UQCN, du MAPAQ et du MEFQ ont fait l'inventaire des problèmes touchant la préparation des PAEF, tant au niveau de la forme que du contenu réglementaire. Les membres pouvaient, s'il y a lieu, transmettre d'autres commentaires dans la semaine suivant la rencontre. Le MEFQ a commencé à étudier chacun des problèmes et regarde les implications en termes de modifications administratives ou réglementaires. Si des modifications réglementaires s'avéraient nécessaires, on profiterait de la révision du RRPOA (Règlement sur la réduction de la pollution d'origine agricole), prévue en novembre ou décembre, pour y introduire des correctifs. Le procès-verbal de cette rencontre a été envoyé aux participants pour validation.

Le soutien financier gouvernemental en agroenvironnement et la création d'un pôle majeur de R&D en agroenvironnement

M. Jacques Landry, du MAPAQ, fait état que les résultats du PAIA (Programme d'aide à l'investissement en agroenvironnement) ne sont pas encore à la hauteur des objectifs de construction de structures d'entreposage des fumiers. À la fin de septembre, pour l'année 1998-1999, seulement 45 structures sont bétonnées, 378 projets ont l'engagement financier du MAPAQ et le c.a. du MEFQ mais non encore réalisés par les producteurs, 454 autres demandes disposent de l'engagement financier du MAPAQ mais sont en attente du c.a. du MEFQ et, finalement, 178 dossiers sont en phase d'étude par le MAPAQ. Au total, il y a donc dans le processus 1 055 projets avec seulement 45 structures de réalisées. Pour que l'objectif du programme soit rencontré, le maximum de projets dans le processus doit donc être réalisé d'ici le 31 mars 1999. Le MAPAQ travaille avec le MEFQ et l'UPA afin de trouver des avenues permettant d'améliorer la situation.

Par rapport aux autres volets du PAIA, M. Jacques Landry signale que :

- il y a une cinquantaine de projets reliés au volet sur l'augmentation de la capacité d'entreposage (6 réalisés, 36 dont l'analyse est complétée, 12 à l'étude);
- la mise en place des vitrines technologiques sur les méthodes de traitement des fumiers est à l'étape des appels d'offre;
- il y a une cinquantaine de projets relativement au volet sur l'amélioration des équipements d'épandage (42 réalisés, 9 dont l'analyse est complétée et 3 à l'étude);
- une cinquantaine de clubs agroenvironnementaux sont déjà formés et auxquels s'ajouteront une trentaine de clubs qui sont actuellement en formation. L'objectif total est de 100 clubs.

Par ailleurs, le MAPAQ a revu sa stratégie de communication relative au PAIA de façon à davantage interpeller les agriculteurs face à leur responsabilité en matière de mise en conformité de leur structure d'entreposage. En ce qui concerne l'IRDA (Institut de R&D en agroenvironnement), M. Jacques Landry informe les membres que l'annonce publique a été reportée de quelques semaines et que le processus de recrutement d'un directeur général est en cours.

M. Christian Lacasse, de l'UPA, trouve désolant que seulement 45 projets de structures d'entreposage soient réalisés. Cette situation est d'autant plus déplorable qu'il y a des argents disponibles et que rien ne garantit que, dans le futur, ces argents demeureront disponibles. Il invite le MAPAQ et le MEFQ à une plus grande harmonisation. Selon M. Denys Jean, du MEFQ, pour atteindre les objectifs du programme, il faut au départ que les problèmes soient correctement identifiés. M. Jacques Landry, du MAPAQ, souligne que, malgré les 454 projets en attente de c.a., il y a tout de même 378 producteurs qui ont toutes les autorisations nécessaires et pourtant ils ne passent pas à l'action. Il est important que tous soient mobilisés dans la réalisation de l'objectif. Afin d'utiliser pleinement les argents disponibles, le MAPAQ entend payer, dans plusieurs cas, la totalité de la subvention dès cette année au lieu de la payer sur deux ans. Toutefois, pour réaliser cela, il faudrait réaliser au moins quelque 500 structures d'ici le 31 mars 1999. **En conclusion, M^e Jules Brière suggère de faire part de la préoccupation des intervenants face à la pleine utilisation des argents prévus au PAIA dans le rapport final du Groupe de travail.**

Règlement sur la réduction de la pollution d'origine agricole

M. Denys Jean, du MEFQ, indique que la Table de concertation sur la réduction de la pollution d'origine agricole s'est réunie le 25 septembre et une autre rencontre est prévue pour le 9 novembre. Sur chacun des sujets, l'état de situation est le suivant :

- la norme phosphore : le MEFQ prépare une révision réglementaire qui devrait avoir lieu en novembre ou décembre;
- la date d'épandage : les dispositions relatives à l'épandage d'automne ont été annoncées le 17 septembre comme précédemment mentionné;
- les bandes riveraines : la Table a le mandat de pousser plus loin la réflexion pour déterminer la protection à accorder aux cours d'eau;
- les exigences de formation : la présentation du programme de formation par un représentant du ministère de l'Éducation, prévue pour la rencontre du 25 septembre, a été reportée à la rencontre du 9 novembre.

Responsabilisation des producteurs et productrices agricoles

M. Jean Larose, de l'UPA, indique que, le lundi 5 octobre, il y a eu le lancement public du portrait agroenvironnemental en présence des ministres Paul Bégin et Guy Julien ainsi que du président de l'UPA, Laurent Pellerin. Une centaine de recenseurs visiteront quelque 20 000 fermes, d'ici le début de mai 1999, dans le but de recueillir des données précises qui permettront éventuellement de mieux cibler les priorités d'intervention en agroenvironnement.

Collecte sélective

M. Denys Jean, du MEFQ, informe les membres que le plan d'action gouvernemental sur la gestion des matières résiduelles a été annoncé tel que prévu le 15 septembre par le ministre Paul Bégin.

4. ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX DU SOUS-GROUPE DE TRAVAIL SUR LA COLLECTE SÉLECTIVE

Tel que convenu lors de la rencontre du 3 septembre, il y a eu la formation d'un sous-groupe sur la collecte sélective. Une rencontre a eu lieu le 30 septembre et 8 organismes étaient présents : l'ADA, le CCDA, le CILQ (CDILE), l'UMRCQ, l'UMQ, le MAPAQ, le MAM et le MEFQ. L'UQCN et l'AMPAQ étaient absents. Une copie du compte rendu de cette rencontre est remise aux membres.

M. Denys Jean indique que, lors de cette rencontre, le MEFQ a expliqué comment il entendait opérationnaliser son intervention en matière de collecte sélective. Il a, notamment, fait une présentation de l'action 8 du Plan d'action gouvernemental sur la gestion des matières résiduelles qui prévoit obliger les entreprises à récupérer et à mettre en valeur les emballages et les imprimés ou à contribuer au financement de la collecte sélective. Après discussion, il a été convenu à cette rencontre que les organismes représentés dans le sous-groupe seront associés à l'élaboration des

mesures législatives et réglementaires prévues par le MEFQ et aux mécanismes nécessaires à la mise en place de l'action 8. Conséquemment, il suggère de mettre fin aux travaux du sous-groupe tout en conservant leur capacité d'intervenir auprès du Groupe de travail si les travaux n'évoluaient pas à leur satisfaction.

M^e Jules Brière conclut à la présentation de ces travaux que :

- l'engagement sur la collecte sélective est en bonne voie de réalisation;
- d'ici le dépôt du rapport final de novembre, il ne sera donc pas nécessaire d'aller plus loin dans les travaux au sein du Groupe de travail;
- le rapport final présentera, comme éléments de réalisation de l'engagement, le plan d'action gouvernemental sur la gestion des matières résiduelles ainsi que l'entente avec le MEFQ d'associer les organisations membres du groupe à l'élaboration des mesures législatives et réglementaires nécessaires à la mise en œuvre de la participation financière des entreprises.

5. PLAN D'ACTION EN AGROENVIRONNEMENT

M^e Jules Brière rappelle brièvement les travaux qui ont été réalisés au regard de l'élaboration du plan d'action :

- Un projet ajusté de plan d'action 1998-2005 en agroenvironnement (version du 10 septembre), intégrant les commentaires de la rencontre du 3 septembre, a été envoyé à chacun des membres pour commentaires;
- Les commentaires reçus des membres ont été regroupés et transmis à chacun (document du 2 octobre);
- Une nouvelle version de plan d'action en agroenvironnement (version du 5 octobre) a été produite et est soumise aux membres pour discussion et validation lors de la rencontre. M. Daniel Bouchard, secrétaire du groupe de travail, explique que les ajustements apportés (écrits en caractères gras italique) au plan d'action visaient à introduire le maximum de commentaires reçus et que certains commentaires n'ont pas été intégrés du fait qu'ils étaient de niveau technique ou encore nécessitaient préalablement une discussion de groupe.

À la suggestion de M^e Brière, le groupe convient, dans un premier temps, de prendre connaissance individuellement des ajustements apportés au plan d'action et, dans un second temps, de repasser le document page par page afin d'y apporter les ajustements finaux qui permettraient d'obtenir l'adhésion de tous.

- Préambule – La section est adoptée sans ajustement.
- Vision et principes directeurs – La section est adoptée avec l'ajustement suivant :
 - Page 5, Note sur la responsabilisation : Dans la phrase “ ... que le producteur ait la possibilité de prendre ses responsabilités... ” remplacer le mot ‘possibilité’ par ‘capacité’;

- Problématique et actions en cours – La section est adoptée avec les ajustements suivants :
 - Page 6, paragraphe référant au Symposium sur la gestion de l'eau du Québec : à reformuler de façon à bien situer l'agriculture dans l'ensemble de la problématique de détérioration de la qualité de l'eau en milieu rural et mettre l'accent sur l'importance de se préoccuper des apports diffus qui sont pour une large part d'origine agricole et non sur la performance relative du secteur agricole par rapport aux grandes industries et aux municipalités;
 - Page 6, paragraphe traitant des difficultés de cohabitation : remplacer le verbe 'craignent' par 'estiment' et préciser que ce n'est pas tous les résidents mais bien certains résidents du territoire qui réclament plus de réglementation;
 - Page 7, paragraphe sur les problèmes prioritaires : à reformuler de façon positive en s'approchant davantage de la formulation de la précédente version et en mettant l'accent sur les domaines dans lesquels il apparaît le plus urgent d'améliorer les pratiques agricoles;
 - Page 7, la responsabilisation du milieu : dans la phrase " ..., le milieu agricole s'implique graduellement... ", remplacer le mot 'graduellement' par 'activement';
 - Page 8, la réglementation en agroenvironnement : le nom de la Table est la Table de concertation sur la réduction de la pollution d'origine agricole;
 - Page 9, les aides financières : la référence à l'année 1998-1999 dans la présentation des budgets du PAIA peut laisser croire qu'il s'agit de montants annuels, il serait alors préférable de parler du budget de mars 1998;
 - Page 10, les services-conseils : dans la liste, ajouter les services-conseils des coopératives.

- Stratégie d'intervention, objectifs et cibles – La section est adoptée avec les ajustements suivants :
 - Page 11, 1^{er} paragraphe : dans la phrase " ..., la responsabilisation de l'agriculteur ... ", remplacer le mot 'agriculteur' par 'producteur agricole';
 - Page 11, élément clé sur l'appui professionnel : enlever la parenthèse sur les trois phases de la démarche : portrait, encadrement, certification;
 - Page 11, élément clé sur l'engagement de chacun des intervenants : préciser que ceci concerne notamment l'application de la réglementation et la responsabilisation des producteurs agricoles;
 - Page 12, objectif général : revenir à la formulation précédente c'est-à-dire enlever la référence à une démarche puisqu'implicite comme étape intermédiaire et rajouter la note mentionnant que le niveau d'adoption des pratiques est précisé à l'intérieur de la cible sur l'implantation des pratiques;
 - Page 12, cible 1 : enlever l'énoncé de résultats relatif à la production d'un bilan sur la situation environnementale en milieu agricole;
 - Page 13, résultat lié à la valorisation : reformuler l'énoncé à partir de la proposition qui sera transmise par le MAPAQ;

- Articulation des actions – À l’exception de l’identification des partenaires engagés et des éléments de suivi qui sont indiqués à titre préliminaire, la section est adoptée avec les ajustements suivants :
 - Page 15, Analyse de la situation agroenvironnementale, résultats visés : enlever l’objectif sur la production d’un bilan sur la situation environnementale en milieu agricole;
 - Page 15, Analyse de la situation agroenvironnementale, action sur l’acceptabilité sociale : l’action telle que proposée cadre davantage avec le suivi de la mise en œuvre de la loi 23 qui est assumé par le Comité de suivi sur la mise en œuvre du régime de protection des activités agricoles. Compte tenu que le plan d’action devrait à terme contribuer à améliorer l’acceptabilité sociale des activités agricoles, certains membres considèrent important de se donner les moyens de mieux connaître l’évolution des perceptions de la population à l’égard des activités agricoles et de leur impact sur l’environnement. L’action est mise en délibéré et une nouvelle proposition sera soumise pour acceptation;
 - Page 15, Analyse de la situation agroenvironnementale, proposition de l’OAO : l’ajout d’une nouvelle action visant à développer, sur la base d’un projet pilote pour une MRC, un mode de planification du développement de la zone agricole prenant en compte la problématique agroenvironnementale du territoire;
 - Page 15, Suivi du portrait : Ajouter le MEFQ et l’UPA comme partenaires engagés;
 - Page 16, Entreposage des fumiers, action visant à faciliter l’émission des c.a : Ajouter le MAPAQ et l’UPA comme collaborateurs;
 - Page 16, Épandage des fumiers, proposition de l’OAO : utiliser le terme disposition des fumiers pour l’axe de travail et y ajouter une action visant à favoriser l’introduction de méthodes autres que d’épandage qui permettraient de minimiser la propagation des odeurs et les pertes en éléments fertilisants tels que le compostage, l’élevage sur litière, l’utilisation de marais filtrants, etc.;
 - Page 17, Gestion des fertilisants, action sur la réglementation et les PAEF : reformuler l’action telle qu’elle apparaît dans le compte rendu révisé de la rencontre du 3 septembre soit de “ mettre en place un comité technique visant à développer les moyens pour faciliter la réalisation de PAEF ” et y ajouter que la réglementation pourra être ajustée au besoin;
 - Page 17, Gestion des fertilisants, action sur le support à la réalisation d’un PAEF : ajouter la possibilité d’autres formules de services-conseils notamment celles qui pourraient être mises de l’avant par les coopératives agricoles;
 - Page 17, Gestion des fertilisants, action sur la valorisation des engrais organiques : changer ‘organiques’ par ‘engrais de fermes’ puisque, compte tenu de la problématique agroenvironnementale, il est essentiel que les engrais organiques qui proviennent des entreprises agricoles soient valorisés en priorité par rapport aux engrais organiques provenant d’autres sources telles que les boues de papetières, les boues de stations d’épuration, etc.
 - Page 17, Gestion des fertilisants, actions visant à réduire les surplus : présenter ces actions comme des exemples de solutions à offrir aux producteurs agricoles ayant une problématique de surplus de fumiers sur leur ferme;

- Page 17, Gestion des fertilisants, nouvelle action : ajouter une nouvelle action visant à mettre à profit les technologies de l'agriculture de précision (GPS = Géo Positionnement par Satellite) avec la CFQ comme partenaire engagés;
 - Page 17, Gestion des fertilisants, actions de R&D : regrouper les actions de R&D pouvant être prises en charge par l'IRDA dans le cadre de sa programmation de recherche;
 - Page 19, Valorisation des actions posées à la ferme : reformuler l'énoncé de résultats à partir de la proposition qui sera transmise par le MAPAQ et prévoir une présentation du concept lors de la rencontre du Groupe de travail du 30 octobre.
- Suivi des résultats – Les membres font part des préoccupations suivantes :
- le mode de suivi devrait permettre de s'assurer que le monde est à l'ouvrage et éviter de créer de nouveaux comités;
 - la production de bilans réguliers, la révision périodique du plan d'action et des activités de communication des résultats doivent être envisagées;
 - la conditionnalité environnementale est une option que l'UQCN souhaite introduire;
 - l'évaluation des coûts sociaux et environnementaux de la non atteinte des objectifs pourrait être envisagée comme élément contribuant à maintenir la conviction des intervenants dans la mise en œuvre du plan d'action.

Suivi : Il est convenu qu'une nouvelle version du plan d'action sera transmise à chacun, d'ici la prochaine rencontre, afin de compléter la discussion sur le document notamment identifier les partenaires engagés et le leadership de réalisation, valider les éléments de suivi ainsi que définir le processus de suivi des résultats.

Il est convenu que le MAPAQ présente, lors de la prochaine rencontre, son projet de valorisation des bons gestes des agriculteurs sur les fermes en matière d'agroenvironnement.

6. VARIA

M^e Brière informe les membres que les présidents des groupes de travail ont remis, le 25 septembre dernier, un second rapport d'étape aux ministres concernés. La lettre préparée par M^e Brière est remise à chacun des membres à titre d'information. La date de remise du rapport final incluant le plan d'action en agroenvironnement est toujours prévue pour le 1^{er} novembre.

M^e Brière confirme la date et les coordonnées de la prochaine rencontre : **le vendredi 30 octobre 1998, de 9 : 30 à 16 : 30, à Québec**. L'endroit sera précisé ultérieurement par le secrétaire. Les sujets principaux seront :

- La finalisation du plan d'action en agroenvironnement;
- Le projet du MAPAQ sur la valorisation des bons gestes en agroenvironnement;
- Le contenu du rapport final.

Daniel Bouchard, Secrétariat du suivi du Forum
1998-10-23

**COMPTE RENDU DE LA RENCONTRE DU
GROUPE DE TRAVAIL SUR " UN ENVIRONNEMENT À VALORISER "**
**SUIVI DU FORUM DES DÉCIDEURS
DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE**
LE VENDREDI 30 OCTOBRE 1998, CHÂTEAU BONNE ENTENTE, SAINTE-FOY

ÉTAIENT PRÉSENTS :

Christian Lacasse	UPA	Isabelle Chouinard	UMRCQ
Louis Ménard (acc.)	UPA	Diane Simard	UMQ
Maurice Lapalme	CFQ	Marie-Hélène Michaud	CCDA
Michel Brosseau	CFQ	Carole Fortin	ADA
(acc.)			
Pierre Doré	AQINAC	Bruno Darrah	CILQ (CDILE)
Donald Côté (acc.)	AQINAC	Josée de Grandmont	OAQ
Denis Bergeron	UQCN	Marcel Michaud (acc.)	OAQ
Denis Boutin (acc.)	UQCN		
Président :	Jules Brière, avocat		
Expert-externe :	Pierre Jobin	Centre de développement d'agrobiologie	
Personnes-ressources :	Jacques Landry	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ)	
	Linda Guy (acc.)	MAPAQ	
	Denys Jean	Ministère de l'Environnement et de la Faune du Québec (MEFQ)	
	Mario Bérubé (acc.)	MEFQ	
	Diane Lavallée	Ministère des Affaires municipales (MAM)	
Secrétaire :	Daniel Bouchard	Secrétariat de suivi du Forum	

Invités : Mario Dumais, directeur du Secrétariat du suivi du Forum des décideurs; Jocelyn Cantin et Manon Carignan, Direction de l'environnement et du développement durable, MAPAQ.

Absences : Jean Larose, UPA; Daniel Bernier (acc.), UPA; Françoise Paquet, UMRCQ; Paul-Arthur Huot, AMPAQ; Jean Lefebvre (acc.), CCDA; Serge Larochelle, ADA; Charles Langlois (acc.), CILQ (CDILE).

***Abréviations :** UPA (Union des producteurs agricoles), CFQ (Coopérative fédérée de Québec), AQINAC (Association québécoise des industries de nutrition animale et céréalière), UQCN (Union québécoise de la conservation de la nature), UMRCQ (Union des municipalités régionales de comté), UMQ (Union des municipalités du Québec), AMPAQ (Association des manufacturiers de produits alimentaires du Québec), ADA (Association des détaillants en alimentation du Québec), CCDA (Conseil canadien de la distribution alimentaire), CILQ (Conseil de l'industrie laitière du Québec), CDILE (Comité directeur de l'industrie laitière sur l'environnement), OAQ (Ordre des agronomes du Québec).*

*acc. : personne accompagnatrice d'un membre

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Le projet d'ordre du jour est adopté avec 2 ajouts. Un premier porte sur l'échéancier de travail et le produit à livrer afin de respecter le mandat du groupe de travail. Le second concerne les préoccupations de l'UQCN face aux déclarations de l'UPA au sujet de la Table de concertation sur la réduction de la pollution d'origine agricole. Ce dernier sujet sera traité à l'item varia.

2. ADOPTION DU COMPTE RENDU DE LA RENCONTRE DU 6 OCTOBRE

Le compte rendu de la rencontre du 6 octobre est adopté tel que soumis. M^{me} Chouinard, de l'UMRCQ, se réserve toutefois la possibilité de faire une vérification auprès de M^{me} Paquet qui représentait l'UMRCQ lors de la dernière rencontre. Elle prendra contact avec le secrétaire s'il y avait des ajustements à apporter.

3. ÉCHÉANCIER DE TRAVAIL

M^e Jules Brière rappelle le mandat du groupe de travail qui est à la fois de s'assurer de la mise en application harmonieuse des engagements pris à l'égard de la thématique et de proposer, en novembre, un plan d'action visant à concrétiser les consensus. Compte tenu que certains engagements ne sont pas encore complètement réalisés et que l'élaboration du projet de plan d'action en agroenvironnement est relativement avancé, les membres conviennent sur la base d'une proposition de M^e Brière :

- de compléter le projet de plan d'action à l'intérieur de l'échéancier demandé et d'y joindre un bilan sommaire des engagements;
- de se réunir, vers la fin de janvier 1999, afin de réaliser un bilan plus complet, permettant à ce moment d'avoir une idée plus précise du suivi qui a été apporté à chacun des engagements.

Suivi : M^e Brière, en collaboration avec Pierre Jobin et Daniel Bouchard, est chargé de produire un bilan sommaire du suivi des 6 engagements du Forum des décideurs touchant le thème. Ce bilan se fera à partir des points d'information sur l'état d'avancement des engagements faits lors des rencontres du groupe de travail. Le bilan de chacun des engagements sera validé par les organismes responsables de leur réalisation.

4. POINT D'INFORMATION SUR L'ÉTAT D'AVANCEMENT DES ENGAGEMENTS DU FORUM DES DÉCIDEURS

Le soutien financier gouvernemental en agroenvironnement et la création d'un pôle majeur de R&D en agroenvironnement

M. Jacques Landry, du MAPAQ, présente un bilan des résultats du PAIA (Programme d'aide à l'investissement en agroenvironnement). En date du 22 octobre 1998, pour l'année 1998-1999 :

- 98 structures sont bétonnées,
- 381 projets ont l'engagement financier du MAPAQ et le certificat d'autorisation (c.a.) du MEFQ mais sont non réalisés par les producteurs,
- 489 autres demandes disposent de l'engagement financier du MAPAQ mais sont en attente du c.a. du MEFQ,
- 165 dossiers sont en phase d'étude par le MAPAQ.

Au total, il y a donc dans le processus 1 133 projets dont 98 sont complétés. Le nombre de 98 structures bétonnées doit être considéré comme minimal compte tenu que d'autres projets sont

complétés mais que les vérifications finales ne sont pas encore finies. Le MAPAQ continue son travail avec le MEFQ et l'UPA afin de permettre la réalisation du maximum de projets d'ici la fin de l'année financière et ainsi utiliser les argents disponibles. La coordination régionale MAPAQ-MEFQ a été renforcée, notamment dans la préparation du dossier agronomique des entreprises.

Concernant les autres volets du PAIA, M. Jacques Landry signale qu'il y a 54 projets en cours de réalisation afin d'augmenter la capacité d'entreposage des fumiers sur la ferme et que la réalisation de 12 projets de vitrines technologiques pour le traitement des fumiers vient d'être annoncée. Ces projets seront réalisés dans sept régions du Québec au cours des trois prochaines années.

En ce qui concerne l'IRDA (Institut de R&D en agroenvironnement), M. Jacques Landry informe les membres que l'annonce publique devrait avoir lieu d'ici quelques semaines et que le processus de recrutement d'un directeur général a permis de retenir 2 candidatures finales qui se verront offrir des propositions.

M. Christian Lacasse, de l'UPA, estime que le bilan présenté sur le PAIA montre qu'il sera difficile de rencontrer l'objectif du programme qui devait se situer à environ 1 000 structures d'entreposage construites par année. La première année du programme n'a permis de construire que quelque 400 structures. Il s'interroge sur le réalisme du calendrier permettant la mise en conformité de quelque 9 000 fermes d'ici 2003. M. Jacques Landry, du MAPAQ, souligne que l'objectif est toujours accessible compte tenu que les résultats de 1998-1999 seront meilleurs que ceux de l'an dernier et que l'adoption du guide de bonnes pratiques agroenvironnementales pour la production bovine permettra d'offrir des alternatives aux dispositions réglementaires actuelles aux entreprises bovines et d'exempter quelque 3 000 fermes de la nécessité de construire une structure d'entreposage des fumiers.

Règlement sur la réduction de la pollution d'origine agricole

M. Denys Jean indique que le MEFQ travaille actuellement sur les modifications à apporter au RRPOA, notamment en ce qui concerne la norme phosphore. Les modifications envisagées devraient également inclure celles permettant de faire face à la problématique des PAEF telle qu'examinée en sous-groupe lors de la rencontre du 28 septembre. Il y a des consultations qui se poursuivent entre les partenaires les plus directement intéressés. L'objectif du MEFQ est de remettre au gouvernement une proposition de modifications réglementaires pour le début décembre 1998. Une rencontre de la Table de concertation sur la réduction de la pollution d'origine agricole est prévue pour le 9 novembre 1998 et une autre vers la fin janvier 1999.

Responsabilisation des producteurs et productrices agricoles

M. Christian Lacasse de l'UPA souligne que la réalisation du portrait agroenvironnemental des fermes a débuté le 28 septembre dernier et que le travail va bon train. Au 21 octobre 1998, quelque 600 fermes ont été recensées. Ces fermes sont réparties dans presque toutes les régions. La réception des producteurs est généralement bonne. Certains producteurs non visés par le recensement téléphonent même afin d'être recensés. Il y a toutefois certains producteurs qui se disent hésitants pour le moment mais il est prévu que ceux-ci soient contactés à nouveau au cours de l'hiver. On entend profiter des mois de novembre et de décembre pour faire un blitz afin de

rejoindre quelque 12 000 fermes, sinon il sera difficile de maintenir le cap de quelque 20 000 fermes recensées d'ici mai 1999.

Au niveau des clubs-conseils en agroenvironnement, les efforts conjugués du MAPAQ et de l'UPA permettent d'obtenir des résultats très intéressants jusqu'à présent. L'hiver est une bonne saison pour promouvoir l'adhésion aux clubs. L'objectif de 100 clubs en 4 ans devrait probablement être atteint en 2 ans si la tendance se maintient.

Actuellement, quelque 15 fédérations régionales de l'UPA ont procédé à l'embauche d'agent agroenvironnemental dont le mandat principal est de travailler à la réalisation d'actions régionales en agroenvironnement. Ces actions sont surtout à caractère collectif.

M. Maurice Lapalme, de la Coopérative fédérée, tient à féliciter l'UPA pour son initiative dans la mise en place du portrait agroenvironnemental et les producteurs agricoles pour leur accueil. Du côté de l'UMRCQ, M^{me} Isabelle Chouinard souligne que la démarche du portrait est très intéressante mais elle est préoccupée de ce que le travail soit fait de façon à assurer la crédibilité des informations recueillies aux yeux de tous les intervenants concernés. À cet égard le président rappelle que la réalisation du portrait doit se faire dans le respect des normes éthiques et juridiques applicables en matière de protection de la vie privée et souligne l'importance, pour la réussite de l'entreprise, de ne prêter flanc à aucun soupçon de transfert de renseignements personnels à des tiers. Quant au MEFQ, M. Denys Jean partage les félicitations adressées à l'UPA et aux producteurs agricoles mais il rappelle qu'il s'agit d'une étape dont la portée réelle s'évaluera par la responsabilisation des producteurs à faire les ajustements nécessaires dans leur entreprise. Pour la production porcine, l'étape du portrait est complétée depuis plusieurs mois et on a hâte de connaître les actions qui seront mises de l'avant par les producteurs agricoles.

Collecte sélective

M. Denys Jean indique que le MEFQ est actuellement dans le processus de réalisation du plan d'action sur la gestion des matières résiduelles. En décembre 1998, il sera proposé des modifications à la *Loi sur la qualité de l'environnement* ainsi qu'un projet de règlement concernant la gestion des matières résiduelles. Le MEFQ travaille avec les représentants de l'industrie afin d'établir un mécanisme de financement. L'organisme Collecte sélective Québec a entrepris des démarches auprès de l'industrie afin de convenir des paramètres devant servir à déterminer la contribution financière des entreprises visées.

5. PROJET DE VALORISATION DES AGRICULTEURS ET AGRICULTRICES QUI UTILISENT DES BONNES PRATIQUES EN AGROENVIRONNEMENT

M^e Brière rappelle que dans le projet de plan d'action en agroenvironnement du Groupe de travail une action est prévue afin de valoriser les agriculteurs qui utilisent des bonnes pratiques en agroenvironnement. Tel que convenu lors de la précédente rencontre, le MAPAQ, qui est l'initiateur du projet, en fait une présentation. En introduction, M. Jacques Landry souligne le caractère innovateur du projet et de l'importance d'obtenir l'adhésion des membres du groupe.

M. Jocelyn Cantin et M^{me} Manon Carignan du MAPAQ font la présentation du projet. Ils font ressortir les éléments suivants :

- L'historique des interventions : de 1981 à 1997, surtout des débats sur les normes;
- Les résultats obtenus : la réalisation de certains progrès mais il reste encore beaucoup à faire (structures d'entreposage à construire, pratiques agricoles à faire adopter, ...);
- Les résultats d'un focus groupe réalisé auprès de producteurs agricoles au printemps 1998 ont fait ressortir la nécessité de davantage travailler sur la motivation du producteur si l'on voulait obtenir des résultats plus significatifs en matière d'agroenvironnement;
- Les actions du passé ont surtout porté sur la définition des pratiques agroenvironnementales souhaitables et l'amélioration des biens et services disponibles mais peu de travail a été fait pour améliorer la motivation du producteur;
- La stratégie : déplacer notre centre d'intérêt de normes et standards pour le recentrer vers les agriculteurs en agissant sur les facteurs pouvant influencer le processus de décision du producteur.
- Il faut travailler à toucher d'autres cordes sensibles : modèles et exemples à la portée du producteur, fierté face à l'entreprise et émulation entre voisins.
- Le concept :
 - Une campagne de promotion des bonnes pratiques mais surtout la valorisation de ceux et celles qui les utilisent;
 - Un tout : l'identification des pratiques respectueuses de l'environnement, l'incitation à l'adoption de ces pratiques, la reconnaissance et l'affichage public des producteurs;
 - Ce que ce n'est pas : un guide technique, une publicité du règlement, un concours d'excellence, un processus d'accréditation;
 - Il est à la fois : éducatif (carnet), responsabilisant (auto-évaluation), crédible (validation), public (plan de communication)
- Un projet concerté ... qu'en pensez-vous?
- La participation de tous les partenaires concernés est souhaitée pour :
 - finaliser le concept
 - choisir les pratiques
 - choisir les modes de reconnaissance.

L'ensemble des membres du groupe de travail accueille de façon très favorable le projet du MAPAQ sur la valorisation des agriculteurs et agricultrices qui utilisent des bonnes pratiques en agroenvironnement. Il ressort des discussions les commentaires suivants :

- M. Christian Lacasse, de l'UPA, juge la proposition suffisamment intéressante pour qu'elle soit formellement présentée aux instances de l'UPA. Il prendra contact avec les représentants du MAPAQ à cet effet. Il souligne que le projet aura du succès en autant qu'on réussisse à capter l'intérêt des producteurs. Pour ce faire, il faudra non seulement interpeller la conscience environnementale des producteurs mais également que les pratiques identifiées comme souhaitables soient concrètes et procurent des avantages. De plus, le projet de valorisation peut aider à préparer le terrain à la certification environnementale des entreprises agricoles.

- M^{me} Josée de Grandmont et M. Marcel Michaud, de l'OAQ, suggèrent d'intégrer une dimension territoriale au projet permettant de valoriser d'abord les producteurs à l'échelle locale. La valorisation des bonnes pratiques est un concept qui rejoindrait mieux les préoccupations de cohabitation avec les résidents du territoire tandis que celui de la certification est davantage centré sur des préoccupations d'ordre commercial. Par ailleurs, il faudrait mettre davantage de focus sur la rentabilité des pratiques que sur les obligations réglementaires.
- M^{me} Isabelle Chouinard, de l'UMRCQ, souligne que la valorisation doit non seulement se faire entre les gens du milieu agricole mais également être signifiant pour l'ensemble des résidents du territoire et le monde municipal.
- M. Denis Bergeron, de l'UQCN, perçoit un risque de confusion entre le projet de valorisation et celui de certification. Il demande d'être attentif à cette dimension dans le développement des deux projets. De plus, les pratiques valorisées ou certifiées devraient au minimum respecter les exigences réglementaires. De même, il faudrait s'assurer de la complémentarité du projet de valorisation avec les divers concours visant à reconnaître l'excellence de certaines entreprises agricoles dans le domaine de l'environnement.
- M. Denys Jean, du MEFQ, considère le projet très intéressant mais il sera important de bien le situer dans une perspective d'accréditation environnementale des entreprises agricoles.
- MM. Pierre Doré et Donald Côté, de l'AQINAC, suggèrent de regarder les possibilités d'impliquer les sociétés d'agriculture comme partenaires dans la mise en place du projet. De plus, ils considèrent que la capacité à bien identifier les pratiques souhaitables est une condition essentielle à la réalisation du projet et souhaitent que l'IRDA ainsi que les spécialistes du domaine y soient associés.

M^c Jules Brière conclut que le concept de valorisation proposée par le MAPAQ reçoit l'adhésion de tous les membres. Le concept mérite donc d'être creusé davantage avec les membres intéressés. À cet effet, les organismes ont signifié leur intérêt à s'impliquer dans la définition du projet avec le MAPAQ.

6. PLAN D'ACTION EN AGROENVIRONNEMENT

M^c Jules Brière mentionne qu'un projet ajusté de plan d'action 1998-2005 en agroenvironnement (version du 26 octobre) intégrant les commentaires de la rencontre du 6 octobre a été remis aux membres. M^c Brière invite les membres à faire part de leurs commentaires.

- ☐ Préambule – aucun commentaire
- ☐ Vision et principes directeurs – aucun commentaire
- ☐ Problématique et actions en cours – aucun commentaire
- ☐ Stratégie d'intervention, objectifs et cibles – La section est adoptée avec les ajustements suivants :
 - Page 11, élément clé sur la valorisation et la reconnaissance : modifier la dernière phrase afin de parler davantage d'une approche de valorisation et de reconnaissance qui serait une façon de faciliter l'implantation d'une certification agroenvironnementale.

- Page 13, cible 2, entreposage et disposition des fumiers :
 - remplacer les termes “ disposition des fumiers ” par “ gestion des fumiers ”;
 - reformuler le premier objectif de façon à préciser qu’on vise 100 % des unités animales des entreprises agricoles tenues à l’entreposage en vertu du règlement;
 - afin de répondre aux préoccupations de l’UPA quant à la capacité d’atteindre l’objectif sur l’entreposage, il est convenu, tel que suggéré par M^e Brière, d’ajouter une note permettant d’insérer l’idée que l’objectif aura de bonnes chances d’être réalisé dans la mesure où les conditions liées au support financier et à la réglementation soient rencontrées et que les actions de motivation des producteurs produisent des résultats. Une proposition sera faite par M^e Brière et soumise aux membres ultérieurement.
- Page 13, cible 2, gestion des fertilisants : reformuler les objectifs afin qu’ils soient plus en lien avec le règlement sur la réduction de la pollution d’origine agricole. Une proposition sera faite par Denys Jean du MEFQ et soumise aux membres ultérieurement.
- Page 13, cible 2, utilisation des pesticides : reformuler l’objectif de façon à être en lien avec l’objectif de la Stratégie phytosanitaire et l’objectif du Plan Saint-Laurent. Une proposition sera faite par Jacques Landry, du MAPAQ, et soumise aux membres ultérieurement.
- Page 13, cible 3, valorisation et certification : remplacer l’année 1999 par l’an 2000, à l’objectif concernant la valorisation des agriculteurs.
- Articulation des actions – la section est adoptée avec les ajustements qui suivent ainsi que l’identification des partenaires et du leadership de réalisation suivants :
 - Page 14, Portrait agroenvironnemental des fermes : enlever le verbe “ analyser ” dans l’énoncé de la 3^e action et identifier l’UPA au niveau du leadership de réalisation pour l’ensemble des actions de l’axe de travail.
 - Page 15, Analyse de la situation agroenvironnementale :
 - Action 1 : l’étude sur les objectifs de croissance et l’impact sur l’environnement sera sous le leadership du MEF avec la collaboration du MAPAQ, de l’UPA et de l’AQINAC;
 - Action 2 : l’analyse des données du recensement sera sous le leadership de l’UPA avec la collaboration du Comité d’orientation et de suivi du Portrait agroenvironnemental (CFQ, UQCN, AQINAC, IRDA, MEFQ, UPA, MAPAQ);
 - Actions 3 et 4 : regrouper les actions touchant les objectifs de résultats en agroenvironnement et le développement d’indicateurs de suivi. Cette action serait sous le leadership du MAPAQ avec la collaboration de l’UPA, du MEF, du MAM, de l’OAQ, de la CFQ, de l’AQINAC, de l’UQCN, de l’UMRCQ et de l’UMQ;
 - Action 5 : la production de bilans réguliers sur l’état de l’environnement en milieu agricole est sous le leadership du MEF;
 - Action 6 : transférer cette action sur le suivi des perceptions dans l’axe de travail sur le suivi de la situation agroenvironnementale. L’UQCN a le leadership de réalisation avec la collaboration de l’UMQ et de l’UMRCQ;

- Action 7 : remplacer le verbe “ mener ” par “ soutenir ” un projet pilote pour une MRC. Le MAM a le leadership de réalisation avec la collaboration de l’OAQ, l’UMRCQ et l’UMQ.
- Ajout d’une nouvelle action : “ Faire une évaluation des bénéfices économiques, sur le plan social et environnemental, liés à l’atteinte des objectifs du plan d’action ”. L’UQCN a le leadership de réalisation avec la collaboration du MEF et de l’UMRCQ.
- Page 15, Suivi de la situation agroenvironnementale : la mise à jour du portrait sera sous le leadership du MAPAQ avec la collaboration de l’UPA.
- Page 16, Entreposage et disposition des fumiers :
 - Apporter les mêmes ajustements identifiés pour la page 13, cible 2, entreposage et disposition des fumiers;
 - Action 1 de l’objectif sur l’entreposage des fumiers : les partenaires engagés sont le MAPAQ (leadership), le MEF et l’UPA;
 - Action 2 de l’objectif sur l’entreposage des fumiers : le partenaire engagé est le MAPAQ;
 - Action 3 de l’objectif sur l’entreposage des fumiers : les partenaires engagés sont le MEF (leadership), le MAPAQ et l’UPA;
 - Action 4 de l’objectif sur l’entreposage des fumiers : les partenaires engagés sont le MAPAQ (leadership), le MEF et l’UPA.
 - Action 1 de l’objectif sur l’épandage des fumiers : les partenaires engagés sont le MAPAQ (leadership), le MEF et l’UPA;
 - Action 2 de l’objectif sur l’épandage des fumiers : le partenaire engagé est le MAPAQ;
 - Action 3 de l’objectif sur l’épandage des fumiers : remplacer le mot “ disposition ” par “ gestion ”, les partenaires engagés sont le MAPAQ et l’AQINAC;
 - Action 4 de l’objectif sur l’épandage des fumiers : les partenaires engagés sont le MAPAQ (leadership), le MEF et l’UPA.
- Page 17, Gestion des fertilisants :
 - Apporter les mêmes ajustements identifiés pour la page 13, cible 2, gestion des fertilisants;
 - Action 1 : les partenaires engagés sont le MAPAQ (leadership), le MEF, l’UPA et la CFQ;
 - Action 2 : les partenaires engagés sont le MEF (leadership), le MAPAQ, l’UPA, la CFQ, l’OAQ, l’AQINAC et l’UQCN;
 - Action 3 : pour le volet clubs agroenvironnementaux, les partenaires engagés sont le MAPAQ et l’UPA; pour le volet formation, les partenaires engagés sont le MEF (leadership) et le MEQ; pour le volet sur d’autres formules de services-conseils, le partenaire engagé est la CFQ;
 - Action 4 : le partenaire engagé est l’OAQ;
 - Action 5 : les partenaires engagés sont le MAPAQ (leadership), la CFQ et l’AQINAC;

- Action 6 : pour le volet méthodes d'alimentation, les partenaires engagés sont la CFQ (leadership) et l'AQINAC; pour le volet équipements, les partenaires engagés sont le MAPAQ (leadership) et le MEQ; pour le volet organismes de gestion des surplus, les partenaires engagés sont le MAPAQ (leadership) et le MEF;
- Action 7 : les partenaires engagés sont la CFQ (leadership) et l'AQINAC;
- Action 8 : les partenaires engagés sont le MAPAQ (leadership), le MEF et l'UPA.
- Page 18, Conservation des sols et protection des cours d'eau :
 - Actions 1 et 3 de l'objectif sur la conservation des sols : regrouper l'action sur la mise en place d'un comité technique et celle sur le développement d'un programme de vulgarisation. Les partenaires engagés sont le MAPAQ (leadership), la CFQ et l'AQINAC;
 - Action 2 de l'objectif sur la conservation des sols : les partenaires engagés sont le MAPAQ (leadership), l'UPA, la CFQ et l'AQINAC;
 - Action 3 de l'objectif sur la conservation des sols : les partenaires engagés sont le MAPAQ (leadership), le MEF et l'UPA;
 - Action 1 de l'objectif sur la protection des cours d'eau : les partenaires engagés sont le MEF (leadership) et le MAPAQ;
 - Action 2 de l'objectif sur la protection des cours d'eau : les partenaires engagés sont le MEF (leadership), le MAPAQ et l'UMRCQ;
 - Action 3 de l'objectif sur la protection des cours d'eau : le partenaire engagé est le MEF;
 - Action 4 de l'objectif sur la protection des cours d'eau : les partenaires engagés sont le MAPAQ (leadership), le MEF et l'UPA;
- Page 18, Utilisation des pesticides :
 - Apporter les mêmes ajustements identifiés pour la page 13, cible 2, utilisation des pesticides;
 - Actions 1 et 2 : revoir la formulation des actions. Le MAPAQ fera une proposition à cet effet. Le MAPAQ assurera le leadership de réalisation avec la collaboration des partenaires déjà impliqués dans la Stratégie phytosanitaire et le volet agricole du Plan d'action Saint-Laurent;
 - Action 3 : les partenaires engagés sont le MAPAQ (leadership), le MEF et l'UPA.
- Page 19, Valorisation et certification :
 - Apporter les mêmes ajustements identifiés pour la page 13, cible 3, valorisation et certification;
 - Action sur le projet de valorisation : utiliser la formulation suivante "Finaliser le concept, procéder au choix des bonnes pratiques en agroenvironnement et identifier les modes de reconnaissance à privilégier". Les partenaires engagés sont le MAPAQ (leadership), le MEF, le MAM, l'UPA, la CFQ, l'AQINAC, OAQ, l'UQCN, l'UMRCQ et l'UMQ;

- Action sur la certification : les partenaires engagés sont l'UPA, le MEF, le MAPAQ, l'OAQ, l'UQCN et l'AQINAC. Le MEF s'est proposé pour assumer le leadership de réalisation de l'action.
- Suivi des résultats – Sur la base d'une proposition de suivi préparée par Pierre Jobin et Daniel Bouchard, les membres conviennent de recommander :
 - Le maintien du Groupe de travail pour assurer le suivi et voir au maintien d'une cohésion d'ensemble.
 - Un mandat qui consisterait à :
 - Recevoir, sur une base périodique, le rapport de chacun des partenaires engagés sur leurs réalisations et les résultats obtenus;
 - Actualiser le plan d'action à la lumière des réalisations et des résultats obtenus par chacun en relation avec les objectifs visés;
 - Convenir d'une stratégie concertée de communication visant à faire connaître les résultats obtenus et impliquant les partenaires dans sa réalisation;
 - Faire rapport annuellement aux ministres concernés et au premier ministre.
 - La tenue de rencontre du Groupe de travail sur une base annuelle avec l'ajout de rencontres spéciales au besoin et qu'un soutien de secrétariat soit mis à sa disposition.
 - Que la responsabilité de veiller à la réalisation des actions incombe, pour chacune des actions, au partenaire ayant le leadership de réalisation; ceci n'excluant pas la tenue de rencontres de coordination avec les partenaires les plus directement impliqués dans la mise en œuvre du plan d'action.

Suivi : Il est convenu que trois propositions de libellés d'amendement au texte du plan d'action soient transmises aux membres au début de la semaine du 2 novembre. Il est demandé aux membres de donner leur approbation le plus rapidement possible afin de compléter le plan d'action à la fin de cette semaine.

Les propositions de libellés et les personnes responsables de leur formulation sont :

- L'ajout d'un contexte à l'atteinte des résultats visés au regard de l'entreposage des fumiers – M^e Jules Brière, président
- L'ajustement des résultats visés en gestion des fertilisants afin d'être cohérent avec le RRPOA – M. Denys Jean, MEF
- L'ajustement des résultats visés et actions de l'axe de travail sur l'utilisation des pesticides – M. Jacques Landry, MAPAQ.

Le secrétaire coordonnera la consultation permettant d'obtenir l'approbation des membres sur les propositions soumises. Une fois les ajustements apportés au projet de plan d'action, une copie sera transmise aux membres.

7. LETTRE DU PRÉSIDENT ACCOMPAGNANT LE PLAN D'ACTION

M^e Jules Brière informe les membres qu'en introduction au plan d'action, il y aura un message du président qui présentera les travaux du groupe de travail, la réponse apportée au mandat et l'esprit dans lequel les membres ont travaillé. Le message soulignera également que le plan d'action en agroenvironnement est le fruit d'un consensus de tous les membres et rappellera les attentes des membres quant aux conditions permettant sa réussite notamment au sujet de la réglementation, du soutien financier et de la responsabilisation des producteurs. Par ailleurs, les membres demandent d'ajouter au plan d'action la liste des membres du groupe de travail.

Suivi : Il est convenu :

- que M^e Jules Brière prépare un message présentant, au nom des membres du Groupe de travail, le plan d'action en agroenvironnement ainsi que la démarche retenue pour la collecte sélective. Une copie du message sera envoyée avec la version de projet final de plan d'action.
- d'ajouter en annexe du projet de plan d'action une liste des participants et participantes au Groupe de travail.

8. VARIA

M. Denis Bergeron, de l'UQCN, fait part des préoccupations de son organisme quant aux déclarations de l'UPA de se retirer de la Table de concertation sur la réduction de la pollution d'origine agricole. Il rappelle aux représentants de l'UPA que leur organisme s'est engagé dans le cadre du Forum des décideurs de régler les points en litige du RRPOA dans le cadre de cette table de concertation. M. Christian Lacasse, de l'UPA, précise que son organisme n'en est pas encore rendu là mais qu'il y songe sérieusement compte tenu que les travaux tournent en rond à leur avis. Les membres du Groupe suggèrent que les partenaires intéressés poursuivent cette discussion lors d'une prochaine rencontre de la Table de concertation.

Les membres fixent la date et les coordonnées de la prochaine rencontre : **le vendredi 29 janvier 1999, de 9 : 30 à 16 : 30, à Montréal.** L'endroit sera précisé ultérieurement par le secrétaire. Le sujet principal sera le bilan du suivi des engagements du Forum des décideurs.

Daniel Bouchard, secrétaire
Secrétariat de suivi du Forum
des décideurs de l'agriculture et
de l'agroalimentaire québécois
1999-01-18

**COMPTE RENDU DE LA PREMIÈRE RENCONTRE DU
GROUPE DE TRAVAIL "S'INVESTIR DANS LE SAVOIR-FAIRE"
SUIVI DU FORUM DES DÉCIDEURS
DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE
LE VENDREDI 7 MAI 1998, HÔTEL HOLIDAY INN MONTRÉAL-LONGUEUIL**

ÉTAIENT PRÉSENTS :

Gratien D'Amours	UPA	Gilles Vézina	ITA
Gilles Besner	UPA	Diane Mather	Univ. McGill
Raymond Gagnon	Coop. Féd.	Marcel Couture (acc.)	Univ. McGill
Ernest Desrosiers (acc.)	Coop. Féd.	Angèle St-Yves	Agr. Canada
Johanne Tanguay	AMPAQ	Guylaine Martin	CRFA
Benoit Beaulieu	CCDA	Denis Lévesque	ATA
Michel Nadeau (acc.)	CCDA	François Bertrand	OAQ
Serge Arsenaault	ADA	Sylvain Quessy	OMVQ
Michel Gadbois (acc.)	ADA	Yvon Bellemare	FTQ

Président :	Claude Corbo	Université du Québec à Montréal (UQAM)
Personnes-ressources :	Nadine Girardville	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ)
	Jean-Yves Bourque	Ministère de l'Éducation du Québec (MEQ)
	Gilles Cayouette (acc.)	Ministère de l'Éducation du Québec (MEQ)
	Jocelyne Brault	Ministère de l'Emploi et de la Solidarité (MÉS)
	Georges Corriveau	Ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie (MICST)
Secrétaire :	Denis Dutilly	Secrétariat de suivi du Forum

Absences : André Gosselin (Univ. Laval), Michel Duval, (AQINAC), Jean Bourassa (Fédération du commerce inc., CSN)

Abréviations : UPA (Union des producteurs agricoles), Coop. Féd. (Coopérative fédérée de Québec), AQINAC (Association québécoise des industries de nutrition animale et céréalière), AMPAQ (Association des manufacturiers de produits alimentaires du Québec), CCDA (Conseil canadien de la distribution alimentaire), ADA (Association des détaillants en alimentation du Québec), ITA (Institut de technologie agroalimentaire), Univ. Laval, (Université Laval), Univ. McGill (Université McGill), Agr. Canada (Agriculture et Agroalimentaire Canada), CRFA (Collectif régional en formation agricole), ATA (Association des technologues en agroalimentaire), OAQ (Ordre des agronomes du Québec), OMVQ (Ordre des médecins vétérinaires du Québec), CSN (Centrale des syndicats nationaux), FTQ (Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec)

**acc. : personne accompagnatrice d'un membre*

1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

La réunion débute à 13 : 10.

2. PRÉSENTATION DES MEMBRES ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

M. Claude Corbo souhaite la bienvenue à tous et à toutes et un tour de table permet à chacun de se présenter en indiquant l'organisation qu'il représente.

Le projet d'ordre du jour est adopté sans modification.

3. POINT SUR L'ORGANISATION DU SUIVI DU FORUM DES DÉCIDEURS DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE

M. Mario Dumais informe le groupe des différentes étapes qui ont été franchies depuis la tenue de la Conférence tenue en mars dernier. Deux tableaux affichant la composition des 5 groupes de travail sont présentés. De plus, M. Dumais attire l'attention des participants sur l'importance du savoir-faire pour appuyer la croissance du secteur agricole et agroalimentaire qui fait face à des changements importants à plusieurs niveaux. Enfin, les membres sont invités à participer activement aux travaux de ce groupe pour trouver des actions pertinentes qui permettront d'atteindre les objectifs de croissance.

4. MANDAT DU GROUPE DE TRAVAIL

M. Denis Dutilly lit et explique le texte portant sur le mandat du groupe de travail comportant les éléments suivants :

- 3 éléments de consensus, soit l'enseignement professionnel et technique, la formation continue de la main-d'œuvre et l'insertion en emploi ainsi que la recherche et le développement ;
- L'application harmonieuse des engagements ;
- Le suivi de la mise en œuvre à court terme des engagements gouvernementaux ;
- La proposition d'un plan d'action, d'ici novembre 1998, visant à concrétiser les objectifs du forum ;
- Des rapports périodiques sur l'état d'avancement de travaux aux ministres concernés et au Premier ministre. Pour le thème " s'investir dans le savoir-faire ", les ministres concernés sont Guy Julien (MAPAQ), Louise Harel (MES), Pauline Marois (MEQ), Bernard Landry (MICST).

M. Dutilly précise que le plan d'action souhaité devrait comporter les caractéristiques suivantes :

- ⇒ Des objectifs de résultats à atteindre à court, moyen et long terme (d'ici 2005), et la progression visée ;

- ⇒ Des moyens à mettre en place pour atteindre les objectifs identifiés ;
- ⇒ Un calendrier de réalisation des moyens ainsi que l'identification des responsables et des collaborateurs ;
- ⇒ Des indicateurs permettant de suivre, de façon trimestrielle ou annuelle, l'atteinte des objectifs des résultats et le degré de réalisation des moyens.

5. FONCTIONNEMENT DU GROUPE DE TRAVAIL

- Rôle de chacun des membres

D'entrée de jeu, M. Corbo souhaite la collaboration de tous les participants pour apporter des éléments du plan d'action.

De façon générale, le rôle de chacun des participants est :

- **Président** : assure la bonne marche des discussions et de l'avancement des travaux et fait rapport régulièrement aux ministres concernés et au Premier ministre ;
- **Personnes-ressources gouvernementales** : supportent le groupe de travail en lui fournissant des informations techniques sur les orientations et activités de leur ministère ainsi que de prendre charge, au besoin, la réalisation de certaines analyses ciblées ;
- **Secrétaire** : seconde le président dans la conduite des travaux du groupe de travail quant aux aspects de secrétariat et de logistique ;
- **Accompagnateurs** : appuient les représentants et peuvent intervenir seulement lorsque le président l'autorise.

- Accompagnement des représentants et membres substitués

M. Corbo mentionne que chaque représentant de l'industrie peut être accompagné d'une personne pour l'appuyer lors des rencontres du groupe de travail. Pour le bon fonctionnement du groupe, il est également demandé aux membres d'éviter le recours au substitut. La participation personnelle est fortement demandée pour assurer la continuité du travail du groupe.

- Gestion du temps de parole

À titre de président du groupe, M. Corbo assurera la gestion des droits de parole et cherchera une implication équilibrée de tous les membres. Il veillera à ce que les interventions soient concises et ordonnées.

- Attribution de mandat et support à la réalisation de travaux

M. Corbo mentionne qu'on devra faire appel aux personnes-ressources gouvernementales ainsi qu'à la contribution des organisations. On ne prévoit pas former des sous-groupes de travail. Par ailleurs, si le besoin est réel, il sera possible de donner un mandat à une personne qui relèvera directement du groupe.

6. REVUE DES ENGAGEMENTS

M. Dutilly procède à la lecture des 3 documents concernant les 3 éléments de consensus comprenant les sections suivantes : engagements des décideurs, rappel des faits, problématique et contexte, actions présentement en cours et proposition de pistes de travail. M. Corbo insiste sur le fait que les pistes de travail sont présentées en tant que proposition et pourront donc être modifiées en tenant compte de l'intérêt des participants.

7. CALENDRIER DE TRAVAIL

M. Corbo propose un projet de calendrier comportant les éléments suivants :

- Outre la séance de mai, 3 rencontres du groupe de travail, d'une durée d'une journée, avant le dépôt du plan d'action qui est prévu en novembre 1998. Les dates suivantes sont retenues : 19 juin, 4 septembre et 9 octobre;
- 2 rapports remis aux ministres concernés à la fin de juin ainsi qu'à la mi-octobre;
- 3 rencontres sont prévues avec le Premier ministre d'ici la prochaine année et établies de façon préliminaire en septembre, novembre et mars prochains.

Les membres acceptent la proposition de M. Corbo. La deuxième rencontre du groupe se tiendra donc le 19 juin prochain à compter de 9 : 30. Les lieux des rencontres seront précisés ultérieurement par le secrétaire.

8. RÉPARTITION DES MANDATS

Il est convenu que l'ensemble des participants expédient au secrétaire du groupe de travail, **d'ici le 22 mai 1998**, des indicateurs et des nouvelles pistes d'action qui n'ont pas été soumises aux sections 1.4, 2.4 et 3.5 des fiches d'information déposées lors de la séance.

Les indicateurs devront être accompagnés d'une série statistique de plusieurs années afin d'analyser la tendance et de fixer les objectifs à court, moyen et long terme (d'ici 2005).

9. FIN DE LA RÉUNION

La réunion prend fin à 15 : 15.

Denis Dutilly
Secrétariat du suivi du Forum
1998-05-28

t:\commun\secr-for\denis\cr7ma98.doc

**COMPTE RENDU DE LA DEUXIÈME RENCONTRE DU
GROUPE DE TRAVAIL « S'INVESTIR DANS LE SAVOIR-FAIRE »
SUIVI DU FORUM DES DÉCIDEURS
DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE
LE VENDREDI 19 JUIN 1998, AUBERGE HANDFIELD, SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU**

ÉTAIENT PRÉSENTS :

Gratien D'Amours	UPA	Marina Vulcu (acc.)	ADA
Gilles Besner	UPA	Gilles Vézina	ITA
Hélène Varvaressos (acc.)	Com. sect.	Guy Debailleul	Univ. Laval
Raymond Gagnon	Coop. féd.	Marcel Couture	Univ. McGill
Ernest Desrosiers (acc.)	Coop. féd.	Angèle St-Yves	Agr. Canada
Johanne Tanguay	AMPAQ	Guylaine Martin	CRFA
Benoît Beaulieu	CCDA	Denis Lévesque	ATA
Michel Nadeau (acc.)	CCDA	Denis Cormier	OAQ
Serge Arsenault	ADA	Sylvain Quessy	OMVQ

Président :	Claude Corbo	Université du Québec à Montréal (UQAM)
Personnes-ressources :	Hélène P. Tremblay	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ)
	Jean-Yves Bourque	Ministère de l'Éducation du Québec (MÉQ)
	Gilles Cayouette (acc.)	Ministère de l'Éducation du Québec (MÉQ)
	Francine Bélanger	Emploi-Québec
	Georges Corriveau	Ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie (MICST)
Secrétaire :	Denis Dutilly	Secrétariat de suivi du Forum

Absences : Michel Duval (AQINAC), Raymond S. Roy (Univ. de Montréal), Jean Bourassa (Fédération du commerce inc., CSN), Yvon Bellemare (FTQ)

Abréviations : UPA (Union des producteurs agricoles), Com. sect. (Comité sectoriel de la main-d'œuvre de la production agricole) Coop. féd. (Coopérative fédérée de Québec), AQINAC (Association québécoise des industries de nutrition animale et céréalière), AMPAQ (Association des manufacturiers de produits alimentaires du Québec), CCDA (Conseil canadien de la distribution alimentaire), ADA (Association des détaillants en alimentation du Québec), ITA (Institut de technologie agroalimentaire), Univ. de Montréal (Université de Montréal), Univ. Laval, (Université Laval), Univ. McGill (Université McGill), Agr. Canada (Agriculture et Agroalimentaire Canada), CRFA (Collectif régional en formation agricole), ATA (Association des technologues en agroalimentaire), OAQ (Ordre des agronomes du Québec), OMVQ (Ordre des médecins vétérinaires du Québec), CSN (Centrale des syndicats nationaux), FTQ (Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec)

**acc. : personne accompagnatrice d'un membre*

1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

La réunion débute à 9 : 45.

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Le projet d'ordre du jour est adopté sans modification.

3. ADOPTION DU COMPTE RENDU DE LA RENCONTRE DU 7 MAI 1998

Le compte rendu de la réunion du 7 mai 1998 est accepté sans modification.

4. PRÉSENTATION GLOBALE DU DOCUMENT DE TRAVAIL

M. Denis Dutilly présente la structure du document de travail. Ce document est divisé en trois parties : la formation régulière, la formation continue et l'insertion en emploi, ainsi que le recherche et le développement. Chacune de ces parties présente l'engagement des décideurs, la problématique, les actions présentement en cours de réalisation et, finalement, les éléments du plan d'action.

5. DISCUSSION SUR LES ÉLÉMENTS DU PLAN D'ACTION POUR LA FORMATION RÉGULIÈRE

Les participants ont soulevé les commentaires suivants suite à la présentation du document sur la formation régulière :

- de façon générale, il est mentionné l'absence d'information pour les services et l'approvisionnement à la ferme, pour le commerce de gros et de détail;
- l'absence de certains faits au niveau de la problématique, notamment pour le commerce de gros et de détail (ex. : manque de camionneurs qualifiés pour la distribution alimentaire);
- pour pouvoir définir des objectifs clairs, il est mentionné de vérifier l'existence des données sur le niveau de scolarité des gestionnaires d'entreprises et des employés des régions concurrentielles.

Par la suite, chacune des actions est passée en revue et ajustée en tenant compte des commentaires mentionnés par les participants (voir partie 1 pour les nouvelles propositions d'action). L'action 4.1.2 traitant du plan d'accroissement du nombre de diplômés attire l'attention des participants compte tenu des différences au niveau des besoins et des objectifs à être fixés pour l'agriculture, la transformation et la distribution.

SUIVI CONCERNANT LA FORMATION RÉGULIÈRE :

À la lumière des faits soulevés lors de la rencontre, il est convenu d'apporter ces suivis d'ici le 19 août 1998 :

Description	Responsable
1) Compléter les informations présentant la problématique et les actions présentement en cours de réalisation pour la formation régulière	Tous les membres
2) Obtenir de l'information permettant de comparer le niveau de formation des gestionnaires et des employés des entreprises du secteur agricole, de la transformation, de la distribution et de la vente au détail du Québec avec celui des autres régions concurrentielles (ex. : niveau de scolarité, etc.)	MAPAQ et MÉQ
3) Proposer les éléments définissant le plan d'accroissement de la fréquentation, de la rétention et de la diplomation pour la formation agricole et agroalimentaire	MAPAQ et MÉQ

6. ARRÊT DES ACTIVITÉS

M. Corbo mentionne qu'il y a un arrêt des activités du groupe entre 12 : 15 et 14 : 00 pour le dîner.

7. DISCUSSION SUR LES ÉLÉMENTS DU PLAN D'ACTION POUR LA FORMATION CONTINUE ET L'INSERTION EN EMPLOI

M. Corbo procède à la lecture des actions qui ont été proposées et celles-ci sont modifiées en tenant compte des commentaires des membres. Il est également convenu de prévoir une section spécifique concernant l'insertion en emploi. À ce titre, de nouvelles pistes d'action sont proposées au groupe par les représentants de l'UPA.

SUIVI CONCERNANT LA FORMATION CONTINUE ET L'INSERTION EN EMPLOI :

L'ensemble des participants conviennent des suivis qui devront être apportés d'ici le 19 août 1998 :

Description	Responsable
1) Compléter les informations présentant la problématique et les actions présentement en cours de réalisation pour la formation continue et l'insertion en emploi	Tous les membres
2) Obtenir de l'information permettant de comparer le niveau de formation continue du secteur agricole, de la transformation, de la distribution et de la vente au détail du Québec avec celui des autres régions concurrentielles (ex. : pourcentage de la masse salariale, etc.)	MAPAQ, MÉQ et MES
3) Proposer les éléments d'action concernant la mise en place d'organismes collecteurs, tel que prévu dans la Loi sur le développement de la formation de la main-d'œuvre (action 4.1.3)	UPA
4) Proposer les éléments d'action concernant l'insertion en emploi	UPA

8. DISCUSSION SUR LES ÉLÉMENTS DU PLAN D'ACTION POUR LA RECHERCHE ET LE DÉVELOPPEMENT

M. Corbo procède à la lecture des actions qui ont été proposées et celles-ci sont modifiées en tenant compte des commentaires des membres. Il est convenu, notamment, d'ajouter des actions concernant le transfert technologique, la veille et la valorisation de la R&D.

SUIVI CONCERNANT LA RECHERCHE ET LE DÉVELOPPEMENT

L'ensemble des participants conviennent des suivis qui devront être apportés d'ici le 19 août 1998 :

Description	Responsable
1) Compléter les informations présentant la problématique et les actions présentement en cours de réalisation pour la R&D	Tous les membres
2) Obtenir de l'information permettant de comparer l'intensité de la R&D pour le secteur agricole, de la transformation, de la distribution et de la vente au détail du Québec avec celle des autres régions concurrentielles (ex. : dépenses de R&D versus la valeur ajoutée, etc.)	MAPAQ et MICST
3) Revoir les actions en matière de R&D	Groupe formé de représentants des organisations suivantes : MICST, Université Laval, ADA, MAPAQ

9. FIN DE LA RÉUNION

La réunion prend fin à 16 :15.

Denis Dutilly
Secrétariat de suivi du Forum
98-07-07

T:\COMMUN\Secr-For\Denis\renc0904\CR19ju98.doc

**COMPTE RENDU DE LA TROISIÈME RENCONTRE DU
GROUPE DE TRAVAIL « S'INVESTIR DANS LE SAVOIR-FAIRE »
SUIVI DU FORUM DES DÉCIDEURS
DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE
LE VENDREDI 4 SEPTEMBRE, HÔTEL GOUVERNEUR LONGUEUIL, ÎLE CHARRON**

ÉTAIENT PRÉSENTS :

Gratien D'Amours	UPA	Guy Debailleul	Univ. Laval
Gilles Besner	UPA	Diane Mather	Univ. McGill
Raymond Gagnon	Coop. féd.	Raymond S. Roy	Univ. Mtl
Ernest Desrosiers (acc.)	Coop. féd.	Angèle St-Yves	Agr. Canada
Nicole St-Jean Demers	AMPAQ	Guylaine Martin	CRFA
Michel Nadeau (acc.)	CCDA	Denis Tremblay	ATA
Marina Vulcu (acc.)	ADA	Claire Bolduc	OAQ
Michel Duval	AQINAC	Sylvain Quessy	OMVQ
Gilles Vézina	ITA		

Président :	Claude Corbo	Université du Québec à Montréal (UQAM)
Personnes-ressources :	Hélène P. Tremblay	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ)
	Nadine Girardville (acc.)	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ)
	Jean-Yves Bourque	Ministère de l'Éducation du Québec (MÉQ)
	Gilles Cayouette (acc.)	Ministère de l'Éducation du Québec (MÉQ)
	Jocelyne Brault	Emploi-Québec
	Georges Corriveau	Ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie (MICST)
Secrétaire :	Denis Dutilly	Secrétariat de suivi du Forum

Absences : Hélène Varvaressos (Com. sect.), Benoît Beaulieu (CCDA), Serge Arsenault (ADA), Jean Bourassa (Fédération du commerce inc., CSN), Yvon Bellemare (FTQ)

Abréviations : UPA (Union des producteurs agricoles), Com. sect. (Comité sectoriel de la main-d'œuvre de la production agricole) Coop. féd. (Coopérative fédérée de Québec), AQINAC (Association québécoise des industries de nutrition animale et céréalière), AMPAQ (Association des manufacturiers de produits alimentaires du Québec), CCDA (Conseil canadien de la distribution alimentaire), ADA (Association des détaillants en alimentation du Québec), ITA (Institut de technologie agroalimentaire), Univ. Mtl (Université de Montréal), Univ. Laval, (Université Laval), Univ. McGill (Université McGill), Agr. Canada (Agriculture et Agroalimentaire Canada), CRFA (Collectif régional en formation agricole), ATA (Association des technologues en agroalimentaire), OAQ (Ordre des agronomes du Québec), OMVQ (Ordre des médecins vétérinaires du Québec), CSN (Centrale des syndicats nationaux), FTQ (Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec)

*acc. : *personne accompagnatrice d'un membre*

1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

La réunion débute à 9 : 40.

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Le projet d'ordre du jour est adopté sans modification.

3. ADOPTION DU COMPTE RENDU DE LA RENCONTRE DU 19 JUIN 1998

M. Gilles Besner demande que l'on corrige le compte-rendu en intégrant la demande qui avait été soulevée, soit de prévoir une section pour chacun des secteurs pour la formation régulière, la formation continue ainsi que pour la R&D. Cette demande se fonde sur le fait que chacun de ces secteurs présente des problématiques et des solutions qui leur sont propres. Toutefois, M. Claude Corbo mentionne que l'exercice sera effectué en tenant compte des particularités de chacun des secteurs sans pour autant prévoir des sections spécifiques pour chacun des secteurs.

4. DISCUSSION SUR LES ÉLÉMENTS DU PLAN D'ACTION POUR LA RECHERCHE ET LE DÉVELOPPEMENT

D'entrée de jeu, M. Corbo remercie les membres qui ont transmis des propositions d'amendement qui se retrouvent dans la fiche envoyée pour la présente réunion.

Les discussions débutent sur le plan d'action relatif à la R&D compte tenu qu'il n'avait pas été possible d'en prendre connaissance de façon approfondie lors de la réunion du 19 juin dernier.

M. Denis Dutilly présente les résultats du mandat découlant de la rencontre du 19 juin dernier qui a été réalisé par la Direction de la recherche du MAPAQ. Voici la synthèse:

- L'analyse est réalisée en excluant les dépenses industrielles agricoles pour toutes les régions (représente environ 10 % de la R&D agroalimentaire au Québec) ainsi que les contributions des gouvernements provinciaux aux Fonds généraux des universités (environ 30 millions de dollars pour le Québec) compte tenu que les données ne sont pas disponibles pour les autres régions canadiennes;
- Les investissements totaux en R&D (contributions publiques et privées incluses) sont beaucoup plus faibles au Québec qu'en Ontario (écart d'environ 10 % en 1995-96), lorsqu'ils sont comparés au PIB;
- Les investissements en R&D sont légèrement plus élevés au Québec que dans les autres provinces canadiennes (Canada excluant Québec et Ontario), au cours de la période étudiée;

- Sur une base relative, le secteur privé contribue à un niveau comparable au Québec et en Ontario (environ 27 % du financement total) alors qu'il est beaucoup moins présent dans les autres provinces canadiennes (environ 9 %);
- Plus forte contribution relative du gouvernement provincial dans le financement de la R&D en Ontario (environ 26 %) qu'au Québec (environ 21 %);
- Contribution comparable du gouvernement fédéral au Québec et en Ontario (environ 50 % du financement total) alors que celle-ci est beaucoup plus élevée pour les autres provinces canadiennes (environ 77 %).

Les commentaires suivants sont émis suite à la présentation des constats :

- Il n'y a pas de comparaison concernant l'intensité de la R&D avec les États-Unis. Il serait également intéressant de vérifier la participation du secteur public et privé dans le financement de la R&D aux États-Unis;
- Les données ne présentent pas le financement de la recherche agroalimentaire par secteur (secteurs des intrants à la ferme, de l'agriculture, de la transformation, de la distribution et de la vente au détail).

Lors des échanges concernant le plan d'action, les éléments suivants attirent principalement l'attention :

- M^{me} Hélène P. Tremblay réitère l'orientation initiale qui avait été donnée lors de la mise en place des groupe de travail. Celle-ci se résumait au fait que le gouvernement doit être en appui aux actions impliquant davantage les partenaires du privé;
- La formulation actuelle de l'objectif global à atteindre en R&D ne prévoit pas de cible précise à atteindre. Cette cible devrait tenir compte des objectifs de croissance;
- La section traitant des actions en cours présente uniquement le bilan du gouvernement provincial alors qu'une forte proportion des activités de R&D sont effectuées par les autres partenaires (université, fédéral, privé);
- Il faudrait prévoir une action afin de se donner une méthode d'évaluation des investissements en R&D qui permet de comparer les résultats du Québec avec les autres régions;
- La problématique et le libellé de l'action relative aux crédits d'impôts (4.2.3) n'est pas suffisamment précise et complète. Cette action est alors suspendue afin d'en vérifier la pertinence;
- À la demande de l'UPA, l'action 4.3.1 concernant le développement d'un partenariat sur la livraison de service-conseil neutre est retirée compte tenu des changements d'orientation de ce dossier;
- M^{me} Angèle St-Yves mentionne que le transfert technologique ne correspond pas au service-conseil et qu'on aurait intérêt à développer davantage cette dimension à l'intérieur du plan d'action;
- La problématique et le libellé des actions relatives à la veille (action 4.3.2), au développement expérimental (action 4.3.3) et au capital de risque (action 4.3.4) ne sont pas suffisamment précis et complets.

SUIVI CONCERNANT LA RECHERCHE ET LE DÉVELOPPEMENT

Description	Responsabilité
1) Actualiser la problématique en tenant compte des constats présentés à la rencontre du 4 septembre;	Secrétaire du groupe de travail
2) Compléter, d'ici le 25 septembre, les informations présentant la problématique et les actions présentement en cours de réalisation pour la R&D;	Tous les membres
3) Proposer des objectifs à atteindre en R&D qui tiennent compte de la réalité de chacun des secteurs (intrants à la ferme, agriculture, transformation, distribution, vente au détail) et des niveaux actuellement atteints en comparaison des autres provinces canadiennes;	MAPAQ
4) Obtenir les informations suivantes permettant de comparer le financement de la R&D : a) Données absolues permettant de mieux percevoir l'importance du fédéral dans le financement de la R&D au Canada; b) Données permettant de comparer le niveau de dépenses de la R&D du Québec, du Canada et des États-Unis; c) Ventiler le financement de la R&D par secteur (intrants à la ferme, agriculture, transformation, distribution et vente au détail); d) Présenter les actions présentement en cours impliquant les autres partenaires en R&D;	a) MAPAQ b) MAPAQ c) MAPAQ d) Université Laval
5) Compléter l'analyse comparative sur le financement de la R&D au Québec et dans les autres provinces canadiennes en intégrant le financement industriel agricole ainsi que la contribution des gouvernements provinciaux aux Fonds généraux des universités;	MAPAQ

Description	Responsabilité
<p>6) Examiner la faisabilité de la proposition suivante apportée par la Coopérative fédérée :</p> <p>➤ Regrouper les ressources du MAPAQ et des corporations à but non-lucratif impliquées dans la R&D à l'intérieur de centres d'excellence afin de favoriser une meilleure synergie. Cette proposition fait référence au problème d'accessibilité à certaine discipline (ex. : créer un centre reconnu dans le domaine de la biotechnologie);</p>	<p>MAPAQ</p>
<p>7) Identifier et transmettre au secrétaire, d'ici le 25 septembre, la problématique (problèmes, difficultés et irritants) liée à l'utilisation des crédits d'impôts à la R&D pour le secteur des intrants à la ferme, l'agriculture, la transformation, la distribution, et la vente au détail;</p>	<p>UPA, AMPAQ, Coopérative fédérée, Université Laval, CCDA, ADA MICST</p>
<p>8) Mise en place d'un sous-groupe dont l'objectif est d'identifier la problématique et de proposer des actions plus détaillées et mieux organisées concernant le transfert technologique et le développement expérimental des résultats de recherche;</p>	<p>Angèle St-Yves, Maurice Roy, Guy Debailleul, représentant du MAPAQ, représentants de l'Ordre des agronomes du Québec et de l'Ordre des médecins vétérinaires du Québec</p>
<p>9) Mise en place d'un sous-groupe dont l'objectif est d'identifier la problématique et de proposer des actions plus détaillées et mieux organisées concernant le développement, en partenariat, de réseaux de veille;</p>	<p>Représentants des organisations suivantes : ADA, CCDA, Université Laval, MAPAQ et MICST</p>
<p>10) Mise en place d'un sous-groupe dont l'objectif est d'identifier la problématique et de proposer des actions plus détaillées et mieux organisées concernant l'accès au capital de risque pour l'introduction d'innovation technologique.</p>	<p>Représentants des organisations suivantes : Université Laval, MICST, MAPAQ</p>

5. DISCUSSION SUR LES ÉLÉMENTS DU PLAN D'ACTION POUR LA FORMATION RÉGULIÈRE

M^{me} Nadine Girardville, de la Direction du développement de la main-d'œuvre du bioalimentaire du MAPAQ, présente les résultats des deux mandats découlant de la rencontre du 19 juin dernier relativement à la formation régulière.

♦ **Plan d'accroissement du nombre de diplômés dans le secteur agricole et agroalimentaire**

Ce mandat, impliquant des représentants du MAPAQ et du MEQ, a permis d'approfondir la proposition d'action qui avait été apportée au sein du groupe de travail « S'investir dans le savoir-faire ». À la lumière des constats qui ont été relevés par les membres du sous-groupe de travail, il est recommandé de retenir le libellé suivant :

« Définir et mettre en place un plan de gestion de l'offre de formation régulière et de la clientèle étudiante pour les secteurs de l'agriculture, de la transformation, de la distribution et de la vente au détail ».

Le document, déposé à la séance du 4 septembre, présente les différentes étapes, les indicateurs qui pourraient être retenus ainsi que les responsabilités permettant de réaliser cette action. L'échéancier est fixé au 15 décembre 1998 pour la formation agricole et à la fin de juin 1999 pour la transformation, la distribution et la vente au détail.

Les commentaires suivants attirent principalement l'attention des membres suite à la présentation de ce document :

- M. Bourque croit qu'il faudrait revoir la formulation de l'action en tenant compte de la notion de responsabilité. Également, inclure le MES comme collaborateur.
- M. Besner mentionne qu'il faudrait élargir la portée du plan en incluant le secteur des intrants à la ferme.
- M. Vézina croit que ce plan exige un travail considérable pour être réalisé et qu'il doit être compatible avec les structures actuelles de formation.
- M. Roy attire l'attention sur le fait que ce plan n'inclue pas la formation universitaire.

♦ **Analyse sur la répartition des emplois et du niveau de scolarité du secteur agricole, de la transformation de la distribution et de la vente au détail**

Voici les principaux faits saillants de la présentation de M^{me} Girardville.

Pour le secteur agricole

- Entre 1991 et 1996, on observe une croissance comparable de la proportion (+5 %) des exploitants ayant une scolarité de 13 ans et plus au Québec et dans les autres provinces canadiennes. Toutefois, la part des exploitants ayant une scolarité de 13 ans et plus est plus faible au Québec (30 %) que dans les autres provinces canadiennes (33 %), en 1996;
- C'est au Québec que l'on enregistre la plus forte croissance de la part des exploitants ayant une scolarité DEP/DES, entre 1991 et 1996, avec 4 % versus 1 % pour les autres provinces canadiennes. En 1996, la part des exploitants ayant ce niveau de formation est de 26 % comparativement à 19 % pour les autres provinces canadiennes;
- Le Québec affiche une forte baisse (-9 %) de la part des exploitants n'ayant pas un DES versus -6 % pour les autres provinces canadiennes. De plus, la part des exploitants n'ayant

pas de DES, en 1996, est inférieure au Québec (44 %) alors qu'elle est de 48 % dans les autres provinces canadiennes et de 46 % en Ontario;

- En conclusion, on voit une accélération de la scolarité plus rapide au Québec que dans le reste du Canada, provenant principalement d'une baisse importante des exploitants sans DES et d'une hausse de ceux ayant un DES/DEP.

Les constats pour le secteur de la transformation, de la distribution et de la vente au détail sont établis à partir de l'année 1996.

Pour la transformation (aliments et boissons)

- Sur le plan de la répartition des emplois, il y a beaucoup moins de professionnels au Québec (1,5 %) qu'en Ontario (2,5 %). Ce constat est d'autant plus déterminant car il est reconnu que ce sont les professionnels qui vont favoriser l'introduction des innovations. Le Québec affiche une plus forte proportion d'employés ayant une formation technique qu'en Ontario et dans l'ensemble du Canada.
- Du côté de la scolarisation, on souligne que 70 % des dirigeants d'entreprises ontariennes ont une formation supérieure ou égale à un DEC comparativement à 62 % pour le Québec. Près de 40 % du personnel des ventes et services ont une formation collégiale ou universitaire versus 50 % pour l'Ontario. Dans la catégorie des métiers reliés au transport et à la machinerie, 23 % des employés du Québec détiennent au moins un DEC comparativement à 36 % et 33 % pour l'Ontario et l'ensemble du Canada. Finalement, la proportion de manœuvres n'ayant pas terminé leurs études secondaires est comparable pour les 3 régions étudiées. Toutefois, c'est dans cette catégorie d'emploi que l'on retrouve une forte proportion d'analphabètes fonctionnels.

Pour le commerce de gros

- Sur le plan de la répartition des emplois, il y a deux fois moins de professionnels au Québec (1 %) qu'en Ontario (1,9 %).
- Du côté de la scolarisation, il est mentionné que les dirigeants d'entreprises québécoises sont moins formés alors que seulement 23 % détiennent une formation universitaire versus 27 % pour l'Ontario. Même constat du côté des représentants des ventes où l'on voit 38 % des représentants des ventes des entreprises québécoises et 50 % en Ontario. Le constat soulevé précédemment pour les manœuvres, pour le secteur des aliments et boissons, s'applique également au commerce de gros.

Pour le commerce de détail

- Les dirigeants des commerces de détail au Québec ont une scolarité plus faible avec 33 % qui détiennent une formation collégiale ou universitaire pour 43 % pour l'Ontario. Le même constat est apporté pour les emplois de supervision (27 % au Québec et 32 % en Ontario) et de chauffeur-livreur. Dans ce dernier cas, 45 % des employés québécois n'ont pas terminé les études secondaires versus 33 % pour l'Ontario.

Les éléments suivants retiennent principalement l'attention des membres suite à la présentation de M^{me} Girardville.

- M. Nadeau souligne que, de façon générale, le niveau de formation des employés du Québec est souvent inférieur à celui de l'Ontario et que ce constat s'applique également aux autres secteurs économiques; on fait référence à des aspects sociaux et structurels.
- M. Corbo mentionne que la problématique prévue au plan d'action devra être actualisée en tenant compte des constats relevés précédemment.

Lors des échanges concernant le plan d'action, les éléments suivants attirent principalement l'attention :

- Les membres du groupe de travail demandent que l'on propose une nouvelle cible (section 4.1) qui tient compte des constats soulevés dans l'analyse sur la répartition des emplois et de la scolarisation;
- M. Besner mentionne qu'il faudrait prévoir une section différente par secteur pour faciliter le ciblage des actions qui ont des répercussions et ce, en fonction des objectifs spécifiques qui pourront être fixés. M. Corbo propose de maintenir la structure actuelle et d'adapter les actions pour tenir compte de ces particularités sectorielles;
- À la demande des représentants de l'UPA, la proposition (action 4.1.4) ayant pour objet de revoir les critères d'admissibilité pour la prime à l'établissement est retirée compte tenu qu'aucun engagement n'a été prévu dans ce sens lors de la Conférence de mars dernier;
- Les membres du groupes sont tous d'accord sur la nécessité de revoir les actions actuellement prévues concernant les stages (actions 4.1.7 et 4.1.8) en identifiant les problématiques et en proposant une action intégrant les deux préoccupations suivantes : la reconnaissance des stages à l'intérieur des programmes de formation et l'offre à l'intérieur des entreprises;
- M. Roy mentionne qu'aucune action n'est prévue pour assurer un renouvellement des ressources humaines impliquées en R&D.

SUIVI CONCERNANT LA FORMATION RÉGULIÈRE

Description	Responsable
1) Actualiser la problématique en tenant compte des constats présentés à la rencontre du 4 septembre	Secrétaire du groupe de travail
2) Compléter, d'ici le 25 septembre, les informations présentant la problématique et les actions présentement en cours de réalisation pour la R&D;	Tous les membres

Description	Responsable
3) Proposer des objectifs à atteindre en formation régulière qui tiennent compte de la réalité de chacun des secteurs (intrants à la ferme, agriculture, transformation, distribution, vente au détail) et des niveaux actuellement atteints en comparaison des autres provinces canadiennes;	MAPAQ, MÉQ, MES
4) Proposer des ajustements à la proposition de plan de gestion de l'offre de formation régulière et de la clientèle étudiante pour les secteurs des intrants à la ferme, l'agriculture, la transformation, la distribution et la vente au détail (déposée à la rencontre du 4 septembre);	MAPAQ, MÉQ, MES
5) Déposer au secrétaire, d'ici le 25 septembre, un document présentant la problématique et les propositions d'action intégrant la reconnaissance des stages en entreprises à l'intérieur des programmes de formation régulière et l'accroissement de l'offre de stage par les entreprises (voir action 4.1.7 et 4.1.8 de la partie 1 traitant de formation régulière);	ITA
6) Déposer au secrétaire du groupe de travail, d'ici le 25 septembre, un document présentant la problématique ainsi que les actions proposées afin de favoriser le renouvellement des ressources humaines impliquées en R&D. Remarque : la proposition sera transmise au ministère de l'Éducation pour vérifier la faisabilité.	Université de Montréal

6. DISCUSSION SUR LES ÉLÉMENTS DU PLAN D'ACTION POUR LA FORMATION CONTINUE ET L'INSERTION EN EMPLOI

M^{me} Girardville présente les résultats du suivi demandé relatif à la formation continue. D'entrée de jeu, elle souligne que l'analyse a été conduite à partir des données de l'année 1996 pour l'administration de la Loi favorisant le développement de la main-d'œuvre. Les entreprises ayant une masse salariale de 1 million de dollars étaient visées par cette loi lors de la première année de mise en application.

Voici les principaux faits saillants de la présentation :

- Dans l'ensemble du domaine agroalimentaire, le niveau de dépenses en formation continue est variable selon le secteur. L'agriculture présente le ratio « dépenses de formation sur la masse salariale » le plus élevé avec 2,42 % alors que le plus faible est enregistré du côté de la restauration avec 1,34 %.

- Dans l'ensemble de l'agroalimentaire, un total de 827 878 \$ ont été versées au Fonds national de formation de la main-d'œuvre par l'ensemble des entreprises de l'agroalimentaire, correspondant à 6,6 % du montant total (12,5 millions de dollars). Environ 56 % de la cotisation de l'agroalimentaire provient du secteur des aliments et boissons. C'est d'ailleurs ce secteur qui affiche la plus forte contribution au Fonds avec 0,05 % de la masse salariale.
- L'agriculture figure en tête parmi les secteurs primaires. Pour sa part, les aliments et boissons se situent dans la moyenne par rapport aux autres secteurs manufacturiers québécois. Le même constat est relevé pour le commerce de gros. Les commerces de détail en alimentation se retrouvent en dernière position par rapport aux autres commerces de détail.

Compte tenu de l'importance de cet élément, les membres conviennent de reporter les discussions concernant le plan d'action au début de la prochaine rencontre.

SUIVI CONCERNANT LA FORMATION CONTINUE ET L'INSERTION EN EMPLOI

Description	Responsable
1) Actualiser la problématique en tenant compte des constats présentés à la rencontre du 4 septembre;	Secrétaire du groupe de travail
2) Transmettre, d'ici le 25 septembre, au secrétaire, des informations présentant la problématique et les actions présentement en cours de réalisation pour la formation continue;	Tous les membres
3) Proposer des objectifs à atteindre en formation continue ainsi que l'insertion en emploi qui tiennent compte de la réalité de chacun des secteurs (intrants à la ferme, agriculture, transformation, distribution, vente au détail) et des niveaux actuellement atteints en comparaison des autres secteurs économiques du Québec;	MAPAQ, MÉQ, MES

Description	Responsable
<p>4) Déposer, d'ici le 25 septembre, au secrétaire des propositions concernant la formation de groupe favorisant la formation continue qualifiante en agriculture et agroalimentaire, notamment, sous la forme d'attestation, d'études collégiales et implantation du régime d'apprentissage. Voici les informations demandées pour chacun des groupes qui pourrait être formé:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ La discipline (ex : comptabilité, agroenvironnement, etc.) ➤ Le nombre de personnes par groupe; ➤ L'institution d'enseignement qui offrirait la formation. 	<p>Répondant en formation agricole</p>

7. FIN DE LA RÉUNION

La réunion prend fin à 16 :15.

Denis Dutilly
Secrétariat de suivi du Forum
98-09-25

T:\COMMUN\Secr-For\Denis\renc0904\CR19ju98.doc

**COMPTE RENDU DE LA QUATRIÈME RENCONTRE DU
GROUPE DE TRAVAIL « S'INVESTIR DANS LE SAVOIR-FAIRE »
SUIVI DU FORUM DES DÉCIDEURS
DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE
LE VENDREDI 9 OCTOBRE, HÔTEL GOUVERNEUR - PLACE DUPUIS, MONTRÉAL**

ÉTAIENT PRÉSENTS :

Gratien D'Amours	UPA	Raymond S. Roy	Univ. Mtl
Gilles Besner	UPA	Réal Michaud	Agr. Canada
Paul-Arthur Huot	AMPAQ	Guylaine Martin	CRFA
Michel Nadeau (acc.)	CCDA	Denis Lévesque	ATA
Marina Vulcu (acc.)	ADA	Claire Bolduc	OAQ
Gilles Vézina	ITA	Sylvain Quessy	OMVQ
Diane Mather	Univ. McGill		

Président :	Claude Corbo	Université du Québec à Montréal (UQAM)
Personnes-ressources :	Hélène P. Tremblay	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ)
	Nadine Girardville (acc.)	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ)
	Jean-Yves Bourque	Ministère de l'Éducation du Québec (MÉQ)
	Gilles Cayouette (acc.)	Ministère de l'Éducation du Québec (MÉQ)
	Georges Corriveau	Ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie (MICST)
Secrétaire :	Denis Dutilly	Secrétariat de suivi du Forum

Absences : Ernest Desrosiers et Raymond Gagnon (Coop. féd.), Michel Duval (AQINAC), Francine Bélanger (Emploi-Québec), Guy Debailleul (Univ. Laval), Hélène Varvaressos (Com. sect.), Benoît Beaulieu (CCDA), Serge Arsenault (ADA), Jean Bourassa (Fédération du commerce inc., CSN), Yvon Bellemare (FTQ)

Abréviations : UPA (Union des producteurs agricoles), Com. sect. (Comité sectoriel de la main-d'œuvre de la production agricole) Coop. féd. (Coopérative fédérée de Québec), AQINAC (Association québécoise des industries de nutrition animale et céréalière), AMPAQ (Association des manufacturiers de produits alimentaires du Québec), CCDA (Conseil canadien de la distribution alimentaire), ADA (Association des détaillants en alimentation du Québec), ITA (Institut de technologie agroalimentaire), Univ. Mtl (Université de Montréal), Univ. Laval, (Université Laval), Univ. McGill (Université McGill), Agr. Canada (Agriculture et Agroalimentaire Canada), CRFA (Collectif régional en formation agricole), ATA (Association des technologues en agroalimentaire), OAQ (Ordre des agronomes du Québec), OMVQ (Ordre des médecins vétérinaires du Québec), CSN (Centrale des syndicats nationaux), FTQ (Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec)

**acc. : personne accompagnatrice d'un membre*

1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

La réunion débute à 13 : 45.

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Le projet d'ordre du jour est adopté sans modification.

3. ADOPTION DU COMPTE RENDU DE LA RENCONTRE DU 4 SEPTEMBRE 1998

Le compte-rendu de la rencontre du 4 septembre 1998 est accepté à l'unanimité.

4. REMERCIEMENTS

D'entrée de jeu, M. Claude Corbo adresse des remerciements à MM. Gilles Vézina, Georges Corriveau, Denis Dutilly et à M^{me} Nadine Girardville pour leurs contributions en tant qu'animateurs et secrétaires aux deux sous-groupes de travail (formation et R&D) qui ont été temporairement formés durant l'avant-midi du 9 octobre. M. Corbo souligne également la présence de M. Mario Dumais.

5. PRÉSENTATION DES ÉLÉMENTS DU PLAN D'ACTION DE LA RECHERCHE ET DU DÉVELOPPEMENT

M. Georges Corriveau présente les faits saillants du groupe de travail :

- Le libellé, les objectifs généraux et les actions de l'axe 1 sont modifiés afin d'intégrer la notion de besoin. Le nouveau libellé de l'axe 1 devient « Parfaire les connaissances de la position concurrentielle et des besoins de la R&D agroalimentaire ;
- L'objectif général de l'axe 2 est sensiblement remanié en prenant comme cible d'atteindre la même intensité d'investissement que la meilleure région canadienne, d'ici 2003. Cet objectif fait appel à l'augmentation des investissements des gouvernements et du privé. Pour atteindre cet objectif, les dépenses agroalimentaires en R&D du Québec devraient croître d'environ 19 millions de dollars ;
- M^{me} Hélène P. Tremblay mentionne qu'elle doit, en tant que représentante du MAPAQ et du gouvernement du Québec, formellement s'abstenir face à cet objectif pour éviter tout conflit ;
- Une action est ajustée afin d'assurer l'existence et le financement de réseaux pour les cinq premières priorités définies par le CORPAQ ;

- Une nouvelle action est incluse pour favoriser l'implantation d'entreprises ou de centres privés voués à la R&D agroalimentaire. À ce titre, M. Paul-Arthur Huot mentionne que l'on retrouve très peu de ce type d'entreprises au Québec. Plusieurs multinationales ont installé des centres de R&D à mandat international en Ontario. De plus, le Québec dénombre des centres de R&D dans d'autres secteurs, notamment, de hautes technologies (télécommunication, pharmaceutique, etc.) ;
- Compte tenu du manque de temps, les discussions concernant l'axe 3 (la veille, le transfert technologique et la valorisation de la R&D) n'ont pu être complétées. Toutefois, les membres du sous-groupe de travail se sont dit en accord avec la problématique et les actions qui sont apportées pour le capital de risque. Elles sont donc intégrées au plan d'action ;
- Certains éléments sont apportés concernant la veille. M. Denis Dutilly mentionne que la veille fait l'objet de 2 cas fort différents. Premièrement, il existe 3 réseaux de veille (porc, légumes de transformation et œuf) bioalimentaire dont l'avenir est incertain. Deuxièmement, la distribution et la vente au détail ont manifesté un intérêt marqué pour la mise en place d'un tel réseau. M. Michel Nadeau soulève que cette demande ne doit pas attendre les conclusions qui seront tirées des 3 réseaux de veille actuellement en fonction ;
- M. Corbo mentionne qu'il y a eu consensus sur tout ce qui a été apporté à l'attention du groupe, à l'exception du transfert technologique et de la veille.

SUIVI CONCERNANT LA RECHERCHE ET LE DÉVELOPPEMENT

Description	Responsable
1) Prendre connaissance des documents relatifs à la veille et au transfert technologique qui ont été déposés lors de la rencontre du 9 octobre dernier. Une décision devra être prise à cet effet à la rencontre du 23 octobre.	Tous les membres

6. DISCUSSION SUR LES ÉLÉMENTS DU PLAN D'ACTION POUR LA FORMATION CONTINUE ET L'INSERTION EN EMPLOI

M. Corbo souligne que ce thème est en retard d'une étape par rapport à la R&D et la formation régulière. Par la suite, M. Vézina et M^{me} Nadine Girardville rapporte les faits suivants du sous-groupe de travail :

Pour la formation continue :

- L'objectif général a été reformulé de manière à fixer comme cible d'accroître les investissements des entreprises agroalimentaires, pour qu'en 2003, ceux-ci soient équivalents ou supérieurs à ceux des secteurs d'activités économiques comparables les plus performants au Québec. M^{me} Girardville souligne qu'un volet pour les investissements des entreprises agricoles non soumises à la loi 90 sera ajouté ;

- Des discussions supplémentaires sont requises pour soumettre une action concernant le financement à long terme de la formation continue agricole ;
- L'action 3 concernant les organismes collecteurs est retirée.

Pour l'insertion en emploi :

- Une section spécifique est prévue pour l'insertion en emploi à l'intérieur du plan d'action. L'objectif général est de développer et améliorer des mesures d'accès à l'emploi visant à aider les entreprises agricoles à recruter, à intégrer, à déplacer leur main-d'oeuvre. Quatre actions sont en appui à cet objectif (services spécifiques d'emplois pour la production agricole, moyens adéquats assurant aux entreprises horticoles le déplacement de leur main-d'oeuvre, déclarations administratives lors de l'embauche de travailleurs pour de courtes périodes, nouvelles solutions pour intéresser les personnes à occuper un emploi en agriculture) ;
- M^{me} Tremblay porte à l'attention des membres qu'elle doit s'abstenir pour l'action traitant des moyens adéquats assurant aux entreprises horticoles le déplacement de la main-d'oeuvre.

**SUIVI CONCERNANT LA FORMATION CONTINUE ET
L'INSERTION EN EMPLOI**

Description	Responsable
1) Élargir l'objectif général concernant la formation continue afin d'inclure un volet sur les investissements réalisés par les entreprises agricoles non soumises à la Loi 90.	MAPAQ et UPA
2) Proposer une nouvelle formulation de l'action 2 concernant le financement de la formation continue en agriculture.	MAPAQ, RFA et UPA

**7. DISCUSSION SUR LES ÉLÉMENTS DU PLAN D'ACTION POUR LA
FORMATION RÉGULIÈRE**

Les faits suivants sont relevés pour la formation régulière :

- M^{me} Girardville présente la nouvelle formulation de l'objectif général dont la cible est d'accroître le niveau de formation régulière des propriétaires-exploitants, des gestionnaires d'entreprises et de la main-d'oeuvre de l'agroalimentaire, pour qu'en 2005, ceux-ci aient atteints un niveau équivalent ou supérieur à l'un ou l'autre des trois meilleures régions canadiennes. Cet objectif pourra être atteint s'il y a une amélioration du niveau de formation régulière de la part des entreprises agroalimentaires québécoises, compte tenu qu'elles affichent souvent un retard par rapport aux trois premières régions canadiennes ;

- Afin de mieux comprendre cet objectif, M^{me} Girardville donne un exemple en prenant les données de 1991 et 1996 pour les propriétaires-exploitants. Or, l'exercice est réalisé en considérant la part des propriétaires-exploitants ayant une formation collégiale ou plus pour les différentes régions canadiennes. Sur cette base, le Québec se situe en dernière position (5^e) en 1991 et 1996. Une projection est estimée pour 2005 en supposant le rythme de croissance observé entre 1991 et 1996. Une cible est alors proposée en tenant compte des projections des trois meilleures régions et du Québec. Le même exercice devra être complété pour les différents corps d'emploi retenus pour l'agroalimentaire ;
- M. Besner soulève une question sur la capacité qu'ont les institutions d'enseignement à répondre aux cibles qui seront fixées par le groupe de travail. M. Bourque mentionne qu'il n'y a pas de problème de capacité et croit qu'en augmentant l'efficacité du système d'éducation, il sera possible d'y arriver ;
- M^{me} Bolduc demande si l'exercice pour les propriétaires-exploitants considère les attestations d'études collégiales (AEC) compte tenu qu'il y a plusieurs institutions qui offrent ce type de formation. Selon M^{me} Girardville, les AEC sont exclues car elles ne correspondent pas à une formation collégiale complétée. M. Besner rappelle, qu'à l'origine, les AEC étaient destinées aux adultes. Par la suite, ce type de formation a été élargi aux jeunes étudiants. C'est à ce moment, selon M. Vézina, que certains CÉGEP ont repris cette formule ;
- M. Denis Lévesque expose un problème lié à la reconnaissance professionnelle des technologues agroalimentaires. Selon certains articles la Loi de l'Ordre des agronomes du Québec, l'agronome possède le champ exclusif en matière de conseil auprès des entreprises agricoles. Il y a un chevauchement entre les technologues et les agronomes au point de vue professionnel. Selon M. Vézina, cette situation est réelle. Dans certains secteurs de l'agroalimentaire, les employeurs acceptent cette situation. M. Bourque souligne que le même phénomène existe dans d'autres champs d'activité (ingénieur civil ou mécanique, etc.). De l'avis de certains membres, cette problématique ne doit pas être considérée à l'intérieur d'un plan d'action sur le savoir-faire. M. Corbo affirme bien comprendre la problématique. Toutefois, celle-ci ne peut faire l'objet d'une action particulière mais plutôt être brièvement mentionnée dans une autre section du plan ;
- Une nouvelle formulation est présentée aux membres concernant la mise en place d'une offre concertée de formation pour l'ensemble du secteur agroalimentaire qui tient compte de l'offre actuelle de formation, des besoins en main-d'œuvre et des engagements de croissance de l'emploi pris au forum de Saint-Hyacinthe ;
- M. Dutilly informe les membres que la problématique de l'axe 3 a été modifiée pour intégrer la notion de conditions d'emploi. Dans certains cas, le problème de recrutement peut être expliqué par des conditions d'emploi non satisfaisantes, amenant alors une forte rotation et ou de pénurie de personnels. Cette problématique est maintenue dans le plan d'action.

SUIVI CONCERNANT LA FORMATION RÉGULIÈRE

Description	Responsable
1) Compléter l'analyse permettant de comparer les données sur la répartition et le niveau de scolarisation par corps d'emploi pour l'agroalimentaire (agriculture, intrants à la ferme, transformation, distribution, vente au détail) et de proposer des cibles pour 2005.	MAPAQ, MES, MÉQ
2) Vérifier la faisabilité des cibles en terme de capacité d'accueil dans les établissements de formation.	MAPAQ
3) Proposer, de manière synthétique, la problématique liée à la reconnaissance professionnelle des techniciens relevée lors de la rencontre du 9 octobre	ATA
4) Proposer une action sur l'amélioration des conditions de travail dans le secteur des intrants à la ferme, l'agriculture, la transformation, la distribution et la vente au détail afin de contrer le phénomène de rotation de personnel et ou de pénurie de main-d'œuvre des personnes spécialisées.	Coopérative fédérée, UPA, AMPAQ, CCDA, ADA

8. FIN DE LA RÉUNION

La réunion prend fin à 16 : 50.

Denis Dutilly
Secrétariat de suivi du Forum
98-10-19

\\streetalk\sf_general@csm_dp@mapaq_qubc1\usg\commun\secre-for\denis\renc1023\cr9oct98.doc

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE
L'OPPOSITION OFFICIELLE

(Agriculture)

14. Liste des subventions accordées dans le cadre du Programme d'aide à la recherche en agriculture, pêche et alimentation depuis 1998.

RÉPONSE :

Documents annexés.

**SOMMAIRE DES ENGAGEMENTS DU MINISTÈRE FACE À L'AIDE À LA RECHERCHE
VOLET SUBVENTIONS VERSÉES EN 1998-1999 ET 1999-2000**

1998-1999		
• Programme de recherche de l'Entente auxiliaire Canada-Québec (CORPAQ) ¹		
- Canada	1 383 109 \$	
- Québec	3 054 050 \$	
Total		4 437 159 \$
• Programme sur la recherche appliquée en horticulture		167 176 \$
• Actions concertées		
- Fonds FCAR - Novalait -MAPAQ		500 000 \$
- Fonds FCAR - IRDA		430 000 \$
TOTAL		5 534 335 \$
1999-2000		
• Programme de recherche de l'Entente auxiliaire Canada-Québec (CORPAQ) ¹		
- Canada	955 873 \$	
- Québec	1 962 734 \$	
Total		2 918 607 \$
• Programme d'aide à la recherche 1999-2000 (Québec seulement) (CORPAQ)		888 294 \$
• Programme sur la recherche appliquée en horticulture		132 924 \$
• Actions concertées		
- Fonds FCAR - Novalait - MAPAQ		250 000 \$
- Fonds FCAR - IRDA		600 000 \$
TOTAL		4 789 825 \$

¹ L'acceptation de nouveaux projets dans le cadre de l'Entente auxiliaire Canada - Québec a pris fin en 1998-1999 : La contribution annuelle moyenne du Canada était de 1, 4 million avec des montants décroissants pour 1999-2000 et 2000-2001 pour permettre de terminer les projets.

**LISTE DES NOUVEAUX PROJETS ACCORDÉS DANS LE CADRE DES PROGRAMMES D'AIDE À LA RECHERCHE GÉRÉS PAR LE CORPAQ
MONTANTS ACCORDÉS POUR LA DURÉE TOTALE DES PROJETS
1998-1999 ET 1999-2000 (durée moyenne 3 ans)**

NUMÉRO DU PROJET	DATE ACCEPTATION	TITRE DU PROJET	NOM DU RESPONSABLE	NOM DE L'ÉTABLISSEMENT	MONTANT TOTAL ACCORDÉ
4621	1998-1999	Un maïs mieux adapté pour le Québec : caractères produisant de hauts rendements et conséquences d'un emploi généralisé à toutes les zones de cultures	Donald L. Smith	Université McGill	169 455 \$
4622	1998-1999	Une approche systémique pour la production du céleri : consolidation du marché de primeur	Katrine Stewart	Université McGill	251 050 \$
4624	1998-1999	Pasteurisateur jumelant un échangeur de chaleur à spirales hélicoïdales au chauffage inductif/diélectrique	Vijaya Raghavan	Université McGill	101 831 \$
4628	1998-1999	Stratégie moléculaire pour la détection rapide et ultra sensible des virus entériques dans les aliments	Ismail Fliss	Université Laval	88 500 \$
4629	1998-1999	Influence de pratiques et de systèmes culturaux sur le contenu en herbicides de l'eau de drainage	Josée Fortin	Université Laval	111 400 \$
4631	1998-1999	L'influence de la congélation sur le rôle de l'actine et de ses protéines régulatrices dans la physiologie de la fécondation des spermatozoïdes du bovin	R.-Marc Pelletier	Université de Montréal	73 500 \$
4633	1998-1999	Optimization of Biotechnological Methods for Producing Antimicrobial Peptides from Fish Skins for Controlling the Growth of <i>Listeria monocytogenes</i> and other Pathogens in Foods	Benjamin K. Simpson	Université McGill	92 500 \$
4638	1998-1999	Détermination des facteurs inducteurs d'apoptose cellulaire associée au virus de la diarrhée virale bovine (BVDV) de type II	Denis Archambault	Université du Québec à Montréal	184 350 \$
4646	1998-1999	Développement d'un cultivar de pomme de terre résistant au virus Y (PVY)	Louise Brisson	Université Laval	98 350 \$
4648	1998-1999	Lutte biologique en serres : utilisation de <i>Beauvaria bassiana</i> et <i>Harmonia axyridis</i>	Daniel Coderre	Université du Québec à Montréal	100 900 \$
4650	1998-1999	Évaluation des colonies de bourdons (<i>Bombus impatiens</i>) comme complément aux abeilles domestiques (<i>Apis mellifera</i>) pour la pollinisation du bleuet nain (<i>Vaccinium</i> sp.)	Domingos De Oliveira	Université du Québec à Montréal	30 950 \$
4652	1998-1999	Étude microclimatique des couverts nivaux naturels et artificiels comme protection pour améliorer la survie et le rendement des cépages non buttés au Québec	Jean-Marie Dubois	Université de Sherbrooke	10 800 \$
4653	1998-1999	Le transfert embryonnaire comme méthode de contrôle de la transmission verticale de <i>Neospora canium</i> chez les bovins	Gilles Fecteau	Université de Montréal	86 171 \$
4659	1998-1999	Biogénération de couleurs naturelles à haute valeur ajoutée	Sélim Kermasha	Université McGill	94 000 \$
4660	1998-1999	Évaluation des propriétés antioxydantes et antimicrobiennes d'un bio-film d'enrobage sur la viande de boeuf	Monique Lacroix	Institut Armand-Frappier	48 300 \$
4661	1998-1999	Amélioration de la survie embryonnaire chez la truie par manipulation de la composition en acides gras de la ration	Jean-Paul Laforest	Université Laval	103 800 \$
4665	1998-1999	Cloning and Overproduction of Two Digestive Proteases ("Killer Enzymes") from Fish Pancreas for Use in Inactivating Pectin Methyl Esterase and Polyphenol Oxidase in Fruit Juices	Byong H. Lee	Université McGill	44 000 \$
4675	1998-1999	An artificial neural network approach for process modeling quality control and optimization	Hosahalli Ramaswamy	Université McGill	56 600 \$

LISTE DES NOUVEAUX PROJETS ACCORDÉS DANS LE CADRE DES PROGRAMMES D'AIDE À LA RECHERCHE GÉRÉS PAR LE CORPAQ
MONTANTS ACCORDÉS POUR LA DURÉE TOTALE DES PROJETS
1998-1999 ET 1999-2000 (durée moyenne 3 ans)

NUMÉRO DU PROJET	DATE ACCEPTATION	TITRE DU PROJET	NOM DU RESPONSABLE	NOM DE L'ÉTABLISSEMENT	MONTANT TOTAL ACCORDÉ
4680	1998-1999	Investigation de nouveaux gènes de virulence (d'Actinobacillus pleuropneumoniae) pouvant servir à l'élaboration de vaccins	Marc Sirois	Université du Québec à Trois-Rivières	108 000 \$
4681	1998-1999	Amélioration de la résistance du fraiser aux maladies fongiques par transformation génétique	Zohreh Tabaeizadeh	Université du Québec à Montréal	120 400 \$
4683	1998-1999	Mise au point d'une technique automatisée de microscopie Ab-DEFT ("Antibody Direct Epifluorescent Filter Technique") pour détecter la contamination microbienne des aliments	Ginette Turcotte	Université Laval	100 800 \$
4687	1998-1999	Le rôle immunostimulateur de bactéries probiotiques retrouvées dans le yogourt : étude du mécanisme	Daniel Oth	Institut Armand-Frappier	88 000 \$
4688	1998-1999	Effet de l'intervalle entre l'agnelage et la remise en accouplement sur la productivité de la brebis dans un système commercial d'agnelages accélérés	François Castonguay	Université Laval	83 200 \$
4696	1998-1999	Mesures de contrôle de l'ascite chez le poulet de chair par des manipulations de la diète	Martine Boulianne	Université de Montréal	31 108 \$
4697	1998-1999	Développement d'un système automatisé de production de microtubercules de pomme de terre en bioréacteur fonctionnant selon le principe de l'immersion temporaire	Yves Desjardins	Université Laval	35 334 \$
4699	1998-1999	Maximiser la performance reproductive chez les chèvres : les applications pour la production des animaux transgéniques et laitiers	Bruce Downey	Université McGill	96 054 \$
4702	1998-1999	Application contrôlée de résidus papetiers ou de produits de microtubercules de pomme de terre en bioréacteur fonctionnant selon le principe de l'immersion temporaire	Claude Lague	Université Laval	60 000 \$
4705	1998-1999	Ingénierie génétique d'un vecteur viral inoffensif pour le développement d'un vaccin polyvalent pour le bétail	Claire Simard	Institut Armand-Frappier	135 000 \$
4706	1998-1999	Développement d'une méthode immunoenzymatique pour la détection et le contrôle des phages de lactocoques en production fromagère	Ronald E. Simard	Université Laval	55 300 \$
4707	1998-1999	Further development of a technology to improve soybean nitrogen fixation and yield	Donald L. Smith	Université McGill	61 925 \$
4714	1998-1999	Utilisation des souches entomopathogènes de Beauveria et Bacillus contre la punaise terne et autres principaux ravageurs du céleri et de la laitue	Daniel Coderre	Université du Québec à Montréal	146 000 \$
4715	1998-1999	Épidémiologie et lutte biologique contre la fusariose de l'épi du blé et du maïs	Timothy Paulitz	Université McGill	105 300 \$
4720	1998-1999	Étude du potentiel d'utilisation du chitosane comme ingrédient alimentaire	Sylvie Turgeon	Université Laval	88 500 \$
4722	1998-1999	Développement du transfert d'embryon et du clonage chez le porc	Marc-André Sirard	Université Laval	76 480 \$
4724	1998-1999	Agriculture de précision appliquée aux plantes fourragères	Roger Thériault	Université Laval	108 200 \$
4728	1998-1999	Valorisation de composts d'ordures ménagères sur maïs-grain, soya et oignons : effets sur les rendements des cultures et sur la conservation de la fertilité et de la qualité agroenvironnementale des sols	Marc R. Laverdière	Université Laval	87 865 \$

LISTE DES NOUVEAUX PROJETS ACCORDÉS DANS LE CADRE DES PROGRAMMES D'AIDE À LA RECHERCHE GÉRÉS PAR LE CORPAQ
MONTANTS ACCORDÉS POUR LA DURÉE TOTALE DES PROJETS
1998-1999 ET 1999-2000 (durée moyenne 3 ans)

NUMÉRO DU PROJET	DATE ACCEPTATION	TITRE DU PROJET	NOM DU RESPONSABLE	NOM DE L'ÉTABLISSEMENT	MONTANT TOTAL ACCORDÉ
4729	1998-1999	Développement d'un procédé de transformation et de produits séchés à partir de canneberges et d'autres petits fruits du Québec	Joseph Arul	Université Laval	87 000 \$
4731	1998-1999	Évaluation de systèmes d'alimentation et de logement pour autruches en croissance dans un contexte québécois	Renée Bergeron	Université Laval	149 970 \$
4735	1998-1999	Potentiel de la mycorhize truffière sur le noisetier indigène. Approche physiologique	Yves Piché	Université Laval	133 500 \$
4738	1998-1999	Le développement de la culture de la chicouté sur la Côte-Nord	Barbara Otrysko	Union de producteurs agricoles - Côte-Nord	162 600 \$
4739	1998-1999	Red deer farming: an evaluation of animal performance and economic merit of varying the concentrate:forage ratio in diets for meat	Leroy Phillip	Université McGill	57 192 \$
TOTAL	1998-1999				3 924 185 \$
4760	1999-2000	Des marqueurs moléculaires comme outils innovateurs pour supporter la création de laitues adaptées pour le Québec	Marc G. Fortin	Université McGill	101 000 \$
4761	1999-2000	Influence of different water management practices on yield, quality, and drying characteristics of cranberries grown on peat bog and sandy soils in Quebec	Chandra A. Madramootoo	Université McGill	188 000 \$
4762	1999-2000	Genetic mapping of fusarium head blight resistance in spring wheat	Diane Mather	Université McGill	191 103 \$
4772	1999-2000	Vaccination génétique contre l'infection par le virus influenza du porc	Jit Arora	Institut Armand-Frappier	140 000 \$
4778	1999-2000	Étude de la cinétique de l'infection causée par Streptococcus suis sérotype 2 chez le porcelet	Marcelo Gottschalk	Université de Montréal	85 900 \$
4784	1999-2000	Évaluation critique du niveau de sécurité offert par les procédés courants de fabrication des saucissons secs advenant une contamination au pathogène Escherichia coli O157:H7	Serge Messier	Université de Montréal	143 000 \$
4805	1999-2000	Développement du clonage chez le porc	Marc-André Sirard	Université Laval	188 540 \$
4811	1999-2000	Développement d'un biofongicide systémique composé de chitosane et de substances qui sont généralement reconnues comme sécuritaires pour le contrôle des maladies post-récolte et la conservation des fruits et légumes à l'état frais	Joseph Arul	Université Laval	157 950 \$
4819	1999-2000	Étude de la physiologie du compartimentage des blessures d'entaillage de l'érable à sucre	Normand Chevrier	Université du Québec à Montréal	79 738 \$
4821	1999-2000	Étude des capacités digestives et du métabolisme énergétique chez le loup atlantique (Anarhichas lupus) et le loup tacheté (Anarhichas minor) lors des premiers stades de développement	Pierre Blier	Université du Québec à Rimouski	135 000 \$
4823	1999-2000	Optimisation de l'élevage de la plie rouge : mise au point de l'élevage d'une espèce de rotifère (proie zooplanctonique), adaptée aux conditions environnementales locales et intégration rapide et efficace des aliments micro-encapsulés	Céline Audet	Université du Québec à Rimouski	50 770 \$
4829	1999-2000	Évaluation de méthodes pré- et post-récoltes afin d'accroître la qualité nutraceutique de la canneberge	Yves Desjardins	Université Laval	144 000 \$

**LISTE DES NOUVEAUX PROJETS ACCORDÉS DANS LE CADRE DES PROGRAMMES D'AIDE À LA RECHERCHE GÉRÉS PAR LE CORPAQ
MONTANTS ACCORDÉS POUR LA DURÉE TOTALE DES PROJETS
1998-1999 ET 1999-2000 (durée moyenne 3 ans)**

NUMÉRO DU PROJET	DATE ACCEPTATION	TITRE DU PROJET	NOM DU RESPONSABLE	NOM DE L'ÉTABLISSEMENT	MONTANT TOTAL ACCORDÉ
4830	1999-2000	Développement et amélioration de la congélation de la semence porcine au Québec	Jean-Paul Laforest	Université Laval	101 700 \$
4831	1999-2000	Lutte contre la tache argentée et autres maladies chez les tubercules de pomme de terre en entrepôt : applications post-récoltes de sels organiques et inorganiques	Joseph Arul	Université Laval	80 000 \$
4833	1999-2000	Développement et intégration des biotechnologies en amélioration variétale chez l'orge en vue de l'obtention de cultivars plus résistants aux maladies	François Belzile	Université Laval	139 000 \$
4834	1999-2000	Maximisation de la qualité de la semence ovine au Québec	Janice L. Bailey	Université Laval	147 000 \$
4838	1999-2000	Processing and enzyme supplements for poultry diets containing flaxseed	Eduardo R. Chavez	Université McGill	37 500 \$
4839	1999-2000	Facteurs qui influencent la longévité des femelles reproductrices dans les troupeaux porcins au Québec	Roger Cue	Université McGill	17 300 \$
4840	1999-2000	Développement d'un système de paiement du poulet selon la qualité de la carcasse livrée à l'abattoir	Martine Boulianne	Université de Montréal	143 565 \$
4841	1999-2000	Implantation et validation d'une méthode d'évaluation continue et informatisée de la santé au sein d'un regroupement d'éleveurs bovins	Gilles Fecteau	Université de Montréal	137 227 \$
TOTAL	1999-2000				2 408 293 \$

07/04/2000

Société de financement agricole

- 15) Liste des bureaux régionaux du MAPAQ et de ses filiales (régies et sociétés) rénovés, le montant des dépenses engendrées, la liste des contractuels et ce depuis 1998.**

Localités	Dépenses	Contractuel	Année financière
Rock Forest	10 000 \$	SIQ	1998-1999
Victoriaville	26 000 \$	SIQ	1998-1999
Saint-Hyacinthe	35 000 \$	SIQ	1999-2000
Saint-Jean	5 000 \$	SIQ	1999-2000
Granby	15 000 \$	SIQ	1999-2000
Saint-Rémi	5 000 \$	SIQ	1999-2000
Nicolet	140 000 \$	SIQ	1999-2000

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE
L'OPPOSITION OFFICIELLE

(Agriculture)

15. Liste des bureaux régionaux du MAPAQ et de ses filiales (régies et sociétés) rénovés, le montant des dépenses engendrées, la liste des contractuels et ce depuis 1998.

RÉPONSE :

Ville-Marie	Agrandissement du bureau et renouvellement du bail par la SIQ	65,0 \$
Blainville	Agrandissement et déménagement	73,6 \$
Marievalle	Agrandissement et déménagement	27,0 \$
Saint-Rémi	Diminution d'espace et renouvellement de bail	10,0 \$
Nicolet	Nouveau bureau de la direction de l'estuaire et des eaux intérieures	44,4 \$
	Rénovation et réaménagement de la direction régionale, du bureau de renseignements agricoles et de la QASA	137,0 \$
Québec	Déménagement de la direction régionale et du bureau de renseignements agricoles	150,0 \$
Thetford-Mines	Déménagement à la demande de la SIQ	12,9 \$
Granby	Déménagement à la demande de la SIQ	NIL

Toutes les dépenses engendrées ont été acquittées par la Société Immobilière du Québec.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE
L'OPPOSITION OFFICIELLE

(Agriculture)

16. Liste des dépenses en promotion et publicité du ministère, de ses bureaux régionaux, de ses filiales (régies et sociétés) et liste des contractuels.

RÉPONSE :

Voir réponse aux questions 4 et 7 du document intitulé « Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE
L'OPPOSITION OFFICIELLE

(Pêcheries)

17. Ventilation des montants accordés depuis 1998 pour :

- a) les usines de transformation sur le territoire maritime québécois;
- b) la construction de bateaux;
- c) le développement de la production aquicole (marine et douce).

RÉPONSE :

Document annexé.

Question 17

Ventilation des montants accordés depuis le 1er avril 1998 pour :

- a) les usines de transformation sur le territoire maritime québécois ;
- b) la construction de bateaux ;
- c) le développement de la production aquicole (marine et douce)

Dépenses 1998-1999 et dépenses probables au 31 mars 2000	Estuaire et Eaux intérieures	Côte-Nord	Îles-de-la-Madeleine	Gaspésie
USINES DE TRANSFORMATION				
1998-1999	N/A	485 920\$ + 13 994\$ ⁽¹⁾	464 500\$ + 89 500\$ ⁽³⁾	782 100\$ + 324 230\$ ⁽³⁾
1999-2000	N/A	264 900\$ + 19 675\$ ⁽¹⁾	495 200\$ + 333 400\$ ⁽³⁾	918 800\$ + 1 289 692\$ ⁽³⁾
TOTAL		784 489\$	1 382 600\$	3 314 822\$
CONSTRUCTION DE BATEAUX				
1998-1999	4 000\$	NIL	NIL	55 100\$ ⁽⁴⁾
1999-2000	2 034\$	NIL	NIL	65 000\$ ⁽⁴⁾
TOTAL	6 034\$			120 100\$
DEVELOPPEMENT DE LA PRODUCTION AQUICOLE				
1998-1999	366 600\$	87 202\$ + 50 000\$ ⁽²⁾	213 300\$	229 200\$ ⁽⁵⁾
1999-2000	615 300\$	281 500\$ ⁽⁵⁾ + 25 000\$ ⁽²⁾	566 200\$	517 200\$ ⁽⁵⁾
TOTAL	981 900\$	443 702\$	779 500\$	746 400\$

- (1) Table agro-pêches
- (2) Entente CRD, engagement d'un agent maricole
- (3) Subventions MFA (Maritime Freight Act)
- (4) Subventions à la construction (réparation et équipement)
- (5) Incluant subventions à la SODIM

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE
L'OPPOSITION OFFICIELLE

(Pêcheries)

18. Liste des usines (urbaines et maritimes) de transformation des produits de la pêche en opération au 31 mars 2000, réparties selon les espèces transformées, en indiquant celles qui opèrent sans permis. Ventilation par année depuis les trois dernières années (tableau comparatif).

RÉPONSE :

Liste annexée.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

USINES DE TRANSFORMATION DES PRODUITS DE LA PÊCHE EN OPÉRATION AU 31 MARS 2000

Question 18 :

Usines de transformation des produits de la pêche en opération au 31 mars 2000, réparties selon les espèces transformées, en indiquant celles qui opèrent sans permis. ventilation par année depuis les trois dernières années (tableau comparatif.)

Liste des entreprises de transformation de produits marins sous permis Îles-de-la-Madeleine

N° permis	NOM DE L'ENTREPRISE	LOCALISATION (VILLE)	Au 15 mars 2000	Au 31 mars 1999	Au 31 mars 1998
--------------	---------------------	-------------------------	--------------------	--------------------	--------------------

CRABE

FC-354	Les Fruits de mer Madeleine inc.	L'Étang-du-Nord	Oui	Oui	Oui
CM-105	Les Fruits de mer Madeleine inc.	L'Étang-du-Nord	Oui	Oui	Oui
FC-367	Pêcheries Gros-Cap inc.	L'Étang-du-Nord	Oui	Oui	Oui
CM-106	Pêcheries Gros-Cap inc.	L'Étang-du-Nord	Oui	Oui	Oui
FC-376	Pêcheries Norpro Ltée (ajout en 1996)	L'Île-du-Havre-Aubert	Oui	Oui	Oui
CM-107	Pêcheries Norpro Ltée (ajout en 1996)	L'Île-du-Havre-Aubert	Oui	Oui	Oui

CREVETTE

Aucun permis

HOMARD

FC-385	3246272 Canada inc. (anciennement Pêcheries Gagnon et Turbide)	L'Étang-du-Nord	Oui	Oui	Oui
FC-369	J.W.Delaney Itée	Havre-aux-Maisons	Oui	Oui	Oui
CM-101	J.W.Delaney Itée	Havre-aux-Maisons	Oui	Oui	Oui
FC-353	Madelimer inc.	Grande-Entrée	Oui	Oui	Oui
CM-104	Madelimer inc.	Grande-Entrée	Oui	Oui	Oui
FC-367	Pêcheries Gros-Cap inc.	L'Étang-du-Nord	Oui	Oui	Oui
CM-106	Pêcheries Gros-Cap inc.	L'Étang-du-Nord	Oui	Oui	Oui
FC-014	Pêcheries Hubert inc.	Havre-aux-Maisons	Oui		
AC-612	Pêcheries Hubert inc.	Havre-aux-Maisons		Oui	Oui
FC-376	Pêcheries Norpro Ltée	L'Île-du-Havre-Aubert	Oui	Oui	Oui
CM-107	Pêcheries Norpro Ltée	L'Île-du-Havre-Aubert	Oui	Oui	Oui

POISSON DE FOND

FC-385	3246272 Canada inc. (anciennement Pêcheries Gagnon et Turbide)	L'Étang-du-Nord	Oui	Oui	Oui
FC-369	J.W.Delaney Itée	Havre-aux-Maisons	Oui	Oui	Oui
CM-101	J.W.Delaney Itée	Havre-aux-Maisons	Oui	Oui	Oui
FC-353	Madelimer inc.	Grande-Entrée	Oui	Oui	Oui
CM-104	Madelimer inc.	Grande-Entrée	Oui	Oui	Oui
FC-348	Madelipêche inc.	Cap-aux-Meules	Oui	Oui	Oui
FC-376	Pêcheries Norpro Ltée	L'Île-du-Havre-Aubert	Oui	Oui	Oui
CM-107	Pêcheries Norpro Ltée	L'Île-du-Havre-Aubert	Oui	Oui	Oui

AUTRES PRODUITS MARINS

FC-385	3246272 Canada inc. (anciennement Pêcheries Gagnon et Turbide)	L'Étang-du-Nord	Oui	Oui	Oui
FC-366	Coopérative des pêcheurs du Cap-Dauphin	Grosse-Île	Oui	Oui	Oui
FC-369	J.W.Delaney Itée	Havre-aux-Maisons	Oui	Oui	Oui
CM-101	J.W.Delaney Itée	Havre-aux-Maisons	Oui	Oui	Oui
FC-354	Les Fruits de mer Madeleine inc.	L'Étang-du-Nord	Oui	Oui	Oui
CM-105	Les Fruits de mer Madeleine inc.	L'Étang-du-Nord	Oui	Oui	Oui
FC-353	Madelimer inc.	Grande-Entrée	Oui	Oui	Oui
CM-104	Madelimer inc.	Grande-Entrée	Oui	Oui	Oui
FC-348	Madelipêche inc.	Cap-aux-Meules	Oui	Oui	Oui
FC-367	Pêcheries Gros-Cap inc.	L'Étang-du-Nord	Oui	Oui	Oui
CM-106	Pêcheries Gros-Cap inc.	L'Étang-du-Nord	Oui	Oui	Oui
FC-014	Pêcheries Hubert inc.	Havre-aux-Maisons	Oui		
AC-612	Pêcheries Hubert inc.	Havre-aux-Maisons		Oui	Oui
FC-376	Pêcheries Norpro Ltée	L'Île-du-Havre-Aubert	Oui	Oui	Oui
CM-107	Pêcheries Norpro Ltée	L'Île-du-Havre-Aubert	Oui	Oui	Oui

Liste des entreprises de transformation de produits marins sous permis Gaspésie / Bas-Saint-Laurent

N° permis	NOM DE L'ENTREPRISE	LOCALISATION (VILLE)	Au 15 mars 2000	Au 31 mars 1999	Au 31 mars 1998
CRABE					
FC-320	E. Gagnon et fils Ltée	Sainte-Thérèse-de-Gaspé	Oui	Oui	Oui
CM-102	E. Gagnon et fils Ltée	Sainte-Thérèse-de-Gaspé	Oui	Oui	Oui
FC-350	Fruits de mer Gascons Ltée (1998)	Sainte-Germaine-de-l'Anse-aux-Gascons	Oui		
FC-350	E. Gagnon (Gascons)	Sainte-Germaine-de-l'Anse-aux-Gascons		Oui	Oui
CM-103	Fruits de mer Gascons Ltée (1998)	Sainte-Germaine-de-l'Anse-aux-Gascons	Oui		
CM-103	E. Gagnon (Gascons)	Sainte-Germaine-de-l'Anse-aux-Gascons		Oui	Oui
FC-303	Les Crustacés de Gaspé Ltée	Grande-Rivière	Oui	Oui	Oui
FC-019	Les Fruits de mer de l'Est du Québec (1998) Ltée	Matane	Oui	Oui	
FC-304	Les Fruits de mer de l'Est du Québec Ltée	Matane			Oui
FC-334	Marché Blais inc.	Pabos	Oui	Oui	Oui
FC-023	Pêcheries de l'Estuaire inc.	Sainte-Luce	Oui	Oui	
FC-364	Poissonnerie Blanchette inc.	Sainte-Luce			Oui
FC-393	Pêcherie H. Dionne inc.	Trois-Pistoles	Oui	Oui	Oui
FC-374	Unipêche M.D.M. (1997) Ltée	Paspébiac	Oui	Oui	
FC-374	Unipêche M.D.M. Ltée	Paspébiac			Oui
CREVETTE					
FC-387	Crevette du Nord Atlantique inc.	Gaspé	Oui	Oui	Oui
FC-368	Les Crustacés des Monts inc.	Sainte-Anne-des-Monts	Oui	Oui	Oui
FC-019	Les Fruits de mer de l'Est du Québec (1998) Ltée	Matane	Oui	Oui	
FC-304	Les Fruits de mer de l'Est du Québec Ltée	Matane			Oui
FC-319	Les Pêcheries Marinard Ltée	Gaspé	Oui	Oui	Oui
FC-393	Pêcherie H. Dionne inc.	Trois-Pistoles	Oui	Oui	Oui
HOMARD					
FC-340	Dégust-Mer inc. Crustacés de Malbaie inc. Homards gaspésien enr.	Percé	Oui	Oui	Oui
FC-322	Les Fruits de mer Assels inc.	Shigawake	Oui	Oui	Oui
FC-334	Marché Blais inc.	Pabos	Oui	Oui	Oui
FC-396	Produits marins Saint-Godefroi	Saint-Godefroi	Oui	Oui	Oui
FC-374	Unipêche M.D.M. (1997) Ltée	Paspébiac	Oui	Oui	
FC-374	Unipêche M.D.M. Ltée (ajout en 1997)	Paspébiac			Oui
FC-393	Pêcherie H. Dionne inc.	Trois-Pistoles	Oui	Oui	Oui
POISSON DE FOND					
FC-355	Cusimer (1991) inc.	Saint-Maxime-du-Mont-Louis	Oui	Oui	Oui
FC-326	Lelièvre, Lelièvre et Lemoignan	Sainte-Thérèse-de-Gaspé	Oui	Oui	Oui
SS-205	Lelièvre, Lelièvre et Lemoignan	Sainte-Thérèse-de-Gaspé	Oui	Oui	Oui
FC-310	Les Aliments Fidas Ltée	Cap-Chat	Oui	Oui	Oui
FC-368	Les Crustacés des Monts inc.	Sainte-Anne-des-Monts	Oui	Oui	Oui
FC-322	Les Fruits de mer Assels inc.	Shigawake	Oui	Oui	Oui
SS-208	Les Fruits de mer Assels inc.	Shigawake	Oui	Oui	Oui
FC-019	Les Fruits de mer de l'Est du Québec (1998) Ltée	Matane	Oui	Oui	
FC-304	Les Fruits de mer de l'Est du Québec Ltée	Matane			Oui
FC-334	Marché Blais inc.	Pabos	Oui	Oui	Oui
FC-307	Pêcheries gaspésiennes inc.	Gaspé	Oui	Oui	Oui
SA-004	Pêcheries gaspésiennes inc.	Gaspé	Oui	Oui	Oui
SE-051	Pêcheries gaspésiennes inc. (Petit Cap)	Gaspé	Oui	Oui	Oui
SS-212	Pêcheries Rivière-au-Renard inc.	Gaspé	Oui	Oui	Oui
FC-305	Poisson salé gaspésien Ltée	Grande-Rivière	Oui	Oui	Oui
SS-201	Poisson salé gaspésien Ltée	Grande-Rivière	Oui	Oui	Oui
FC-384	Poissonnerie Blanchette inc.	Tourelle	Oui	Oui	Oui
FC-335	Poissonnerie de Cloridorme inc.	Cloridorme	Oui	Oui	Oui
SS-209	Poissonnerie de Cloridorme inc.	Cloridorme	Oui	Oui	Oui
FC-396	Produits marins Saint-Godefroi	Saint-Godefroi	Oui	Oui	Oui
FC-393	Pêcherie H. Dionne inc.	Trois-Pistoles	Oui	Oui	Oui
FC-001*	Société des produits marins de Newport	Newport			Oui

Liste des entreprises de transformation de produits marins sous permis Gaspésie / Bas-Saint-Laurent

N° permis	NOM DE L'ENTREPRISE	LOCALISATION (VILLE)	Au 15 mars 2000	Au 31 mars 1999	Au 31 mars 1998
-----------	---------------------	----------------------	-----------------	-----------------	-----------------

AUTRES PRODUITS MARINS

FC-011	2747-7363 Québec inc./ Poissonnerie la Coquill	Caplan	Oui	Oui	
FC-007	2843-8059 Québec inc. /Atkins & frères enr.	Saint-Maxime-du-Mont-Louis	Oui	Oui	Oui
FC-323	2953-2462 Québec inc. (Les Caviars R.S.)	Saint-Fabien			Oui
FC-004	Attalé Barthélémy (Technologie halieutique et Développement ATTB Canada)	Saint-Fabien			Oui
FC-392	Centre de valorisation des produits marins de Tourelle inc.	Tourelle		Oui	Oui
FC-387	Crevette du Nord Atlantique inc.	Gaspé	Oui	Oui	Oui
FC-355	Cusimer (1991) inc.	Saint-Maxime-du-Mont-Louis	Oui	Oui	Oui
FC-340	Dégust-Mer inc./Crustacés de Malbaie inc./Homards gaspésiens enr.	Percé	Oui	Oui	Oui
FC-320	E. Gagnon et fils Ltée	Sainte-Thérèse-de-Gaspé	Oui	Oui	Oui
CM-102	E. Gagnon et fils Ltée	Sainte-Thérèse-de-Gaspé	Oui	Oui	Oui
FC-025	Échinord inc. (Échinord)	Saint-Fabien	Oui	Oui	
FC-350	Fruits de mer Gascons Ltée (1998)	Sainte-Germaine-de-l'Anse-aux-Gascons	Oui		
FC-350	E. Gagnon (Gascons)	Sainte-Germaine-de-l'Anse-aux-Gascons		Oui	Oui
CM-103	Fruits de mer Gascons Ltée (1998)	Sainte-Germaine-de-l'Anse-aux-Gascons	Oui		
CM-103	E. Gagnon (Gascons)	Sainte-Germaine-de-l'Anse-aux-Gascons		Oui	Oui
FC-386	Gaspé-Salaisons inc.	Les Méchins	Oui	Oui	Oui
FC-006	GRT Produits fins Ltée (9043-2667 Québec inc.)	Rivière-au-Renard	Oui	Oui	Oui
FC-326	Lelièvre, Lelièvre et Lemoignan	Sainte-Thérèse-de-Gaspé	Oui	Oui	Oui
SS-205	Lelièvre, Lelièvre et Lemoignan	Sainte-Thérèse-de-Gaspé	Oui	Oui	Oui
FC-310	Les Aliments Fidas Ltée	Cap-Chat	Oui	Oui	Oui
FC-303	Les Crustacés de Gaspé Ltée	Grande-Rivière	Oui	Oui	Oui
FC-368	Les Crustacés des Monts inc.	Sainte-Anne-des-Monts	Oui	Oui	Oui
AC-617	Les Distributions Arnaud inc.	Rimouski-Est	Oui	Oui	Oui
FC-322	Les Fruits de mer Assels inc.	Shigawake	Oui	Oui	Oui
SS-208	Les Fruits de mer Assels inc.	Shigawake	Oui	Oui	Oui
FC-019	Les Fruits de mer de l'Est du Québec (1998) Ltée	Matane	Oui	Oui	
FC-304	Les Fruits de mer de l'Est du Québec Ltée	Matane			Oui
FC-365	Les Fumoirs Mouski inc.	Saint-Donat	Oui	Oui	Oui
FC-388	Les Fumoirs Raoul Roux Ltée	Matane	Oui	Oui	Oui
FC-319	Les Pêcheries Marinard Ltée	Gaspé	Oui	Oui	Oui
FC-334	Marché Blais inc.	Pabos	Oui	Oui	Oui
FC-016	Michaud Henryette (Consult Aquatech)	Grande-Rivière	Oui	Oui	Oui
FC-023	Pêcheries de l'Estuaire inc.	Sainte-Luce	Oui		
FC-364	Poissonnerie Blanchette inc.	Sainte-Luce		Oui	Oui
FC-307	Pêcheries gaspésiennes inc.	Gaspé	Oui	Oui	Oui
SA-004	Pêcheries gaspésiennes inc.	Gaspé	Oui	Oui	Oui
SE-051	Pêcheries gaspésiennes inc. (Petit Cap)	Gaspé	Oui	Oui	Oui
FC-393	Pêcherie H. Dionne inc.	Trois-Pistoles	Oui	Oui	Oui
SS-212	Pêcheries Rivière-au-Renard inc.	Gaspé	Oui	Oui	Oui
FC-399	Pisciculture des Cèdres inc.	Sainte-Luce	Oui	Oui	Oui
FC-305	Poisson salé gaspésien Ltée	Grande-Rivière (39, rue du Parc)	Oui	Oui	Oui
FC-332	Poisson salé gaspésien Ltée	Grande-Rivière (41B, Grande-Allée Est)	Oui	Oui	Oui
SS-201	Poisson salé gaspésien Ltée	Grande-Rivière (39, rue du Parc)	Oui	Oui	Oui
FC-384	Poissonnerie Blanchette inc.	Tourelle	Oui	Oui	Oui
FC-335	Poissonnerie de Cloridorme inc.	Cloridorme	Oui	Oui	Oui
SS-209	Poissonnerie de Cloridorme inc.	Cloridorme	Oui	Oui	Oui
AC-003	Poissonnerie du Phare ouest inc.	Matane	Oui	Oui	
FC-396	Produits marins Saint-Godefroi	Saint-Godefroi	Oui	Oui	Oui
FC-001*	Société des produits marins de Newport	Newport			Oui
FC-374	Unipêche M.D.M. (1997) Ltée	Paspébiac	Oui	Oui	
FC-374	Unipêche M.D.M. Ltée	Paspébiac			Oui

* La Société des produits marins de Newport doit s'approvisionner en poissons de fond de sources extérieures au Québec.

Liste des entreprises de transformation de produits marins sous permis Côte-Nord

N° permis	NOM DE L'ENTREPRISE	LOCALISATION (VILLE)	Au 15 mars 2000	Au 31 mars 1999	Au 31 mars 1998
CRABE					
FC-005	Coopérative Communautaire des Fruits de mer de la Basse Côte-Nord	Harrington Harbour	Oui	Oui	Oui
FC-013	Crustacés Baie-Trinité inc.	Baie-Trinité	Oui	Oui	
FC-338	Les Fruits de Mer de la Côte-Nord	Baie-Trinité			Oui
FC-017	Fruits de Mer Saint-Paul Ltée	Bonne-Espérance	Oui	Oui	
FC-311	Les Crabiers du Nord inc.(1998)	Sainte-Anne-de-Portneuf	Oui	Oui	
FC-311	Pêcheries Manicouagan inc.	Sainte-Anne-de-Portneuf			Oui
FC-397	Les Pêcheries Marinard, (divisionLa Tabatière) Ltée	La Tabatière	Oui	Oui	Oui
FC-029	Poissonnerie du Havre (1997) inc.	Havre-Saint-Pierre	Oui	Oui	
FC-394	Poissonnerie du Havre (1988) inc.	Havre-Saint-Pierre			Oui
FC-315	Poissonnerie Fortier et frères inc.	Sept-Îles	Oui	Oui	Oui
FC-327	Poissonnerie Jean-Guy Laprise inc.	Chûtes-aux-Outardes	Oui	Oui	Oui
FC-381	Poséidon "Poissons et Crustacés" inc.	Longue-Pointe-Mingan	Oui	Oui	Oui
CREVETTE					
FC-015	Crevettes de Sept-Îles inc.	Sept-Îles	Oui		
AC-615	Crevettes de Sept-Îles inc.	Sept-Îles		Oui	Oui
FC-013	Crustacés Baie-Trinité inc.	Baie-Trinité	Oui	Oui	
FC-338	Les Fruits de Mer de la Côte-Nord	Baie-Trinité			Oui
FC-397	Les Pêcheries Marinard, (divisionLa Tabatière) Ltée	La Tabatière	Oui	Oui	Oui
FC-315	Poissonnerie Fortier et frères inc.	Sept-Îles	Oui	Oui	Oui
HOMARD					
FC-015	Crevettes de Sept-Îles inc.	Sept-Îles	Oui	Oui	
AC-615	Crevettes de Sept-Îles inc.	Sept-Îles		Oui	Oui
FC-397	Les Pêcheries Marinard, (divisionLa Tabatière) Ltée	La Tabatière	Oui	Oui	Oui
FC-029	Poissonnerie du Havre (1997) inc.	Havre-Saint-Pierre	Oui	Oui	
FC-327	Poissonnerie Jean-Guy Laprise inc.	Chûtes-aux-Outardes	Oui	Oui	Oui
FC-381	Poséidon "Poissons et Crustacés" inc.	Longue-Pointe-Mingan	Oui	Oui	Oui
POISSON DE FOND					
FC-005	Coopérative Communautaire des Fruits de mer de la Basse Côte-Nord	Harrington Harbour	Oui	Oui	Oui
AC-615	Crevettes de Sept-Îles inc.	Sept-Îles		Oui	Oui
FC-013	Crustacés Baie-Trinité inc.	Baie-Trinité	Oui	Oui	
FC-338	Les Fruits de Mer de la Côte-Nord	Baie-Trinité			Oui
FC-397	Les Pêcheries Marinard, (divisionLa Tabatière) Ltée	La Tabatière	Oui	Oui	Oui
FC-314	Pêcheries Manicouagan inc./ Les Escoumins	Les Escoumins	Oui	Oui	Oui
FC-316	Poissonnerie A. Bouchard et fils inc.	Rivière-au-Tonnerre	Oui	Oui	Oui
FC-315	Poissonnerie Fortier et frères inc.	Sept-Îles	Oui	Oui	Oui
FC-327	Poissonnerie Jean-Guy Laprise inc.	Chûtes-aux-Outardes	Oui	Oui	Oui
FC-381	Poséidon "Poissons et Crustacés" inc.	Longue-Pointe-Mingan	Oui	Oui	Oui

Liste des entreprises de transformation de produits marins sous permis Côte-Nord

N° permis	NOM DE L'ENTREPRISE	LOCALISATION (VILLE)	Au 15 mars 2000	Au 31 mars 1999	Au 31 mars 1998
-----------	---------------------	----------------------	-----------------	-----------------	-----------------

AUTRES PRODUITS MARINS

FC-005	Coopérative Communautaire des Fruits de mer de la Basse Côte-Nord	Harrington Harbour	Oui	Oui	Oui
FC-360	Coquillages Nordiques inc.	Forestville	Oui	Oui	Oui
FC-015	Crevettes de Sept-Îles inc.	Sept-Îles	Oui		
AC-615	Crevettes de Sept-Îles inc.	Sept-Îles		Oui	Oui
FC-013	Crustacés Baie-Trinité inc.	Baie-Trinité	Oui	Oui	
FC-356	Fumoirs du Fjord inc.	Longue-Rive			Oui
FC-338	Les Fruits de Mer de la Côte-Nord	Baie-Trinité			Oui
FC-017	Fruits de Mer Saint-Paul Ltée	Bonne-Espérance	Oui	Oui	
FC-311	Les Crabiers du Nord inc.(1998)	Sainte-Anne-de-Portneuf	Oui	Oui	
FC-311	Pêcheries Manicouagan inc.	Sainte-Anne-de-Portneuf			Oui
FC-390	Pêcheries Sept-Îles inc.	Sept-Îles			Oui
FC-397	Les Pêcheries Marinard, (divisionLa Tabatière) Ltée	La Tabatière	Oui	Oui	Oui
FC-314	Pêcheries Manicouagan inc./ Les Escoumins	Les Escoumins	Oui	Oui	Oui
FC-316	Poissonnerie A. Bouchard et fils inc.	Rivière-au-Tonnerre	Oui	Oui	Oui
FC-029	Poissonnerie du Havre (1997) inc.	Havre-Saint-Pierre	Oui	Oui	
FC-394	Poissonnerie du Havre (1988) inc.	Havre-Saint-Pierre			Oui
FC-315	Poissonnerie Fortier et frères inc.	Sept-Îles	Oui	Oui	Oui
FC-327	Poissonnerie Jean-Guy Laprise inc.	Chûtes-aux-Outardes	Oui	Oui	Oui
FC-381	Poséidon "Poissons et Crustacés" inc.	Longue-Pointe-Mingan	Oui	Oui	Oui
FC-002	Poséidon "Poissons et Crustacés" inc.	Longue-Pointe-Mingan	Oui	Oui	Oui
AC-611	Poissonnerie Manicouagan inc.	Baie-Comeau	Oui	Oui	Oui

Liste des entreprises de transformation de produits marins sous permis Régions intérieures

N° permis	NOM DE L'ENTREPRISE	LOCALISATION (VILLE)	Au 15 mars 2000	Au 31 mars 1999	Au 31 mars 1998
-----------	---------------------	----------------------	-----------------	-----------------	-----------------

PRODUITS MARINS

FC-312	Pêcheries Val-Mer inc. (Les)	Sainte-Anne-de-la-Pérade	Oui	Oui	Oui
FC-329	123464 Canada inc. (Walman plus)	Montréal			Oui
FC-325	138590 Canada Ltée (Boucanerie Chelsea)	Chelsea	Oui	Oui	Oui
FC-370	172493 Canada inc.	Saint-Alexis-des-Lacs			Oui
FC-035	2962-9409 Québec inc. / Les Aliments Cuisi-Prestige	Boisbriand	Oui		
FC-033	2972-7674 Québec Inc.	Cap-à-l'Aigle	Oui		
FC-031	3253007 Canada inc.	Saint-Léonard	Oui		
FC-344	3309908 Canada inc. (Via-Mer)	Saint-Hyacinthe	Oui	Oui	
FC-344	Fruits de Mer Impériale Ltée	Saint-Hyacinthe			Oui
FC-363	3309916 Canada inc. (Fumoir La fée des grèves)	Beauport	Oui	Oui	Oui
FC-022	9001-0273 Québec inc. (Pro-Pêche)	Nicolet	Oui	Oui	Oui
FC-030	9059-0209 Québec inc.	Saint-Timothée	Oui		
FC-024	9069-7699 Québec inc.	Saint-Bernard-de-Lacolle	Oui	Oui	
FC-301	Pisciculture Guay inc.	Saint-Bernard-de-Lacolle			Oui
AC-614	Alimentation Tracy inc. (Club Océan enr.)	Tracy	Oui	Oui	Oui
FC-373	Aliments Prolimer inc	Vanier	Oui	Oui	Oui
FC-391	Artel inc.	Boisbriand	Oui	Oui	Oui
AS-701	Caron, Vital	Notre-Dame-de-Île-Verte	Oui	Oui	Oui
AC-005	Casavant, Luc / Les mets Lucas	Saint-Thomas-d'Aquin	Oui		
FC-337	Compagnie nationale d'import. de harengs Ltée	Montréal	Oui	Oui	Oui
FC-389	Cuisine Malimousse inc.	Cap-Rouge	Oui	Oui	Oui
FC-341	Culimer inc	Saint-Léonard	Oui	Oui	Oui
FC-370	Entreprise H. Aida inc.	Salaberry-de-Valleyfield		Oui	Oui
AC-607	Épiciers Unis Métro-Richelieu inc. (Pêcheries Atlantiques du Québec)	Beauport	Oui	Oui	Oui
FC-380	Épiciers Unis Métro-Richelieu inc. (Pêcheries Atlantiques du Québec)	Montréal	Oui	Oui	Oui
FC-383	Fairmount & Clark inc.	Saint-Léonard	Oui	Oui	Oui
FC-330	Ferme piscicole des Bobines inc.	East Hereford	Oui	Oui	Oui
FC-362	Fruits de Mer Starboard inc.	Saint-Laurent	Oui	Oui	Oui
FC-375	Fumoir Grizzly inc.	Sainte-Foy	Oui	Oui	Oui
FC-008	La Charcuterie portugaise Laval inc. (Les viandes Wal-Art)	Boisbriand		Oui	Oui
FC-358	La Fumaison du Hollandais enr.	Laval			Oui
FC-027	La Fumerie Québécoise inc.	Longueuil	Oui		
AC-603	La Poissonnerie Cowie inc.	Granby	Oui	Oui	Oui
AC-608	La Poissonnerie Marcotte (1980) inc.	Shawinigan	Oui	Oui	Oui
AE-801	Lachance, Donald	Montmagny	Oui	Oui	Oui
AE-802	Lachance, Raymond	Montmagny	Oui	Oui	Oui
FC-321	Le Chalut Coquilles St-Jacques inc.	Lasalle	Oui	Oui	Oui
FC-378	Le Groupe Mer Québec Viandex inc.	Québec	Oui	Oui	Oui
FC-021	Les Aliments "Fondue Paysanne" inc.	Saint-Nicolas	Oui	Oui	Oui
AC-606	Les Aliments Clouston Ltée	Saint-Laurent	Oui	Oui	Oui
FC-361	Les Aliments Kouri inc.	Saint-Louis	Oui	Oui	Oui
FC-026	Les Aliments Seagel inc.	Chambly	Oui	Oui	
FC-009	Les Cuisines Sélectes inc.	Québec	Oui	Oui	Oui
FC-020	Les Fumets Sylvestre inc.	Sainte-Marguerite	Oui	Oui	Oui
FC-382	Les Pêcheries Norref Québec inc.	Montréal	Oui	Oui	Oui
FC-377	Les Placements Brookman inc.	Montréal	Oui	Oui	Oui

Liste des entreprises de transformation de produits marins sous permis Régions intérieures

N° permis	NOM DE L'ENTREPRISE	LOCALISATION (VILLE)	Au 15 mars 2000	Au 31 mars 1999	Au 31 mars 1998
FC-318	Les Plats du Chef inc.	Pointe-Claire	Oui	Oui	Oui
FC-357	Les Produits alimentaires Galaxie inc.	Saint-Jérôme	Oui	Oui	Oui
FC-018	Lyo-San inc.	Lachute	Oui	Oui	Oui
FC-371	Madame Jeanne Puya Onokoko (Les Prod. Fumex enr.	Sainte-Foy			
FC-036	Madras International Ltée	Pointe-Claire	Oui		
AC-613	Marché de poisson Sherbrooke inc.	Sherbrooke	Oui	Oui	Oui
AE-001	Paquet, Joseph	St-Pierre-de-l'Île-d'Orléans	Oui		
FC-395	Pêcheries Bonne Bouffe inc.	Saint-Jean-Port-Joli	Oui	Oui	Oui
FC-328	Pêcheries Gingras inc.	Saint-Nicolas	Oui	Oui	Oui
FC-010	Picotte, Daniel (Poisson et Fruits de mer M.K.)	Saint-Antoine	Oui		
AC-001	Picotte, Daniel (Poisson et Fruits de mer M.K.)	Sainte-Sophie		Oui	Oui
FC-308	Pisciculture Des Alléghanys inc.	Saint-Philémon	Oui	Oui	Oui
FC-352	Pisciculture Smith enr	Les Éboulements	Oui	Oui	Oui
FC-345	Pisciculture Val-des-Bois (Québec) inc.	Val-des-Bois	Oui	Oui	Oui
FC-349	Pisciculture Val-des-Bois (Québec) inc.	Val-des-Bois	Oui	Oui	Oui
FC-313	Poissonnerie au Grand Pêcheur inc.	Jonquière	Oui	Oui	Oui
FC-034	Poissonnerie Bari Ltée	Saint-Léonard	Oui		
FC-398	Poissonnerie Jean-Talon Ltée	Montréal	Oui	Oui	Oui
AC-601	Poissonnerie La Belle-Marée inc.	Beauport	Oui	Oui	Oui
AC-004	Poissonnerie M. Archambault inc.	Sainte-Rosalie	Oui		
FC-400	Poissonnerie Marcoux inc.	Anjou	Oui	Oui	Oui
FC-333	Poissonnerie Moderne inc.	Montréal	Oui	Oui	Oui
FC-351	Reine de la Mer inc.	Montréal			Oui
FC-347	Réserve de la Petite Nation inc. (Kenauk)	Montebello	Oui	Oui	Oui
FC-339	Saum-Mom inc.	Laval			Oui
FC-003	Talbot, Lucien (Fumoir Excellent)	Ange-Gardien	Oui	Oui	Oui
FC-359	Tataris Canada inc.	Montréal	Oui	Oui	Oui
FC-317	Théo Farm Entreprises Ltd	Clarendon	Oui	Oui	Oui
FC-343	Truites des Sources (1990) inc.	Saint-Augustin-de-Woburn	Oui	Oui	Oui
FC-309	Truites Saint-Mathieu (1991) inc.	Saint-Mathieu-d'Harricana	Oui	Oui	Oui
FC-342	U.L. Canada inc. (Fruits de Mer Blue Water)	Lachine	Oui	Oui	Oui
CRABE					
FC-312	Pêcheries Val-Mer inc. (Les)	Sainte-Anne-de-la-Pérade	Oui	Oui	Oui
POISSON DE FOND					
FC-312	Pêcheries Val-Mer inc. (Les)	Sainte-Anne-de-la-Pérade	Oui	Oui	Oui

Le permis de détention des régions intérieures est libellé dans tous les cas, sauf un (Pêcheries Val-Mer inc.) de la même façon à savoir:
autorisation : produits marins
condition : l'approvisionnement doit provenir d'un établissement sous permis en vertu de
l'article 9 (e) de la Loi sur les produits agricoles, les produits marins et les aliments,
d'un établissement piscicole sous permis en vertu de la Loi sur les pêcheries et
l'aquaculture commerciales, d'un pêcheur sous permis en vertu du Règlement de
pêche du Québec, ou de l'extérieur du Québec.

USINES OPÉRANT SANS PERMIS AU QUÉBEC HISTORIQUE

1987	73 établissements opérant sans permis
1992	14 établissements opérant sans permis
1993	21 établissements opérant sans permis
1995	18 établissements opérant sans permis
1996	16 établissements opérant sans permis
1997	14 établissements opérant sans permis
1998	12 établissements opérant sans permis
1999	10 établissements opérant sans permis

N.B. 1. Le retrait de 59 établissements entre 1987 et 1992 est principalement dû à :

- la délivrance de permis;
- la cessation des activités temporaires ou permanentes de l'entreprise;
- la faillite de certaines entreprises.

N.B. 2. La hausse de 7 établissements entre 1992 et 1993 est principalement due à :

- la mise en infraction de nouveaux intervenants dans le secteur de transformation de produits marins.

N.B. 3. Il est à noter que les établissements décrits ci-haut opèrent sans permis ou sont susceptibles d'opérer sans permis pour la saison correspondante.

**USINES OPÉRANT SANS PERMIS POUR LA
RÉGION DE LA BASSE CÔTE-NORD
HISTORIQUE**

1993 3 établissements opérant sans permis

1995 7 établissements opérant sans permis

1996 11 établissements opérant sans permis

1997 10 établissements opérant sans permis répartis comme suit :

- 4 établissements opérant officiellement sans permis en 1997
- 6 établissements susceptibles d'opérer sans permis en 1997

1998 9 établissements opérant sans permis

1999 9 établissements opérant sans permis, répartis comme suit :

- 5 établissements opèrent sans permis en 1999 : 3 constats d'infraction ont été rédigés
- 4 établissements susceptibles d'opérer sans permis au cours de la saison 1999 : aucun constat d'infraction n'est rédigé

N.B. La hausse d'entreprises opérant sans permis est principalement due aux faits suivants :

- le retrait des activités de l'Office canadien du poisson salé (O.C.P.S.);
- l'arrivée de nouveaux intervenants particulièrement pour exploiter la ressource du crabe des neiges;
- la mise en infraction de quelques petites usines pour lesquelles les activités sporadiques sont échelonnées sur une courte période, exemple : tête à la baleine, St-Augustin.

**ÉTABLISSEMENTS DE PRODUITS MARINS OPÉRANT SANS PERMIS
POUR LA SAISON 1999**

GASPÉSIE / ÎLES-DE-LA-MADELEINE

Lieu d'exploitation : Port Daniel
Exploitant : Pêcherie Port Daniel Inc.
Espèces transformées : Pélagique, homard

CÔTE-NORD ET BASSE CÔTE-NORD

Lieu d'exploitation : KÉGASKA
Exploitant : Les Fruits de Mer de Kégaska (saison 1997)
Espèce transformée : Crabe des neiges
Établissement fermé pour la saison 1999

Lieu d'exploitation : Vieux Fort
Exploitant : Les Pêcheries Direct'Eau Inc. (saison 1999)
Espèce transformée : Crabe des neiges

Lieu d'exploitation : Brador Bay
Exploitant : I. & S. Seafood
9036-4514 Québec Inc. (saison 1999)
Espèce transformée : Salage de morue

Lieu d'exploitation : Lourdes de Blanc-Sablon
Exploitant : Pêcheries Direct'Eau Inc. (saison 1999)
Espèce transformée : Pélagiques et salage de morue

Lieu d'exploitation : St-Augustin
Exploitant : Poissons de Qualité Murray and Martin (saison 1997)
Espèce transformée : Aucune transformation pour la saison 1999

CÔTE-NORD ET BASSE CÔTE-NORD (suite)

Lieu d'exploitation : Tête à la Baleine

Exploitant : Poissons de Qualité Murray and Martin (saison 1997)

Espèce transformée : Aucune transformation pour la saison 1999

Lieu d'exploitation : Île Ste-Marguerite

Exploitant : Poissons de Qualité Murray and Martin (saison 1997)

Espèce transformée : Caviar de lompe peu ou pas de transformation prévue pour la saison 1999

Lieu d'exploitation : Blanc-Sablon

Exploitant : Fruits de Mer St-Paul Ltée (saison 1999)

Espèce transformée : Salage de morue

Lieu d'exploitation : Middle Bay

Exploitant : I. & S. Seafoods Inc. (saison 1999)
9036-4514 Québec Inc.

Espèce transformée : Salage de morue et préparation de pétoncle

**ÉTAT DE SITUATION DES ÉTABLISSEMENTS DE PRÉPARATION DE PRODUITS MARINS
DE LA BASSE CÔTE-NORD, SAISON 1999**

LIEU D'EXPLOITATION	NOM DE L'EXPLOITANT	ÉVOLUTION DU DOSSIER EN VUE DE LA DÉLIVRANCE DU PERMIS	CERTIFICAT MUNICIPAL	CERTIFICAT DU M.E.F.	DEGRÉ DE CONFORMITÉ (ÉVALUATION)	PERMIS ÉMIS
Blanc-Sablon	Fruits de mer St-Paul Ltée (exploitant en 1997, 1998 et 1999)	<ul style="list-style-type: none"> - Dernière demande de permis : 21 avril 1997; - Offre d'intérêt public favorable : 8 juillet 1997 valide jusqu'au 31 décembre 1997; - Établissement non conforme; - Rapport d'infraction rédigé pour opération sans permis : saison 1997; et transmis aux Affaires pénales : 27 février 1998; - Reconnu coupable le 2 novembre 1998; amende \$2000,00; - Deuxième rapport d'infraction rédigé pour opération sans permis saison 1998; - Prévoit salage de morue en 1999; - aucun rapport d'infraction rédigé pour la saison 1999 (visites 21 juin et 8 juillet 1999); - Dernière visite : 11 janvier 2000. 	Non soumis	Non soumis	<p>1997 : salage 70%</p> <p>1999 : salage 80%</p>	Aucun permis

**ÉTAT DE SITUATION DES ÉTABLISSEMENTS DE PRÉPARATION DE PRODUITS MARINS
DE LA BASSE CÔTE-NORD, SAISON 1999**

LIEU D'EXPLOITATION	NOM DE L'EXPLOITANT	ÉVOLUTION DU DOSSIER EN VUE DE LA DÉLIVRANCE DU PERMIS	CERTIFICAT MUNICIPAL	CERTIFICAT DU M.E.F.	DEGRÉ DE CONFORMITÉ (ÉVALUATION)	PERMIS ÉMIS
Lourdes de Blanc-Sablon	<p>Les Fruits de mer L.N.S. Inc. (exploitant en 1997)</p> <p>H.B. Dawe Shipping Ltd (exploitant en 1998)</p> <p>Pêcheries Direct'Eau Inc. (exploitant 1999)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Dernière demande de permis (lettre 7 mai 1997); - Offre d'intérêt public favorable : 10 juillet 1997 valide jusqu'au 31 décembre 1997; - Nouvelle demande de permis : 20 juillet 1998; - Dossier pour étude à l'intérêt public incomplet; - Établissement conforme en 1997; - Établissement non conforme en 1998 . infiltration majeure d'eau; - Rapport d'infraction rédigé pour opération sans permis : saison 1997; reconnu coupable le 12 avril 1999; amende \$2000,00 et frais; - Aucun rapport d'infraction pour opération sans permis rédigé pour la saison 1998 . transformation de produits marins à des fins de nourriture animale; - Prévoit la transformation de pélagique et de crevette au cours de la saison 1998; - Transformation de pélagique et salage de morue en saison 1999; - Aucun rapport d'infraction rédigé en saison 1999 (visite 21 juin 1999) - Dernière visite : 12 janvier 2000. 	Non soumis	Non soumis	<p>1999 : frais, congelés ou semi-conserves 90%</p>	Aucun permis

**ÉTAT DE SITUATION DES ÉTABLISSEMENTS DE PRÉPARATION DE PRODUITS MARINS
DE LA BASSE CÔTE-NORD, SAISON 1999**

LIEU D'EXPLOITATION	NOM DE L'EXPLOITANT	ÉVOLUTION DU DOSSIER EN VUE DE LA DÉLIVRANCE DU PERMIS	CERTIFICAT MUNICIPAL	CERTIFICAT DU M.E.F.	DEGRÉ DE CONFORMITÉ (ÉVALUATION)	PERMIS ÉMIS
Brador Bay	<p>Les Fruits de mer L.N.S. Inc. (exploitant en 1997)</p> <p>H.B. Dawe Shipping Ltd (exploitant en 1998)</p> <p>I & S Seafood 9036-4514 Québec Inc. (exploitant en 1999)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Demande de permis : 20 juillet 1998; - Dossier pour étude à l'intérêt public incomplet; - Rapport d'infraction pour préparation de produits marins sans permis rédigé pour la saison 1998; - Transformation de morue salée en 1999; - Aucun rapport d'infraction pour la saison 1999 (visite 8 juillet 1999) - Dernière visite : 11 janvier 2000. 	Non soumis	Non soumis	1999 : salage 70%	Aucun permis

**ÉTAT DE SITUATION DES ÉTABLISSEMENTS DE PRÉPARATION DE PRODUITS MARINS
DE LA BASSE CÔTE-NORD, SAISON 1999**

LIEU D'EXPLOITATION	NOM DE L'EXPLOITANT	ÉVOLUTION DU DOSSIER EN VUE DE LA DÉLIVRANCE DU PERMIS	CERTIFICAT MUNICIPAL	CERTIFICAT DU M.E.F.	DEGRÉ DE CONFORMITÉ (ÉVALUATION)	PERMIS ÉMIS
Middle Bay	Fruits de mer St-Paul Ltée (exploitant en 1997) I & S. Seafood 9036-4514 Québec Inc. (exploitant 1998 et 1999)	<ul style="list-style-type: none"> - Aucune préparation de produits marins; - Aucun avis d'infraction pour opération sans permis rédigé pour la saison 1998; - Poste de débarquement de produits marins seulement; - Projet de transformation d'oursin vert prévu à l'automne 1998; - Salage de morue et préparation de pétoncle en 1999; - Rapport d'infraction rédigé pour la saison 1999 (visite du 7 juillet 1999); - Dernière visite : 13 janvier 2000. 	Non soumis	Non soumis	1999 : salage 85% Frais, congelés ou semi-conserves 60%	Aucun permis

**ÉTAT DE SITUATION DES ÉTABLISSEMENTS DE PRÉPARATION DE PRODUITS MARINS
DE LA BASSE CÔTE-NORD, SAISON 1999**

LIEU D'EXPLOITATION	NOM DE L'EXPLOITANT	ÉVOLUTION DU DOSSIER EN VUE DE LA DÉLIVRANCE DU PERMIS	CERTIFICAT MUNICIPAL	CERTIFICAT DU M.E.F.	DEGRÉ DE CONFORMITÉ (ÉVALUATION)	PERMIS ÉMIS
Baie Chevalier / Rivière St-Paul	Fruits de mer St-Paul Ltée (exploitant 1997, 1998 et 1999)	<ul style="list-style-type: none"> - Dernière demande de permis : 3 juin 1996; - Offre d'intérêt public favorable : 8 juillet 1997 valide jusqu'au 31 décembre 1997; - Offre de prolongation jusqu'au 31 juillet 1998; - Établissement non conforme <ul style="list-style-type: none"> - Rapport d'infraction rédigé pour opération sans permis saison 1997 et transmis aux Affaires pénales le 27 février 1998; - Reconnu coupable le 2 novembre 1998; amende \$2000,00; - Établissement conforme en juillet 1998; - Dernière visite : 13 janvier 2000. 	Soumis	Soumis et en vigueur le 28 mai 1997	<p>1997 : frais, congelés ou semi-conserves 85%</p> <p>1998 : frais, congelés ou semi-conserves 100%</p>	Permis émis le 21 juillet 1998 FC-017

**ÉTAT DE SITUATION DES ÉTABLISSEMENTS DE PRÉPARATION DE PRODUITS MARINS
DE LA BASSE CÔTE-NORD, SAISON 1999**

LIEU D'EXPLOITATION	NOM DE L'EXPLOITANT	ÉVOLUTION DU DOSSIER EN VUE DE LA DÉLIVRANCE DU PERMIS	CERTIFICAT MUNICIPAL	CERTIFICAT DU M.E.F.	DEGRÉ DE CONFORMITÉ (ÉVALUATION)	PERMIS ÉMIS
Vieux Fort	<p>Les Fruits de mer L.N.S. Inc. (exploitant en 1997)</p> <p>Aucun exploitant en 1998</p> <p>Pêcheries Direct-Eau Inc. (exploitant en 1999)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Dernière demande de permis : 21 avril 1997; - Offre d'intérêt public favorable : 8 juillet 1997 valide jusqu'au 31 décembre 1997; - Établissement non conforme; - Rapport d'infraction rédigé pour opération sans permis : saison 1997 et transmis aux Affaires pénales le 27 février 1998; reconnu coupable le 12 avril 1999; amende \$2000,00 et frais; - Aucune transformation de produits marins prévue pour la saison 1998, établissement fermé; - Premier rapport d'infraction rédigé pour opération sans permis : 19 juin 1999; - Deuxième rapport d'infraction rédigé pour opération sans permis : 5 juillet 1999; - Saisie de 26400 lbs de sections de crabe cuites congelées : 6 juillet 1999; - Main levée sur la saisie : 26 juillet 2000; - Procédure pénale prévue 14 février 2000 remise au 26 juin 2000 (4 chefs d'accusation); - Dernière visite : 12 janvier 2000. 	Non soumis	Non soumis	<p>1997 : frais, congelés ou semi-conserves 50%</p> <p>1999 : frais, congelés ou semi-conserves 60%</p>	Aucun permis

**ÉTAT DE SITUATION DES ÉTABLISSEMENTS DE PRÉPARATION DE PRODUITS MARINS
DE LA BASSE CÔTE-NORD, SAISON 1999**

LIEU D'EXPLOITATION	NOM DE L'EXPLOITANT	ÉVOLUTION DU DOSSIER EN VUE DE LA DÉLIVRANCE DU PERMIS	CERTIFICAT MUNICIPAL	CERTIFICAT DU M.E.F.	DEGRÉ DE CONFORMITÉ (ÉVALUATION)	PERMIS ÉMIS
Kégaska	Les Fruits de mer Kégaska Ltée (exploitant en 1997) Aucun exploitant en 1998 Exploitant non déterminé pour la saison 1999	<ul style="list-style-type: none"> - Dernière demande de permis : 21 avril 1997; - Offre d'intérêt public favorable : 8 juillet 19997 valide jusqu'au 31 décembre 1998; - Établissement non conforme; - Aucun rapport d'infraction rédigé (aucune transformation) pour la transformation de produits marins en saison 1997; - Aucun rapport d'infraction rédigé (aucune transformation) pour la préparation de produits marins pour la saison 1998; - Dernière visite : 23 juillet 1998. 	Non soumis	Non soumis	1997 : frais, congelés ou semi-conserves 55%	Aucun permis
Harrington Harbour	Coopérative communautaire des fruits de mer de la Basse Côte-Nord	<ul style="list-style-type: none"> - Demande de permis : 6 avril 1994; - Intérêt public favorable : 8 juillet 1997; - Établissement conforme; - Dernière visite : 24 juillet 1997. 	Soumis : 15 juillet 1997	Soumis : 30 avril 1997	1997 : frais, congelés ou semi-conserves 100%	Permis émis le 24 juillet 1997 FC-005

**ÉTAT DE SITUATION DES ÉTABLISSEMENTS DE PRÉPARATION DE PRODUITS MARINS
DE LA BASSE CÔTE-NORD, SAISON 1999**

LIEU D'EXPLOITATION	NOM DE L'EXPLOITANT	ÉVOLUTION DU DOSSIER EN VUE DE LA DÉLIVRANCE DU PERMIS	CERTIFICAT MUNICIPAL	CERTIFICAT DU M.E.F.	DEGRÉ DE CONFORMITÉ (ÉVALUATION)	PERMIS ÉMIS
Île Ste-Marguerite	24178071 Québec Inc. Poissons de qualité Murray et Martin (exploitant prévu en 1997) Exploitant non déterminé en 1998 Exploitant non déterminé en 1999	<ul style="list-style-type: none"> - Aucune demande de permis officielle; - Aucune approbation de plans et devis, problème majeur au niveau du réseau de drainage vs le réseau sanitaire; - Établissement non conforme; - Dernière visite : 29 mai 1996; - Doit refaire une demande de permis en vertu de la nouvelle politique; - Aucune visite en saison 1999. 	Non soumis	Non soumis	1996 : salage 55%	Aucun permis
La Tabatière	Les Pêcheries Marinard Division La Tabatière	Établissement conforme .	Émis : 13 juin 1996	Émis : 21 février 1996	1996 : frais, congelés ou semi-conserves 100%	Permis en vigueur FC-397

**ÉTAT DE SITUATION DES ÉTABLISSEMENTS DE PRÉPARATION DE PRODUITS MARINS
DE LA BASSE CÔTE-NORD, SAISON 1999**

LIEU D'EXPLOITATION	NOM DE L'EXPLOITANT	ÉVOLUTION DU DOSSIER EN VUE DE LA DÉLIVRANCE DU PERMIS	CERTIFICAT MUNICIPAL	CERTIFICAT DU M.E.F.	DEGRÉ DE CONFORMITÉ (ÉVALUATION)	PERMIS ÉMIS
St-Augustin	24178071 Québec Inc. Poissons de qualité Murray et Martin (exploitant prévu en 1997) Exploitant non déterminé en 1998 Exploitant non déterminé en 1999	<ul style="list-style-type: none"> - Aucune demande de permis pour la saison 1997; - Aucune transformation de produits marins pour la saison 1997; - Aucune transformation de produits marins pour la saison 1998; - Peu ou pas de transformation de produits marins au cours de la saison 1999; - Aucune visite au cours de la saison 1999. 	Non soumis	Non soumis	1996 : 0 à 5%	Aucun permis
Tête à la Baleine	24178071 Québec Inc. Poissons de qualité Murray et Martin (exploitant prévu en 1997) Exploitant non déterminé en 1998 Exploitant non déterminé pour la saison 1999	<ul style="list-style-type: none"> - Aucune demande de permis pour la saison 1997; - Aucune transformation de produits marins pour la saison 1997; - Peu ou pas de transformation de produits marins au cours des saisons 1998-1999; <p>Aucune visite pour la saison 1999.</p>	Non soumis	Non soumis	0 à 5%	Aucun permis

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE
L'OPPOSITION OFFICIELLE

(Pêcheries)

19. Liste des plans conjoints du domaine des pêches, avec le nombre de pêcheurs concernés, le territoire visé, les principaux acheteurs et une appréciation du fonctionnement du plan conjoint.

RÉPONSE :

Liste annexée.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE
L'OPPOSITION OFFICIELLE**

(Pêcheries)

- 19. Liste des plans conjoints du domaine des pêches, avec une description des espèces visées, du nombre de pêcheurs, du territoire, des acheteurs et des méthodes employées.**

RÉPONSE : (Voir en annexe)

LISTE DES PLANS CONJOINTS DU DOMAINE DES PÊCHES

PROCESSUS DE NÉGOCIATION

Après la création d'un plan conjoint, l'Office des pêcheurs négocie une convention d'achat avec les acheteurs du produit. Si les parties ne peuvent s'entendre, une des parties demande à la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec de nommer un conciliateur. Si la conciliation ne peut rapprocher les parties, la Régie nomme un arbitre qui rend une décision qui est normalement finale. Si l'une des parties refuse de négocier les plans conjoints, la Régie peut décréter les conditions de mise en marché après avoir donné l'occasion aux parties de se faire entendre.

Homard des Îles-de-la-Madeleine

Création : Février 1991
Territoire : Îles-de-la-Madeleine
Nombre de pêcheurs : 325
Convention : Un Comité des prix, composé d'un président nommé par la Régie et de deux membres nommés par chacune des parties, est chargé de fixer le prix pour la saison. Des négociations sont actuellement en cours pour déterminer le prix de la prochaine saison. Par ailleurs, l'AQIP conteste ce mécanisme de fixation des prix et une décision de la Régie à cet égard devrait être rendue au cours des prochains mois.

Crabe de la Basse-Côte-Nord

Création : Mai 1993
Territoire : Kégaska à Blanc-Sablon
Nombre de pêcheurs : 80
Convention : Lors d'une assemblée annuelle le 2 mars dernier (assemblée qui n'était cependant pas convoquée dans les règles), les pêcheurs ont voté à 99 % en faveur de l'abolition de l'Office. Les pêcheurs peuvent abolir la compagnie qui gère le plan conjoint, mais ils demeurent quand même liés à celui-ci tant que la Régie n'y a pas mis fin. Pour que la Régie entame les procédure de dissolution du plan conjoint, les règles de convocation et de tenue de l'assemblée générale devront être respectées. Bien que satisfaits des prix obtenus, les pêcheurs considèrent qu'ils obtiendraient un prix similaire en l'absence du plan conjoint, et donc sans payer la redevance de 3 ¢ la livre. Ils seraient mécontents de n'avoir pas connu le prix avant le début de la saison en 1999.

Flétan noir

Création : Septembre 1993
Territoire : Le Golfe
Nombre de pêcheurs : Plus de 180
Convention : D'une durée de trois ans (1996-1998), la convention fixe le prix par une formule mixte (prix plancher plus une proportion du prix du marché). La convention a été prolongée en 1999, car il n'y avait pas eu d'entente. Lors de la prolongation, il n'y a pas d'exclusivité assurée pour les acheteurs. La pêche est maintenant gérée sous quota individuel.

Le processus décisionnel de l'arbitrage pour l'année 2000 est contesté en Cour supérieure du Québec. S'il n'y a pas de règlement avant la saison de pêche, la convention sera encore prolongée.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE
L'OPPOSITION OFFICIELLE

(Pêcheries)

20. Ventilation des montants accordés dans le cadre du programme 9, Développement des pêches et de l'aquiculture, pour 1999-2000.

RÉPONSE :

Liste annexée.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

Question 20 :

Ventilation des montants accordés dans le cadre du programme 7, Développement des pêches et de l'aquiculture, pour 1999-2000.

RÉPONSE : (voir en annexe)

Question 20

**Ventilation des montants accordés dans le cadre du programme 7
Développement des pêches et de l'aquiculture
Transfert 1999-2000 - Dépenses probables au 31 mars 2000**

	000\$
Programme de développement des pêches et de l'aquiculture commerciales	3 135,0
Appui financier à la flotte de pêche côtière	473,9
Appui financier pour les bateaux de plus de 12,17 mètres	768,4
Restructuration de la flotte de pêche au poisson de fond	470,6
Appui financier à la concertation dans le secteur des pêches et de l'aquiculture commerciales	371,6
Mesure transitoire de soutien au financement des associations de pêcheurs, d'aquiculteurs et de transformateurs de poisson	295,1
Soutien financier en vertu d'engagements de l'exercice précédent et aides non normées	1 546,4
Aide financière au niveau de la recherche	<u>505,0</u>
Total	7 566,0

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE
L'OPPOSITION OFFICIELLE

(Pêcheries)

21. Concernant le Bureau d'accréditation des pêcheurs et aides-pêcheurs : nombre d'employés, bilan financier, nombre de permis émis et état de la réglementation depuis son implantation.

RÉPONSE :

Document annexé.

BUREAU D'ACCRÉDITATION DES PÊCHEURS ET AIDES-PÊCHEURS (BAPAP)

Nombre d'employés

Le Bureau d'accréditation compte deux employés à temps plein et un occasionnel (2 mois), via un contrat de service avec le Centre spécialisé en pêches (CSP) de Grande-Rivière jusqu'au 31 mars 2000. Il est financé par le Comité sectoriel main-d'œuvre des pêches maritimes. L'occasionnel a été embauché pour libérer les employés à temps plein des demandes de dernières minutes des pêcheurs et aides-pêcheurs non enregistrés.

Au 1^{er} avril 2000, une nouvelle entente administrative sera signée avec le CSP.

Bilan financier

Le Bureau connaîtra sa première année financière cette saison. Les premières inscriptions au BAPAP se font cette année, alors que le ministère des Pêches et Océans s'est retiré de l'enregistrement au Québec.

Nombre de permis émis

Le BAPAP ne délivre pas de permis. Il délivre des certificats de compétence professionnelle et des livrets du pêcheur et de l'aide-pêcheur.

Pour assurer la transition ordonnée entre le régime d'enregistrement fédéral et le régime de reconnaissance professionnelle, et tenir compte aussi des travaux du BAPAP provisoire (opérant depuis près de deux ans), le BAPAP maintiendra les mille trois cents livrets provisoires (1300), délivrera des cartes d'enregistrement (450 émises au 17 mars 2000) et émettra les certificats de reconnaissance professionnelle et les livrets lorsque, d'une part, les règlements appropriés auront été adoptés par le gouvernement et, d'autre part, lorsque le pêcheur ou l'aide-pêcheur aura satisfait aux exigences du régime de reconnaissance professionnelle.

Au 17 mars, une vingtaine de capitaines et quelques 200 aides-pêcheurs ne seraient pas inscrits. Le BAPAP connaît un afflux de demandes importantes au cours des dernières semaines, ce qui devrait augmenter le nombre de cartes d'enregistrement, et réduire les non-inscrits avant que ne commence la saison de pêche pour les individus concernés.

État de la réglementation

Le conseil d'administration du BAPAP a été nommé début décembre et s'est réuni la première fois, le vendredi 17 décembre 1999. Il s'est alors penché sur la synchronisation entre le retrait du MPO et l'entrée en vigueur du régime québécois.

Le conseil s'est réuni à nouveau les 1, 2 et 3 février, puis les 28 et 29 février pour préciser le régime québécois. Il se réunira une quatrième fois, les 27 et 28 mars pour le finaliser. Un conseiller juridique sous contrat prépare un projet de réglementation sur la base du régime retenu par le CA et qui tient compte, notamment des avis et commentaires déjà connus des organismes centraux et des ministères québécois lors de l'étude et de l'adoption du projet de loi.

Ce projet fera l'objet du cheminement prévu pour l'adoption de règlement par le gouvernement.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE
L'OPPOSITION OFFICIELLE

(Pêcheries)

22. Liste des permis et des bateaux vendus ou à vendre pour l'année en cours.

RÉPONSE :

Document annexé.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

Question 22 :

Liste des permis et des bateaux vendus ou à vendre pour l'année en cours^{1&3}

NOM DU BATEAU	TYPE	COMMENTAIRES²
Guyancie	55' (fibre de verre)	Vendu aux Malécites
L'Horizon 1	60' (acier)	Vendu
Viking V	45' (acier)	En processus de vente – financé par le MAPAQ
Stephane C	60' (bois)	En processus de vente – financé par le MAPAQ
Yannick V	60' (bois)	À vendre – financé par le MAPAQ
Marie Mana 1	45' (bois)	À vendre – financé par le MAPAQ
Miss Milaine	43' (bois)	À vendre – financé par le MAPAQ
Le Stevens-Jean R	50' (bois)	À vendre – financé par le MAPAQ
Sagittaire 1	45' (fibre de verre)	À vendre – financé par le MAPAQ
Forillon	65' (bois)	À vendre - Aucun financement du MAPAQ
Brier Mist	45' (bois)	Coulé

¹: Dossiers financés ou connus du MAPAQ

²: Le MPO a racheté le permis de tous ces pêcheurs

³: Informations disponibles en date du 28 mars 2000

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE
L'OPPOSITION OFFICIELLE

(Pêcheries)

23. Étude d'impacts environnementaux et réponses aux trois questions supplémentaires évaluant la possibilité d'élevage de la truite arc-en-ciel en milieu couvert, menée au cours de l'année 1999-2000.

RÉPONSE :

Document annexé.